

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 119 (2001)  
**Heft:** 207

## Heft

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 26.07.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# shab.ch fosc.ch fusc.ch

## Schweizerisches Handelsamtsblatt

## Feuille officielle suisse du commerce

## Foglio ufficiale svizzero di commercio

**Redaktion und Verlag** Schweizerisches Handelsamtsblatt, s.e.c.o., Staatssekretariat für Wirtschaft, Effingerstrasse 1, Postfach 8164, 3001 Bern, Telefon 031 324 09 92, Fax 031 324 09 61  
E-mail: shab@seco.admin.ch, URL: www.shab.ch  
**Leitung Redaktion und Verlag** Markus Tanner  
**Druck** Der Bund Verlag AG, 3001 Bern  
**Abonnementspreise** (jährlich) Schweiz CHF 115.- (inkl. MwSt.), Ausland CHF 195.-  
**Amliche Publikationen** Redaktion SHAB, Postfach 8164, 3001 Bern  
**Inserate** Annoncen-Agentur Biel AG, Postfach, 2501 Biel, Telefon 032 344 82 98, Fax 032 344 83 53  
**Erscheinungsweise** Erscheint täglich, ausgenommen an Samstagen, Sonn- und Feiertagen

**Rédaction et édition** Feuille officielle suisse du commerce, s.e.c.o., Secrétariat d'Etat à l'économie, Effingerstrasse 1, case postale 8164, 3001 Bern, Tél. 031 324 09 92, Fax 031 324 09 61  
E-mail: shab@seco.admin.ch, URL: www.shab.ch  
**Chf rédaction et édition** Markus Tanner  
**Impimerie** Der Bund Verlag AG, 3001 Bern  
**Prix de l'abonnement (annuel)** Suisse CHF 115.- (TVA comprise), Etranger CHF 195.-  
**Publications officielles** Rédaction FOSC, case postale 8164, 3001 Bern  
**Annonces** Agences d'annonce SA, case postale, 2501 Bienne, Tél. 032 344 82 98, Fax 032 344 83 53  
**Mode de parution** Parait tous les jours, sauf les samedis, dimanches et jours fériés

**Redazione e edizione** Foglio ufficiale svizzero di commercio, s.e.c.o., Segretariato di Stato dell'economia, Effingerstrasse 1, casella postale 8164, 3001 Bern, Telefono 031 324 09 92, Fax 031 324 09 61, E-mail: shab@seco.admin.ch, URL: www.shab.ch  
**Capo redazione e edizione** Markus Tanner  
**Stampa** Der Bund Verlag AG, 3001 Bern  
**Prezzi dell'abbonamento (annuale)** Svizzera CHF 115.- (IVA compresa), Estero CHF 195.-  
**Pubblicazioni ufficiali** Redazione FOSC, casella postale 8164, 3001 Berna  
**Anunci** Annoncen-Agentur Biel SA, casella postale, 2501 Biel, Telefono 032 344 82 98, Fax 032 344 83 53  
**Modo di apparizione** Appare tutti i giorni, eccetto i sabati, domeniche e giorni festivi

### Handelsregister

Registre du commerce  
Registro di commercio

AG

### Neueintragungen

Nouvelles inscriptions  
Nuove iscrizioni

■ **Body Markt GmbH**, in Baden, Zentrum Husmat, 5405 Baden-Dättwil, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 11. 10. 2001. Zweck: Handel mit und Herstellung von Produkten im Gesundheitsbereich und des allgemeinen Wohlbefindens sowie Unternehmensberatung und Organisation von Veranstaltungen im Rahmen der medizinischen Prävention und Gesundheitsförderung; kann Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften im In- und Ausland errichten, sich an anderen Unternehmen im In- und Ausland beteiligen sowie Grundstücke erwerben, halten und veräussern. Stammkapital: CHF 2'000'000.-. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: De Bortoli, Patrizio, von Wettlingen, in Baden, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 15'000.-, Colotti, Antonella, von Baden, in Flörsbich, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 5'000.-.  
Tagebuch Nr. 7542 vom 19.10.2001 (089613)

■ **Gebr. Rey Immobilien AG**, in Birnenstorf AG, Brugerstrasse 29, 5413 Birnenstorf AG, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 28. 09. 2001. Zweck: Kauf, Verwaltung und Verkauf von Liegenschaften aller Art, insbesondere auch Ausbeutung von Bodenschätzen wie Kies etc. inkl. Rekultivierungen; die Gesellschaft kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten, sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie gleichartige oder verwandte Gesellschaften erwerben oder sich mit solchen zusammenschliessen. Aktienkapital: CHF 360'000.-. Liberierung Aktienkapital: CHF 360'000.-. Aktien: 360 Namenaktien zu CHF 1'000.-. Qualifizierte Tatbestände: Sachübernahme. Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung das Grundstück Interimregister Birnenstorf Nr. 1501, gemäss Vertrag vom 28.09.2001, zum Preise von CHF 1'700'000.-. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Publikation im SHAB oder durch eingeschriebenen Brief an die Adresse der im Aktienbuch eingetragenen Aktionäre. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Rey, Kurt, von Birnenstorf AG, in Windisch, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Rey, Urs, von Birnenstorf AG, in Birnenstorf AG, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Rey, Bruno, von Birnenstorf AG, in Birnenstorf AG, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Dr. oec. H.P. Bieri Steuer-, Finanz- und Wirtschaftsberatung AG Burgdorf, in Burgdorf, Revisionsstelle.  
Tagebuch Nr. 7543 vom 19.10.2001 (089614)

### Mutationen

Mutazioni  
Mutazioni

■ **A & A Liegenschaften Bigstore AG**, in Hünzschwyl, Investitionen in Liegenschaften usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 95 vom 17. 05. 2001, S. 3728). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Humm, Mathias, von Strengbach, in Ebnatringen, mit Kollektivprokura zu zweien; Schmid, Cornel Claudio, von Zürich und Herliberg, in Erlenbach ZH, mit Kollektivprokura zu zweien.  
Tagebuch Nr. 7544 vom 19.10.2001 (089615)

■ **Bauknecht AG**, in Lenzburg, Vertrieb von und Handel mit Haushaltgeräten usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 92 vom 14. 05. 2001, S. 3619). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ernst & Young AG, in Zürich, Revisionsstelle [bisher: ATAG Ernst & Young AG, in Zürich].  
Tagebuch Nr. 7545 vom 19.10.2001 (089616)

■ **Copyrex AG**, in Baden, Handel mit Produkten, die der Büroautomation dienen sowie mit Ersatzteilen und Zubehör, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 155 vom 11. 08. 2000, S. 5483). Statutenänderung: 17. 10. 2001. Aktienkapital neu: CHF 500'000.- [bisher: CHF 250'000.-]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 500'000.-. Aktien neu: 500 Namenaktien zu CHF 1'000.- [bisher: 250 Namenaktien zu CHF 1'000.-]. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Berger, Alex, von Erlenbach ZH, in Illnau-Effretikon, mit Kollektivprokura zu zweien; Hotz, Andreas, von Oberrieden, in Bässersdorf, mit Kollektivprokura zu zweien.  
Tagebuch Nr. 7546 vom 19.10.2001 (089617)

■ **Elektro Locher Installationen AG**, in Bergdietikon, Elektroinstallationsgeschäft und Handel mit Elektroanlagen. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 90 vom 09. 05. 2000, S. 3117). Statutenänderung: 16. 10. 2001. Aktien neu: 200 Namenaktien zu CHF 1'000.- [bisher: 200 Inhaberaktien zu CHF 1'000.-]. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt.  
Tagebuch Nr. 7547 vom 19.10.2001 (089618)

■ **Emaform AG**, in Gontenschwil, Herstellung und Verarbeitung von Kunststoffen. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 10 vom 16. 01. 2001, S. 344). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ernst & Young, in Aarau, Revisionsstelle [bisher: ATAG Ernst & Young, in Aarau].  
Tagebuch Nr. 7548 vom 19.10.2001 (089619)

■ **Ferrum AG**, in Ruppertswil, Betrieb einer Maschinenfabrik und Giesserei usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 102 vom 29. 05. 2001, S. 4026). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Werthmüller, Ernst, von Rumendingen, in Holziken, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
Tagebuch Nr. 7549 vom 19.10.2001 (089620)

■ **Habena-Heliotherm AG**, in Suhr, Tätigkeit in der Energiespar- und Energiegewinnungstechnik, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 83 vom 01. 05. 1998, S. 2957). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ernst & Young AG, in Aarau, Revisionsstelle [bisher: ATAG Ernst & Young AG, in Aarau].  
Tagebuch Nr. 7550 vom 19.10.2001 (089621)

■ **Hammerman AG**, in Aarau, Handel mit Juwelen, Schmuck, usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 152 vom 09. 08. 1999, S. 5430). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ernst & Young AG, in Basel, Revisionsstelle [bisher: ATAG Ernst & Young AG, in Basel].  
Tagebuch Nr. 7551 vom 19.10.2001 (089622)

■ **HPM Hiag Produktion Markt AG**, in Böttstein, Vertrieb und Verkauf von Holzwerkstoffen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 110 vom 11. 06. 2001, S. 4365). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ernst & Young AG, in Basel, Revisionsstelle [bisher: ATAG Ernst & Young AG, in Basel].  
Tagebuch Nr. 7552 vom 19.10.2001 (089623)

■ **Humm Computer Engineering AG**, in Brugg, Handel mit Soft- und Hardware für die EDV usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 46 vom 07. 03. 1994, S. 1257). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Kaiser Unternehmensberatung + Treuhand AG, in Tuggen, Revisionsstelle; Humm, Markus, von Strengbach, in Brugg, Delegierter, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Obrist + Rosenberg Treuhand- & Revisions AG, in Baden, Revisionsstelle.  
Tagebuch Nr. 7553 vom 19.10.2001 (089624)

■ **IBITECH AG Ingenieurbüro für Informationstechnologie**, in Rheinfelden, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 237 vom 06. 12. 1999, S. 8244). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Muttenz (SHAB Nr. 199 vom 15.10.2001, S. 8016) im Handelsregister des Kantons Aargau von Amtes wegen gelöscht.  
Tagebuch Nr. 7554 vom 19.10.2001 (089625)

■ **Max Kellco AG**, in Böttstein, Vertrieb von Schichtstoffplatten usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 131 vom 10. 07. 2001, S. 5254). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ernst & Young AG, in Basel, Revisionsstelle [bisher: ATAG Ernst & Young AG, in Basel].  
Tagebuch Nr. 7555 vom 19.10.2001 (089626)

■ **Nordwest-Energie AG**, in Aarau, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 104 vom 29. 05. 2000, S. 3640). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Werli, Peter, von Aarau und Zufikon, in Willmergen, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schöttau, Prof. Dr. Hans-Jörg, von Augst, in Unterfelden, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Fricker, Josef, von Oberhof, in Wittnau, mit Kollektivprokura zu zweien; Hagmann, Hans Rudolf, von Däniken, in Riniken, Sekretär, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bühler, Peter, von Bannwil, in Aarau, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Sallenbach, Hans Ulrich, von Uster, in Wällsellen, Sekretär (Nichtmitglied), mit Kollektivprokura zu zweien gemäss OR 459 Absatz 2; Studer, Marino, von Oberbuchstien und Möhlin, in Möhlin, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: ohne Zeichnungsberechtigung]; Lundström, Kurt, finnischer Staatsangehöriger, in Kaisten, mit Kollektivprokura zu zweien.  
Tagebuch Nr. 7556 vom 19.10.2001 (089627)

■ **Oial AG**, in Mönchwil, Handel mit Gasen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 23 vom 02. 02. 2000, S. 731). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ernst & Young AG, in Basel, Revisionsstelle [bisher: ATAG Ernst & Young AG, in Basel].  
Tagebuch Nr. 7557 vom 19.10.2001 (089628)

■ **Paul Wirz AG**, in Aarau, Fabrikation und Vertrieb von Apparaten, insbesondere von Ventilatoren und Gebläsen, sowie Planung und Installation von luft- und wärmetechnischen Anlagen, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 152 vom 09. 08. 2001, S. 6106). mit Hauptsitz in: Bern. Zweck Hauptsitz neu: Planung, Erstellung, Unterhalt und Betrieb von gebäudetechnischen Anlagen, insbesondere von Heizungs-, Feuerungs-, Klima-, Kälte- und Lüftungsanlagen.  
Tagebuch Nr. 7558 vom 19.10.2001 (089629)

■ **Personalfürsorge - Stiftung des Aargauischen Gewerbeverbandes**, in Zofingen, Stiftung (SHAB Nr. 220 vom 12. 11. 1998, S. 7745). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Hasler, Ernst, von Leimiswil, in Strengbach, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schärer, Daniel, von Vordemwald, in Oftringen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Fischer, Theo, von Dottikon, in Hägglingen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
Tagebuch Nr. 7559 vom 19.10.2001 (089630)

■ **Pinus AG**, in Aarau, Beteiligung an anderen Unternehmen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 146 vom 31. 07. 2001, S. 5869). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ernst & Young AG, in Zürich, Revisionsstelle [bisher: ATAG Ernst & Young AG, in Zürich].  
Tagebuch Nr. 7560 vom 19.10.2001 (089631)

■ **Quadrant Plastic Composites (Schweiz) AG**, in Lenzburg, Produktion von und Handel mit Kunststoffprodukten aller Art, vorwiegend in der Schweiz, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 146 vom 31. 07. 2001, S. 5870). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Markwalder, Andreas, von Würenlos, in Niederrohrdorf, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Beer, Gerhard, von Trub, in Staufen, mit Kollektivprokura zu zweien; Mendis, Barbara, von Henschliken, in Schaffisheim, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Brentrup, Karl Ludwig, deutscher Staatsangehöriger, in Mönken-Wildeg, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Toggenburger, Beat, von Marthalen, in Willmergen, mit Kollektivprokura zu zweien.  
Tagebuch Nr. 7561 vom 19.10.2001 (089632)

■ **Quadrant Plastic Composites AG**, in Lenzburg, Halten von Beteiligungen an Unternehmen der Kunststoffbranche usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 146 vom 31. 07. 2001,

INHALT SOMMAIRE SOMMARIO					
<b>Handelsregister</b> 8345					
Registre du commerce					
Registro di commercio					
AG 8345	FR 8348	LU 8350	SO 8352	VS 8358	
AI 8346	GE 8349	NW 8351	SZ 8352	ZG 8359	
BE 8346	GL 8350	OW 8351	TG 8353	ZH 8356	
BL 8346	GR 8350	SG 8351	TI 8353		
BS 8347	JU 8350	SH 8352	VD 8355		
<b>Schuldenrufe</b> 8364					
Appel aux créanciers					
Scioglimento di società					
<b>Abhanden gekommene Werttitel</b> 8367					
Titres disparus					
Titoli smarriti					
<b>Bilanzen</b> 8370					
Bilans					
Bilanci					
<b>Öffentliches Beschaffungswesen</b> 8373					
Marchés publics					
Acquisti pubblici					
<b>Unternehmenspublikationen</b> 8375					
Publications d'entreprises					
Pubblicazioni d'impresre					

www.shab.ch

S. 5870). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Mendis, Barbara, von Henschiken, in Schafisheim, mit Kollektivprokura zu zweien; Beer, Gerhard, von Trub, in Staufen, mit Kollektivprokura zu zweien; Markwalder, Andreas, von Würenlos, in Niederrohrdorf, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Brentrup, Karl Ludwig, deutscher Staatsangehöriger, in Möriken-Wildegg, mit Kollektivprokura zu zweien; Dittmar, Harri, deutscher Staatsangehöriger, in Witnau, mit Kollektivprokura zu zweien; Toggengruber, Beat, von Marthalen, in Villmergen, mit Kollektivprokura zu zweien.  
Tagebuch Nr. 7562 vom 19.10.2001 (089633)

■ **RX-Optik AG**, in Kaiseraugst, Handel mit Produkten der Optik usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 36 vom 21.02.2000, S. 1181). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ernst & Young AG, in Basel, Revisionsstelle [bisher: ATAG Ernst & Young AG, in Basel].  
Tagebuch Nr. 7563 vom 19.10.2001 (089634)

■ **SCA Packaging Switzerland AG**, in Oftringen, Herstellung, Verarbeitung und Verkauf von Papier usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 142 vom 25.07.2001, S. 5722). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schipler, Bernhard, deutscher SA, in Heimbuchthal (D), mit Kollektivprokura zu zweien; Hain, Franz, deutscher SA, in Brannenburg (D), mit Kollektivprokura zu zweien; Albert, Ulrich, deutscher SA, in Aschaffenburg (D), mit Kollektivprokura zu zweien.  
Tagebuch Nr. 7564 vom 19.10.2001 (089635)

■ **Spezialbauverfahren AG**, in Aarau, Ausführung von Spezialverfahren auf dem Gebiete des Bauwesens usw., Zweigniederlassung (SHAB Nr. 22 vom 01.02.2000, S. 703), mit Hauptsitz in: Zürich. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Bär, Bruno, von Hausen am Albis, in Geroldswil, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Treichler, Rolf, von Zürich, in Thalheim an der Thur, mit Kollektivprokura zu zweien.  
Tagebuch Nr. 7565 vom 19.10.2001 (089636)

■ **Stiftung Reusstal**, in Rottenschwil, Stiftung (SHAB Nr. 79 vom 27.04.1998, S. 2826). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Maurer, Dr. Richard, von Leimbach AG, in Holderbank AG, Mitglied, mit Kollektivprokura zu zweien; Hintermann, Dr. Rudolf, von Beinwil am See, in Windisch, Mitglied, mit Kollektivprokura zu zweien; Streiff, Ernst, von Glarus, in Jönen, Mitglied, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gasser, Dr. Max, von Gallenkirch, in Windisch, Mitglied, mit Kollektivprokura zu zweien; Burkard, Thomas, von Waltenschwil, in Wohlen AG, Mitglied, mit Kollektivprokura zu zweien.  
Tagebuch Nr. 7566 vom 19.10.2001 (089637)

■ **Symalt AG**, in Lenzburg, Produktion von und Handel mit Kunststoffprodukten aller Art usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 146 vom 31.07.2001, S. 5870). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Markwalder, Andreas, von Würenlos, in Niederrohrdorf, mit Kollektivprokura zu zweien; Beer, Gerhard, von Trub, in Staufen, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Granacher, Christina, deutsche SA, in Hohentengen (D), mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: Seibert, Christina].  
Tagebuch Nr. 7567 vom 19.10.2001 (089638)

■ **Torno Form GmbH in Liquidation**, in Ennetbaden, Vertrieb von Möbeln, Textilien und Accessoires im Inneneinrichtungsbereich für Wohnen, Büros, Laden- und Messebau, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 125 vom 02.07.2001, S. 4971). Liquidation beendet. Die Bestätigung des Revisors vom 19.09.2001 zur Lösung vor Ablauf des Sperrjahres liegt vor. [Die Löschung der Firma erfolgt, sobald die Zustimmungen der Steuerverwaltungen vorliegen].  
Tagebuch Nr. 7568 vom 19.10.2001 (089639)

■ **VTA Schweiz GmbH Engineering und Umwelttechnik**, in Magden, Handel mit chemischen Erzeugnissen für gewerbliche Zwecke usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 144 vom 27.07.2001, S. 5790). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Chur (SHAB Nr. 200 vom 16.10.2001, S. 8069) im Handelsregister des Kantons Aargau von Amtes wegen gelöscht.  
Tagebuch Nr. 7569 vom 19.10.2001 (089640)

■ **Xorella AG**, in Wettingen, Planung und Herstellung von Textilmaschinen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 58 vom 25.03.1998, S. 2052). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schmid, Heinz, von Waltalingen, in Hochfelden, mit Kollektivprokura zu zweien.  
Tagebuch Nr. 7570 vom 19.10.2001 (089641)

AL

Neueintragungen  
Nouvelles inscriptions  
Nuove iscrizioni

■ **Anifit AG**, in Schwende, Weissbadstrasse 14, 9050 Appenzel, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 19.10.2001. Zweck: Herstellung und Handel mit Tiernahrung jeder Art, sowie mit Artikeln für die Haustierrhaltung. Die Gesellschaft kann alle Geschäfte eingehen und Verträge abschliessen, die geeignet sind, den Zweck der Gesellschaft zu fördern, oder die direkt oder indirekt damit in Zusammenhang stehen, ferner Zweigniederlassungen im In- und Ausland errichten, Liegenschaften kaufen und verkaufen und sich an anderen Unterneh-

mungen beteiligen oder sich mit diesen zusammenschliessen, sowie Liegenschaften im In- und Ausland erwerben und veräussern. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Einladungen und Mitteilungen an die im Aktienbuch eingetragenen Aktionäre erfolgen mit eingeschriebenem Brief. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist beschränkt nach Massgabe der Statuten. Eingetragene Personen: Jüstrich, Michel, von Berneck und Walzenhausen, in Walzenhausen, Präsident, mit Kollektivprokura zu zweien; Reuter, Bruno, deutscher Staatsangehöriger, in Grünwald (D), Mitglied, mit Kollektivprokura zu zweien; Büchler, Hans, von Appenzel, in Appenzel, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Revidata Appenzel AG, in Appenzel, Revisionsstelle.  
Tagebuch Nr. 260 vom 19.10.2001 (089642)

Mutationen  
Mutations  
Mutazioni

■ **GO Invest AG**, in Appenzel, Beteiligung an Aktien- und andern Kapitalgesellschaften usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 46 vom 07.03.2001, S. 1700). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Turner, David James Harold, britischer Staatsangehöriger, in Les Monts-de-Corsier, Direktor, mit Kollektivprokura zu zweien.  
Tagebuch Nr. 261 vom 19.10.2001 (089643)

BE

Bern-Mittelland (BE)

Neueintragungen  
Nouvelles inscriptions  
Nuove iscrizioni

■ **Auto FH GmbH**, in Seftigen, Gewerbe 8, 3662 Seftigen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 2.10.2001. Zweck: Handel mit und Reparatur von Automobilen sowie Zubehör; kann sich an andern Unternehmungen beteiligen und Grundstücke erwerben. Ein allfälliger Nebenzweck ist aus den Statuten ersichtlich. Stammkapital: CHF 20'000.--. Qualifizierte Tabestände: Sacheinlage/Sachübernahme gemäss Vertrag vom 2.10.2001: diverse Auto-Werkstatteneinrichtungen, -Geräte, -Apparate, -Maschinen, -Ersatzteile und -Zubehör, zum Übernahmepreis von insgesamt CHF 25'000.--, wovon CHF 20'000.-- an das Stammkapital angerechnet und CHF 5'000.-- als Forderung gutgeschrieben werden. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Hirschi, Fritz, von Alligen, in Seftigen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--; Inkhai Hirschi, Sa-ing, thailändische Staatsangehörige, in Seftigen, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--.  
Tagebuch Nr. 5262 vom 19.10.2001 (089644)

Mutationen  
Mutations  
Mutazioni

■ **Architekten Schwaar & Partner AG**, in Bern, Betrieb eines Architekturbüros für Planung, Projektierung und Bauleitung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 136 vom 17.07.2001, S. 5475). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Reimann, Christian, von Walliswil bei Niederbipp, in Bern, mit Kollektivprokura zu zweien; Menzi, Silvia, von Mollis und Filzbach, in Bern, mit Kollektivprokura zu zweien.  
Tagebuch Nr. 5263 vom 19.10.2001 (089645)

■ **BUB AG**, in Ittigen, Betriebsberatung, Erstellung und Vertrieb von Bäckertechnik, Umwelttechnik sowie Betriebszeitschriften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 190 vom 29.09.2000, S. 6670). Statutenänderung: 17.09.2001, 3.10.2001. Aktienkapital neu: CHF 300'000.-- [bisher: CHF 150'000.--]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 300'000.--. Aktien neu: 3'000 Namenaktien zu CHF 100.-- [bisher: 150 Namenaktien zu CHF 1'000.--]. [Namenaktien vinkuliert gemäss Statuten]. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Höchst, Siegfried Johann, von Deutschland, in Bayreuth (D), Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Goeggel, Otto, von Lütisburg, in Dubai (UAE), Mitglied, mit Kollektivprokura zu zweien.  
Tagebuch Nr. 5264 vom 19.10.2001 (089646)

■ **Casa Loca GmbH**, in Bern, Betrieb eines Blumengeschäftes usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 241 vom 10.12.1999, S. 8378). Firma neu: **Casa Loca GmbH in Liquidation**. Domizil neu: Liquidationsdomizil, c/o François Portmann, Seidenweg 73, 3012 Bern. Auflösung der Gesellschaft durch Beschluss der Gesellschafterversammlung vom 03.10.2001. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Portmann, François, von Schüpfheim, in Bern, Gesellschafter, Geschäftsführer und Liquidator, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.-- [bisher: in Büren zum Hof, Gesellschafter und Geschäftsführer].  
Tagebuch Nr. 5265 vom 19.10.2001 (089647)

■ **Genossenschaft EvK**, in Grossehöchstetten, Förderung von öffentlichen und gemeinnützigen Zwecken im Gebiet des Amtsbezirk Konolfingen sowie Bolligen, Stettlen und Vechnigen, Genossenschaft (SHAB Nr. 216 vom 07.11.1994, S. 6085). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Halde-mann, Pierre, von Eggwil, in Biglen, Vizepräsident, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bernasconi, Peter, von Schnottwil, in Worb, Vizeprä-

sident, mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: Mitglied]; Baumann, Dieter, von Bern und Zürich, in Boll, Mitglied, mit Kollektivprokura zu zweien.  
Tagebuch Nr. 5266 vom 19.10.2001 (089648)

■ **Maschinenfabrik WIFAG**, in Bern, Herstellung und Vertrieb von Maschinen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 116 vom 19.06.2001, S. 4575). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Dobbmann, Beat, von Menznau, in Schöftland, mit Kollektivprokura zu zweien.  
Tagebuch Nr. 5267 vom 19.10.2001 (089649)

■ **Mocaval AG**, in Bern, Erwerb, Verwaltung sowie Veräusserung von Liegenschaften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 188 vom 28.09.2001, S. 7546). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Gnägi, Theo Peter, von Täufleren, in Ittigen, Präsident, mit Kollektivprokura zu zweien; Studer, Alois Otto, von Schüpfheim, in Moosseedorf, Mitglied, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: von Lerber, Brigitte Anita, von Bern, Linden und Gilly, in Bern, Mitglied, mit Einzelunterschrift.  
Tagebuch Nr. 5268 vom 19.10.2001 (089650)

■ **Primadondi Communication, Veronica Dondi**, in Bern, Beratung, Konzepte und Texte für Werbung, Verkaufsförderung und Public Relations, Einzelirma (SHAB Nr. 126 vom 03.07.1995, S. 3698). Löschung von Amtes wegen infolge Verlegung des Sitzes nach Murten (SHAB Nr. 201 vom 17.10.2001, S. 8101).  
Tagebuch Nr. 5269 vom 19.10.2001 (089651)

■ **Ranseier Oberflächentechnik AG**, in Rubigen, Entwicklung, Planung, Herstellung und Verkauf von Pulverbeschichtungsanlagen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 114 vom 14.06.2000, S. 4006). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Grimm, Thomas, von Deutschland, in Murten, Mitglied, mit Kollektivprokura zu zweien; Jahn, Walter, von Leuk, in Rubigen, Mitglied, mit Kollektivprokura zu zweien.  
Tagebuch Nr. 5270 vom 19.10.2001 (089652)

■ **Roboles AG**, in Bern, Übernahme von Vertretungen und Beratungsmandaten im Bereich des Glasfassenbaus usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 41 vom 28.02.2000, S. 1349). Domizil neu: Bümlipfstrasse 180, 3018 Bern. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Schintgen, Robert, von Luxemburg, in Beldange (L), Präsident, mit Kollektivprokura zu zweien; Ackle, Ulrich, von Ueken, in Bern, Mitglied, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Milosevic, Andjelko, bosnischer Staatsangehöriger, in Bern, Präsident, mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: von Bostien, Delegierter].  
Tagebuch Nr. 5271 vom 19.10.2001 (089653)

■ **Saturo AG**, in Bern, Betrieb eines Dienstleistungsunternehmens im Bereich des Immobilienmarketings usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 188 vom 27.09.2000, S. 6601). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Möri, Heinz Peter, von Hermrigen, in Bern, Mitglied, mit Einzelunterschrift.  
Tagebuch Nr. 5272 vom 19.10.2001 (089654)

■ **Schenk + Partner Architekten AG**, in Bern, Betrieb eines Architekturbüros, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 249 vom 23.12.1996, S. 7962). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Krummenacher, Bernhard, von Escholzmatt, in Langenthal, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung.  
Tagebuch Nr. 5273 vom 19.10.2001 (089655)

■ **Schweizerischer Milchwirtschaftlicher Verein (SMV)**, in Bern, Förderung der Milchwirtschaft auf idealem Gebiet, insbesondere der beruflichen Aus- und Weiterbildung, Verein (SHAB Nr. 32 vom 16.02.1999, S. 1068). Statutenänderung: 28.08.2001. Zweck neu: Der Schweizerische Milchwirtschaftliche Verein ist ein Zusammenschluss gesamt-schweizerischer Berufsverbände gewerblicher und industrieller Milchverarbeiter und bezweckt: die Sicherstellung an gut ausgebildetem Nachwuchs in der erforderlichen Anzahl entsprechend dem Bedarf der Praxis; nachhaltige Förderung des Images und der Attraktivität des Einheitsberufes 'Milchtechnologe/in' bei Jugendlichen, Eltern, Lehrern, Schulen und Berufsberatung und dadurch Erhöhung des Qualitätspotentials der Nachwuchsleute auf allen Ebenen; Einnahme der Verbindungsfunktion zwischen Gewerbe und Industrie, Käseerei- und Molkereibranche, Berufs- und Fachschulen sowie den Sprachregionen; Herausgabe einer Fachzeitung für die Milch- und Lebensmittelwirtschaft. Mittel neu: Jahresbeiträge der Mitgliederorganisationen, zweckgebundene Beiträge seitens des Bundes, der Kantone und Organisationen, welche in vollem Umfang Organisation neu: Mitgliederversammlung, Vorstand, Geschäftsstelle, Berufsbildungskommission und Kontrollstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Briv, Alexander, von Ermen, in Meyriez, Präsident, mit Kollektivprokura zu zweien; Schmutz, Anton, von Worb, in Niederhütigen, Vizepräsident, mit Kollektivprokura zu zweien; Haldemann, André, von Eggwil, in La Praz, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung [bisher: Vizepräsident, mit Kollektivprokura zu zweien]; Hofer, Alfred, von Amlikon-Bissegg, in Zollikofen, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Lauber, Isidor, von Grosswangen, in Grosswangen, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Maire, René, von La Sagne, in Rosshäusern, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Birchler, Franz, von Einsiedeln, in Walterswil, Geschäftsführer und Sekretär, mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: Sekretär und Direktor].  
Tagebuch Nr. 5274 vom 19.10.2001 (089656)

■ **Westiform Holding AG**, in Köniz, Vornahme von Finanzgeschäften aller Art usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 121 vom 26.06.2001, S. 4788). Ausgeschiedene Personen und erlo-

schene Unterschriften: PricewaterhouseCoopers AG, in Bern, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Fiduciaire Michel Favre S.A., in Lausanne, Revisionsstelle.  
Tagebuch Nr. 5275 vom 19.10.2001 (089657)

Lösungen  
Radiations  
Cancellazioni

■ **Bauer'sche Familienkiste in Liquidation**, in Bern, Erhaltung des Familienbewusstseins unter den Nachkommen der Eheleute Friedrich Bauer und Maria geb. Stiftung (SHAB Nr. 123 vom 27.06.2000, S. 4340). Die Stiftung hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Lösung ist erloschen.  
Tagebuch Nr. 5276 vom 19.10.2001 (089658)

■ **Import Kollektion Deilah Peier**, in Bremgarten bei Bern, Import von sowie Handel mit Modeschmuck und Waren aller Art, Einzelirma (SHAB Nr. 222 vom 24.09.1986, S. 3669). Löschung von Amtes wegen gemäss Art. 68 Abs. 1 HRegV, da der Geschäftsbetrieb aufgehört hat.  
Tagebuch Nr. 5277 vom 19.10.2001 (089659)

■ **J. Brunner-Zutter**, in Bremgarten bei Bern, Kolonialwarenhandlung, Einzelirma (SHAB Nr. 267 vom 13.11.1952, S. 2770). Löschung von Amtes wegen gemäss Art. 68 Abs. 1 HRegV, da der Geschäftsbetrieb aufgehört hat.  
Tagebuch Nr. 5278 vom 19.10.2001 (089660)

■ **René Perret Immobilien**, in Bremgarten bei Bern, Bau- und Immobilienvermittlung, Handel mit Liegenschaften, Liegenschaftsvermittlung und Verkehrswertschätzungen, Einzelirma (SHAB Nr. 208 vom 07.09.1988, S. 3680). Löschung von Amtes wegen gemäss Art. 68 Abs. 1 HRegV, da der Geschäftsbetrieb aufgehört hat.  
Tagebuch Nr. 5279 vom 19.10.2001 (089661)

■ **Restaurant 'Bären' B. Cetin**, in Bremgarten bei Bern, Betrieb eines Speiserestaurants, Einzelirma (SHAB Nr. 249 vom 23.12.1992, S. 5978). Löschung von Amtes wegen gemäss Art. 68 Abs. 1 HRegV, da der Geschäftsbetrieb aufgehört hat.  
Tagebuch Nr. 5280 vom 19.10.2001 (089662)

■ **Rosenkulturen Zappulla**, in Bremgarten bei Bern, Rosenzucht und -verkauf, Einzelirma (SHAB Nr. 4 vom 06.01.1994, S. 94). Löschung von Amtes wegen gemäss Art. 68 Abs. 1 HRegV, da der Geschäftsbetrieb aufgehört hat.  
Tagebuch Nr. 5281 vom 19.10.2001 (089663)

■ **Soft Data Jassal**, in Bremgarten bei Bern, Telekommunikation und Software-Dienstleistungen, Einzelirma (SHAB Nr. 26 vom 07.02.1996, S. 742). Löschung von Amtes wegen gemäss Art. 68 Abs. 1 HRegV, da der Geschäftsbetrieb aufgehört hat.  
Tagebuch Nr. 5282 vom 19.10.2001 (089664)

■ **Wit**, in Bremgarten bei Bern, Herstellung von relationalen Datenbanksystemen, Einzelirma (SHAB Nr. 132 vom 11.06.1986, S. 2273). Löschung von Amtes wegen gemäss Art. 68 Abs. 1 HRegV, da der Geschäftsbetrieb aufgehört hat.  
Tagebuch Nr. 5283 vom 19.10.2001 (089665)

■ **WIP Turbinen AG in Konkurs**, in Belp, Marketing, Verkauf, Projektion, Engineering, Service, Finanzierungen und Beteiligungen im Bereich Wasser und Energie, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 57 vom 25.03.1997, S. 2017). Löschung von Amtes wegen gemäss Art. 66 Abs. 2 HRegV, nachdem das Konkursverfahren abgeschlossen worden ist.  
Tagebuch Nr. 5284 vom 19.10.2001 (089666)

BL

Neueintragungen  
Nouvelles inscriptions  
Nuove iscrizioni

■ **Baby Huus Löliger**, in Sissach, Hauptstrasse 94, 4450 Sissach, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Verkauf von Babyartikeln (Babykleider, Kinderwagen, Auto- und Kinderstühle, Möbel, Schuhe usw.). Eingetragene Personen: Löliger-Meyerli, Gabriella Eva, ungarische Staatsangehörige, in Känerkinden, Inhaberin, mit Einzelunterschrift.  
Tagebuch Nr. 5588 vom 19.10.2001 (089667)

■ **Carrosserie Werner Graf**, in Reinach BL, Pfeflingerstrasse 29, 4153 Reinach, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Carrosseriearbeiten aller Art. Eingetragene Personen: Graf, Werner, von Buus, in Birsfelden, Inhaber, mit Einzelunterschrift; Graf-Sägesser, Alexandra genannt Alexa, von Bannwil und Buus, in Birsfelden, mit Einzelprokura.  
Tagebuch Nr. 5589 vom 19.10.2001 (089668)

■ **INFORMATIK FORLIN**, in Münchenstein, Hauptstrasse 48a, 4142 Münchenstein, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Informatik-Betreuung Webdesign, Soft- und Hardware. Eingetragene Personen: Forlin, Claudio, von Reinach BL, in St. Pantaleon, Inhaber, mit Einzelunterschrift.  
Tagebuch Nr. 5590 vom 19.10.2001 (089669)

## Mutationen

Mutazioni

■ **A. Furlenmeier AG**, in LGS, Rollendfabrikation und mechanische Schlosserei, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 253 vom 29. 12. 2000, S. 8928). Domizil neu: Kanalstrasse 6, 4415 Lausen, [behördliche Umadressierung].  
Tagebuch Nr. 5591 vom 19.10.2001 (089670)

■ **ADEV Wasserkraftwerk AG**, in Liestal, Planung, Sanierung, Bau und Betrieb von Kleinwasserkraft-Anlagen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 133 vom 12. 07. 2001, S. 5335). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Hintermann, Markus, von Beinwil am See, in Niederdorf, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
Tagebuch Nr. 5592 vom 19.10.2001 (089671)

■ **Affentranger Treuhand**, in Lausen, Treuhand, Wirtschaftsprüfung sowie Steuer- und Unternehmensberatung, Einzelirma (SHAB Nr. 237 vom 07. 12. 1998, S. 8344). Domizil neu: Kanalstrasse 17, 4415 Lausen, [behördliche Umadressierung].  
Tagebuch Nr. 5593 vom 19.10.2001 (089672)

■ **All-City-Logistic GmbH in Liquidation**, in Allschwil, Handel mit und Vertrieb von Waren aller Art, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 193 vom 05. 10. 2001, S. 7753). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Konkursmasse des am 15.10.2001 eröffneten Erbschaftskonkurses des verstorbenen Engler, Roland, von Binningen, zuletzt wohnhaft in Allschwil, dessen Erbschaft von den gesetzlichen Erben ausgeschlagen wurde, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 18'000.-- [bisher: Engler, Roland, in Allschwil, Gesellschafter].  
Tagebuch Nr. 5615 vom 20.10.2001 (089673)

■ **Carnivals Sport AG**, in Liestal, Handel mit Sport- und Freizeitartikeln aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 6 vom 12. 01. 1998, S. 179). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Willi, Andres, von Basel, in Riehen, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Niederberger, Markus, von Wolfenschiessen, in Stans, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift.  
Tagebuch Nr. 5594 vom 19.10.2001 (089674)

■ **Estrella AG**, in Ettlingen, Fabrikation und Montage sowie Vertrieb von Maschinen und Apparaten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 14 vom 22. 01. 2001, S. 471). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Giger, Corinne, von Riehen, in Hofstetten SO, Mitglied des Verwaltungsrates, ohne Zeichnungsberechtigung.  
Tagebuch Nr. 5595 vom 19.10.2001 (089675)

■ **ExTralog AG**, in Muttenz, Durchführung und Vermittlung von Transporten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 189 vom 01. 10. 2001, S. 7600). Statutenänderung: 18. 10. 2001. Firma neu: **InTralog AG**. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schädlich, Bertrand, deutscher Staatsangehöriger, in Grenzach-Wyhlen (D), mit Kollektivprokura zu zweien.  
Tagebuch Nr. 5596 vom 19.10.2001 (089676)

■ **F. Faugler AG**, in Lausen, Betrieb eines Gipsgeschäftes, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 248 vom 20. 12. 1996, S. 7928). Domizil neu: Kanalstrasse 17, 4415 Lausen, [behördliche Umadressierung].  
Tagebuch Nr. 5597 vom 19.10.2001 (089677)

■ **Future Link AG**, in Pratteln, Unternehmensberatung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 247 vom 19. 12. 2000, S. 8650). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Calderan, Carlos, von Magden, in Magden, mit Kollektivprokura zu zweien; Holderried-Raab, Denise, von Walterswil BE, in Basel, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Pauletto, Stephan, von Gossau SG, in Basel, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift [bisher: ohne eingetragene Funktion, mit Einzelprokura].  
Tagebuch Nr. 5598 vom 19.10.2001 (089678)

■ **Hans Heid AG**, in Tenniken, Herstellung von und Handel mit Holzbearbeitungsmaschinen und -werkzeugen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 233 vom 03. 12. 1997, S. 8722). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Steiner-Jaccoud, Liliane, von Fischingen, in Binningen, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bachmann, Anita, von Botenwil, in Arisdorf, mit Kollektivprokura zu zweien.  
Tagebuch Nr. 5599 vom 19.10.2001 (089679)

■ **Heizplan, Christian Grieder Planungsbüro**, in Liestal, Planungsbüro für Heizung und Lüftung, Einzelirma (SHAB Nr. 230 vom 25. 11. 1994, S. 6460). Domizil neu: Albrunnenweg 3a, 4410 Liestal.  
Tagebuch Nr. 5600 vom 19.10.2001 (089680)

■ **Im Thomastgarten AG in Liq.**, in Allschwil, Erwerb und Veräusserung von Land, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 224 vom 16. 11. 2000, S. 7802). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Thumherr-Grob, Peter, von Basel und Oberriet SG, in Allschwil, Mitglied des Verwaltungsrates und Liquidator, mit Einzelunterschrift als Liquidator [bisher: mit Einzelunterschrift].  
Tagebuch Nr. 5601 vom 19.10.2001 (089681)

■ **Kairos AG**, in Muttenz, Erbringung von Dienstleistungen im Bereich der Informations-Technologie, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 188 vom 28. 09. 2001, S. 7548). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Fibufix S.A., in Laufen, Revisionsstelle.  
Tagebuch Nr. 5602 vom 19.10.2001 (089683)

■ **Karl Meyer-Spinner-Stiftung**, in Muttenz, Vorsorge für die Arbeitnehmer der Stifterfirma sowie deren Angehörige und Hinterbliebene, Stiftung (SHAB Nr. 107 vom 07. 06. 1993, S. 2933). Domizil neu: c/o Karl Meyer-Spinner AG, Hauptstrasse 60, 4132 Muttenz.  
Tagebuch Nr. 5603 vom 19.10.2001 (089684)

■ **Karrer Optik AG**, in Aesch BL, Herstellung von und Handel mit Brillen, Kontaktlinsen und übrigen optischen Geräten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 66 vom 09. 04. 1997, S. 2354). Domizil neu: Hauptstrasse 102, 4147 Aesch.  
Tagebuch Nr. 5604 vom 19.10.2001 (089685)

■ **Lattoflex Sitz- und Liegemöbel AG**, in Lausen, Herstellung von und Handel mit Möbeln aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 28 vom 09. 02. 2001, S. 1012). Domizil neu: Kanalstrasse 21, 4415 Lausen, [behördliche Umadressierung].  
Tagebuch Nr. 5605 vom 19.10.2001 (089686)

■ **Laubscher Handels AG**, in Hölstein, Handel mit, Herstellung und Vertrieb von technischen Instrumenten und Geräten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 38 vom 23. 02. 2000, S. 1243). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Koch, Alois, von Ebikon, in Biel-Benken, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Inter Audit AG, in Basel, Revisionsstelle.  
Tagebuch Nr. 5606 vom 19.10.2001 (089687)

■ **Patronale Stiftung der MHC Holding AG**, in Muttenz, Ausrichtung von Vorsorgeleistungen an die Mitarbeiter der Stifterin, Stiftung (SHAB Nr. 149 vom 06. 08. 2001, S. 6005). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Jausing, Christoph, von Thümen, in Sissach, Mitglied des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Stettler, Christoph, von Landswil, in Rosenu (F), Mitglied und Sekretär des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
Tagebuch Nr. 5607 vom 19.10.2001 (089688)

■ **Personalvorsorgestiftung der Firma Lattoflex AG**, in Lausen, Berufliche Vorsorge im Rahmen des BVG und seiner Ausführungsbestimmungen für die Arbeitnehmer der Stifterfirma, Stiftung (SHAB Nr. 46 vom 07. 03. 2001, S. 1709). Domizil neu: c/o Lattoflex Sitz- und Liegemöbel AG, Kanalstrasse 21, 4415 Lausen, [behördliche Umadressierung].  
Tagebuch Nr. 5608 vom 19.10.2001 (089689)

■ **Peter Rieder, Gebäude- und Unterhaltsreinigung**, in Pratteln, Ausführung von Gebäude- und Unterhaltsreinigungen, Einzelirma (SHAB Nr. 12 vom 18. 01. 1995, S. 331). Domizil neu: Mutterzentrassse 5, 4133 Pratteln.  
Tagebuch Nr. 5609 vom 19.10.2001 (089690)

■ **Renata AG**, in Ittingen, Entwicklung und Herstellung von sowie Handel mit Uhrenbestandteilen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 139 vom 20. 07. 2001, S. 5600). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Jaggi, Marcel, von Kandersteg und La Chaux-de-Fonds, in Diessbach bei Büren, mit Kollektivprokura zu zweien.  
Tagebuch Nr. 5610 vom 19.10.2001 (089691)

■ **Saros AG**, in Hölstein, Fabrikation von und Handel mit jeder Art von Uhren, anderen Zeitmessinstrumenten, Schmuckwaren, Geschenkwaren, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 81 vom 26. 04. 1996, S. 2387). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Portmann, Dr. Rolf, von Flihli, in Hölstein, Präsident des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Herzog-Achermann, Ulrich W., von Basel und Thal, in Sissach, Delegierter des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied des Verwaltungsrates].  
Tagebuch Nr. 5617 vom 20.10.2001 (089692)

■ **Stiftung Andrea Silvana Witzinger**, in Bottmingen, Unterstützung wohltätiger und gemeinnütziger Institutionen, Stiftung (SHAB Nr. 105 vom 03. 06. 1996, S. 3229). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Witzinger, Jonas, von Hallau und Bottmingen, in Binningen, Vizepräsident des Stiftungsrates, mit Einzelunterschrift [bisher: in Bottmingen].  
Tagebuch Nr. 5611 vom 19.10.2001 (089693)

■ **W. Rickli AG, Aushub-Transporte**, in Lausen, Aushub und Transporte, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 125 vom 02. 07. 2001, S. 4973). Domizil neu: Kanalstrasse 27, 4415 Lausen, [behördliche Umadressierung].  
Tagebuch Nr. 5612 vom 19.10.2001 (089694)

■ **Wohlfahrtsstiftung der Renata AG**, in Ittingen, Vorsorge für die Arbeitnehmer, Stiftung (SHAB Nr. 245 vom 17. 12. 1998, S. 8628). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Bloch, Roland, von Oensingen, in Biel BE, Mitglied des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Stocker, Jürg, von Muttenz und Jenins, in Muttenz, Mitglied des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Zehntner-Müller, Kurt, von Reigoldswil, in Frenkendorf, Präsident des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Geiser, Edgar, von Langenthal, in Brügg, Präsident des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Rentsch, Hanspeter, von Ferenbalm, in Bettlach, Mitglied des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Woschitz, Dieter, von Flurlingen, in Altdorf UR, Mitglied des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
Tagebuch Nr. 5613 vom 19.10.2001 (089695)

## Löschungen

Radiations  
Cancellazioni

■ **D. Bucher-Steiner, Coiffure Daniela**, in Laufen, Betrieb eines Coiffuresalons für Damen und Herren, Einzelirma (SHAB Nr. 255 vom 30. 12. 1999, S. 8881). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.  
Tagebuch Nr. 5614 vom 19.10.2001 (089696)

■ **Saphir Möbel AG in Liquidation**, in Muttenz, Handel mit Möbeln und Einrichtungsgegenständen, Haushaltsartikeln und Waren aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 225 vom 17. 11. 2000, S. 7828). Das Konkursverfahren wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Arlesheim vom 15.10.2001 als geschlossen erklärt. Die Gesellschaft wird von Amtes wegen gelöscht.  
Tagebuch Nr. 5618 vom 20.10.2001 (089697)

## BS

## Neueintragenen

Nouvelles inscriptions  
Nuove iscrizioni

■ **Contacts Steckler GmbH**, in Basel, Steinvorstadt 59, 4051 Basel, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 15. 10. 2001. Zweck: Verkauf und Vertrieb von Dessous und Womens'wear. Die Gesellschaft kann ihre Tätigkeit auf verwandte Branchen ausdehnen und gleiche oder ähnliche Unternehmen erwerben oder sich daran beteiligen sowie Grundstücke und Liegenschaften erwerben und veräussern. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Steckler, Daniel, von Zweisimmen, in Oberwil BL, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--; Steckler, Elisabeth, von Zweisimmen, in Oberwil BL, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--.  
Tagebuch Nr. 5926 vom 18.10.2001 (089698)

■ **Galerie Nategh Orientteppiche & Antiquitäten**, in Basel, Spalenvorstadt 34, 4051 Basel, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Handel mit und Reparatur von Orientteppichen sowie Verkauf von Antiquitäten aller Art. Eingetragene Personen: Nategh, Mohammad Ali, iranischer Staatsangehöriger, in Muttenz, Inhaber, mit Einzelunterschrift.  
Tagebuch Nr. 5927 vom 18.10.2001 (089699)

■ **Haas & Partner AG, Dialogische Unternehmensberatung**, in Basel, Reinacherstr. 129, 4053 Basel, Zweigniederlassung (Neueintragung). Firma Hauptsitz: Haas & Partner AG, Dialogische Unternehmensberatung, Rechtsnatur Hauptsitz: Aktiengesellschaft. Hauptsitz: Wallisellen (HR Zürich). Statuten Hauptsitz: 06.11.1998. Handelsregistertragung Hauptsitz: 23.04.1991. Zweck Hauptsitz: Erbringen von Dienstleistungen im Bereich der Unternehmensberatung, insbesondere auf der Basis des Dialogs sowie Handel mit Waren aller Art. Die Gesellschaft ist berechtigt, sich an Unternehmen gleicher oder verwandter Branchen zu beteiligen. Sie kann Grundeigentum erwerben, halten und veräussern. Eingetragene Personen: Haas, Elisabeth, von Küssnacht am Rigi, in Stettfurt, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift; Haas, Dietmar K., deutscher Staatsangehöriger, in Stettfurt, mit Einzelunterschrift; Fajdic, Mirko, deutscher Staatsangehöriger, in Giessheim (D), mit Kollektivprokura zu zweien.  
Tagebuch Nr. 5928 vom 18.10.2001 (089700)

■ **Portakal Taxiunternehmen**, in Basel, Burgfeldstr. 65, 4055 Basel, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Betrieb eines Taxiunternehmens. Eingetragene Personen: Portakal, Bakı, türkischer Staatsangehöriger, in Basel, Inhaber, mit Einzelunterschrift.  
Tagebuch Nr. 5929 vom 18.10.2001 (089701)

■ **Tecnolite Lichtplanung GmbH**, in Basel, Wiesen-schanzweg 30, 4057 Basel, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 27. 09. 2001. Zweck: Entwicklung und Planung von Beleuchtungskonzepten, Handel mit Beleuchtungskörpern und Systemen aller Art sowie deren Zubehör. Die Gesellschaft kann gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder errichten sowie Grundeigentum erwerben oder verkaufen. Stammkapital: CHF 20'000.--.

Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Batt, Sidney, von Münsingen, in Birsfelden, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--; GSS Treuhand GmbH, in Basel, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--.  
Tagebuch Nr. 5930 vom 18.10.2001 (089702)

■ **Voellmin Architekturbüro GmbH**, in Basel, Rütlistr. 50, 4051 Basel, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 18. 10. 2001. Zweck: Betrieb eines Architekturbüros und Ausführung aller mit dieser Tätigkeit verbundenen Aufgaben wie Planung, Bauausführung, Beratung, Erstellen von Experten- und Schätzungen. Die Gesellschaft kann Grundstücke und Liegenschaften erwerben, verwalten und veräussern. Stammkapital: CHF 40'000.--. Sacheinlage und -übernahme: Aktiven von CHF 73'109.85 und Passiven von CHF 13'133.70 der im Handelsregister nicht eingetragenen Einzelirma 'Rolf W. Voellmin, dipl. Architekt ETH, SIA/SWB', in Basel, gemäss Vertrag vom 18.10.2001 mit Bilanz per 30.06.2001 zum Preis von CHF 59'976.15, wovon CHF 40'000.-- an das Stammkapital angerechnet und CHF 19'976.15 als Forderung gutgeschrieben werden. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Voellmin, Rolf W., von Basel, in Basel, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 39'000.--; Schoch, Karin Beatrice, von Fischthal, in Basel, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--.  
Tagebuch Nr. 5931 vom 18.10.2001 (089703)

## Mutationen

Mutazioni  
Mutazioni

■ **BANK SARASIN & CIE**, in Basel, Kommanditaktiengesellschaft (SHAB Nr. 187 vom 27. 09. 2001, S. 7517). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Eugster, Hans-Rudolf, von Basel, in Allschwil, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Crosset, Pierre-Yves, von Olten, in Olten, Stellvertretender Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Stebler, Hanspeter, von Nunningen, in Nunningen, Stellvertretender Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Stübli, Philip H., Bürger der USA, in Genthod, Stellvertretender Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; del Roio, Rino, italienischer Staatsangehöriger, in Pully, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Prack, Gottlieb, von Riehen, in Riehen, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kämpfen, Gilbert, von Oberwald, in Aesch BL, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Püttner, Dr. Irene, von Langnau am Albis, in Basel, Vize-Direktorin, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Kramer, Roland, von Basel und Galmiz, in Hochwald, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Sauer, Martin, von Sigriswil, in Olten, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz.  
Tagebuch Nr. 5932 vom 18.10.2001 (089704)

■ **Beteiligungsgesellschaft zum Bäumlein AG**, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 51 vom 14. 02. 2001, S. 1121). Domizil neu: c/o Plan-O-Man AG, Gartenstr. 93, 4052 Basel.  
Tagebuch Nr. 5933 vom 18.10.2001 (089705)

■ **BRANDCOM Claudio Bernardis**, in Basel, Kommunikationsdienstleistungen, Einzelirma (SHAB Nr. 5 vom 09. 01. 2001, S. 171). Domizil neu: Alemannengasse 35, 4058 Basel.  
Tagebuch Nr. 5934 vom 18.10.2001 (089706)

■ **Derivative.com AG**, in Basel, Finanzanalyse usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 119 vom 22. 06. 2001, S. 4694). Domizil neu: Nauenerstr. 67, 4052 Basel.  
Tagebuch Nr. 5935 vom 18.10.2001 (089707)

■ **ERZINCAN GASTRO GmbH**, in Basel, Betrieb von Restaurants usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 14 vom 22. 01. 2001, S. 470). Domizil neu: Riehenring 173, 4058 Basel.  
Tagebuch Nr. 5936 vom 18.10.2001 (089708)

■ **Euro Patent AG**, in Basel, Patente und Lizenzen aller Art usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 15 vom 23. 01. 1998, S. 525). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: de Lagouche, Armand, von Bottmingen, in Bottmingen, Präsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Sarasin, Dr. Hans Lucas, von Basel, in Riehen, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; GBR Ernst & Young AG, in Basel, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Krayer, Dr. Georg F., von Basel, in Basel, Präsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; de Lagouche, Charles-Louis, von Bottmingen, in Allschwil, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Ernst & Young AG, in Basel, Revisionsstelle.  
Tagebuch Nr. 5937 vom 18.10.2001 (089709)

■ **Glanzmann AG, Hoch- und Tiefbau**, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 166 vom 27. 08. 1999, S. 5875). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Bohny, Hansruedi, von Zunzgen, in Bottmingen, mit Kollektivprokura zu zweien; Lammer, Franz, von Basel, in Allschwil, mit Kollektivprokura zu zweien; Egger, Hugo, von Basel, in Basel, mit Kollektivprokura zu zweien; Pauletto, René, von Zürich, in Reinach BL, mit Kollektivprokura zu zweien; Stoll, Niklaus, von Basel, in

Therwil, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Jauch, Martin, von Silenen, in Dornach, mit Kollektivprokura zu zweien; Topy, Wilfried, von Solothurn, in Buschwiler (F), mit Kollektivprokura zu zweien; Senn, Hans Albert, von Bennwil, in Binningen, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: ohne eingetragene Funktion, mit Kollektivprokura zu zweien]; Bendel, Urs, von Arlesheim, in Dornach, mit Kollektivprokura zu zweien; Stadler, Christof, von Rheinfelden, in Dornach, mit Kollektivprokura zu zweien. Tagebuch Nr. 5938 vom 18.10.2001 (089710)

■ **IMS International Mail Service GmbH, Bonn, Zweigniederlassung Basel**, in Basel, postalische Leistungen usw. Zweigniederlassung (SHAB Nr. 75 vom 19.04.2001, S. 2888), mit Hauptsitz in: Bonn (D). Firma neu: **Deutsche Post Global Mail GmbH, Bonn, Zweigniederlassung Basel**. Firma Hauptsitz neu: Deutsche Post Global Mail GmbH. Statuten Hauptsitz neu: 14.12.2000. Tagebuch Nr. 5939 vom 18.10.2001 (089711)

■ **Peter Heidmann Spenglerei und sanitäre Installationen**, in Basel, Einzelfirma (SHAB Nr. 178 vom 02.08.1984, S. 2772). Domizil neu: Wanderstr. 17, 4054 Basel. Tagebuch Nr. 5940 vom 18.10.2001 (089712)

■ **Restaurant Bangkok, Peter Glanzmann & Atchara Phuraya**, in Basel, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 230 vom 25.11.1999, S. 8007). Firma neu: **Restaurant Bangkok, Lilly Glanzmann & Atchara Phuraya**. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Glanzmann, Peter, von Escholzmatt, in Basel, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Glanzmann, Lilly, von Escholzmatt, in Basel, Gesellschafterin, mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 5941 vom 18.10.2001 (089713)

■ **RMT Treuhand AG**, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 140 vom 24.07.1997, S. 5279). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Meier, Ralph, von Basel, in Binningen, Präsident des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift [bisher: in Basel, Mitglied des Verwaltungsrates]; Wahl, Mike G., von Bolligen, in Pratteln, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 5942 vom 18.10.2001 (089714)

■ **S.U.P. Societät für Unternehmensplanung International AG**, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 176 vom 11.09.2000, S. 6208). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Fagagnini, Prof. Dr. Hans-Peter, von Gossau SG, in Stettlen, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagebuch Nr. 5943 vom 18.10.2001 (089715)

■ **Sulzer Infra Nordwestschweiz AG**, in Basel, Betriebs- und Gebäudetechnik usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 191 vom 03.10.2001, S. 7681). Statutenänderung: 9.10.2001. Firma neu: **Axima Nordwestschweiz AG**. Uebersetzungen der Firma neu: **(Axima Nordwestschweiz SA) (Axima Nordwestschweiz Ltd.)**. Tagebuch Nr. 5944 vom 18.10.2001 (089716)

■ **Traco Holding AG**, bisher in Brig-Glis, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 1 vom 03.01.2000, S. 10). Statutenänderung: 4.02.2000. Sitz neu: Basel. Domizil neu: Frobenstr. 75, 4002 Basel. Zweck: Beteiligung an anderen Gesellschaften. Aktienkapital: CHF 50'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 50'000.--. Aktien: 50 Inhaberaktien zu CHF 1'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre neu: SHAB oder, sofern Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt, eingeschriebene Briefe. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Lauber, Anton, von Täsch, in Brig-Glis, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift [wie bisher]; Meyer, Hanspeter, von Reinach BL, in Reinach BL, Revisionsstelle. Tagebuch Nr. 5924 vom 17.10.2001 (089717)

■ **Wohlfahrtsfonds Weitnauer**, in Basel, Stiftung (SHAB Nr. 58 vom 22.03.2000, S. 1926). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Lachause, Paul, von Basel, in Basel, Mitglied des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Oriet, Max, von Pétigne, in Basel, Mitglied des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagebuch Nr. 5945 vom 18.10.2001 (089718)

■ **Wohngenossenschaft Reuss**, in Basel, Genossenschaft (SHAB Nr. 190 vom 29.09.2000, S. 6675). Domizil neu: c/o Kurt Tschudin, Marschalkenstr. 125, 4054 Basel. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Reinhard, Rolf, von Basel, in Basel, Präsident der Verwaltung, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Tschudin, Kurt, von Basel, in Basel, Präsident der Verwaltung, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied der Verwaltung, ohne Zeichnungsberechtigung]; Brönimann, Robert, von Niedermühlern, in Basel, Mitglied der Verwaltung, ohne Zeichnungsberechtigung; Kummer, Katharina, von Seeburg und Lüscherz, in Basel, Mitglied der Verwaltung, ohne Zeichnungsberechtigung; Hecht, Hans Rudolf, von Basel und Therwil, in Füllinsdorf, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagebuch Nr. 5946 vom 18.10.2001 (089719)

## Löschungen Radiations Cancellazioni

■ **Exdesign Doris Rudin**, in Basel, Modeschmuck usw., Einzelfirma (SHAB Nr. 279 vom 29.11.1985, S. 4489). Lösungsgrund: Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen. Tagebuch Nr. 5947 vom 18.10.2001 (089720)

■ **Hans Forrer**, in Basel, Restaurant, Einzelfirma (SHAB Nr. 127 vom 03.06.1980, S. 1880). Lösungsgrund: Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen. Tagebuch Nr. 5948 vom 18.10.2001 (089721)

■ **OKT Offset + Kopierdruck Karl Trächsel**, in Basel, Einzelfirma (SHAB Nr. 105 vom 09.05.1986, S. 1796). Lösungsgrund: Firma infolge Geschäftsübergangs erloschen. Tagebuch Nr. 5949 vom 18.10.2001 (089722)

■ **Retrox Rina Troxler**, in Basel, Handel mit Waren aller Art, Einzelfirma (SHAB Nr. 120 vom 27.05.1981, S. 1717). Lösungsgrund: Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen. Tagebuch Nr. 5950 vom 18.10.2001 (089723)

■ **RIM TRAVEL Ayed**, in Basel, Reisebüro, Einzelfirma (SHAB Nr. 130 vom 09.07.2001, S. 5211). Lösungsgrund: Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen. Tagebuch Nr. 5951 vom 18.10.2001 (089724)

■ **Robert Höchle**, in Basel, Papiere en gros usw., Einzelfirma (SHAB Nr. 180 vom 04.08.1976, S. 2250). Lösungsgrund: Firma infolge Todes des Inhabers erloschen. Tagebuch Nr. 5952 vom 18.10.2001 (089725)

## FR

### District de la Broye (FR)

#### Neueintragungen

#### Nouvelles inscriptions

#### Nuove iscrizioni

■ **Ryser Gastropro GmbH (Ryser Gastropro Sàrl)**, à Saint-Aubin. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts du 16.10.2001. But: l'exploitation d'établissements publics. Capital-social: CHF 30'000 entièrement libéré. Associés: Anton Ryser, d'Affoltern i.E., à St-Aubin, pour une part sociale de CHF 15'000, et Margrit Ryser, d'Affoltern i.E., à St-Aubin, pour une part sociale de CHF 15'000. Publications: FOSC. Anton Ryser et Margrit Ryser sont nommés gérants avec signature individuelle. Adresse: La Bataille 4, 1566 St-Aubin. Journal no 276 du 18.10.2001 (089726)

#### Mutations

#### Mutations

#### Mutazioni

■ **A. Guerry S.A.**, à Saint-Aubin, exploitation d'une entreprise de menuiserie, etc. (FOSC du 16.09.1996, no 179, p. 5589). Albert Guerry n'est plus administrateur unique, il devient membre et conserve sa signature individuelle. Alexandre Guerry, de et à St-Aubin, est président avec signature individuelle. Journal no 275 du 18.10.2001 (089727)

#### Löschungen

#### Radiations

#### Cancellazioni

■ **Noël frères, scierie**, à Vuissens, exploitation d'un commerce de bois et d'une scierie, société en nom collectif (FOSC du 14.02.1972, no 37, p. 381). La liquidation de la société étant terminée, cette raison sociale est radiée. Journal no 277 du 18.10.2001 (089728)

### District de la Glâne (FR)

#### Neueintragungen

#### Nouvelles inscriptions

#### Nuove iscrizioni

■ **Cordonnerie-Boutique Valparaiso, Juan Salvador Maureira**, à Romont. Nouvelle raison individuelle. Le titulaire est Juan Salvador Maureira, du Chili, à Berens. Exploitation d'une cordonnerie. Adresse: route de la Belle-Croix 18, 1680 Romont. Journal no 149 du 18.10.2001 (089729)

#### Mutations

#### Mutations

#### Mutazioni

■ **Covadonga SA**, à Romont, exploitation de commerces et de restaurants, etc. (FOSC du 17.07.1997, no 135, p. 5073). Organe de révision: Jean-François Javet, à Estavayer-le-Lac, n'est plus organe de révision; le mandat est confié à Ficogère Fiduciaire Conseils Gérances Payerre SA, à Payerre. Journal no 150 du 18.10.2001 (089730)

■ **Gérard Sudan Magasin de pianos SA**, à Romont, l'achat, la location et la vente de pianos, etc. (FOSC du 09.10.2001, no 195, p. 7842). Date de la dissolution: 28 septembre 2001. La liquidation sera opérée sous la raison sociale **Gérard Sudan Magasin de pianos SA en liquidation** par Fiduciar Fiduciaire fribourgeoise des arts et métiers, à Fribourg, nommée liquidatrice. L'administratrice unique Geneviève Levrat-Sudan a démissionné; sa signature est radiée. Adresse de la société en liquidation: c/o Fiduciar Fiduciaire fribourgeoise des arts et métiers, rue de l'Hôpital 15, à Fribourg. Journal no 148 du 18.10.2001 (089731)

### District de la Gruyère (FR)

#### Mutations

#### Mutations

#### Mutazioni

■ **Astron S.A.**, à Bulle, importation, exportation et commercialisation de tous biens etc. (FOSC du 19.01.1998, p. 371). Nouvelle adresse: Grand-Rue 41. Fiduciant et Jeckelmann S.A., à Bulle, n'est plus organe de révision. Nouvel organe de révision: Kenzer Conseil S.A., à Genève. Journal no 672 du 19.10.2001 (089732)

■ **Banque Raiffeisen Moléson**, à Gruyères, société coopérative. Rectifié et complément à l'inscription au journal no 460, du 16.07.2001 (FOSC du 23.07.2001, p. 5654). Veuillez lire: Banque Raiffeisen Moléson, à Gruyères au lieu de Banque Raiffeisen de Moléson, à La Tour-de-Trême. Jean-Fidèle Esseiva, de Le Crêt et Maules, à Sorens et Jean-Bruno Pugin, de et à Riaz sont nommés membres, sans signature. Journal no 669 du 18.10.2001 (089733)

■ **Celsa Produits Pétroliers S.A.**, à Bulle, combustibles de tous genres (FOSC du 19.07.2000, p. 4930). Par suite de nouvelle numérotation officielle, l'adresse est rue de l'Industrie 71, c/o Raboud, Toffel S.A. Administration: Thomas Wartmann à démissionné, sa signature est radiée. Journal no 670 du 18.10.2001 (089734)

■ **Les Jardins du Soleil S.A.**, à Bulle, création, organisation, mise en valeur et gestion des structures matérielles, juridiques et administratives de résidences etc. (FOSC du 22.07.1997, p. 5198). Nouvelle adresse: Grand-Rue 41. Journal no 673 du 19.10.2001 (089735)

■ **Pressing et Teinturerie Nobs Sàrl**, à Bulle, toute activité dans le domaine du pressing etc. (FOSC du 19.03.1999, p. 1813). Dissolution: 16 octobre 2001. Elle ne subsiste plus que pour sa liquidation qui sera opérée sous la raison sociale **Pressing et Teinturerie Nobs Sàrl en liquidation**. Christian Nobs, de Seedorf, à Matran, inscrit, est nommé liquidateur avec signature individuelle. Willy Nobs, gérant, est décédé et Sonia Nobs, gérante, a démissionné; leur signature est radiée. Suite au décès de Willy Nobs, sa part sociale de CHF 10'000 est à inscrire au nom de la communauté héréditaire composée de Nobs Sonia, Christian et Nicolas. Adresse de la société en liquidation: c/o Christian Nobs, route de la Forge 31, 1753 Matran. Journal no 671 du 18.10.2001 (089736)

■ **Tralec S.A.**, à Bulle, importation, exportation et commercialisation de tous biens etc. (FOSC du 19.01.1998, no 1, p. 371). Nouvelle adresse: Grand-Rue 41. Fiduciant et Jeckelmann S.A., à Bulle, n'est plus organe de révision. Nouvel organe de révision: Kenzer Conseil S.A., à Genève. Journal no 675 du 19.10.2001 (089737)

### District de la Sarine (FR)

#### Neueintragungen

#### Nouvelles inscriptions

#### Nuove iscrizioni

■ **Team Net S.A.**, à Fribourg, Grand-Places 14, c/o MeJean-Philippe Rosset, notaire. Nouvelle société anonyme. Statuts du 15.10.2001. But: toutes études techniques, économiques, financières, industrielles et commerciales, notamment au service d'activités et d'entreprises internationales, importation, achat, vente et d'une manière générale le commerce de matières premières et de marchandises de toutes sortes et plus particulièrement toutes opérations concernant le domaine du multimédia et tout ce qui a trait aux performances des équipés. Capital-actions: CHF 100'000.--, entièrement libéré, divisé en 100 actions de CHF 1'000.--, au porteur. Organe de publicité: FOSC. Communication aux actionnaires: FOSC. Administration: Philliat Laurent, d'Uster, à Genève, administrateur unique, avec signature individuelle. Réviser: Ficogère fiduciaire conseils gérances Payerre S.A., à Payerre. Journal no 2858 du 19.10.2001 (089738)

#### Mutations

#### Mutations

#### Mutazioni

■ **Alvisa Editions Holding SA**, à Fribourg, détention de participations dans toutes entreprises, etc. (FOSC du 22.10.2001, p. 8237). Rectification: l'inscription n° 2822 du 16.10.2001 est rectifiée en ce sens de la raison sociale exacte est **Alvisa Editions Holding SA** (et non Alvisa Editions Holding SA). Journal no 2838 du 18.10.2001 (089739)

■ **Le Central Fribourg Sàrl**, à Fribourg, exploitation de cafés, restaurants, hôtels, dancings. (FOSC du 11.09.1998, p. 6303). Par ordonnance du 08.08.2001, le Président du Tribunal

de la Sarine, à Fribourg, a prononcé la faillite de la société. Nouvelle raison sociale: **Le Central Fribourg Sàrl en liquidation**. Journal no 2855 du 19.10.2001 (089740)

■ **PA Assessment and Development Holdings SA**, à Fribourg, acquérir et détenir des participations dans d'autres sociétés, etc. (FOSC du 16.11.2000, p. 7801). Siège transféré à Granges-Paccot, Route de Chantemerle 39. La société est dissoute par décision de l'assemblée générale du 11.10.2001. La liquidation sera opérée sous la raison sociale: **PA Assessment and Development Holdings SA, en liquidation**, par Baudet Gaston, Hayes Nicholas John Gardner, et Gillon Luke H., administrateurs inscrits, nommés liquidateurs, tous trois avec signature collective à deux. Journal no 2846 du 19.10.2001 (089741)

■ **PA CONSULTING GROUP HOLDINGS SA**, à Fribourg, acquérir et détenir des participations dans d'autres sociétés, etc. (FOSC du 16.11.2000, p. 7801). Siège transféré à Granges-Paccot, Route de Chantemerle 39. Status modifiés le 11.10.2001. Journal no 2847 du 19.10.2001 (089742)

■ **PA GENTLE CLOUD SA**, à Fribourg, développement, fabrication et commercialisation, etc. (FOSC du 04.01.2001, p. 0060). Siège transféré à Granges-Paccot, Route de Chantemerle 39. Status modifiés le 11.10.2001. Journal no 2848 du 19.10.2001 (089743)

■ **PA GROUP SERVICE CENTRE SA**, à Fribourg, la société agit comme centre de services, etc. (FOSC du 16.11.2000, p. 7801). Siège transféré à Granges-Paccot, Route de Chantemerle 39. Status modifiés le 11.10.2001. Journal no 2849 du 19.10.2001 (089744)

■ **Satena Participations Financières S.A. en liquidation**, à Fribourg, prise de participations sous quelque forme que ce soit dans d'autres sociétés. (FOSC du 30.03.2001, p. 2366). Deloitte & Touche Experta AG n'est plus réviseur. Journal no 2851 du 19.10.2001 (089745)

■ **VH Africa Holding SA**, à Fribourg, acquisition, détention, gestion continue, etc. (FOSC du 04.01.2000, p. 27). Administration: Luebenberger Rolf, et Beda Patrice Edmond ne sont plus administrateurs, leur signature est radiée. Schmid Andreas, de Dietwil, à Küsnacht, est nommé président, et Schmitz-Dräger Ralph, d'Allémagne, à Zollikon, et nommé administrateur, tous deux avec signature collective à deux. Signature collective à deux est confiée à Pausenberger Ludwig, de Belgique, à Merelbeke (B). Journal no 2853 du 19.10.2001 (089746)

## Löschungen

### Radiations

### Cancellazioni

■ **Coopérative de bâtisse de Bellevue en liquidation**, à Fribourg, faillite suspendue pour défaut d'actif le 03.10.2000. (FOSC du 02.07.2001, p. 4974). La procédure de faillite étant clôturée, cette raison est radiée d'office, conformément aux dispositions de l'art. 66, al. 2, de l'ORC. Journal no 2856 du 19.10.2001 (089747)

■ **ENTREPRISE DE BOULANGERIE FÉRAT Sàrl en liquidation**, à Villars-sur-Glâne, faillite suspendue pour défaut d'actif le 17.04.2001. (FOSC du 29.06.2001, p. 4919). La procédure de faillite étant clôturée, cette raison est radiée d'office, conformément aux dispositions de l'art. 66, al. 2, de l'ORC. Journal no 2854 du 19.10.2001 (089748)

■ **F. Marchon S.A. en liquidation**, à Praroman, faillite suspendue pour défaut d'actif le 03.04.2001. (FOSC du 02.07.2001, p. 4974). La procédure de faillite étant clôturée, cette raison est radiée d'office, conformément aux dispositions de l'art. 66, al. 2, de l'ORC. Journal no 2840 du 19.10.2001 (089749)

■ **Faucigny S.A. en liquidation**, à Fribourg, faillite suspendue pour défaut d'actif le 20.04.2001. (FOSC du 02.07.2001, p. 4974). La procédure de faillite étant clôturée, cette raison est radiée d'office, conformément aux dispositions de l'art. 66, al. 2, de l'ORC. Journal no 2841 du 19.10.2001 (089750)

■ **Fiduciaire Associées & Ravier S.A. en liquidation**, à Fribourg, faillite suspendue pour défaut d'actif par ordonnance du 20.04.2001. (FOSC du 03.07.2001, p. 5016). La procédure de faillite étant clôturée, cette raison est radiée d'office, conformément aux dispositions de l'art. 66, al. 2, de l'ORC. Journal no 2842 du 19.10.2001 (089751)

■ **Finassur SA en liquidation**, à Fribourg, faillite suspendue pour défaut d'actif le 24.04.2001. (FOSC du 02.07.2001, p. 4974). La procédure de faillite étant clôturée, cette raison est radiée d'office, conformément aux dispositions de l'art. 66, al. 2, de l'ORC. Journal no 2843 du 19.10.2001 (089752)

**Genefin SA en liquidation**, à Fribourg, faillite suspendue pour défaut d'actif le 20.03.2001. (FOSC du 29.06.2001, p. 4919). La procédure de faillite étant clôturée, cette raison est radiée d'office, conformément aux dispositions de l'art. 66, al. 2, de l'ORC.  
Journal no 2844 du 19.10.2001 (089755)

**Le Beauregard soundGarden SA en liquidation**, à Fribourg, faillite suspendue pour défaut d'actif le 20.04.2001. (FOSC du 29.06.2001, p. 4919). La procédure de faillite étant clôturée, cette raison est radiée d'office, conformément aux dispositions de l'art. 66, al. 2, de l'ORC.  
Journal no 2845 du 19.10.2001 (089754)

**Pharminter S.A. en liquidation**, à Fribourg, faillite suspendue pour défaut d'actif le 17.04.2001. (FOSC du 29.06.2001, p. 4919). La procédure de faillite étant clôturée, cette raison est radiée d'office, conformément aux dispositions de l'art. 66, al. 2, de l'ORC.  
Journal no 2850 du 19.10.2001 (089755)

**S.I. Coopérative 'Au Palon B' en liquidation**, à Fribourg, faillite suspendue pour défaut d'actif le 31.10.2000. (FOSC du 29.06.2001, p. 4920). La procédure de faillite étant clôturée, cette raison est radiée d'office, conformément aux dispositions de l'art. 66, al. 2, de l'ORC.  
Journal no 2857 du 19.10.2001 (089756)

**Shimano SA. en liquidation**, à Fribourg, faillite suspendue pour défaut d'actif le 05.02.2001. (FOSC du 29.06.2001, p. 4920). La procédure de faillite étant clôturée, cette raison est radiée d'office, conformément aux dispositions de l'art. 66, al. 2, de l'ORC.  
Journal no 2852 du 19.10.2001 (089757)

#### Disctrict du Lac (FR)

#### Mutations

#### Mutazioni

#### Mutazioni

**Inter Car Technik GmbH**, in Gurmels, Dienstleistungen und Forschung im Fahrzeugsektor, Import und Vertrieb von Fahrzeugen und Zubehör (SHAB Nr. 30 vom 13.02.1996, S. 858). Statutenänderung: 18.10.2001. Stammkapital CHF 20'000, eine Stammeinlage (bisher eingeteilt in drei Stammeinlagen). Libération Stammkapital neu: CHF 20'000 (bisher CHF 10'000). Ausgeschiedene Personen und ersichene Unterschriften: Willy Zwarg, von Kirchhaldach, in Avenches, Gesellschafter mit einer Stammeinlage von CHF 7'000 und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hans Nyffenegger, von Erliswil, in Volketswil, Gesellschafter mit einer Stammeinlage von CHF 6'000 und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bernhard Hollinger, von Will AG, in Turgi, Gesellschafter mit einer Stammeinlage von CHF 7'000. Eingetragene Person neu: Friedrich Lutz, von Lutzenberg, in Niederenz, Gesellschafter mit einer Stammeinlage von CHF 20'000 und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift.  
Tagebuch Nr. 450 vom 19.10.2001 (089758)

#### Sensbezirk (FR)

#### Neueintragungen

#### Nouvelles inscriptions

#### Nuove iscrizioni

**Wehrle Gipser GmbH**, in Wünnenwil-Flamatt, Industriestrasse 34, 3175 Flamatt. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung) Statutendatum: 18.10.2001. Zweck: Betrieb eines Gipsergeschäftes mit der Ausführung von Gipsarbeiten sowie weiteren, branchenverwandten Tätigkeiten. Die Gesellschaft kann Grundstücke erwerben oder veräussern sowie Zweigniederlassungen im In- und Ausland errichten und sich an anderen Unternehmen beteiligen oder sich mit diesen zusammenschliessen. Stammkapital: CHF 20'000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen: Mitteilungen an die Gesellschafter: eingeschriebener Brief oder Zustellung gegen Empfangsbestätigung. Eingetragene Personen: Wehrle Othmar, von Ebnat-Kappel, in Alterswil, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 15'000; Günter Heinz, von Wahlern, in Laupen, Gesellschafter und Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 5'000.  
Tagebuch Nr. 410 vom 19.10.2001 (089759)

#### GE

#### Neueintragungen

#### Nouvelles inscriptions

#### Nuove iscrizioni

**COMPARE CARRIERE Sàrl**, à Genève, boulevard Hélevé 36. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts du 16.10.2001. But: sélection et recrutement de personnel, formation, management et toutes formes de conseils et services en matière de ressources humaines. Capital: CHF 20'000. Associés: Vesuvio Rose-Marie, de Nyon, à Troinex, pour une part de CHF 19'000, et Messerli Katiana, de Wattenwil, à Meyrin, pour une part de CHF 1'000. Organe de publicité: FOSC. Gérante: l'associée Vesuvio Rose-Marie avec signature individuelle.  
Journal no 11554 du 19.10.2001 (089760)

**Fondation SwissTB [SwissTB Stiftung][SwissTB Foundation]**, à Chêne-Bougeries; chemin Paul-Seippel 6, c/Laurent Nicod. Nouvelle fondation. Acte constitutif du:

16.10.2001. But: soutien et avancement de la recherche sur la tuberculose en Suisse, et promotion de l'échange d'information et la collaboration entre les différents groupes de recherche en Suisse. Administration: conseil de fondation. Signature collective à deux de Brändli Otto, de et à Wald (ZH), président, et Nicod Laurent, de Malapalud, à Chêne-Bougeries, vice-président, et signature collective à deux avec le président ou le vice-président de Dreher Donatus, de Hombrechtikon, à Juvigny, F, Imboden Paul, de St-Nicolas, à Zollikofen, et Pieters Jean, des Pays-Bas, à Riehen, tous membres du conseil.  
Journal no 11556 du 19.10.2001 (089761)

**Hadi Rahimi**, à Genève, rue Adrien-Lachenal 22. Chef de la maison: Rahimi Hadi, d'Iran, à Genève. Restaurant à l'enseigne 'Hafez'.  
Journal no 11515 du 19.10.2001 (089762)

**KUDETA SA**, à Vernier, avenue de Châtelaîne 70. Nouvelle société anonyme. Statuts du 17.10.2001. But: commerce, importation, exportation, distribution et diffusion de meubles, antiquités et objets divers. Capital-actions: CHF 100'000, entièrement libéré, divisé en 100 actions de CHF 1'000, au porteur. Apport en nature et reprise de biens: les actifs, les passifs et la suite des affaires de la société en nom collectif (non inscrite) exploitée conjointement par Messieurs Christian Perray et Oscar Gonzalez, à Vernier, selon contrat du 17.10.2001 et bilan au 30.09.2001, comportant un actif de CHF 146'637,25 et un passif envers les tiers de CHF 45'042,98, soit un actif net de CHF 101'594,27, en contrepartie duquel sont remises 100 actions de CHF 1'000, au porteur, le solde étant porté au crédit de l'apporteur. Organe de publicité: FOSC. Administration: Perray Christian, de et à Genève, administrateur unique, avec signature individuelle. Réviseur: CONSILIO SA, à Carouge (GE).  
Journal no 11552 du 19.10.2001 (089763)

**Les Rêves du Passé, Antonio et Manuel Gonzalez**, à Genève, rue de Lausanne 56. Nouvelle société en nom collectif qui a commencé le 15.06.1998. Bijouterie, horlogerie. Associés: Gonzalez Antonio, d'Espagne, à Genève, et Gonzalez Manuel, de Bionnens, à Genève.  
Journal no 11519 du 19.10.2001 (089764)

**Oliveira Batista Jose**, à Genève, avenue Blanc 10. Chef de la maison: Oliveira Batista Jose, du Portugal, à Genève. Entreprise de maçonnerie, gypserie-peinture.  
Journal no 11514 du 19.10.2001 (089765)

**Rodrigues de Campos Lopes Ana Maria**, à Genève, rue des Eaux-Vives 8. Chef de la maison: Rodrigues de Campos Lopes Ana Maria, du Portugal, à Carouge. Exploitation d'une crissanterie-sandwicherie.  
Journal no 11516 du 19.10.2001 (089766)

**TheoFinance AG [TheoFinance SA][TheoFinance Ltd]**, à Carouge (GE), rue du Tir-à-Canon 4. Succursale de TheoFinance AG [TheoFinance SA][TheoFinance Ltd], société anonyme, à Zurich, inscrite au Registre du commerce de Zurich le 06-06-2001. But et objet particulier de la succursale: services dans le secteur de la gestion des débiteurs; représentation de sociétés. Signature collective à deux; limitée aux affaires de la succursale, conférée à François Alain, de France, à La Celle St. Cloué, F, et à Herrmann Patrick, de Genève, à Segny, F, nommés directeurs de la succursale.  
Journal no 11548 du 19.10.2001 (089767)

**TOP VITA SÀRL**, à Genève, rue de la Servette 93. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts du 27.08.2001, modifiés le 10.10.2001. But: vente par correspondance de compléments alimentaires et produits diététiques sous son propre nom ou sous les noms commerciaux NUTRITOP, LABORATOIRES NUTRITOP et CENTRE ANTI-DOULEUR NUTRITOP. Capital: CHF 20'000. Associés: Schindler Joel, de Worb, à Rolle, pour une part de CHF 6'000, et SYNERUP DEVELOPPEMENT SA, à Genève, pour une part de CHF 14'000. Signature individuelle de Exertier Michel, de France, à Genève, gérant. Organe de publicité: FOSC.  
Journal no 11555 du 19.10.2001 (089768)

#### Mutations

#### Mutazioni

#### Mutazioni

**AduroNet Networks Sàrl**, en liquidation, à Genève, fournir des réseaux pour le transit de communications vocales, etc. (FOSC du 17.09.2001, p. 7225). 'PricewaterhouseCoopers SA' n'est plus réviseur.  
Journal no 11540 du 19.10.2001 (089769)

**AduroNet Sàrl**, en liquidation, à Genève, vente, marketing et développement de réseaux de distribution d'information. (FOSC du 17.09.2001, p. 7225). 'PricewaterhouseCoopers SA' n'est plus réviseur.  
Journal no 11541 du 19.10.2001 (089770)

**Arab Bank (Switzerland)**, succursale à Genève, société anonyme ayant son siège à Zurich (FOSC du 14.09.2001, p. 7178). Meyer Alois, de Birmenstorf, à Baden, membre du conseil d'administration, signe collectivement à deux.  
Journal no 11543 du 19.10.2001 (089771)

**Banque Multi Commerciale**, à Genève, société anonyme (FOSC du 14.08.2001, p. 6221). La procuration de Fehr Ernest est radiée. Safdî Alberto, et Safdî Mauricio, jusqu'ici directeurs adjoints, nommés directeurs, continuent à signer collectivement à deux, pour l'établissement principal.  
Journal no 11534 du 19.10.2001 (089772)

**Bansabadell Finance SA**, à Genève, activité de négoce en valeurs mobilières, etc. (FOSC du 05.07.2001, p. 5111). Procuration collective à deux a été conférée à Perrin Thérèse, de Genève, à Craves-Sales, F.  
Journal no 11522 du 19.10.2001 (089773)

**Bowling de Meyrin Inc., Wilmington, Delaware, USA, succursale de Vernier près de Genève**, à Vernier (FOSC du 14.03.2001, p. 1906). La procuration de Stambuli Hanan est radiée.  
Journal no 11549 du 19.10.2001 (089774)

**Cisa Conseils et Investissements SA, en liquidation**, à Genève, conseils et investissements, etc. (FOSC du 01.05.2001, p. 3228). L'inscription No 4787 du 25.04.2001, opérée à tort, est annulée. Par conséquent l'inscription est rétablie.  
Journal no 11523 du 19.10.2001 (089775)

**Colette et Daniel Quin, Comptagri**, à Versoix, Tenue de comptabilités ainsi que prestations de services, etc. (FOSC du 19.10.1994, p. 5754). Quin Colette n'est plus associé. Nouvel associé: Masclot Jean Pierre, de France, à Coirinsins. Nouvelle raison de commerce: Daniel Quin et Jean Pierre Masclot, Comptagri. Nouveau siège: Bernex, route de Chancy 360.  
Journal no 11520 du 19.10.2001 (089776)

**COMPU-TIME SA**, à Genève, créer, exploiter, acheter, vendre ou louer des centres informatiques, etc. (FOSC du 06.06.2000, p. 3836). Béné Jacques n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés.  
Journal no 11524 du 19.10.2001 (089777)

**Divine Fragrance SA**, à Genève, commerce de produits et prestation de services dans le domaine de la parfumerie, etc. (FOSC du 15.12.1997, p. 9019). 'Asfida SA' n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: 'Agfid Sàrl', à Genève.  
Journal no 11525 du 19.10.2001 (089778)

**Edi-Inter SA**, à Lancy, toute affaire d'édition, d'impression, etc. (FOSC du 26.04.2000, p. 2790). Neeman Aba n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Weid Axel, de Chêne-Bougeries, à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle. 'FIDUCIAL SA' n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: Sofiva Société Fiduciaire SA, à Monthey.  
Journal no 11526 du 19.10.2001 (089779)

**Editions Regard SA**, à Genève, édition, achat, vente de tous livres, etc. (FOSC du 10.11.2000, p. 7666). Rey Jean-Charles et Gritti Pierre-Jean ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Martin Jean-Jacques, de Genève, à Vandoeuvres, est administrateur unique avec signature individuelle. Giroud Danielle n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: Fiduciaire Verifid SA, à Genève. Nouvelle adresse: place du Port 2, c/Martin & Davidoff, avocats.  
Journal no 11527 du 19.10.2001 (089780)

**EXTRADEX SERVICES Sàrl**, à Genève, rendre des services administratifs et comptables, etc. (FOSC du 12.03.1999, p. 1660). La société est dissoute par décision de l'assemblée générale du 17.10.2001. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale: EXTRADEX SERVICES Sàrl, en liquidation. Liquidateur: l'associé Tripet Marc-Hubert, jusqu'ici gérant, lequel continue à signer individuellement.  
Journal no 11542 du 19.10.2001 (089781)

**Gespower SA**, à Chêne-Bougeries, tous mandats se rattachant à l'activité d'une société fiduciaire, etc. (FOSC du 19.09.2000, p. 6411). L'administrateur Lorenzini Stephan, jusqu'ici secrétaire, nommé directeur général, signe désormais individuellement. Signature collective à deux a été conférée à Di Mauro Gioacchino, nommé sous-directeur, sa procuration est radiée. Procuration collective à deux a été conférée à Lambert Bernard, de Genève, à Carouge. Réviseur: Edmond Golaz, à Genève.  
Journal no 11528 du 19.10.2001 (089782)

**Goldman, Sachs & Co. Bank, Inhaber Zuckerberg & Partner von Goldman, Sachs & Co., succursale de Genève**, à Genève, société en commandite ayant son siège à Zurich (FOSC du 14.06.2001, p. 4476). L'inscription No 6414 du 8.6.2001 est rectifiée en ce sens que l'adresse exacte est rue des Moulins 1/qui des Moulins 6; et que signature collective à deux de Spiess Claudia, directrice, Frisch Matthias, directeur, Wills Gavin, directeur et Classen Alexander, directeur et directeur de la succursale, tous membres de la direction générale.  
Journal no 11545 du 19.10.2001 (089783)

**Grant Thornton SA**, à Genève, exploitation d'une fiduciaire. (FOSC du 16.10.2001, p. 8057). Radiation de la succursale de Saint-Gall au registre du commerce de Saint-Gall.  
Journal no 11529 du 19.10.2001 (089784)

**Hartmann Diffusion SA**, précédemment à Borex. (FOSC du 22.09.1997, p. 6955). Nouveau siège: Genève, rue Rousseau 29. Statuts originaires du 21.04.1981, modifiés le 08.10.2001. Nouvelle raison sociale: Mc Shirt Factory SA. But modifié: importation, exportation, commerce, représentation et distribution

de tous produits, en particulier dans le domaine du textile, des accessoires de mode, des articles cadeaux et de l'impression sur textile; exploitation d'une chaîne de magasins; activités dans le domaine de la broderie. Les autres adresses rue du Criblet 13 à Fribourg, rue de Coutance 30 à Genève et rue Maubourg 1 à Lausanne, sont radiées. Nouvelle adresse: 3 Zwingliplatz, à Zurich, où la société exploite un magasin. Capital-actions: CHF 50'000'00, entièrement libéré, divisé en 50 actions de CHF 1'000, au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration: Hartmann Martin, de Eglisau, à Borex, président et Niederhauser Véronique, de Erliswil, à Borex, secrétaire, qui par suite de changement d'état civil porte désormais le nom de Visser Véronique, lesquels signent individuellement. Réviseur: RCR Region SA, à Lausanne.  
Journal no 11532 du 19.10.2001 (089785)

**Hohberger Eric, expert-comptable diplômé**, à Genève (FOSC du 07.06.2001, p. 4282). Le titulaire a procédé à un dépôt de pièces afférentes aux qualifications professionnelles des réviseurs particulièrement qualifiés.  
Journal no 11512 du 19.10.2001 (089786)

**IIC Inter-Industrial Holding Corp. Ltd**, à Genève, participation à toutes entreprises industrielles ou autres. (FOSC du 09.08.2000, p. 5428). Nouvelle adresse: rue Marignac 9.  
Journal no 11531 du 19.10.2001 (089787)

**Intertronco SA**, à Genève, commercialiser un système structurel applicable à la construction de bâtiments commerciaux ou d'habitations, etc. (FOSC du 29.11.1995, p. 6515). Nouveau siège: Céliigny, route des Coudres 3A, c/Alejandro Steff. Statuts modifiés le 28.08.2001. Calame Gérald et Heizmann Gérard ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés.  
Journal no 11550 du 19.10.2001 (089788)

**Liasons Electroniques-Mécaniques LEM SA**, à Plan-les-Ouates, exploitation de toutes inventions et réalisations nouvelles dans le domaine de l'électronique, etc. (FOSC du 26.10.2000, p. 7321). Procuration collective à deux a été conférée à Lundgren Kenneth, de Suède, à Genève, et van Beghem Paul, de Belgique, à St-Nom la Bretèche, F.  
Journal no 11553 du 19.10.2001 (089789)

**Mecared Service SA**, à Genève, prestation de services en tous genres, etc. (FOSC du 07.12.1998, p. 8553). La société est dissoute par décision de l'assemblée générale du 16.10.2001. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale: Mecared Service SA, en liquidation. Liquidateur: de Weck Dominique, jusqu'ici administrateur, lequel continue à signer individuellement. Adresse de liquidation: carefour de Rive 1, c/Dominique de Weck, avocat.  
Journal no 11533 du 19.10.2001 (089790)

**National Fiduciaire SA, succursale à Genève**, entreprise ayant son siège à Saint-Gall (FOSC du 29.01.2001, p. 0692). Hug Roman, d'Herisau, à Gaiserswald, et Tobler-Lehmann Ursula, d'Andwil, à Gossau (SG), signent collectivement à deux.  
Journal no 11546 du 19.10.2001 (089791)

**Osmose Ingénierie immobilière et développement SA**, à Genève, toute mission technique liée à la construction, etc. (FOSC du 28.10.1998, p. 7354). Nouvelle adresse: rue Marignac 9.  
Journal no 11535 du 19.10.2001 (089792)

**Otis, succursale à Lancy**, fabrication, distribution et service d'ascenseurs pour personnes et marchandises, etc. société anonyme ayant son siège à Fribourg (FOSC du 13.12.2000, p. 8493). Les pouvoirs de Mather Marcel sont radiés. Seydoux Charles, de Meyrin, à Choulex, membre du conseil d'administration, signe collectivement à deux. Zeller Bernard, de Schwellbrunn, à Fribourg, directeur, signe collectivement à deux.  
Journal no 11547 du 19.10.2001 (089793)

**Société Immobilière Antenoire**, à Genève, société anonyme (FOSC du 19.05.1994, p. 2793). Deukmedjian Armen n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. L'adresse cours de Rive 7, c/Comptoir Genevois Immobilier est radiée.  
Journal no 11521 du 19.10.2001 (089794)

**Sopra Informatique**, à Genève, assister toutes entreprises et administrations dans l'organisation, etc. société anonyme (FOSC du 23.05.2000, p. 3490). La procuration de Soubaramayev Ravv est radiée.  
Journal no 11536 du 19.10.2001 (089795)

**T.O. TRANSOIL INVESTMENTS SA**, à Genève, dans le sens d'une holding, etc. (FOSC du 17.09.2001, p. 7225). Nouvelle adresse: rue du Vieux-College 10.  
Journal no 11537 du 19.10.2001 (089796)

**Trace, Etudes d'impact sur l'environnement SA**, à Carouge (GE), exploitation d'un bureau d'analyses et de conseils, etc. (FOSC du 04.10.2001, p. 7724). Signature individuelle a été conférée à Renggli Jean-Pierre, de Genève, à Tannay, directeur.  
Journal no 11538 du 19.10.2001 (089797)

**WEBSARK Interactive SA**, à Genève (FOSC du 31.01.2001, p. 0759). Transformation des 250 actions, jusqu'ici de CILF 1'000, nominatives, liées selon statuts, en 2'500 actions de CHF 100, au porteur. Capital-actions: CHF 250'000, entièrement libéré, divisé en 2'500 actions de CHF 100, au porteur. Ca-

pital-actions porté de CHF 250'000,00 à CHF 267'600,00 par l'émission de 176 actions de CHF 100, au porteur. Capital-actions: CHF 267'600,00, entièrement libéré, divisé en 2'676 actions de CHF 100, au porteur. Nouveaux statuts du 16.10.2001. Journal no 11539 du 19.10.2001 (089798)

#### Löschungen

##### Radiations

##### Cancellazioni

■ **Antoni Mayer**, à Lancy, conseil en ressources humaines, audit de management. (FOSC du 07.07.2000, p. 4650). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation. Journal no 11513 du 19.10.2001 (089799)

■ **Baliuc Avot et Cie**, à Perly-Certoux, commerce de produits technologiques dans le domaine des machines outils, etc. (FOSC du 26.06.1990, p. 2556). Par suite du décès de l'un des associés, de même que du départ de l'un des associés, la société est dissoute et radiée d'office, en vertu de l'art. 68 al. 2 ORC. Journal no 11517 du 19.10.2001 (089800)

■ **Conserves Eug. Gras SA, en liquidation**, à Carouge (GE), exploitation d'une fabrique de conserves alimentaires, etc (FOSC du 28.08.2000, p. 5845). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée. Journal no 11530 du 19.10.2001 (089801)

■ **Danzas SA, succursale à Carouge (GE)**, entreprise d'expédition et de transport ayant son siège à Bâle (FOSC du 19.07.2001, p. 5564). L'inscription No 7933 du 13.07.2001 (FOSC du 19.07.2001, p. 5564) est rectifiée en ce sens que l'établissement n'ayant plus le caractère d'une succursale, l'inscription est radiée. Journal no 11544 du 19.10.2001 (089802)

■ **KUDETA, Christian Péray**, à Vernier, commerce de meubles, antiquités et objets divers, etc. (FOSC du 28.02.2001, p. 1514). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation. Journal no 11551 du 19.10.2001 (089803)

■ **Le Pain Quotidien, Frammery**, à Genève, exploitation d'un tea-room avec boulangerie. (FOSC du 07.09.2001, p. 6992). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation. Journal no 11511 du 19.10.2001 (089804)

■ **Pierre Dardenne et Cie**, à Genève, atelier de photographie (FOSC du 16.02.1998, p. 1158). Par suite du départ de l'un des associés, la société est dissoute et radiée d'office, en vertu de l'art. 68 al. 2 ORC. Journal no 11518 du 19.10.2001 (089805)

## GL

#### Mutations

##### Mutations

##### Mutazioni

■ **Alfred Staub-Stiftung**, in Glarus, Förderung der Schweizerischen Posanenchorarbeit innerhalb des Verbandes Schweizerischer Posanenchöre (VSP-ASFC), Stiftung (SHAB Nr. 108 vom 05.06.2000, S. 3797). Das geänderte Stiftungsreglement vom 11.04.2001 wurde von der Aufsichtsbehörde, dem Eidgenössischen Departement des Innern, in Bern, mit Schreiben vom 01.05.2001 genehmigt. Tagbuch Nr. 884 vom 19.10.2001 (089806)

#### Löschungen

##### Radiations

##### Cancellazioni

■ **Neroli Parfumerie A.G.**, in Glarus, Erwerb der Fabriks- und Vertriebsrechte von Markenartikeln der Parfumerierbranche sowie deren Lizenz- und beteiligungsmässige Auswertung in der Schweiz und im Ausland, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 6 vom 13.01.1997, S. 179). Die Vorschriften von Art. 748 OR sind eingehalten: Die Gesellschaft wird gelöscht (Publikation 3. Schuldenruf: SHAB Nr. 12 vom 21.01.1997, S. 423). Tagbuch Nr. 883 vom 19.10.2001 (089807)

## GR

#### Neueintragungen

##### Nouvelles inscriptions

##### Nuove iscrizioni

■ **A-Z Dino's Pizzakerie GmbH**, in Chur, Wiesentalstrasse 7, 7000 Chur, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 16.10.2001. Zweck: Führung eines Gastronomiebetriebes sowie eines Pizzakerie und Verkauf von Waren aller Art, insbesondere von Lebensmitteln und Getränken; die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder errichten, Zweigniederlassungen errichten sowie Grundstücke erwerben, belasten und veräussern. Stammkapital: CHF 20'000. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung das Geschäft der im Handelsregister eingetragenen Einzel-Firma A-Z Dino's Pizzakerie, D. Veltri, in Chur, gemäss Übernahmebilanz per 31.12.2000 mit Akti-

tiven von CHF 62'159.75 und Passiven (Fremdkapital) von CHF 42'159.75 zum Preise von CHF 20'000, welcher Betrag voll auf das Stammkapital angerechnet wird. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Veltri, Dino, italienischer Staatsangehöriger, in Igis, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000; Veltri, Denise, von Andiastr, in Igis, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000. Tagbuch Nr. 3141 vom 19.10.2001 (089808)

#### Mutationen

##### Mutations

##### Mutazioni

■ **Berther Holding AG**, in Disentis/Mustér, Hallen von Beteiligungen, hauptsächlich im Bereich des Bauhaupt- und Baubengewerbes, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 175 vom 11.09.2001, S. 7072). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Berther-Giossi, Manuela, von Disentis/Mustér, in Disentis/Mustér, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Eingetragene Personen neu oder mutierend: Camartin, Simon, von Disentis/Mustér, in Disentis/Mustér, Präsident, mit Einzelunterschrift; Berther, Heinrich, von Disentis/Mustér, in Disentis/Mustér, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident]. Tagbuch Nr. 3142 vom 19.10.2001 (089809)

■ **Bupop Corner AG**, in Arosa, Hotel- und Restaurantbetrieb usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 14 vom 22.01.2001, S. 478). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Brunold, Elisabeth, von Grindelwald, in Arosa, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung, Eingetragene Personen neu oder mutierend: Masson, Jan, von Nefenbach, in Arosa, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Tagbuch Nr. 3143 vom 19.10.2001 (089810)

■ **Jäger Bau GmbH**, in Chur, Planung und Durchführung von Hoch- und Tiefbauten, Betrieb von Steinbrüchen, Kies- und Betonwerken und Handel mit Baumaterialien, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 106 vom 31.05.2000, S. 3712). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Jäger, Guntram, österreichischer Staatsangehöriger, in Tschagnus (A), Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift; Jäger, Manfred, österreichischer Staatsangehöriger, in Schruns (A), Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift; Gasser, Niklaus, österreichischer Staatsangehöriger, in Bludenz (A), mit Einzelprokura. Tagbuch Nr. 3144 vom 19.10.2001 (089811)

■ **Landwirtschaftliche Genossenschaft Maladers**, in Maladers, Genossenschaft (SHAB Nr. 203 vom 18.10.2001, S. 7123). Statutenänderung: 13.06.2001. (Die publikationspflichtigen Tatsachen haben keine Änderung erfahren J.). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Hartmann, Andreas, von Luzein, in Maladers, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Maurer, Werner, von Illnau-Effretikon, in Maladers, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung]. Tagbuch Nr. 3145 vom 19.10.2001 (089812)

■ **M. Dohmen SA**, in San Vittore, la confezione ed il commercio di sostanze coloranti per tessuti e per pelli e di prodotti chimici in generale, società anonima (FUSC no. 199 del 15.10.2001, pagina 8020). Persone dimissionarie e firme cancellate: Rips, Thomas, cittadino germanico, in Cugnasco, con procura collettiva a due. Nuove persone iscritte o modificate: Gianorà, Marzio, da Leontica, in Minusio, membro, con firma collettiva a due; Dohmen, Mark, cittadino tedesco, in Vira (Garnbarogno), con procura collettiva a due; Volz, Irene, cittadina germanica, in Porza, direttore, con firma individuale [finora: in Savosa]; Giandomenico, Roberto, da San Nazzaro, in Vira (Garnbarogno), con procura collettiva a due [finora: membro, con firma collettiva a due]. Giornale no 3148 del 19.10.2001 (089813)

■ **PENTAGONO GROUP SA**, in San Vittore, la partecipazione ad attività finanziarie ed assicurative, ad imprese commerciali, industriali e finanziarie, a società di cauzione e assicurazione, sia in Svizzera che all'estero. Società anonima (FUSC no. 114 del 14.06.2000, pagina 4014). Persone dimissionarie e firme cancellate: Myfid Sagl, in Rivera, ufficio di revisione. [La società è attualmente priva di un ufficio di revisione]. Giornale no 3149 del 19.10.2001 (089814)

■ **Rothpletz, Lienhard & Cie AG**, in Thuisis, Betrieb eines Ingenieurbüros sowie eines Hoch- und Tiefbaunternehmens, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 29 vom 10.02.2000, S. 935), mit Hauptsitz in Aarau. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Eriksson, Jan Peter, schwedischer Staatsangehöriger, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagbuch Nr. 3146 vom 19.10.2001 (089815)

#### Löschungen

##### Radiations

##### Cancellazioni

■ **A-Z Dino's Pizzakerie, D. Veltri**, in Chur, Pizzakerie, Einzel-Firma (SHAB Nr. 213 vom 02.11.1999, S. 7459). Diese Firma ist infolge Übergangs sämtlicher Aktien und Passiven an die neue A-Z Dino's Pizzakerie GmbH, in Chur, erloschen. Tagbuch Nr. 3147 vom 19.10.2001 (089816)

## LU

#### Neueintragungen

##### Nouvelles inscriptions

##### Nuove iscrizioni

■ **Ivone & Marchand**, à Le Noirmont, Rue de la Raurace 26, 2340 Le Noirmont, nouvelle société en nom collectif. Début: 18.10.2001. But: Achat, vente et réparation de matériel informatique. Personnes inscrites: Ivone, Mario, de Le Noirmont, à Le Noirmont, associé, avec signature collective à deux; Marchand, Sylvain, de Court, à Le Noirmont, associé, avec signature collective à deux. Journal no 1231 du 19.10.2001 (089817)

#### Mutationen

##### Mutations

##### Mutazioni

■ **Staccato-Design, S. Klezar**, à Courfaivre, Importation et commerce de marchandises de la branche du textile, de bijoux et de l'industrie. Raison individuelle (FOSC no 152 du 09.08.1993, p. 4170). Nouvelle adresse: St-Germain 10, 2853 Courfaivre. Journal no 1232 du 19.10.2001 (089818)

## LU

#### Neueintragungen

##### Nouvelles inscriptions

##### Nuove iscrizioni

■ **Baumeler & Gander Architekten**, in Luzern, Neustadtstrasse 38, 6003 Luzern, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 1.09.2001. Zweck: Betrieb eines Architektur- und Planungsbüros sowie damit verbundene Unternehmenstätigkeiten. Eingetragene Personen: Baumeler, Guido, von Schlipfheim, in Horw, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift; Gander, Peter, von Luzern, in Luzern, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift. Tagbuch Nr. 4963 vom 19.10.2001 (089819)

■ **pispoint GmbH**, in Luzern, Diebold-Schilling-Strasse 9, 6004 Luzern, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 18.10.2001. Zweck: Erwerb, Miete und Vertrieb von Werbeflächen an ungewöhnlichen Orten; Beteiligungen; Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Liegenschaften, Urheberrechten, Patenten und Lizenzen aller Art. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Emmenegger, Peter, von Wolhusen, in Luzern, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--; Barmettler, Daniel, von Buochs, in Zürich, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--. Tagbuch Nr. 4964 vom 19.10.2001 (089820)

#### Mutationen

##### Mutations

##### Mutazioni

■ **Belegija Reisen R. Spremic**, in Dagmersellen, Betrieb eines Reisebüros, Einzel-Firma (SHAB Nr. 226 vom 21.11.1995, S. 6357). Die Schuldbeitrags- und Konkurskommission des Obergerichtes des Kantons Luzern hat mit Entscheid vom 01.10.2001 den Entscheid vom 06.08.2001 der Amtspräsidentin I von Willisau bestätigt, mit welchem über den Inhaber der Konkurs eröffnet wurde. Tagbuch Nr. 4965 vom 19.10.2001 (089821)

■ **Bader Juwelen & Uhren AG**, in Luzern, Handel mit Juwelen, Uhren und Waren aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 155 vom 14.08.2001, S. 6223). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: BDO Visura, in Luzern, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Arreger Schleiss Baumann AG für Wirtschaftsberatung, in Kriens, Revisionsstelle. Tagbuch Nr. 4967 vom 19.10.2001 (089822)

■ **Eduard Kettner AG**, in Malters, Fabrikation von und Handel mit Präzisions-, Sport- und Jagdwaffen aller Art, deren Verarbeitung und Reparatur, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 13 vom 19.01.2001, S. 428). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Bühring, Dr. Klaus, deutscher Staatsangehöriger, in Köln (D), Präsident, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Heinemann, Dr. Gerrit, deutscher Staatsangehöriger, in Viersen (D), Präsident, mit Einzelunterschrift; Grünig, Kurt, von Krattigen, in Malters, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: mit Einzelunterschrift]. Tagbuch Nr. 4968 vom 19.10.2001 (089823)

■ **HOFER Management AG**, in Luzern, Erwerb, Halten und Veräusserung von Beteiligungen an Handels-, Dienstleistungs- und Produktionsbetrieben, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 77 vom 18.04.2000, S. 2624). Sämtliche Gläubiger sind befriedigt oder sichergestellt. [Sobald die Zustimmungen der Steuerwaltungen vorliegen, wird die Firma gelöscht]. Tagbuch Nr. 4969 vom 19.10.2001 (089824)

■ **KÜSTE AG Consulting & Engineering**, in Luzern, Unternehmensberatung und Erbringung von Dienstleistungen in den Bereichen Human Resources, Ausbildung und Weiterbil-

dung inklusive Vergabe von Lizenzen und Franchiserechten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 200 vom 16.10.2001, S. 8069). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Steger, Urs, von Luzern, in Luzern, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien]. Tagbuch Nr. 4970 vom 19.10.2001 (089825)

■ **L.C. Company GmbH**, in Nebikon, An- und Verkauf von sowie Handel mit Waren aller Art, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 39 vom 26.02.1998, S. 1416). Firma neu: **L.C. Company GmbH in Liquidation**. Die Schuldbetreibungs- und Konkurskommission des Obergerichtes des Kantons Luzern hat mit Entscheid vom 01.10.2001 den Entscheid vom 13.08.2001 der Amtspräsidentin I von Willisau bestätigt, mit welchem über die Gesellschaft der Konkurs eröffnet wurde. Sie ist demnach aufgelöst. Tagbuch Nr. 4971 vom 19.10.2001 (089826)

■ **Lachappelle AG**, in Kriens, Produktion und Vertrieb von Werkzeugen und technischen Gerätschaften im Bereiche der Holzbearbeitung und verwandten Gebieten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 179 vom 14.09.2000, S. 6295). Domizil neu: Kreuzhausweg 1, 6011 Kriens. Tagbuch Nr. 4972 vom 19.10.2001 (089827)

■ **Milchgenossenschaft biologisch wirtschaftender Bauern Sempachersee und Umgebung (MBB)**, in Neuenkirch, Förderung der ihr angeschlossenen Mitglieder auf dem Wege genossenschaftlicher Selbsthilfe durch: Sicherstellung von qualitativ einwandfreier Milch usw., Genossenschaft (SHAB Nr. 242 vom 13.12.1995, S. 6777). Statutenänderung: 25.06.2001. Zweck neu: Förderung der ihr angeschlossenen Mitglieder auf dem Wege genossenschaftlicher Selbsthilfe durch: Sicherstellung von qualitativ einwandfreier Milch aus organisch-biologisch und biologisch-dynamisch wirtschaftenden Milchproduktionsbetrieben; möglichst vorteilhafte Verteilung und rationelle Verwertung dieser Milch zu qualitativ hochwertigen Produkten in eigener Regie oder durch Verkauf an einen Milch-käufer; Förderung der biologisch-ökologischen Landwirtschaftsmethoden nach den Richtlinien der Vereinigung Schweizerischer Biologischer Landbau Organisationen (VSBL) sowie Sicherstellung des bäuerlichen Einkommens aus dem biologischen Landbau; Information und Orientierung der KonsumentInnen; Gewährung und Aufnahme von Darlehen; Beteiligungen; Erwerb, Halten und Veräusserung von Grundstücken. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Brunner, Elisabeth, von Neuenkirch, in Neuenkirch, Sekretärin, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsidenten; Widmer, Christoph, von Neuenkirch, in Neuenkirch, Kassier, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsidenten. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Häfiker, Bruno, von Schenkon, in Gunzwil, Kassier, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsidenten; Baumgartner, Uli, von Luzern und Rain, in Sempach, Sekretär, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsidenten [bisher: Baumgartner, Ueli, von Sempach, Beisitzer, ohne Zeichnungsberechtigung]. Tagbuch Nr. 4973 vom 19.10.2001 (089828)

■ **Paracelsus Vita-Reform AG**, in Kriens, Uebemahme und Ausführung sämtlicher Dienstleistungsaufgaben im Treuhandsektor, insbesondere Revisionen, Organisationen, Buchführungen, Beratungen und Vermittlungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 25 vom 06.02.2001, S. 894). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Stansstad (SHAB Nr. 201 vom 17.10.2001, S. 8104) im Handelsregister des Kantons Luzern von Amtes wegen gelöscht. Tagbuch Nr. 4974 vom 19.10.2001 (089829)

■ **Sunshine Engineering**, in Hochdorf, Entwicklung und weltweiter Vertrieb von Bauelementen, insbesondere für die Fenster-, Fassaden- und Türindustrie sowie Verwertung fremder und eigener Patente, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 3 vom 08.01.1997, S. 652). Statutenänderung: 16.10.2001. Firma neu: **Weidpark AG**. Zweck neu: An- und Verkauf von Grundstücken in der ganzen Schweiz; Siedlungsbau; Wohneigentumsförderung; Bau und Verkauf von schlüsselfertigen Einfamilienhäusern und Eigentumswohnungen; Beteiligung an Gesellschaften im Immobilienbereich; Durchführung von Architektur- und Planungsleistungen in der ganzen Schweiz; Erbringung von Finanzdienstleistungen zur Förderung des Erwerbs von Wohneigentum; Verwaltung und Verwertung von eigenen und fremden Patenten; Beteiligungen. Aktienkapital neu: CHF 1'000'000.-- [bisher: CHF 100'000.--]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 1'000'000.--. Aktien neu: 20'000 Namenaktien zu CHF 50.-- [bisher: 2'000 Namenaktien zu CHF 50.--]. Qualifizierte Tatbestände: Die Gesellschaft beabsichtigt, nach der Kapitalerhöhung vom 16.10.2001, von Theodor Estermann, von Hochdorf, in Hochdorf, das Grundstück Nr. 371, GB Hochdorf, zu einem Maximalpreis von CHF 12'000'000.-- zu erwerben. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Bachmann, Otto, 1933, von Hochdorf, in Hochdorf, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bachmann, Ivo, von Hochdorf, in Rothenburg, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: 1967, von Hochdorf, in Hochdorf, Mitglied]; Bachmann, Mark, von Hochdorf, in Meggen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bachmann, Otto, 1965, von Hochdorf, in Hergiswil NW, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Balmer-Etienne AG Luzern, in Luzern, Revisionsstelle [bisher: Balmer-Etienne Treuhand AG, in Luzern]. Tagbuch Nr. 4975 vom 19.10.2001 (089830)

■ **Zihlmann Baugeschäft AG**, in Escholzmatt, Betrieb einer Baunternehmung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 228 vom 26.11.1997, S. 8557). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Zihlmann, Hans, von Escholzmatt und Marbach

LU, in Escholzmatt, Präsident, mit Einzelunterschrift; Zihlmann, Hedy, von Escholzmatt und Marbach LU, in Escholzmatt, Vizepräsidentin und Sekretärin, mit Einzelunterschrift.  
Tagebuch Nr. 4976 vom 19.10.2001 (089831)

## Lösungen

Radiations  
Cancellazioni

■ **Body Rock Productions Daniel Mathis**, in Luzern, Erbringung von Dienstleistungen auf dem Gebiet der Unterhaltungsindustrie, Einzelfirma (SHAB Nr. 170 vom 04.09.2001, S. 6848). [gestrichen: Der Amtsgerichtspräsident III in Luzern-Stadt hat mit Entscheid vom 28.05.2001 das Konkursverfahren mangels Aktiven eingestellt.] Der Amtsgerichtspräsident III in Luzern-Stadt hat mit Entscheid vom 28.05.2001 das Konkursverfahren mangels Aktiven eingestellt. Die Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes von Amtes wegen erloschen.  
Tagebuch Nr. 4977 vom 19.10.2001 (089832)

■ **Fotostudio Schamberger, Inh. A. Teuffer**, in Horw, Weiterführung der bisherigen Einzelfirma 'Fotostudio Schamberger', in Horw; Einzelfirma (SHAB Nr. 157 vom 16.08.1991, S. 3584). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.  
Tagebuch Nr. 4978 vom 19.10.2001 (089833)

■ **Grossmann & Co.**, in Emmen, Immobiliengeschäfte aller Art, wie Erwerb, Verwaltung, Vermietung und Veräusserung von Grundeigentum, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 15 vom 24.01.1992, S. 343). Die Gesellschaft hat sich auf den 31.07.2001 aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.  
Tagebuch Nr. 4979 vom 19.10.2001 (089834)

## NW

## Neueintragen

Nouvelles inscriptions  
Nuove iscrizioni

■ **Winzero.net AG**, in Stans, Engelbergstrasse 17, 6370 Stans, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 18.10.2001. Zweck: Herstellung, Vertrieb und Verkauf von Softwareprodukten und Softwarelizenzen sowie Erbringung von Dienstleistungen im Bereich der Softwareimplementierung; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen und Finanzierungen vornehmen, Liegenschaften erwerben, veräussern, verwalten, belasten und damit handeln. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Libération Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Brief an die im Aktienbuch verzeichneten Adressen. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Mattmann, Cornel, von Inwil, in Ennetmoos, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Sandor, Akos, kanadischer Staatsangehöriger, in Stans, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Fuhrer und Partner Audit AG, in Stans, Revisionsstelle.  
Tagebuch Nr. 1308 vom 19.10.2001 (089835)

## Mutationen

Mutations  
Mutazioni

■ **automatic juicer GmbH**, in Buochs, Handel mit, Import und Export von Waren aller Art, insbesondere automatischen Fruchtpressen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 40 vom 25.02.2000, S. 1305). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Cham (SHAB Nr. 201 vom 17.10.2001, S. 8111) im Handelsregister des Kantons Nidwalden von Amtes wegen gelöscht.  
Tagebuch Nr. 1311 vom 19.10.2001 (089836)

■ **Hofstetter & Berney AG**, in Hergiswil NW, Kauf, Verkauf und Betrieb von Uhren- und Souveniergehäusen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 47 vom 08.03.1994, S. 1281). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Renfer, Manfred, von Lengnau BE, in Schenkon, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wehrli Treuhänd AG, in Luzern, Revisionsstelle.  
Tagebuch Nr. 1309 vom 19.10.2001 (089837)

■ **Luvag AG**, in Hergiswil NW, Handel mit Waren aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 18 vom 26.01.2001, S. 636). Statutenänderung: 19.10.2001. Firma neu: **Befag AG**. Domizil neu: Seestrasse 72a, 6052 Hergiswil. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief, sofern die Adressen aller Aktionäre bekannt sind, sonst durch Publikation im SHAB. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Bachofer, Peter, von Kriens und Buchrain, in Hergiswil NW, Mitglied, mit Einzelunterschrift, A & G Revisions AG, in Hergiswil NW, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Blätter, Josef A., von Hergiswil NW, in Hergiswil NW, Mitglied, mit Einzelunterschrift; JPK Wirtschaftsprüfung AG, in Hergiswil NW, Revisionsstelle.  
Tagebuch Nr. 1310 vom 19.10.2001 (089838)

■ **Stiftung Altersfürsorge Beckenried**, in Beckenried, Stiftung (SHAB Nr. 24 vom 04.02.1999, S. 816). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Ambauen-von Moos, Margrit, von Beckenried, in Beckenried, Mitglied und Sekretärin, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu

oder mutierend: Holl, Thomas, von Luzern und Besazio, in Beckenried, Mitglied und Sekretär, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
Tagebuch Nr. 1312 vom 19.10.2001 (089839)

## OW

## Mutationen

Mutations  
Mutazioni

■ **Blumenbinderei Andrea Baumann**, in Kerns, Betrieb eines Blumengeschäftes, Einzelfirma (SHAB Nr. 198 vom 15.10.1997, S. 7516). Firma neu: **Blumenbinderei Andrea von Rotz-Baumann**. Eingetragene Personen neu oder mutierend: von Rotz-Baumann, Andrea, von Wileroltingen und Kerns, in Kerns, Inhaberin, mit Einzelunterschrift [bisher: Baumann, Andrea, von Wileroltingen, in Rämserberg (Sämen)].  
Tagebuch Nr. 512 vom 19.10.2001 (089840)

## SG

## Neueintragen

Nouvelles inscriptions  
Nuove iscrizioni

■ **HP. WEDER HolzbaugmbH**, in Diempoldsau, Schmitzstrasse 23, 9444 Diempoldsau, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 15.10.2001. Zweck: Ausführung von Bauarbeiten aller Art, insbesondere Holzbauarbeiten, Bedachungen und Fassadenbau aller Art sowie Handel mit Holz- und Baumaterialien. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmungen erwerben oder errichten, Zweigniederlassungen im In- und Ausland errichten sowie Liegenschaften erwerben, verwalten und veräussern. Stammkapital: CHF 50'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Weder, Hans Peter, von Diempoldsau, in Diempoldsau, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 49'000.--; Weder-Heule, Karin, von Diempoldsau und Widnau, in Diempoldsau, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--.  
Tagebuch Nr. 7642 vom 19.10.2001 (089841)

■ **PB Immobilien AG**, in Au SG, c/o Peter Bürki, Auerstrasse 2, 9435 Heerbrugg, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 17.10.2001. Zweck: Erwerb, Handel und Verwaltung von Immobilien. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen im In- und Ausland errichten sowie Liegenschaften erwerben und verwalten. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Libération Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Bürki, Peter, von Alstätten, in Oberegg, in Alstätten, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Buchhaltungs- und Treuhand AG Alstätten SG, in Alstätten, Revisionsstelle.  
Tagebuch Nr. 7643 vom 19.10.2001 (089842)

## Mutationen

Mutations  
Mutazioni

■ **A. Fumagalli AG**, in Rapperswil SG, Betrieb eines Ateliers, einer Gold- und Silberschmiede und einer Metalldrückerei usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 131 vom 11.07.1997, S. 4899). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Fumagalli, Attilio, von Zürich und Egg, in Hurden (Freibach), Präsident, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Fumagalli, Arthur, von Zürich und Egg, in Rapperswil, Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: Vizepräsident]; Schär-Fumagalli, Daniela, von Wytzenbach, in Rapperswil SG, Vizepräsidentin, mit Einzelunterschrift.  
Tagebuch Nr. 7644 vom 19.10.2001 (089843)

■ **AniCare GmbH**, bisher in Rorschacherberg, Pflege, Zucht, Kauf und Verkauf von Tieren usw. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 25 vom 04.02.2000, S. 788). Statutenänderung: 17.10.2001. Sitz neu: Goldach. Domizil neu: Chellenstrasse 27, 9403 Goldach. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Zaparkowski Napor, Maciek, polnischer Staatsangehöriger, in Schönholzerswilen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit einer Stammeinlage von CHF 8'000.-- [bisher: in Rorschacherberg]; Zuckschwerdt Zaparkowski Napor, Brenda, von Oberbalm, in Schönholzerswilen, Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift [bisher: in Rorschacherberg].  
Tagebuch Nr. 7645 vom 19.10.2001 (089844)

■ **ARTEC - Networking GmbH**, bisher in Diempoldsau, Handel mit Hard- und Software aller Art usw. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 57 vom 21.03.2000, S. 1895). Statutenänderung: 22.08.2001. Firma neu: **ARTEC - Networking GmbH in Liquidation**. Sitz neu: Au SG. Domizil neu: c/o OBT AG, Domacherhof, Auerstrasse 31, 9435 Heerbrugg. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Gesellschafterversammlung vom 22.08.2001 aufgelöst. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ruepp, Michael, österreichischer Staatsangehöriger, in Fussach (A), Gesellschafter und Geschäftsführer, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-- [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Strasser, Manfred, österreichischer Staatsangehöriger, in Dornbirn (A), Gesellschaf-

ter und Geschäftsführer, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-- [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Frick, Peter, von Niederbüren, in Berg SG, Geschäftsführer, ohne Zeichnungsberechtigung [bisher: mit Einzelunterschrift]; OBT AG, Zweigniederlassung Heerbrugg, in Heerbrugg (Au SG), Liquidatorin, vertreten durch ihre Zeichnungsberechtigten.  
Tagebuch Nr. 7646 vom 19.10.2001 (089845)

■ **Baumann Electro AG**, in St. Gallen, Beratung, Projektierung und Installation von Schwachstrom-, Starkstrom-, Sicherheits- und Kommunikationsanlagen usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 14 vom 22.01.1998, S. 492). Domizil neu: Breifeldstrasse 10, 9015 St. Gallen.  
Tagebuch Nr. 7647 vom 19.10.2001 (089846)

■ **Bottino Holding AG**, in St. Gallen, Erwerb und Verwaltung von in- und ausländischen Vermögenswerten usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 132 vom 13.07.1998, S. 4841). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Dascon AG, in St. Gallen, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: FLT Fürstentland Treuhand GmbH, in Gossau SG, Revisionsstelle.  
Tagebuch Nr. 7648 vom 19.10.2001 (089847)

■ **Botty St. Gallen AG**, in St. Gallen, Handel mit Schuhen usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 132 vom 13.07.1998, S. 4841). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Dascon AG, in St. Gallen, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Aiello-Zeller, Barbara, von Schwelbbrunn, in Horn, mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: Zeller, Barbara, in St. Gallen (Thal)]; FLT Fürstentland Treuhand GmbH, in Gossau SG, Revisionsstelle.  
Tagebuch Nr. 7649 vom 19.10.2001 (089848)

■ **CG Management Consulting St. Gallen**, in St. Gallen, Beratung von Unternehmungen in den Funktionsbereichen Marketing usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 252 vom 27.12.1999, S. 8779). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Fässler, Karl, von Appenzell, in Appenzell, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Georgiou, Constantin, von St. Gallen, in St. Gallen, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: in Villeneuve VD, Präsident].  
Tagebuch Nr. 7650 vom 19.10.2001 (089849)

■ **Controls-Regatron AG**, in Rorschach, Entwicklung, Konstruktion und Fabrikation sowie Handel mit und Vertretung von elektrischen und elektronischen Geräten aller Art usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 157 vom 16.08.2001, S. 6293). Statutenänderung: 18.10.2001. Firma neu: **Regatron AG**.  
Tagebuch Nr. 7651 vom 19.10.2001 (089850)

■ **Himex AG**, in St. Gallen, Import und Export von sowie Handel mit Vieh, Fisch und Fleischprodukten aller Art und Durchführung von Transporten aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 161 vom 21.08.2000, S. 5678). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Revisuisse Price Waterhouse AG, in St. Gallen, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: PricewaterhouseCoopers AG, in St. Gallen, Revisionsstelle.  
Tagebuch Nr. 7652 vom 19.10.2001 (089851)

■ **Fruchtkommerz Helmut Zellberger**, in Buchs SG, Import und Export von Früchten und Gemüse aller Art, Einzelfirma (SHAB Nr. 8 vom 13.01.1999, S. 231). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Heeb, Fritz, von Sennwald, in Buchs SG, mit Einzelprokura. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gerber, Werner, von Schangnau und Grabs, in Grabs, mit Einzelprokura.  
Tagebuch Nr. 7653 vom 19.10.2001 (089852)

■ **Gebrüder Senn & Partner Architekten AG**, in St. Gallen, Erbringung sämtlicher Architektur- und Ingenieurleistungen usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 221 vom 13.11.2000, S. 7701). Statutenänderung: 8.10.2001. Firma neu: **Senn Architektur AG**.  
Tagebuch Nr. 7654 vom 19.10.2001 (089853)

■ **Gebrüder Senn & Partner BPM AG**, in St. Gallen, Erbringung von treuhänderischen Leistungen auf dem Bau- und Liegenschaftensektor usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 154 vom 10.08.2000, S. 5455). Statutenänderung: 8.10.2001. Firma neu: **Senn BPM AG**. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Eberle, Dietmar, österreichischer Staatsangehöriger, in Lochau (A), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
Tagebuch Nr. 7655 vom 19.10.2001 (089854)

■ **Gebrüder Senn Holding AG**, in St. Gallen, Erwerb, dauernde Verwaltung und Veräusserung von Beteiligungen an in- und ausländischen Unternehmen aller Art usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 154 vom 10.08.2000, S. 5455). Statutenänderung: 8.10.2001. Firma neu: **Senn & Partner Holding AG**.  
Tagebuch Nr. 7656 vom 19.10.2001 (089855)

■ **Lehmann Bäckerei Konditorei Confiserie AG**, in St. Gallen, Betrieb einer Bäckerei, Konditorei und Confiserie, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 209 vom 28.10.1998, S. 7349). Statutenänderung: 26.07.2001. Aktienkapital neu: CHF 100'000.-- [bisher: CHF 500'000.--]. Libération Aktienkapital neu: CHF 100'000.--. Aktien neu: 1'000 Namenaktien zu CHF 100.-- [bisher: 1'000 Namenaktien zu CHF 500.--]. Bei der Kapitalherabsetzung vom 26.07.2001 wird der Nennwert der 1'000 Namenaktien zu CHF 500.-- auf CHF 100.-- herabgesetzt und je CHF

400.-- pro Aktie zurückbezahlt; die Beachtung der gesetzlichen Vorschriften von Art. 734 OR wird mit öffentlicher Urkunde vom 17.10.2001 festgesetzt.  
Tagebuch Nr. 7657 vom 19.10.2001 (089856)

■ **Liacom AG**, in St. Gallen, Import von sowie Handel mit Herren-, Damen- und Kinderkonfektion usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 163 vom 24.08.2001, S. 6524). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Carianni, Giuseppe, italienischer Staatsangehöriger, in St. Gallen, Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: in Horn]; Carianni, Daniele, von Gommiswald, in Lostorf, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung.  
Tagebuch Nr. 7658 vom 19.10.2001 (089857)

■ **Luftseilbahn Unterzerzen-Flumserberg AG**, in Quartlen, Bau und Betrieb von Bergbahnen auf dem Gebiet der Politischen Gemeinden Quarten usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 23 vom 03.02.1999, S. 770). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Manhart, Balz, von Quarten, in Mols (Quarten), Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied]; Bürer, Kurt, von Walenstadt, in Walenstadt, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Präsident].  
Tagebuch Nr. 7659 vom 19.10.2001 (089858)

■ **Berichtigung des im SHAB Nr. 196 vom 09.10.2000, S. 6888, publizierten TB-Eintrags Nr. 6994 vom 03.10.2000, M & S Montagen GmbH**, in Sennwald, Montage, Fassadenbau, Stahlbau usw. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 189 vom 01.10.2001, S. 7607). Domizil neu: Heubstrasse 37, 9468 Sax.  
Tagebuch Nr. 7660 vom 19.10.2001 (089859)

■ **Mettler Elektrik AG**, in Benken SG, Führung einer Unternehmung für Automatisierung, Elektro-, Kommunikations- und Lichtinstallations usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 218 vom 09.11.1999, S. 7622). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Kistler, René, von Reichenburg, in Reichenburg, mit Einzelprokura.  
Tagebuch Nr. 7661 vom 19.10.2001 (089860)

■ **MP MediaProducts GmbH**, in St. Gallen, Kauf, Verkauf von und Handel mit Datenträgern usw. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 138 vom 19.07.2001, S. 5566). Domizil neu: Speicherstrasse 14, 9000 St. Gallen. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Reich, Martin, von Sennwald, in St. Gallen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 8'000.--. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Süner, Philipp, von Herisau, in Bühler, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 8'000.--.  
Tagebuch Nr. 7662 vom 19.10.2001 (089861)

■ **Mr. Sandman**, in Kirchberg SG, Verkauf von Artikeln und Beratung 'Rund um den Schlaf' sowie Verkauf von Waren aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 1 vom 06.01.1997, S. 7). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Versa-Revisions AG, in Bazenheid (Kirchberg SG), Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Resida Treuhand und Wirtschaftsprüfung GmbH, in Bazenheid (Kirchberg SG), Revisionsstelle.  
Tagebuch Nr. 7664 vom 19.10.2001 (089862)

■ **Oeko - consult AG**, in Wil SG, Unternehmensberatung im ökonomischen, wirtschaftsrechtlichen und ökologischen Bereich usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 16 vom 25.01.1999, S. 539). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Contreva AG Revisionsgesellschaft, in Appenzell, Revisionsstelle.  
Tagebuch Nr. 7665 vom 19.10.2001 (089863)

■ **Raiffeisenbank Oberbüren-Niederbüren-Uzwil**, in Oberbüren, Entgegennahme von Geldern in allen bankgemässen Formen usw. Genossenschaft (SHAB Nr. 160 vom 21.08.2001, S. 6407). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Erny, Adrian, von Rothenfluh, in Wil SG, mit Kollektivprokura zu zweien.  
Tagebuch Nr. 7666 vom 19.10.2001 (089864)

■ **S. Locher CNC-Mechanik**, in Thal, spanabhebende Fertigung von Metall- und Kunststoffmaschinenkomponenten usw. Einzelfirma (SHAB Nr. 141 vom 23.07.1999, S. 5042). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Locher, Slobodan, jugoslawischer Staatsangehöriger, in Arbon, Inhaber, mit Einzelunterschrift [bisher: in Stachen (Arbon)]; Locher, Eveline-Andrea, von Bad Ragaz, in Arbon, mit Einzelprokura [bisher: in Stachen (Arbon)].  
Tagebuch Nr. 7667 vom 19.10.2001 (089865)

■ **Schweizerische Textil-, Bekleidungs- und Modefachschule**, in Wattwil, Betrieb der Schweizerischen Textil-, Bekleidungs- und Modefachschule usw. Genossenschaft (SHAB Nr. 137 vom 20.07.1998, S. 5025). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Briner, Peter, von Thalwil, in Stäfa, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Natsch, Dr. Rudolf, von St. Gallen und Mels, in Gümligen, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Haller, Dr. Christoph, von Kolkiken, in St. Gallen, Direktor, mit Einzelunterschrift; Beil, Heinz, deutscher Staatsangehöriger, in Zürich, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Hippenmeyer, Ernst, von Gottlieben, in Emmenbrücke (Emmen), Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Leumann, Erich, von Kümmershausen, in Rapperswil SG, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Peritz, Jürg, von Zürich, in Otelfingen, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Richner, Daniel, von Windisch und Riehen, in Basel, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Sommer, Peter, von Dürrenrohr und Littau, in Rothenburg, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Mosimann,

Philip, von Lauperswil, in St. Gallen, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Frische, Roland, von Basel, in Basel, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Grebasch, René, von Freienbach, in Wünnwil (Wünnwil-Flamatt), Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Kunz, Andreas, von Wisen SO, in Gossau SG, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Peters, Lothar; deutscher Staatsangehöriger, in Oberkirch, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Ramon, Elisabeth, von Zürich und Oberflachs, in Geroldswil, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Sallmann, Andreas, von Amriswil, in Amriswil, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Blum, Fritz, von Saanen, in Wattwil, Direktor, mit Einzelunterschrift.  
Tagebuch Nr. 7668 vom 19.10.2001 (089866)

■ **ST Europe Trading AG**, in Zuzwil SG, Entwicklung und Herstellung von Uhren in der Schweiz usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 134 vom 13. 07. 2001, S. 5384). Statutenänderung: 8. 10. 2001. Aktienkapital neu: CHF 2'000'000.- [bisher: CHF 1'750'000.-]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 2'000'000.-. Aktien neu: 2'275'000 Namenaktien zu CHF 0.50 (Stimmrechtsaktien) 862'500 Inhaberaktien zu CHF 1.- [bisher: 4'550 Namenaktien zu CHF 250.- (Stimmrechtsaktien) 1'225 Inhaberaktien zu CHF 500.-].  
Tagebuch Nr. 7669 vom 19.10.2001 (089867)

■ **St. Galler Vermögensberatung**, in St. Gallen, gewerbsmäßig und gewinnorientiert für eigene Rechnung und für Rechnung von Kunden mit Effekten handeln usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 178 vom 14. 09. 2001, S. 7182). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Meyer, Gerhard E., von Bibern SH und Dübendorf, in St. Gallen, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Klinger, Stefan, von Zürich, in St. Gallen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Fröhlich, Walter, von Buch und Raperswil, in Braunau, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Rieger, Dr. Urs, von Wachsenfeld, in Möschiwil, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Vizepräsident]; Sutter, Guido, von Appenzel, in St. Gallen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Zoller, Marcel, von St. Gallen, in Goldach, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hochuli, Regula, von St. Gallen, Safenwil und Widnau, in St. Gallen, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
Tagebuch Nr. 7670 vom 19.10.2001 (089868)

■ **Subramaniam Export und Import**, in Rapperswil SG, Export und Import von indischen Kleidern und Geschenkartikeln, Einzelfirma (SHAB Nr. 164 vom 27. 08. 2001, S. 6573). Zweck neu: Export und Import von indischen Kleidern und Geschenkartikeln sowie Verkauf von Lebensmitteln und Schmuck.  
Tagebuch Nr. 7671 vom 19.10.2001 (089869)

## Löschungen

Radiations  
Cancellazioni

■ **Spar-Markt Leitner**, in St. Gallen, Handel mit Lebensmitteln usw. Einzelfirma (SHAB Nr. 146 vom 30. 07. 1996, S. 4575). Mit Verfügung des Konkursrichters des Kantonsgerichts Appenzel A.Rh. vom 06.05.1997 ist das Konkursverfahren geschlossen worden. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.  
Tagebuch Nr. 7672 vom 19.10.2001 (089870)

## SH

Neue inscriptions  
Nouvelles inscriptions  
Nuove iscrizioni

■ **Urs Wittwer Cons. & Trad.**, in Schaffhausen, Breitenaustrasse 139, 8200 Schaffhausen, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Handel mit Waren aller Art, Beratung im Bereich Schwimmbad- und Wärmetechnik. Eingetragene Personen: Wittwer, Urs, von Trub, in Schaffhausen, Inhaberin, mit Einzelunterschrift.  
Tagebuch Nr. 1389 vom 19.10.2001 (089871)

## Mutationen

Mutations  
Mutazioni

■ **AMAG Automobil- und Motoren AG**, in Schaffhausen, Handel mit und Import von Automobilen, Motoren und Automobilersatzteilen aller Art sowie Betrieb von Garagen mit den verwandten Geschäftsbereichen, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 63 vom 30. 03. 2001, S. 2368), mit Hauptsitz in: Zürich. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Wymann, Max, von Sempach, in Meilen, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Boix, Antonio, von Zürich, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien].  
Tagebuch Nr. 1390 vom 19.10.2001 (089872)

■ **CHK Partner AG**, in Schaffhausen, Erbringung von Dienstleistungen auf dem Gebiet der Öffentlichkeitsarbeit, des Marketings und der Werbung sowie in verwandten Bereichen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 104 vom 02. 06. 1999, S. 3671). Domizil neu: Ebnatstrasse 65, 8200 Schaffhausen. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Vogel, Max, von Kölliken, in Mett-Oberschlatt, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schneider, Andreas W., von Koppigen, in Lohn SH, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: ohne eingetragene Funktion].  
Tagebuch Nr. 1391 vom 19.10.2001 (089873)

## Löschungen

Radiations  
Cancellazioni

■ **eM und Ka Kurt Wirz**, in Wilchingen, Dienstleistungen in den Bereichen Administration, Marketing und Kommunikation, Einzelfirma (SHAB Nr. 189 vom 30. 09. 1998, S. 6717). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.  
Tagebuch Nr. 1392 vom 19.10.2001 (089874)

■ **Hans Looser-Bollhalder, 'Chäs-Stube'**, in Schaffhausen, Handel mit Milch und Milchprodukten, Einzelfirma (SHAB Nr. 72 vom 27. 03. 1973, S. 815). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.  
Tagebuch Nr. 1393 vom 19.10.2001 (089875)

## SH

### Bezirk Thal-Gäu (SO)

## Mutationen

Mutations  
Mutazioni

■ **Jura Elektroapparate AG**, in Niederbuchsiten, Fabrikation und Vertrieb von sowie Handel mit Elektro- und Haushaltapparaten usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 80 vom 26. 04. 2001, S. 3101). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: STG-Coopers & Lybrand AG, in Basel, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: PricewaterhouseCoopers AG, in Basel, Revisionsstelle; Kühne, Adrian, von Pfäfers, in Horn, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
Tagebuch Nr. 520 vom 19.10.2001 (089876)

■ **Jura Henzrohs Holding AG**, in Niederbuchsiten, Erwerb, Führung, Finanzierung und Veräußerung von Beteiligungen usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 190 vom 01. 10. 1998, S. 6745). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: STG-Coopers & Lybrand AG, in Basel, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: PricewaterhouseCoopers AG, in Basel, Revisionsstelle.  
Tagebuch Nr. 521 vom 19.10.2001 (089877)

■ **Living Toys AG**, in Egerkingen, Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit bezüglich Design, Farbe und Konstruktion innovativen Spielmitteln usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 144 vom 27. 07. 2001, S. 5798). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Sommerhalder, Ursula, von Littau, in Buttisholz, Mitglied, mit Einzelunterschrift.  
Tagebuch Nr. 522 vom 19.10.2001 (089878)

### Solothurn, Bezirk Bucheggberg (SO)

## Mutationen

Mutations  
Mutazioni

■ **Rebbau-Genossenschaft Kibberg-Schlossli**, in Kyburg-Buchegg, Alte Rebbautradition in Kyburg-Buchegg durch Anlage und Pflege eines nach biologisch-organischen Grundstätzen gepflegten Rebberges auf GB Kyburg-Buchegg Nr. 15 wiederbeleben usw., Genossenschaft (SHAB Nr. 219 vom 10. 11. 1995, S. 6174). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Affolter, Monique, von Halten, in Kyburg-Buchegg, Mitglied der Verwaltung, ohne Zeichnungsberechtigung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Flückiger-Isch, Greti, von Auswil und Aetigkofen, in Kyburg-Buchegg, Mitglied der Verwaltung, ohne Zeichnungsberechtigung.  
Tagebuch Nr. 45 vom 19.10.2001 (089879)

### Solothurn, Bezirk Wasseramt (SO)

## Neueintragungen

Nouvelles inscriptions  
Nuove iscrizioni

■ **Brand Stuckaturen**, in Obergerlafingen, Bollacker 6, 4564 Obergerlafingen, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Stuckgeschäft. Eingetragene Personen: Brand, Marco, von Lauperswil, in Obergerlafingen, Inhaber, mit Einzelunterschrift.  
Tagebuch Nr. 460 vom 19.10.2001 (089880)

■ **Euro4Umanagement Vonk, Nieuwkoop (NL), Zweigniederlassung Luterbach**, in Luterbach, Bachacker 8, 4542 Luterbach, Zweigniederlassung (Neueintragung). Firma Hauptsitz: Euro4Umanagement. Rechtsnatur Hauptsitz: Eenmanszaak. Hauptsitz: Nieuwkoop (NL). Beginn Hauptsitz: 01.07.2001. Handelsregistereintragung Hauptsitz: 02.07.2001. Zweck Hauptsitz: Management, Organisationsbüro, Internetdienstleistungen: Angaben zur Zweigniederlassung: Zweck der Zweigniederlassung: Internetdienstleistungen. Eingetragene Personen: Vonk, Adrianus Johannes, niederländischer Staatsangehöriger, in Nieuwkoop (NL), Procuratiehouder, mit Einzelunterschrift (Geschäftsinhaber); Heutschi-Vonk, Wilhelmina Theodora, von Balsthal, in Luterbach, Leiterin der Zweigniederlassung, mit Einzelunterschrift.  
Tagebuch Nr. 461 vom 19.10.2001 (089881)

■ **Fadl RELAX**, in Biberist, Leutholdstrasse 13, 4562 Biberist, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Massagepraxis, insbesondere Klassische Massage, Sportmassage, Wirbelsäulenmassage nach Dorn, Gelenkmassage, med. klassische Massage, asiatische Gesundheitsmassage. Eingetragene Personen: Fadl, Fathy, von Alexandria (Aegypten), in Biberist, Inhaber, mit Einzelunterschrift.  
Tagebuch Nr. 462 vom 19.10.2001 (089882)

## Löschungen

Radiations  
Cancellazioni

■ **Transpass AG in Liquidation**, in Derendingen, Technologien in den Bereichen Kommunikation usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 141 vom 23. 07. 1999, S. 5039). Liquidation beendet. Firma erloschen.  
Tagebuch Nr. 463 vom 19.10.2001 (089883)

### Grenchen-Bettlach (SO)

## Neueintragungen

Nouvelles inscriptions  
Nuove iscrizioni

■ **UVMBK Kummer**, in Bettlach, c/o Annemarie Becchio, St. Klemensstrasse 25, 2544 Bettlach, neue Einzelfirma. Zweck: Vermittlung von Arbeitskräften. Eingetragene Personen: Kummer, Martin, von Oberdorf NW, in Grosshöchstetten, Inhaber, mit Einzelunterschrift.  
Tagebuch Nr. 254 vom 19.10.2001 (089884)

## Mutationen

Mutations  
Mutazioni

■ **Vollan Mineralölprodukte AG**, in Grenchen, Import und Handel mit Mineralölen und ähnlichen Produkten usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 239 vom 07. 12. 2000, S. 8347). Auflösung durch Generalversammlung v. 12.10.2001 infolge Fusion gemäss Art. 748 OR mit der Firma 'Pétrol-Charmettes S.A.', in Fribourg, Aktiven und Passiven der Gesellschaft gehen auf die 'Pétrol-Charmettes S.A.', neu firmierend unter 'GROUPE CHARMETTES SA' über.  
Tagebuch Nr. 255 vom 19.10.2001 (089885)

### Solothurn, Bezirk Solothurn (SO)

## Neueintragungen

Nouvelles inscriptions  
Nuove iscrizioni

■ **Ascom Systec AG (Ascom Systec SA) (Ascom Systec Ltd.)**, in Solothurn, Glutz-Blotzheimstrasse 1-3, 4500 Solothurn, Zweigniederlassung (Neueintragung). Firma Hauptsitz: Ascom Systec AG (Ascom Systec SA) (Ascom Systec Ltd.). Rechtsnatur Hauptsitz: Aktiengesellschaft. Hauptsitz: Mägenwil. Handelsregistereintragung Hauptsitz: 05.11.1987. Zweck Hauptsitz: Vertrieb, Engineering, Montage und Service von elektrischen und elektronischen Produkten sowie deren Zubehör auf dem gesamten Gebiet der Kommunikationstechnik und in der Kundenberatung hinsichtlich der obgenannten Leistungen. Eingetragene Personen: Affolter, Dr. Peter, von Lys, in Unterehendingen, Präsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Sutter, Anton, von Hubersdorf, in Langendorf, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Wittlin, Dr. Felix M., von Obenwil BL, in Chailly-Montreux (Montreux), Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Brobeck, Heinz, von Männedorf, Hombrechtikon, in Uster, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Burri, Peter, von Rapperswil BE, in Belp, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Dersch, Ulrich, deutscher Staatsangehöriger, in Wohlenschwil, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Eugster, Peter, von Albstätten, in Mönchaltorf, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Gassmann, Heinz, von Oberglatt, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Ramseier, Urs, von Trub, in Fislisbach, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Waldvogel, Hermann, von Untenberg, in Hittnau, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Zimmermann, Hans, von Lützellühl, in Herzogenbuchsee, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Zimmermann, Markus, von Vitznau, in Bern, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bertschi, Hanspeter, von Dürrenäsch, in Biberist, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bürgi, Stefan, von Künsnacht ZH, in Hombrechtikon, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hensler, Margrit, von Einsiedeln, in Jona, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
Tagebuch Nr. 455 vom 19.10.2001 (089886)

## Löschungen

Radiations  
Cancellazioni

■ **schmutz vêtements trading**, in Solothurn, Handel mit Kleidern und Schuhen, Einzelfirma (SHAB Nr. 109 vom 10. 06. 1998, S. 3934). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.  
Tagebuch Nr. 456 vom 19.10.2001 (089887)

## Löschungen

Radiations  
Cancellazioni

■ **Spies-Elektrizitäts-Erzeugnisse AG**, in Feusberg, Vertrieb und Fabrikation von Bauteilen, Apparaten und Maschinen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 45 vom 05. 03. 1999, S. 1474). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Vettiger Treuhand AG, in Lachen SZ, Revisionsstelle. Die Gesellschaft ist derzeit ohne Revisionsstelle.  
Tagebuch Nr. 2699 vom 19.10.2001 (089896)

### Bezirk Thierstein (SO)

## Mutationen

Mutations  
Mutazioni

■ **Evore Hotel GmbH in Liquidation**, in Breitenbach, Betrieb und Verwaltung von Hotels und Gastronomiebetrieben usw. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 142 vom

25. 07. 2001, S. 5731). Das am 21.5.2001 über die Firma eröffnete Konkursverfahren ist laut Erkenntnis des Amtsgerichtspräsidenten von Dornack-Thierstein, in Dornach, am 14.9.2001 mangels Aktiven eingestellt worden.  
Tagebuch Nr. 108 vom 19.10.2001 (089888)

## SZ

## Neueintragungen

Nouvelles inscriptions  
Nuove iscrizioni

■ **Design-Point K. Senn**, in Arth, Brühlung 18, 6415 Arth, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Atelier für Kommunikation & Gestaltung. Eingetragene Personen: Senn-Sonderregger, Katharina, von Unterkulm, Zürich und Heiden, in Arth, Inhaberin, mit Einzelunterschrift.  
Tagebuch Nr. 2692 vom 19.10.2001 (089889)

■ **DPF Europe GmbH**, in Altendorf, Zürcherstrasse 6, 8852 Altendorf, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 18. 10. 2001. Zweck: Handel mit Produkten für die Digitaldruckbranche und das zur Verfügung stellen des Angebotes von Serviceleistungen, die diese Geschäftstätigkeit der Digitaldruckbranche unterstützen; betrifft den gesamten europäischen Raum, wobei Geschäftsbeziehungen ausserhalb nicht ausgeschlossen sind; kann sich an Unternehmungen gleicher oder ähnlicher Art erwerben oder pachten oder sich an solchen beteiligen sowie Liegenschaften und Wertschriften erwerben, verwalten und verkaufen. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Spets, Jimmy Björn, von Schweden, in Buttikon SZ, Geschäftsführer, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 15'000.--; Spets, Johan, von Schweden, in Wien (A), Geschäftsführer, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 5'000.--; Schnidrig, Luzi, von Oberrieden und Grächen, in Buttikon SZ, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift.  
Tagebuch Nr. 2693 vom 19.10.2001 (089890)

## Mutationen

Mutations  
Mutazioni

■ **Ancos Holding AG**, in Freienbach, Erwerb und Verwaltung von medizintechnischen und biotechnischen Beteiligungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 243 vom 13. 12. 2000, S. 8482). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Bollhalder, René, von Jona, in Jona, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gyalzur, Songsen, von Jona, in Schübelbach, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien].  
Tagebuch Nr. 2694 vom 19.10.2001 (089891)

■ **Gebr. Antonio und Giuseppe Angellotti Restaurant Adlerländi/Pizzeria da Pino e Tony**, in Arth, Betrieb eines Restaurants und Pizzeria, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 181 vom 19. 09. 1994, S. 5183). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Steinhausen (neu firmierend: Rest. Löwen, Antonio & Giuseppe Angellotti; SHAB Nr. 194 vom 08. 10. 2001, S. 7815) im Handelsregister des Kantons Schwyz von Amtes wegen gelöscht.  
Tagebuch Nr. 2695 vom 19.10.2001 (089892)

■ **Inderbitzin Alexander**, in Arth, Schreinermontagen, Einzelfirma (SHAB Nr. 158 vom 16. 08. 2000, S. 5572). Domizil neu: Kirchmatweg 2, 6410 Goldau.  
Tagebuch Nr. 2696 vom 19.10.2001 (089893)

■ **Jorath Castro GmbH**, in Ingenbohl, Führung von Betrieben im Bereich der Gastronomie, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 80 vom 27. 04. 1999, S. 2725). Domizil neu: Früheneichstrasse 34, 6440 Brunnen.  
Tagebuch Nr. 2697 vom 19.10.2001 (089894)

■ **Silvia Marisa Meier, Praxismarketing**, in Lachen, Marketing- und Managementberatung, Einzelfirma (SHAB Nr. 36 vom 21. 02. 2000, S. 1176). Zweck neu: Marketing- und Managementberatung, Schulung und Moderation für Ärzte und Apotheken; Werbeagentur für Ärztinnen und Ärzte; Beratung, Unterstützung und Umsetzung von Internetlösungen; Beratung von und Handel mit Praxiseinrichtungen; Beratung, Handel mit und Support von EDV-Anlagen (Soft- und Hardware).  
Tagebuch Nr. 2698 vom 19.10.2001 (089895)

■ **Sportcenter Leuholz AG**, in Wangen SZ, Betrieb eines Sportcenters, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 44 vom 04. 03. 1999, S. 1441). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Vettiger Treuhand AG, in Lachen SZ, Revisionsstelle. Die Gesellschaft ist derzeit ohne Revisionsstelle.  
Tagebuch Nr. 2700 vom 19.10.2001 (089897)

■ **Tensport AG**, in Lachen, Dienstleistungen und Handelsgeschäfte, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 85 vom 04.05.1999, S. 2918). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Vettiger Treuhand AG, in Lachen SZ, Revisionsstelle. Die Gesellschaft ist derzeit ohne Revisionsstelle.  
Tagebuch Nr. 2701 vom 19.10.2001 (089898)

■ **TWP Treuhand- und Wirtschaftsprüfungs-Aktiengesellschaft**, in Freienbach, Übernahme von Beratungs-, Treuhand- und Wirtschaftsprüfungsmandaten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 90 vom 10.05.2001, S. 3523). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Bollhalder, René, von Alt St. Johann, in Jona, Präsident, mit Einzelunterschrift.  
Tagebuch Nr. 2702 vom 19.10.2001 (089899)

## Löschungen

Radiations  
Cancellazioni

■ **Bancom AG**, in Freienbach, Handel mit Artikeln der Telekommunikationsbranche, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 2 vom 06.01.1998, S. 32). Die Vorschriften von Art. 826 OR sind beachtet worden. Die Gesellschaft wird gelöscht.  
Tagebuch Nr. 2703 vom 19.10.2001 (089900)

■ **Nikolajevic Import-Export**, in Muotathal, Import und Export von Holzprodukten, Einzelirma (SHAB Nr. 187 vom 27.09.2001, S. 7522). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.  
Tagebuch Nr. 2704 vom 19.10.2001 (089901)

## IG

Neueintragungen  
Nouvelles inscriptions  
Nuove iscrizioni

■ **FREY TECHNOLOGY TRADE**, in Horn, Kirchstrasse 6, 9326 Horn, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Beratungen und Entwicklungen im Textilektor. Eingetragene Personen: Frey, Felix, in Zürich, in Horn, Inhaber, mit Einzelunterschrift.  
Tagebuch Nr. 4132 vom 19.10.2001 (089902)

■ **Hair Studio Struwelpeter Karin Schällibaum**, in Diessenhofen, Oberort 6, 8253 Diessenhofen, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Führen eines Coiffeurgeschäftes. Eingetragene Personen: Schällibaum, Karin, von Thyngen, in Diessenhofen, Inhaberin, mit Einzelunterschrift.  
Tagebuch Nr. 4133 vom 19.10.2001 (089903)

## Mutationen

Mutations  
Mutazioni

■ **Bürgi Spezialitäten AG**, in Pfyn, Herstellung und Verkauf von Schokolade-Spezialitäten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 181 vom 19.09.1994, S. 5189). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Prim & Wagner Treuhand AG, in Frauenfeld, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ernst & Young AG, in Kreuzlingen, Revisionsstelle.  
Tagebuch Nr. 4134 vom 19.10.2001 (089904)

■ **Caroline d'Or AG**, in Sulgen, Erstellung, An- und Verkauf von sowie Verwaltung von Liegenschaften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 147 vom 02.08.1999, S. 5255). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Ledergerber, Heidi, von Andwil SG und Waldkirch, in Bühler, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Dr. Rüsch & Partner AG, in St. Gallen, Revisionsstelle.  
Tagebuch Nr. 4135 vom 19.10.2001 (089905)

■ **Crusader Aviation GmbH**, in Herdern, Vercharterung, Kauf und Verkauf von Luftfahrzeugen sowie Beförderung von Passagieren und Luftfracht, Taxiflüge und Rundflüge für Passagiere und Schulungs- und Demonstrationsflüge usw. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 44 vom 05.03.1998, S. 1588). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Ossiwischenzeische Treuhandgesellschaft, in St. Gallen, Revisionsstelle.  
Tagebuch Nr. 4136 vom 19.10.2001 (089906)

■ **Fornara AG**, in Sirnach, Verarbeitung von Metallen aller Art, insbesondere Betreiben einer Rohrbearbeitung und einer mechanischen Werkstatt, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 125 vom 02.07.2001, S. 4981). Domizil neu: Wilerstrasse 21a, 8370 Sirnach.  
Tagebuch Nr. 4137 vom 19.10.2001 (089907)

■ **Germann & Dahinden AG**, in Zihlschlacht-Sitterdorf, Übernahme und Ausführung von Bau- und Spezialarbeiten auf dem Gebiet der Denkmalpflege, insbesondere Anstrich- und Verputzarbeiten usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 126 vom 03.07.2001, S. 5025). Die Gesellschaft (Firma neu: KIM AG) wird infolge Verlegung des Sitzes nach Gaiserwald (SHAB Nr. 201 vom 17.10.2001, S. 8104) im Handelsregister des Kantons Thurgau von Amtes wegen gelöscht.  
Tagebuch Nr. 4138 vom 19.10.2001 (089908)

■ **Malerbetrieb H. Gessner AG**, in Kreuzlingen, Ausführung von Malerarbeiten aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 50 vom 10.03.2000, S. 1650). Statutenänderung:

3.10.2001. Firma neu: **MHG MALERBETRIEB AG**. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen, sofern das Gesetz nicht zwingend etwas anderes vorschreibt, durch eingeschriebenen Brief.  
Tagebuch Nr. 4139 vom 19.10.2001 (089909)

■ **Provida Verwaltungs AG**, in Romanshorn, Verwaltung, Kauf und Verkauf von Beteiligungen an anderen Unternehmen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 20 vom 30.01.2001, S. 722). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Maag, Urs, von Zürich, in Uerikon (Stäfa), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
Tagebuch Nr. 4140 vom 19.10.2001 (089910)

■ **Riab's Export-Import, Barotovic**, bisher in Aadorf, Export, Import und Handel mit Waren aller Art, insbesondere Wein und Spirituosen, Einzelirma (SHAB Nr. 85 vom 06.05.1997, S. 3060). Sitz neu: Frauenfeld. Domizil neu: Zürcherstrasse 60, 8500 Frauenfeld. Zweck neu: Export, Import und Handel mit Waren aller Art, insbesondere Wein und Spirituosen; Dienstleistungen aller Art, vorwiegend im Gastronomiebereich.  
Tagebuch Nr. 4141 vom 19.10.2001 (089911)

■ **Tewiso Technisch Wissenschaftliche Software AG**, in Aadorf, Entwicklung von und Handel mit technisch-wissenschaftlicher Software, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 165 vom 28.08.2001, S. 6617). Firma neu: **Tewiso Technisch Wissenschaftliche Software AG in Liquidation**. Domizil neu: Die Gesellschaft hat ihr Domizil eingestrichelt. Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 88a HRGv von Amtes wegen als aufgelöst erklärt, weil die ihr zur Wiederherstellung des gesetzmässigen Zustandes in Bezug auf das Domizil angesetzte Frist fruchtlos abgelaufen ist. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Egenschwiler, René, von Aedmannsdorf, in Kilchberg ZH, Mitglied und Liquidator, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied].  
Tagebuch Nr. 4142 vom 19.10.2001 (089912)

■ Berichtigung des im SHAB Nr. 200 vom 16.10.2001, S. 8073, publizierten TB-Eintrags Nr. 4028 vom 10.10.2001. **USM Sports Promotion Stefan Urben in Liquidation**, in Kreuzlingen, Förderung und Unterstützung von Trendsportarten und von Sportlern, Handel mit Waren und Dienstleistungen aller Art, insbesondere von Sportartikeln, Einzelirma (SHAB Nr. 200 vom 16.10.2001, S. 8073). Firma richtig: **USM Sports Promotion Stefan Urben** [nicht: USM Sports Promotion Stefan Urben in Liquidation].  
Tagebuch Nr. 4143 vom 19.10.2001 (089913)

■ **VMA Media AG**, in Affeltrangen, Produktion von Medien, Erbringen sämtlicher Dienstleistungen im Bereich Kommunikation, Gestaltung, Informationstechnologie und Medientechnik usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 107 vom 06.06.2001, S. 4238). Weiteres Geschäftslokal: Bürglistrasse 31a, 8400 Winterthur.  
Tagebuch Nr. 4144 vom 19.10.2001 (089914)

## Löschungen

Radiations  
Cancellazioni

■ **Hairstudio Struwelpeter Karin Schällibaum & Verena Schweiger**, in Diessenhofen, Coiffeurbetrieb für Damen und Herren, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 222 vom 14.11.1996, S. 7011). Die Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.  
Tagebuch Nr. 4145 vom 19.10.2001 (089915)

■ **Imonivest Ltd. liab. Co.**, in Birwinken, Tätigkeit in der Verwaltung, Miete und Vermietung von Immobilien, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 106 vom 04.06.1996, S. 3265). Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 89 HRGv von Amtes wegen gelöscht, weil die Gesellschaft keine verwertbaren Aktiven mehr hat und kein begründetes Interesse an der Aufrechterhaltung der Eintragung mehr geltend gemacht wird.  
Tagebuch Nr. 4146 vom 19.10.2001 (089916)

■ **Käsergenossenschaft Bussnang-Rothenhausen in Liquidation**, in Bussnang, Verwertung der zur Verfügung stehenden Milch durch den Selbstbetrieb einer Käseerei oder den Verkauf der Milch an einen Käser, Genossenschaft (SHAB Nr. 177 vom 12.09.2000, S. 6237). Die Liquidation ist beendet. Die Genossenschaft wird gelöscht.  
Tagebuch Nr. 4147 vom 19.10.2001 (089917)

■ **Vanadia**, in Bischofszell, Restaurant und Pizza-Express-Hauslieferdienst, Einzelirma (SHAB Nr. 39 vom 26.02.1996, S. 1108). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.  
Tagebuch Nr. 4148 vom 19.10.2001 (089918)

## Distretto di Bellinzona (TI)

### Mutationen

Mutations  
Mutazioni

■ **Bond Consulting SA**, in Bellinzona, l'acquisto, la vendita, l'intermediazione di titoli di Stato, di titoli azionari ed obbligazionari sia svizzeri che stranieri in nome proprio ed in conto terzi, Società anonima (FUSC no. 141 del 21.7.2000, pagina

5011). Nuove persone iscritte o modificate: Martinelli, Enrico, cittadino italiano, in Paradiso, amministratore delegato, con firma individuale.  
Giornale no 843 del 19.10.2001 (089919)

■ **Delcò Silvio SA**, in Bellinzona, La fabbricazione di mobili, arredamenti interni, rivestimenti, serraementa e tendaggi, la compra-vendita e posa di mobili, pavimenti, tendaggi, tappeti a macchina e a mano, moquettes, Società anonima (FUSC no. 88 del 12.5.1997, pagina 3175). Nuove persone iscritte o modificate: Luraschi, Federico, da Bellinzona, in Roveredo GR, membro, con firma collettiva a due.  
Giornale no 844 del 19.10.2001 (089920)

■ **Fideonto Revisions SA**, in Bellinzona, Ogni prestazione di servizio consistente nella revisione dei conti, certificazione di bilanci, valutazione di aziende, allestimento di perizie tecnico-contabili giudiziarie ed extra-giudiziarie, Società anonima (FUSC no. 52 del 14.3.2000, pagina 1721). Persone dimissionarie e firme cancellate: Stormi, Francesca, da San Vittore, in San Vittore, membro, con firma collettiva a due.  
Giornale no 845 del 19.10.2001 (089921)

■ **Jurek Sagl in liquidazione**, in Bellinzona, L'esercizio di bar, grotti, osterie, ristoranti, pizzerie, alberghi ed ogni altro locale pubblico, Società a garanzia limitata (FUSC no. 192 del 4.10.2001, pagina 7729). La procedura di fallimento, è stata sospesa per mancanza di attivo, con decreto della Pretura del Distretto di Bellinzona del 17.10.2001.  
Giornale no 848 del 19.10.2001 (089922)

■ **Texsana lavanderia chimica Bellinzona SA**, in Bellinzona, L'istallazione di lavanderie chimiche, Società anonima (FUSC no. 189 del 1.10.2001, pagina 7609). Nuove persone iscritte o modificate: Safin revisioni e fiduciaria SA, in Lugano, ufficio di revisione.  
Giornale no 846 del 19.10.2001 (089923)

■ **Tibiral SA**, in Bellinzona, L'acquisto, la vendita, l'amministrazione e l'edificazione di beni immobili, Società anonima (FUSC no. 175 del 11.9.2001, pagina 7078). Persone dimissionarie e firme cancellate: MGF Consulenze SA, Lugano, ufficio di revisione. Nuove persone iscritte o modificate: M. Fiduciaria di Pennacchi Morena, in Cadenazzo, ufficio di revisione.  
Giornale no 847 del 19.10.2001 (089924)

## Distretto di Lugano (TI)

### Mutationen

Mutations  
Mutazioni

■ **Banca Raiffeisen di Olivone**, in Olivone, svolgere operazioni bancarie, Società cooperativa (FUSC no. 39 del 26.2.2001, pagina 1444). Persone dimissionarie e firme cancellate: Buzzi, Giancarlo, da Aquila, in Aquila, vice-presidente, con firma collettiva a due; Devitoni, Vittore, da Aquila, in Aquila, vice-gereente, con firma collettiva a due. Nuove persone iscritte o modificate: Croce, Nello, da Quinto, in Campo (Blenio), vice-presidente, con firma collettiva a due [finora: membro, senza diritto di firma]; Vanzetti, Marino, da Aquila, in Olivone, membro, con firma collettiva a due [finora: in Torre, segretario]; Maestrani, Nivardo, da Aquila, in Aquila, vice-direttore, con firma collettiva a due [finora: senza funzione registrata, con procura collettiva a due]; Bruni, Enrico, da Torre, in Semione, segretario, con firma collettiva a due.  
Giornale no 64 del 19.10.2001 (089925)

■ **Sci Club Simano**, in Torre, promuovere la solidarietà e gli interessi sportivi dei suoi soci, Associazione (FUSC no. 77 del 24.4.1997, pagina 2755). Persone dimissionarie e firme cancellate: Rigozzi, Alessio, da Aquila, in Aquila, segretario, con firma collettiva a due con il presidente. Nuove persone iscritte o modificate: Rigozzi, Johannes, da Aquila, in Aquila, segretario, con firma collettiva a due con il presidente.  
Giornale no 65 del 19.10.2001 (089926)

## Distretto di Locarno (TI)

### Neueintragungen

Nouvelles inscriptions  
Nuove iscrizioni

■ **Associazione O.A.S.I. - Ora Andiamo Spiritualmente Incontrandoci**, in Locarno, Via ai Monti 17, 6600 Locarno, Associazione (nuova iscrizione). Data dello statuto: 13.10.2001. Scopo: Il promuovimento della solidarietà sociale, segnatamente assistenza psicologica e sanitaria di persone che necessitano e desiderano un'assistenza e un supporto psicologico o psichiatrico. L'associazione promuoverà l'assistenza psicologica e sanitaria per malati terminali o di lunga degenza non più ospedalizzati; l'associazione svolgerà anche attività riabilitative con apposita ginnastica o trattamenti specifici, sia in palestra che in piscina (compresi trattamenti fisioterapici). L'attività dell'associazione si rivolge anche a persone sieropositive, a persone tossicodipendenti e a persone affette da elilismo. Lo scopo sarà raggiunto tramite il lavoro dei soci medesimi, con azioni di volontariato oppure avvalendosi della consulenza di esperti. L'associazione è apolitica ed acconfessionale e non persegue scopi di lucro, salvo il promuovimento di attività volte a finanziarie gli scopi sociali. Responsabilità/versamenti supplementari: E' esclusa la responsabilità personale dei soci. Mezzi: Quote sociali, donazioni e ogni altra prestazione o elargizione, provenienti da convegni e dall'attività editoriale. Organizzazione: L'assemblea generale, il comitato da 3 a 7 membri e l'ufficio di revisione. Persone iscritte: Schietthate-Corti, Angelina, cittadina italiana, in Como (I), presidente, con firma collettiva a due; Bologna, Marisa, da Berzona,

in Locarno, vice-presidente, con firma collettiva a due; Bianchini, Mariella, da Isone, in Isone, segretaria-cassiera, con firma collettiva a due.

Giornale no 1028 del 19.10.2001 (089927)

■ **Bodrist SA**, in Ascona, presso Francesco Stumpo, Via Baraggia 3, 6612 Ascona, Società anonima (nuova iscrizione). Data dello statuto: 19.10.2001. Scopo: La gestione di esercizi pubblici di ogni genere nonché la gestione, la consulenza e la rappresentanza di attività commerciali di ogni tipo, ivi compresa l'intermediazione, l'importazione e l'esportazione di ogni tipo di prodotti. La società può partecipare a società o imprese con attività similari. La società può vendere ed acquistare immobili in Svizzera ed all'estero. Capitale azionario: CHF 100'000.--. Capitale azionario liberato: CHF 100'000.--. Azioni: 100 azioni al portatore da CHF 1'000.--. Organo di pubblicazione: FUSC. Le comunicazioni della società agli azionisti, se noti, avvengono mediante lettera raccomandata. Persone iscritte: Del Don, Alain, da Gorduno, in Bellinzona, amministratore unico, con firma individuale; Monica Muto, in Bellinzona, ufficio di revisione.  
Giornale no 1021 del 19.10.2001 (089928)

■ **WILMA Electronic Sagl**, in Losone, Via Trisnera 31, 6616 Losone, Società a garanzia limitata (nuova iscrizione). Data dello statuto: 15.10.2001. Scopo: Servizio riparazioni e commercio accessori di macchine utensili. La società può partecipare a società svizzere ed estere. Essa potrà inoltre svolgere la propria attività e creare succursali in Svizzera e all'estero. Capitale sociale: CHF 20'000.--. Conferimenti in natura e assunzione di beni: apporto dell'attivo e del passivo della ditta individuale "Wilhelm Electronic", in Losone. Attivo: CHF 242'107.40. Passivo: CHF 142'136.69. Attivo netto: CHF 99'970.71, accettato per tale importo, di cui CHF 20'000.-- computati sul capitale sociale e CHF 79'970.71 in credito. Bilancio di apporto: 09.10.2001. Contratto di apporto: 15.10.2001. Organo di pubblicazione: FUSC. Persone iscritte: Wilhelm, Heinz, da Losone, in Losone, socio e gereente, con firma individuale, con una quota da CHF 10'000.--; Maffi, Guido, da Rebbin, in Brissago, socio e gereente, con firma individuale, con una quota da CHF 10'000.--.  
Giornale no 1025 del 19.10.2001 (089929)

## Mutationen

Mutations  
Mutazioni

■ **CASA TECH SANIERUNGEN Sagl**, in Minusio, Direzione lavori, lavori di riattazione e di risanamento in campo edilizio, Società a garanzia limitata (FUSC no. 92 del 11.05.2000, pagina 3191). Nuova ragione sociale: **CASA TECH SANIERUNGEN Sagl in liquidazione**. La società è sciolta in seguito a fallimento pronunciato con decreto della Pretura di Locarno-Città del 18.10.2001.  
Giornale no 1027 del 19.10.2001 (089930)

■ **CDS/GM per la sicurezza SA**, in Tegna, La costruzione, la vendita, il montaggio, ecc. Società anonima (FUSC no. 50 del 13.03.2001, pagina 1869). Statuti modificati: 17.10.2001. Nuovo capitale azionario liberato: CHF 100'000.--.  
Giornale no 1023 del 19.10.2001 (089931)

■ **P.F. Costruzioni SA**, in Losone, La gestione di un'impresa generale, l'assunzione di appalto di lavori edili di sopra e sotto struttura, la direzione dei lavori, la progettazione e l'allestimento di perizie e di consulenze, Società anonima (FUSC no. 218 del 08.11.2000, pagina 7602). Persone dimissionarie e firme cancellate: Fabbiani, Franco, cittadino italiano, in Locarno, con procura collettiva a due. Nuove persone iscritte o modificate: Pennella, Rizio, cittadino italiano, in Arcegno (Comune Losone), con procura individuale [finora: con procura collettiva a due].  
Giornale no 1022 del 19.10.2001 (089932)

■ **Vallerana SA**, in Locarno, L'acquisto e la vendita di beni immobili, in prossimità della Maggia e del Lago Maggiore e altrove, la gestione di aziende agricole, viticole e avicole, la produzione e il commercio di vini, di... Società anonima (FUSC no. 167 del 30.08.2001, pagina 6703). Le prescrizioni dell'art. 748 CO sono ottemperate. La cancellazione non può essere effettuata mancando il consenso dell'autorità fiscale cantonale e federale.  
Giornale no 1024 del 19.10.2001 (089933)

■ **Videoeca Smile di Luraschi Fabiana**, in Locarno, Noleggio e vendita cassette VHS, Ditta individuale (FUSC no. 170 del 02.09.1999, pagina 6027). [Il negozio in Via Balestra 8, 6600 Locarno è radiato]. [radiati: Altro Negozio; Via Balestra 8, 6600 Locarno].  
Giornale no 1029 del 19.10.2001 (089934)

## Löschungen

Radiations  
Cancellazioni

■ **Wilhelm Electronic**, in Losone, Servizio riparazioni e commercio accessori di macchine utensili, Ditta individuale (FUSC no. 70 del 14.04.1998, pagina 2492). La ditta è cancellata per apporto di attivo e passivo alla società a garanzia limitata "WILMA Electronic Sagl", in Losone.  
Giornale no 1026 del 19.10.2001 (089935)

Distretto di Lugano (T)

Neueintragungen  
Nouvelles inscriptions  
Nuove iscrizioni

■ **CORY INVEST SA**, in Lugano, Via Ferruccio Pelli 14, 6900 Lugano, Società anonima (nuova iscrizione). Data dello statuto: 18.10.2001. Scopo: L'acquisto, l'amministrazione e l'alienazione di beni patrimoniali, esclusi i beni immobili; il finanziamento e la partecipazione ad attività industriali e commerciali; lo svolgimento di operazioni connesse con il presente scopo sociale. Capitale azionario: CHF 100'000.--. Capitale azionario liberato: CHF 100'000.--. Azioni: 100 azioni al portatore da CHF 1'000.--. Organo di pubblicazione: FUSC. Persone iscritte: Peduzzi, Carlo, da Dongio, in Cadempino, amministratore unico, con firma individuale; Primafid di Cristina Maderni, in Lugano, ufficio di revisione.  
Giornale no 5478 del 19.10.2001 (089936)

■ **Fulledi SA**, in Lugano, Via Trevano 93, 6900 Lugano, Società anonima (nuova iscrizione). Data dello statuto: 17.10.2001. Scopo: L'esercizio di un'impresa generale in tutti i campi dell'edilizia e del genio civile e della consegna chiavi in mano di immobili, case, magazzini, impianti industriali, aeroporti ed ogni altra opera di sopra e sottostruttura. L'engineering (consulenza, progettazione, cessione tecnologie, assistenze, montaggi, addestramento del personale e direzione dei lavori) nei seguenti settori: industriale, agricolo, elettronica, medicina, confezioni, edilizia. Potrà assumere mandati peritali privati, pubblici ed arbitrali. Trading (alimenti, medicina, confezioni, edilizia). Potrà assumere rappresentanze e partecipare ad altre aziende. Capitale azionario: CHF 100'000.--. Capitale azionario liberato: CHF 100'000.--. Azioni: 100 azioni al portatore da CHF 1'000.--. Organo di pubblicazione: FUSC e PUSC. Persone iscritte: Gianella, Massimo, da Leontica, in Sementina, amministratore unico, con firma individuale; Fidegotardo SA, in Locarno, ufficio di revisione.  
Giornale no 5479 del 19.10.2001 (089937)

■ **LGT Trust & Consulting Services AG, Succursale di Lugano**, in Lugano, Via Bossi 9, 6900 Lugano, Succursale (nuova iscrizione). Data della sede principale: LGT Trust & Consulting Services AG. Natura giuridica della sede principale: società anonima. Sede principale: Zurigo. Data degli statuti della sede principale: 20.06.2001. Iscrizione nel RC della sede principale: registro di commercio di Zurigo il 26.06.2001 al n° CH-0203.024.735-7. Scopo della sede principale: L'attività di consulenza e servizi nel settore finanziario. Disposizioni per la succursale: Costituita con risoluzione del consiglio di amministrazione del 26.09.2001. Persone iscritte: Schlachter, Dott. Pius, cittadino austriaco, in Bregenz (A), presidente, con firma collettiva a due; Fassora, Enzo, da Davesco-Soragno, in Lugano, membro, con firma collettiva a due; Orvati, Werner, da Au SG, in Sennwald, membro, con firma collettiva a due; Perner, Xenia, da Lugano, in Lugano, direttrice della succursale, con firma collettiva a due; Feuerstein, Dott. Nicola, cittadino del Liechtenstein, in Vaduz FL, con firma collettiva a due; Bösch, Wolfgang, cittadino austriaco, in Lustenau (A), con firma collettiva a due; Beroggia, Enrico, da Viganello, in Lamone, con firma collettiva a due; Geissler, René, da Saint-Blaise, in Gorduno, con firma collettiva a due; Venturi Todeschini, Sabrina, da Gnosca e Giubiasco, in Gandria, con firma collettiva a due; Zimmermann, Eva, da Schwändi, in Lugano, con firma collettiva a due.  
Giornale no 5480 del 19.10.2001 (089938)

■ **MARION HOLDING SA**, in Lugano, Via Canonica 11, 6900 Lugano, Società anonima (nuova iscrizione). Data dello statuto: 18.10.2001. Scopo: L'investimento di capitali in valori mobiliari ed immobiliari; l'acquisto e la gestione di titoli azionari; l'assunzione di partecipazioni in imprese commerciali ed industriali, anche promuovendone con interesse e finanziamenti la loro costituzione, sviluppo e trasformazione. Potrà compiere operazioni finanziarie e bancarie uniti o connesse al conseguimento degli scopi sociali sotto forma di Holding. Capitale azionario: CHF 100'000.--. Capitale azionario liberato: CHF 100'000.--. Azioni: 100 azioni al portatore da CHF 1'000.--. Organo di pubblicazione: FUSC. Le comunicazioni della società agli azionisti, se noti, avvengono mediante lettera raccomandata. Persone iscritte: Bontognali, Juan, da Chironico, in Sorengo, amministratore unico, con firma individuale; P & B Fiduciaria SA, in Lugano, ufficio di revisione.  
Giornale no 5481 del 19.10.2001 (089939)

■ **Snack Bar Golfo, Pietro Loi**, in Paradiso, Riva Paradiso 2, 6900 Paradiso, Ditta individuale (nuova iscrizione). Scopo: Esercizio dello Snack Bar Golfo a Paradiso. Persone iscritte: Loi, Pietro, cittadino italiano, in Lugano, titolare, con firma individuale.  
Giornale no 5482 del 19.10.2001 (089940)

■ **ALGO GmbH electronic systems**, in Magliaso, sviluppo di hardware e software, Società a garanzia limitata (FUSC no. 240 del 12.12.1997, pagina 8969). Nuove persone iscritte o modificate: Baccanelli, Alberto, cittadino italiano, in Magliaso, socio e gerente, con firma individuale, con una quota da CHF 8'000.-- [finora: socio, senza diritto di firma].  
Giornale no 5484 del 19.10.2001 (089941)

■ **Rettificazione dell'iscrizione nel giornale no. 5365 del 12.10.2001**, pubblicato nel FUSC no. 202 del 18.10.2001 p. 8154. **ALL MANAGEMENT TRUST SRL, Cornaredo, Lugano Branch**, in Lugano, servizi vari in campo fiscale-amministrativo ed

economico, Succursale (FUSC no. 202 del 18.10.2001, pagina 8154), con sede principale a: Cornaredo (I). Ragione sociale esatta della succursale: **ALL MANAGEMENT INVESTMENT TRUST SRL, Cornaredo, Lugano Branch**, nome esatto della ditta della sede principale: **ALL MANAGEMENT INVESTMENT TRUST SRL**.  
Giornale no 5485 del 19.10.2001 (089942)

■ **CMBL SA**, in Lugano, la gestione di esercizi pubblici, Società anonima (FUSC no. 202 del 18.10.2001, pagina 8154). Persone dimissionarie e firme cancellate: Bemasoni, Roberto, da Vezia, in Agno, amministratore unico, con firma individuale. Nuove persone iscritte o modificate: Affolter, Christof, da Lugano e Halten, in Tesserete, amministratore unico, con firma individuale.  
Giornale no 5486 del 19.10.2001 (089943)

■ **CORTICI SA**, in Lugano, l'amministrazione di beni mobili ed immobili, Società anonima (FUSC no. 35 del 20.2.2001, pagina 1287). Nuovo recapito: Viale Carlo Cattaneo 3, c/o Avv. Ettore Vismara, 6900 Lugano. Persone dimissionarie e firme cancellate: Migliavacca, Valter, da Lugano, in Lugano, amministratore unico, con firma individuale. Nuove persone iscritte o modificate: Migliavacca, Vera, da Lugano, in Montagnola, amministratrice unica, con firma individuale.  
Giornale no 5487 del 19.10.2001 (089944)

■ **EURO TELEKOMMUNIKATIONS AG**, in Lugano, installazione di impianti di telecomunicazione, Società anonima (FUSC no. 183 del 21.9.2001, pagina 7361). Statuti modificati: 17.10.2001. Nuovo capitale azionario liberato: CHF 100'000.-- [capitale azionario liberato finora CHF 50'000.--].  
Giornale no 5488 del 19.10.2001 (089945)

■ **FARDAFIN ASSET MANAGEMENT SA**, in Lugano, la gestione di patrimoni, Società anonima (FUSC no. 67 del 5.4.2001, pagina 2556). Nuova ragione sociale: **FARDAFIN ASSET MANAGEMENT SA in liquidazione**. Nuovo recapito: Via Pioda 9, c/o Fardafid SA, 6900 Lugano. In scioglimento: 18.10.2001. Persone dimissionarie e firme cancellate: Lauro, Luigi, cittadino italiano, in Massagno, direttore, con firma individuale. Nuove persone iscritte o modificate: Morel, Paolo, da Marnand, in Breganzona, liquidatore, con firma individuale [finora: amministratore unico].  
Giornale no 5489 del 19.10.2001 (089946)

■ **Garni Renz SA**, in Melide, acquisto e vendita di beni immobili, Società anonima (FUSC no. 141 del 23.7.1996, pagina 4419). Persone dimissionarie e firme cancellate: Praderwand, Laurent, da Ginevra, in Vandoeuvres, presidente, con firma individuale; Giordani, Silvana, da Echallens, in Carouge GE, vicepresidente, con firma individuale; Praderwand, Amelia, da Ginevra, in Vandoeuvres, segretaria, con firma individuale. Nuove persone iscritte o modificate: Prestinari, Gottardo, da Onsernone, in Argnone, amministratore unico, con firma individuale.  
Giornale no 5490 del 19.10.2001 (089947)

■ **KS König SA**, in Lugano, gestione di esercizi pubblici, Società anonima (FUSC no. 106 del 5.6.2001, pagina 4201). Persone dimissionarie e firme cancellate: Degl'Innocenti Nocentini, Nathalie, da Paradiso, in Ruvigliana (Lugano), amministratrice unica, con firma individuale. [La società è attualmente priva di amministrazione].  
Giornale no 5492 del 19.10.2001 (089948)

■ **Kyoto Manutenzione Giardini Sagl**, finora in Paradiso, servizi nel campo del giardinaggio, Società a garanzia limitata (FUSC no. 205 del 20.10.2000, pagina 7188). Statuti modificati: 16.10.2001. Nuova sede: Agno. Nuovo recapito: Via Cantonale 16, c/o LEMAFID SA, 6982 Agno. Persone dimissionarie e firme cancellate: Besomi, Stefano, da Gerra (Verzasca), in Paradiso, gerente, con firma individuale. Nuove persone iscritte o modificate: Camerin, Giuseppe, cittadino italiano, in Cantù (I), socio, con firma individuale, con una quota da CHF 10'000.-- [finora: senza diritto di firma]; Bangerter, Lotte, da Lys, in Pazzallo, gerente, con firma individuale.  
Giornale no 5493 del 19.10.2001 (089949)

■ **Mapeton SA**, in Grancia, commercio di materiali edili, Società anonima (FUSC no. 248 del 21.12.1994, pagina 6973). Persone dimissionarie e firme cancellate: Pulici, Bruno, da Onsernone, in Pambio-Noranco, segretario, con firma collettiva a due. Nuove persone iscritte o modificate: Valli, Angelo, da Lugano, in Savosa, amministratore unico, con firma individuale [finora: presidente, con firma collettiva a due].  
Giornale no 5494 del 19.10.2001 (089950)

■ **Merker SA**, in Lugano, acquisto e vendita di titoli azionari, Società anonima (FUSC no. 252 del 29.12.1998, pagina 8896). Nuovo recapito: Via G.B. Pioda 9, c/o Avv. Dott. Carlo Vitalini, 6901 Lugano.  
Giornale no 5495 del 19.10.2001 (089951)

■ **NUOVA FERMATA SA**, in Lugano, la gestione di esercizi pubblici, Società anonima (FUSC no. 200 del 16.10.2001, pagina 8074). Persone dimissionarie e firme cancellate: Bemasoni, Roberto, da Vezia, in Bioggio, amministratore unico, con firma individuale. Nuove persone iscritte o modificate: Affolter, Christof, da Lugano e Halten, in Tesserete, amministratore unico, con firma individuale.  
Giornale no 5496 del 19.10.2001 (089952)

■ **Rettificazione dell'iscrizione nel giornale no. 4581 del 18.9.2001**, pubblicato nel FUSC no. 184 del 24.9.2001 p. 7409. **Pergarex SA in liquidazione**, in Lugano, partecipazione, Società anonima (FUSC no. 184 del 24.9.2001, pagina 7409). Nuova ragione sociale: **Pergarex SA**. [revoca dello scioglimento].  
Giornale no 5497 del 19.10.2001 (089953)

■ **Prosegar SA - Società di vigilanza**, in Lugano, servizi di sorveglianza, Società anonima (FUSC no. 131 del 10.7.2001, pagina 5266). Risanamento: a) riduzione del capitale azionario giusta l'art. 735 CO da CHF 1'850'000.-- a CHF 1'450'000.--, mediante annullamento di 40 azioni al portatore da CHF 10'000.-- cadauna. b) aumento del capitale azionario da CHF 1'450'000.-- a CHF 1'850'000.--, mediante l'emissione di 400 azioni al portatore da CHF 10'000.--, interamente liberate.  
Giornale no 5498 del 19.10.2001 (089954)

■ **Sportkart SA**, in Lugano, titoli azionari, Società anonima (FUSC no. 37 del 22.2.1996, pagina 1048). Nuovo recapito: Via G.B. Pioda 9, c/o Avv. Dott. Carlo Vitalini, 6901 Lugano.  
Giornale no 5499 del 19.10.2001 (089955)

■ **Tailoring SA**, in Lugano, articoli di abbigliamento in genere, Società anonima (FUSC no. 136 del 16.7.1999, pagina 4871). Nuovo recapito: Via G.B. Pioda 9, c/o Avv. Dott. Carlo Vitalini, 6901 Lugano.  
Giornale no 5500 del 19.10.2001 (089956)

■ **Ventor SA**, in Lugano, mobili ed immobili, Società anonima (FUSC no. 139 del 19.7.2000, pagina 4937). Nuovo recapito: Via Pasquale Lucchini 2, c/o Resafi SA, 6900 Lugano. Persone dimissionarie e firme cancellate: Molo, Franco, da Bellinzona, in Vico Morcote, amministratore unico, con firma individuale. Nuove persone iscritte o modificate: Hartenbach, Susanna, da Basilea, Zurigo e Canobbio, in Cademario, amministratrice unica, con firma individuale.  
Giornale no 5501 del 19.10.2001 (089957)

■ **Zernak SA**, in Lugano, partecipazione, Società anonima (FUSC no. 24 del 3.2.2000, pagina 767). Nuovo recapito: Via G.B. Pioda 9, c/o Avv. Dott. Carlo Vitalini, 6901 Lugano.  
Giornale no 5502 del 19.10.2001 (089958)

Löschungen

Radiations

Cancellazioni

■ **BM Intersport SA in liquidazione**, in Lugano, promozione pubblicitaria, Società anonima (FUSC no. 231 del 26.11.1999, pagina 8044). La procedura di fallimento è stata chiusa con decreto della Pretura del Distretto di Lugano del 18.10.2001. Questa ragione sociale è cancellata d'ufficio.  
Giornale no 5503 del 19.10.2001 (089959)

■ **Codel SA in liquidazione**, in Lugano, transazioni commerciali, Società anonima (FUSC no. 164 del 27.8.2001, pagina 6575). Questa ragione sociale è cancellata avendo le autorità fiscali federali e cantonali dato il loro consenso.  
Giornale no 5504 del 19.10.2001 (089960)

■ **Compagnie des Nouveaux Marchés SA, Lussemburgo, succursale di Lugano**, in Lugano, pianificazione finanziaria, Succursale (FUSC no. 120 del 22.6.2000, pagina 4228), con sede principale a: Lussemburgo. Questa ragione sociale è cancellata avendo l'autorità fiscale cantonale dato il suo consenso.  
Giornale no 5505 del 19.10.2001 (089961)

■ **Concreta System & Management Limited, Londra, Succursale di Lugano**, in Lugano, consulenza aziendale, Succursale (FUSC no. 34 del 19.2.2001, pagina 1254), con sede principale a: Londra. Questa ragione sociale è cancellata avendo l'autorità fiscale cantonale dato il suo consenso.  
Giornale no 5506 del 19.10.2001 (089962)

■ **Consulenze e Gestioni Assicurative Cogear SA in liquidazione**, in Lugano, amministrare contratti di assicurazione, Società anonima (FUSC no. 204 del 19.10.2000, pagina 7162). Questa ragione sociale è cancellata avendo le autorità fiscali federali e cantonali dato il loro consenso.  
Giornale no 5507 del 19.10.2001 (089963)

■ **Dahan Limited, Dublino, Succursale di Lugano**, in Lugano, commercio con i Paesi dell'Est, Succursale (FUSC no. 181 del 18.9.2000, pagina 6375), con sede principale a: Dublino (IRL). Questa ragione sociale è cancellata avendo l'autorità fiscale cantonale dato il suo consenso.  
Giornale no 5508 del 19.10.2001 (089964)

■ **DEGAS & PARTNERS CONSTRUCTIONS LIMITED, Windsor, Lugano Branch**, in Lugano, servizi di consulenza, Succursale (FUSC no. 2 del 4.1.2001, pagina 67), con sede principale a: Windsor. Questa ragione sociale è cancellata avendo l'autorità fiscale cantonale dato il suo consenso.  
Giornale no 5509 del 19.10.2001 (089965)

■ **Denver Products Limited, Dublino, Succursale di Lugano**, in Lugano, prodotti alimentari liofilizzati, Succursale (FUSC no. 226 del 20.11.2000, pagina 7876), con sede principale a: Dublino. Questa ragione sociale è cancellata avendo l'autorità fiscale cantonale dato il suo consenso.  
Giornale no 5510 del 19.10.2001 (089966)

■ **Diacron Limited, Londra, succursale di Lugano**, in Lugano, consulenza nella revisione dei conti, Succursale (FUSC no. 41 del 28.2.2000, pagina 1360), con sede principale a: Londra, 162/168 Regent Street W1R 5TB. Questa ragione sociale è cancellata avendo l'autorità fiscale cantonale dato il suo consenso.  
Giornale no 5511 del 19.10.2001 (089967)

■ **Fablux SA, Lussemburgo, succursale di Lugano**, in Lugano, a mediazione d'assicurazioni, Succursale (FUSC no. 3 del 5.1.2001, pagina 99), con sede principale a: Lussemburgo (L). Questa ragione sociale è cancellata avendo l'autorità fiscale cantonale dato il suo consenso.  
Giornale no 5512 del 19.10.2001 (089968)

■ **FINANZA, RENDIMENTO E SVILUPPO ANSTALT, Vaduz, Succursale di Lugano**, in Lugano, consulenza e gestione patrimoniale, Succursale (FUSC no. 123 del 27.6.2000, pagina 4337), con sede principale a: Vaduz FL. Questa ragione sociale è cancellata avendo l'autorità fiscale cantonale dato il suo consenso.  
Giornale no 5513 del 19.10.2001 (089969)

■ **Fondo di previdenza per il personale della Melisa, Messagerie del Libro e della Stampa SA, Libreria Melisa**, in Lugano, previdenza a favore del personale della «Messagerie Librarie SA «Melisa» Libreria Melisa», Fondazione (FUSC no. 241 del 11.12.2000, pagina 8431). Questa ragione sociale è cancellata avendo l'autorità fiscale cantonale dato il suo consenso.  
Giornale no 5514 del 19.10.2001 (089970)

■ **Gieffe Consultant SA in liquidazione**, in Lugano, produzione di software, Società anonima (FUSC no. 164 del 27.8.2001, pagina 6575). Questa ragione sociale è cancellata avendo le autorità fiscali federali e cantonali dato il loro consenso.  
Giornale no 5515 del 19.10.2001 (089971)

■ **Global Sinpro LLC, Delaware, Lugano Branch**, in Lugano, commercio di prodotti in legno, Succursale (FUSC no. 120 del 22.6.2000, pagina 4228), con sede principale a: Delaware (USA). Questa ragione sociale è cancellata avendo l'autorità fiscale cantonale dato il suo consenso.  
Giornale no 5516 del 19.10.2001 (089972)

■ **I.S.M. International Stone Machinery Limited, Dublino, Succursale di Lugano**, in Lugano, attività commerciale, Succursale (FUSC no. 202 del 17.10.2000, pagina 7089), con sede principale a: Dublino. Questa ragione sociale è cancellata avendo l'autorità fiscale cantonale dato il suo consenso.  
Giornale no 5517 del 19.10.2001 (089973)

■ **Inmoda SA in liq.**, in Lugano, articoli di abbigliamento, Società anonima (FUSC no. 67 del 4.4.2000, pagina 2251). Questa ragione sociale è cancellata avendo le autorità fiscali federali e cantonali dato il loro consenso.  
Giornale no 5518 del 19.10.2001 (089974)

■ **Istituto Ricerche «G. Sisini» SA in liquidazione**, in Lugano, la ricerca chimica, Società anonima (FUSC no. 117 del 19.6.2000, pagina 4121). Questa ragione sociale è cancellata avendo le autorità fiscali federali e cantonali dato il loro consenso.  
Giornale no 5519 del 19.10.2001 (089975)

■ **Kilnform Limited, Londra, Succursale di Lugano**, in Lugano, prodotti alimentari, Succursale (FUSC no. 84 del 1.5.2000, pagina 2901), con sede principale a: Londra. Questa ragione sociale è cancellata avendo l'autorità fiscale cantonale dato il suo consenso.  
Giornale no 5520 del 19.10.2001 (089976)

■ **KTG SA in liquidazione**, in Lugano, partecipazione, Società anonima (FUSC no. 239 del 7.12.2000, pagina 8355). Questa ragione sociale è cancellata avendo le autorità fiscali federali e cantonali dato il loro consenso.  
Giornale no 5521 del 19.10.2001 (089977)

■ **Argor - Heraeus SA**, in Mendrisio, lavorazione di metalli preziosi e materiali affini, specie nell'analisi, raffinazione nonché fabbricazione e vendita di lingotti, medaglie e monete contenenti metalli preziosi, Società anonima (FUSC no. 147 del 2.8.2001, pagina 5916). Nuove persone iscritte o modificate: Duttwiler, Dott. Rudolf, da Schleinikon, in Arbon, membro, con firma collettiva a due; Schnellmann, Bernhard, da Zurigo e Wangen SZ, in Vitznau, vice-direttore, con firma collettiva a due [finora: membro e vice-direttore].  
Giornale no 1561 del 19.10.2001 (089978)

Distretto di Mendrisio (T)

Mutationen

Mutations

Mutazioni

■ **Argor - Heraeus SA**, in Mendrisio, lavorazione di metalli preziosi e materiali affini, specie nell'analisi, raffinazione nonché fabbricazione e vendita di lingotti, medaglie e monete contenenti metalli preziosi, Società anonima (FUSC no. 147 del 2.8.2001, pagina 5916). Nuove persone iscritte o modificate: Duttwiler, Dott. Rudolf, da Schleinikon, in Arbon, membro, con firma collettiva a due; Schnellmann, Bernhard, da Zurigo e Wangen SZ, in Vitznau, vice-direttore, con firma collettiva a due [finora: membro e vice-direttore].  
Giornale no 1561 del 19.10.2001 (089978)

■ **Wedang SA**, in Chiasso, la costruzione, l'acquisto, la gestione e la vendita di beni immobili con facoltà di partecipare ad altre società aventi scopo analogo o consimile sia in Svizzera che all'estero, nonché assumere... Società anonima (FUSC no. 247 del 23.12.1997, pagina 9234). Persone dimissionarie e firme cancellate: Cutris, Giorgio, cittadino italiano, in Premia de Mar (Barcellona/Spagna), presidente, con firma individuale; Cattaneo, Leila, da Chiasso, in Mendrisio, membro, con firma collettiva a due. Nuove persone iscritte o modificate: Pessina, Fabrizio, da Mendrisio, in Morbio Inferiore, amministratore unico, con firma individuale [finora: membro, con firma collettiva a due].  
Giornale no 1562 del 19.10.2001 (089979)

## Löschungen

Radiations  
Cancellazioni

■ **CASARICO ENGINEERING SA in liquidazione**, in Riva San Vitale, attività di metalcostruzione, Società anonima (FUSC no. 101 del 28.5.2001, pagina 3988). Questa ragione sociale è radiata d'ufficio in applicazione delle disposizioni dell'art. 66 cpv. 2 ORC.  
Giornale no 1563 del 19.10.2001 (089980)

■ **Ebiplast Sagl in liquidazione**, in Mendrisio, la produzione e la vendita di articoli tecnici ed estetici e di stampi per prodotti plastici e derivati, Società a garanzia limitata (FUSC no. 136 del 17.7.2001, pagina 5485). Questa ragione sociale è radiata d'ufficio in applicazione delle disposizioni dell'art. 66 cpv. 2 ORC.  
Giornale no 1564 del 19.10.2001 (089981)

■ **Esbar SA in liquidazione**, in Castel San Pietro, l'acquisto e la vendita, l'importazione e l'esportazione, la rappresentanza ed il commercio di prodotti di utensileria e apparecchiature meccaniche ed elettriche in genere, di gomma naturale e... Società anonima (FUSC no. 111 del 12.6.2001, pagina 4398). Questa ragione sociale è radiata d'ufficio in applicazione delle disposizioni dell'art. 66 cpv. 2 ORC.  
Giornale no 1565 del 19.10.2001 (089982)

Distretto di Riviera (TI)

## Löschungen

Radiations  
Cancellazioni

■ **Bison Adriano - Garage Prosito**, in Lodrino, esercizio garage, Ditta individuale (FUSC no. 114 del 19.5.1983, pagina 1713). La ditta è cancellata per cessazione di attività.  
Giornale no 179 del 19.10.2001 (089983)

■ **Schmalz Biasca SA**, in Biasca, impresa di costruzioni, Società anonima (FUSC no. 136 del 16.7.1999, pagina 4872). Questa ragione sociale è cancellata avendo le autorità fiscali federali e cantonali dato il loro consenso.  
Giornale no 180 del 19.10.2001 (089984)

VD

## Neueintragungen

Nouvelles inscriptions  
Nuove iscrizioni

■ **Angus MG Sàrl**, à Lausanne, avenue d'Echallens 74, chez BMT fiduciaire et secrétariat Sàrl. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts: 12 octobre 2001. But: promotion de la musique sous toutes ses formes, commerce et distribution de produits dans le domaine de la musique, organisation d'événements musicaux, exploitation de bars, exercice de la fonction d'imprimeur. Capital social entièrement libéré: CHF 20'000. Associés: Patrick David, de Bienne, avec une part de CHF 19'000, gérant avec signature individuelle, Anabela Feuz, du Portugal, avec une part de CHF 1'000, tous deux à Lausanne. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce.  
Journal no 10812 du 18.10.2001 (089985)

■ **Association Mediafilm**, à Lausanne, rue du Maupas 10. Nouvelle association. Statuts: 27 septembre 2001. But: promotion du cinéma et la production audiovisuelle en Suisse; édition d'une revue de cinéma intitulée "FILMS". Ressources: cotisations, dons, legs, subventions, revenus provenant de ses publications et d'autres activités dans le domaine des médias. Organes: assemblée générale, directeur composé de 5 membres au moins, organe de contrôle. L'association est engagée par la signature collective à deux des membres du directeur Vincent Adatte, d'Asuel, à Peseux, président, Lionel Baier, de Prilly, à Lausanne, secrétaire, Françoise Deriaz, de Baulmes, à Lausanne, et Thierry Cloux, de Corcelles-près-Payerne, à Crissier, ces trois derniers ne signent toutefois pas entre eux.  
Journal no 10742 du 17.10.2001 (089986)

■ **bb-tronic Sàrl**, à Lausanne, avenue William-de-Charrière-de-Sévry 2. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts: 10 octobre 2001. But: commerce et maintenance de tout matériel, produit et appareil électronique, lié à l'informatique, à l'automatisme, à la détection, à l'identification, au traitement, à la surveillance, à la transmission d'informations et à la réalisation de projets et relatifs, et d'accessoires, pièces détachées et meubles s'y rapportant; services liés à ces activités et organisation d'expositions, de salons et de stages de formation et d'information. Capital social: CHF 20'000, libéré à concurrence de CHF 10'000. Associés: Jean-Pierre Bürki, de Bâle, à Lausanne, avec une part de CHF 18'000, et Jean-Marc Baud, de Gimel, à Genève,

avec une part de CHF 2'000. La société est engagée par la signature collective à deux des gérants Jean-Pierre Bürki et Bernard Baud, de Gimel, à Lausanne. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce.

Journal no 10743 du 17.10.2001 (089987)

■ **Belli Transports, titulaire Miomir Samardzic**, à Crissier, Quartier Pré-Fontaine 59. Déménagement et transport de pianos. Titulaire: Miomir Samardzic, de Bosnie-Herzégovine, à Crissier.

Journal no 10813 du 18.10.2001 (089988)

■ **CP Invest Sàrl**, à Crans-près-Céligny, route de Suisse 14. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts: 12 octobre 2001. But: conseils et opérations commerciales concernant le commerce international de matières premières et opérations immobilières. Capital social entièrement libéré: CHF 20'000. Associés: Constantino Parès, de Versoix, à Crans-près-Céligny, avec une part de CHF 19'000, gérant avec signature individuelle, Patrice Aubry, de Montfalcon, à Bremblens, avec une part de CHF 1'000. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce.  
Journal no 10744 du 17.10.2001 (089989)

■ **Création 3, Katia Lannutti Sallouk**, à Crissier, rue de l'Industrie 19. Exploitation d'un salon de coiffure dames et messieurs et d'un institut de beauté. Titulaire: Katia Lannutti Sallouk, d'Italie, à Renens (VD).  
Journal no 10919 du 19.10.2001 (089990)

■ **DV Conseils et Gestion Sàrl**, à Lonay, route des Pressoirs 16. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts: 2 octobre 2001 et 12 octobre 2001. But: enseignement et formation de techniques financières. Capital social: CHF 20'000, libéré à concurrence de CHF 10'000. Associés-gérants avec signature individuelle: Paul Vogt, d'Arbon, à La Tour-de-Peilz, avec une part de CHF 14'000, Vincent Antonioni, de Chevilly, à Lonay, avec une part de CHF 6'000. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce.  
Journal no 10745 du 17.10.2001 (089991)

■ **Effi, Samuel Spicher, succursale d'Orbe**, à Orbe, chemin de Venel 8. Succursale d'Effi, Samuel Spicher, à Lully (FR), entreprise individuelle inscrite au Registre du commerce du district de La Broye fribourgeoise le 17 septembre 2001 (FOSC du 24.9.2001). Objet: conseils financiers et fiscaux, assurances. La succursale est engagée par la signature individuelle du titulaire Samuel Spicher, d'Ueberstorf, à Lully (FR).  
Journal no 10814 du 18.10.2001 (089992)

■ **First Circle Medical Sàrl**, à Prévèrenges, Le Trés 6. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts: 11 octobre 2001. But: fabrication, distribution et commercialisation d'instruments médicaux ainsi que la gestion de centres médicaux et hospitaliers. Capital social entièrement libéré: CHF 20'000. Associés: George Herron, de Grande-Bretagne, à La Tour-de-Peilz, gérant avec signature individuelle, avec une part de CHF 1'000, et First Circle Medical Inc., à Minneapolis, (USA), avec une part de CHF 19'000. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce.  
Journal no 10815 du 18.10.2001 (089993)

■ **Fondation Centre Sport - Etudes Lausanne**, à Lausanne, route des Plaines-du-Loup 7A. Nouvelle fondation. Statuts: 13 septembre 2001. But: gérer et développer un centre de formation pour jeunes sportifs, s'assurer du respect des règles éthiques et droits fondamentaux des jeunes, notamment en respectant le développement personnel et la santé des utilisateurs; rechercher les ressources humaines et financières nécessaires à la pérennité du centre de formation. Conseil: 7 à 19 membres. La fondation est engagée par la signature collective à deux de Jean-Jacques Schwab, de Lausanne, à Riez, président, et Bernard Métraux, de Yens, à Lausanne, vice-président, ainsi que par la signature collective à deux avec le président ou le vice-président de Bernard Jaton, de Villars-Mendraz, à Saint-Sulpice (VD), Michel Frank, de Lausanne, à Morges, Patrice Iseli, de La Tour-de-Peilz, à Echallens, et Raymond Bron, de Saint-Saphorin (VD), à Cugy (VD), tous membres du conseil.  
Journal no 10816 du 18.10.2001 (089994)

■ **FONDATION REPRIS DE JUSTESSE**, à Arzier, Les Granges, chez René et Katharina Hoffmann. Nouvelle fondation. Statuts: 10 octobre 2001. But: apporter un soutien moral et matériel aux détenus se trouvant en prison en Suisse ou à l'étranger, notamment en organisant des concerts. Conseil: trois membres au moins, qui sont: Alain Duciel, président, Marion Duciel, vice-présidente, tous deux de Genève, à Rolle, René Hoffmann, secrétaire, et Katharina Hoffmann, tous deux de Genève, à Arzier, la fondation est engagée par la signature collective à deux du président ou de la vice-présidente avec le secrétaire.  
Journal no 10817 du 18.10.2001 (089995)

■ **GOLDEN LANE HEATING SERVICES, SARL**, à Nyon, route de Genève 18. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts: 12 octobre 2001. But: exploitation de licences dans le domaine de la technologie de chauffe industrielle. Reprise de biens envisagée: licences d'application d'une technologie de chauffe industrielle pour CHF 250'000 au maximum. Capital social entièrement libéré: CHF 20'000. Associés: Georg Oswald, d'Ardorf, à Nyon, gérant avec signature individuelle, avec une part de CHF 18'000, et Laurent Selles, de France, à Anancy-Le-Vieux (F), avec une part de CHF 2'000. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce.  
Journal no 10746 du 17.10.2001 (089996)

■ **H-I-S Huber-Informatique-Support**, à Ependes (VD), Au Village B. Titulaire: Marc Huber, de Letikon am See, à Ependes (VD). Commerce de logiciels de gestion.  
Journal no 10818 du 18.10.2001 (089997)

■ **jeans shop La Cave, Patrice Wengi**, à Lausanne, rue de Bourg 5. Commerce de vêtements et autres articles. Titulaire: Patrice Wengi, de Dietikon, à Forel (Lavaux).  
Journal no 10747 du 17.10.2001 (089998)

■ **LUTHIGEST, Marcel Lüthi**, à Yverne, Vers-la-Cour. Activités dans le domaine de la comptabilité, de la fiscalité, des conseils financiers et de la gérance d'immeubles et PPE. Titulaire: Marcel Lüthi, d'Aigle, à Yverne.  
Journal no 10920 du 19.10.2001 (089999)

■ **Picote Management Sàrl**, à Com mugny, chemin de la Faucille 18, chez Corinne Bally. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts: 12 octobre 2001. But: activités et conseils en management, gestion financière, trésorerie et en fusions/acquisition d'entreprises. Capital social entièrement libéré: CHF 20'000. Associés: Corinne Bally, gérante avec signature individuelle, Philippe Muffat-Es-Jacques, tous deux de France, à Commugny, chacun avec une part de CHF 10'000. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce.  
Journal no 10819 du 18.10.2001 (090000)

■ **Proglass, Yvan Orlando**, à Montreux, Clarens, rue du Lémán 12. Pose de vitres teintées pour voitures automobiles, bateaux et bâtiments. Titulaire: Yvan Orlando, d'Italie, à Montreux.  
Journal no 10921 du 19.10.2001 (090001)

■ **Project Alex Sàrl**, à Gland, Vy-Creuse 31, chez Alexander Hillenbrand. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts: 11 octobre 2001. But: prestations de services sous forme d'études, de recherches, de conseils d'entreprises, d'élaboration et de mise en oeuvre de projets et de formation du personnel, notamment dans le domaine d'Internet et des autres nouvelles technologies. Capital social entièrement libéré: CHF 20'000. Associés: Alexander Hillenbrand, d'Allemagne, avec une part de CHF 19'000, gérant avec signature individuelle, Dominique Chabot Hillenbrand, du Canada, avec une part de CHF 1'000, tous deux à Gland. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce.  
Journal no 10820 du 18.10.2001 (090002)

■ **RBF Sàrl**, à Echallens, route de Moudon 10. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts: 3 octobre 2001. But: formation, conseils, organisation de cours, séminaires et conférences en matière de comptabilité et gestion d'entreprises; publication de livres, brochures et autres supports dans la même matière; prise de participations dans le cadre de la formation. Apport selon contrat du 3 octobre 2001 et bilan au 30 juin 2001: actifs (CHF 69'616.35) et passifs (CHF 4'055.35), de la raison individuelle Raymond Bezençon comptable, contrôleur de gestion diplômé, à Echallens, soit un actif net de CHF 65'561, acceptés pour ce prix, dont CHF 20'000 imputés sur le capital social, le solde constituant une créance de l'apporteur contre la société. Capital social entièrement libéré: CHF 20'000. Associés: Raymond Bezençon, gérant avec signature individuelle, avec une part de CHF 19'000, et Catherine Bezençon, avec une part de CHF 1'000, tous deux d'Eclagnens, à Echallens. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce.  
Journal no 10748 du 17.10.2001 (090003)

■ **RESO CUISINES Sàrl**, à Payerne, route d'Yverdon 19. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts: 10 octobre 2001. But: commerce, représentation et location d'objets mobiliers, en particulier de cuisines et ménagers. Capital social entièrement libéré: CHF 20'000. Apport selon convention du 10 octobre 2001: matériel informatique, bureautique et télévisuel, logiciels, appareils ménagers, mobilier, machines de bureau et téléphones pour CHF 21'460, acceptés pour ce prix, dont CHF 20'000 imputés sur le capital, le solde constituant une créance de l'apporteur contre la société. Associés: Jacqueline Reynaud, de Seeborg, à Fribourg, avec une part de CHF 4'000, gérante avec signature individuelle, ALNA S à r.l., à Signy-Avenex, avec une part de CHF 16'000. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce.  
Journal no 10922 du 19.10.2001 (090004)

■ **Restaurant du Commerce, Milanese Viola**, à Corsier-sur-Vevy, avenue de Corsier 5. Exploitation d'un café-restaurant. Titulaire: Antonio Milanese Viola, d'Italie, à Corsier-sur-Vevy.  
Journal no 10923 du 19.10.2001 (090005)

■ **SERAFIN LAMPION Sàrl**, à Romanel-sur-Lausanne, chemin de la Source 6. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts: 11 octobre 2001. But: création et conseils dans le domaine de la lumière. Capital social entièrement libéré: CHF 25'000. Associés: Adrien Coenzod, de Mollens (VD), à Riez, avec une part de CHF 5'000, Romain Rossel, de Prêles, à Lausanne, avec une part de CHF 13'000, tous deux gérants avec signature collective à deux, Alain Schneebeli, d'Affoltern am Albis, à Pully, avec une part de CHF 4'000, Jean Kittel, de Vissoie, à Lausanne, avec une part de CHF 3'000. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce.  
Journal no 10821 du 18.10.2001 (090006)

■ **Service Autos Signy Sàrl**, à Signy-Avenex, Signy. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts: 8 octobre 2001 et 12 octobre 2001. But: exploitation de stations-services et garages; commerce de pièces et accessoires en relation avec l'automobile. Reprise de biens envisagée: matériel et stock de pièces pour CHF 120'000 au maximum. Capital social entièrement libéré: CHF 30'000. Associés-gérants avec signature individuelle: André Thiébaud, de Brot-Dessous, à Penhaz, et Mustapha Gassim, du Maroc, à La Tour-de-Peilz, chacun avec une part de CHF 15'000. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce.  
Journal no 10924 du 19.10.2001 (090007)

## Mutations

Mutations  
Mutazioni

■ **2C3D SA**, à Ecublens (VD), conception, développement et commercialisation de solutions informatiques (FOSC du 12.06.2001, p. 4398). Statuts modifiés le 12 octobre 2001 sur des points non soumis à publication.  
Journal no 10805 du 17.10.2001 (090008)

■ **ACCOR Gestion Hôtelière S.A.**, à Bussigny-près-Lausanne, exploitation de toute activité relative à la restauration, à l'hôtellerie et aux centres de rencontres (FOSC du 16.02.2001, p. 1209). Le réviseur Deloitte & Touche Expert SA a modifié sa raison sociale en DELOITTE & TOUCHE SA.  
Journal no 10823 du 18.10.2001 (090009)

■ **Acting S à r.l.**, à Cossonay, services liés à la mise en place et au développement de systèmes informatiques (FOSC du 08.11.2000, p. 7604). Statuts modifiés le 12 octobre 2001. Valérie Schüpbach, qui n'est plus associée-gérante et dont la signature est radiée, cède sa part de CHF 10'000 à l'associé-gérant Blaise Portenier, lequel signe désormais individuellement, et dont la part est portée de CHF 10'000 à CHF 20'000.  
Journal no 10824 du 18.10.2001 (090010)

■ **Adamex S.A.**, à Lausanne, commerce de biens et marchandises; conseils et courtage y relatifs (FOSC du 03.07.1997, p. 4657). Le réviseur Deloitte & Touche Expert SA a modifié sa raison sociale en DELOITTE & TOUCHE SA.  
Journal no 10825 du 18.10.2001 (090011)

■ **ADV Constructions S.A.**, à Lausanne (FOSC du 21.07.1998, p. 5055). Alain Aegerter est maintenant à Echichens.  
Journal no 10826 du 18.10.2001 (090012)

■ **Alpro S.A.**, à Morges, commerce international de produits semi-finis et finis, principalement de métaux non-ferreux, en particulier l'aluminium (FOSC du 10.02.2000, p. 938). Le réviseur Deloitte & Touche Expert SA a modifié sa raison sociale en DELOITTE & TOUCHE SA.  
Journal no 10827 du 18.10.2001 (090013)

■ **André & Cie S.A.**, à Lausanne, commerce de céréales, articles fourragers et alimentaires (FOSC du 17.09.2001, p. 7233). La signature de Peter Tesdorpf est radiée. La procuration de Christian Widmann est éteinte.  
Journal no 10749 du 17.10.2001 (090014)

■ **Aqua Loisirs S à r.l.**, à Duillier, commerce de matériel de piscines, bassins et accessoires (FOSC du 30.05.1994, p. 2980). La société est d'office déclarée dissoute, en application des art. 86 et 88a ORC. La raison sociale devient: **Aqua Loisirs S à r.l. en liquidation**. Les gérants Françoise Stucki, maintenant à Nyon, et Véronique Hauser sont désignées en qualité de liquidatrices et continuent à signer individuellement.  
Journal no 10828 du 18.10.2001 (090015)

■ **ASAPXPERT.COM.SA, succursale de Crans-près-Céligny**, à Crans-près-Céligny (FOSC du 05.02.2001, p. 0870). Siège principal: Genève. Nouveau but: prestations de service en matière informatique et commerciale, notamment location de services.  
Journal no 10750 du 17.10.2001 (090016)

■ **Association pour la Mise en valeur des Travaux de la Recherche Agronomique**, à Nyon (FOSC du 30.09.1998, p. 6721). La signature de Christophe Darbellay est radiée. L'association est également engagée par la signature collective à deux, toutefois pas avec André Stäubli, de Walter Willener, de Sigriswil, à Avenier, président.  
Journal no 10751 du 17.10.2001 (090017)

■ **Astorforce Holding S.A.**, à Lausanne (FOSC du 25.05.2001, p. 3945). Le réviseur Deloitte & Touche Expert SA a modifié sa raison sociale en DELOITTE & TOUCHE SA.  
Journal no 10829 du 18.10.2001 (090018)

■ **Atta-Norm S.A.**, à Châteaudoix, fabrication et commercialisation de portes industrielles et produits dérivés. (FOSC du 15.09.1997, p. 6788). Antonio Barcherini n'est plus administrateur, sa signature est radiée. Nouvel administrateur avec signature collective à deux avec le président: André Von Gunten, de Sigriswil, à Renens (VD).  
Journal no 10752 du 17.10.2001 (090019)

■ **Audemars Piguet (Suisse) S.A.**, à Morges, distribution sur tout le territoire suisse de produits portant principalement la marque Audemars Piguet (FOSC du 22.11.1999, p. 7919). Le réviseur Deloitte & Touche Experta SA a modifié sa raison sociale en DELOITTE & TOUCHE SA.  
Journal no 10830 du 18.10.2001 (090020)

■ **Banque de Dépôts et de Gestion**, à Lausanne, société anonyme (FOSC du 08.03.2001, p. 1746). Le réviseur Deloitte & Touche Experta SA a modifié sa raison sociale en DELOITTE & TOUCHE SA.  
Journal no 10831 du 18.10.2001 (090021)

■ **Banx holding S.A.**, à Lausanne (FOSC du 20.05.1999, p. 3359). Le réviseur Experta Revision S.A. a modifié sa raison sociale en DELOITTE & TOUCHE SA.  
Journal no 10832 du 18.10.2001 (090022)

■ **Baud frères S.A.**, à Sainte-Croix, fabrication et commerce de boîtes à musique et pièces mécaniques (FOSC du 09.02.2001, p. 1017). Fiduciaire Jaques S.A. n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: Fiduciaire Jean-Paul Longchamp, à Yverdon-les-Bains.  
Journal no 10753 du 17.10.2001 (090023)

■ **Bioracs S.A.**, à Morges, recherche, développement, fabrication, production et commercialisation de matériel médical (FOSC du 17.11.2000, p. 7833). Le réviseur Deloitte & Touche Experta SA a modifié sa raison sociale en DELOITTE & TOUCHE SA.  
Journal no 10834 du 18.10.2001 (090024)

■ **Bliesener et Cie S.A.**, à Chavornay, commerce de biens et services (FOSC du 10.09.1997, p. 6685). Le réviseur Deloitte & Touche Experta SA a modifié sa raison sociale en DELOITTE & TOUCHE SA.  
Journal no 10835 du 18.10.2001 (090025)

■ **BLP banque de portefeuilles**, à Lausanne, société anonyme (FOSC du 22.09.2000, p. 6509). Le réviseur Deloitte & Touche Experta SA a modifié sa raison sociale en DELOITTE & TOUCHE SA.  
Journal no 10836 du 18.10.2001 (090026)

■ **BMP S.A.**, à Morges, fabrication, commerce et représentation de montres et bijoux de luxe (FOSC du 22.11.1999, p. 7919). Le réviseur Deloitte & Touche Experta SA a modifié sa raison sociale en DELOITTE & TOUCHE SA.  
Journal no 10837 du 18.10.2001 (090027)

■ **Bolliger & Mabillard Ingénieurs Conseils SA**, à Vevey (FOSC du 01.10.1996, p. 5941). Le réviseur Deloitte & Touche Experta SA a modifié sa raison sociale en DELOITTE & TOUCHE SA.  
Journal no 10838 du 18.10.2001 (090028)

■ **Bonnard & Gardel, ingénieurs-conseils S.A.**, succursale de Yverdon-les-Bains (FOSC du 20.11.1998, p. 7946). La signature de Paul-Henri Nasch, Jean-Robert Murat et André Hug est radiée. La procuration d'Alain Neuenschwander, Jean-Paul Carré et Michel Notarianni est éteinte. Pierre Kohler est actuellement à Bousens. Signature collective à deux est conférée à Joseph Pugno, de Sion, à Lausanne.  
Journal no 10754 du 17.10.2001 (090029)

■ **Borade S.A.**, à Lausanne, prestations de services, principalement dans le domaine du commerce, du courtage et des commissions (FOSC du 31.07.1997, p. 5503). Le réviseur Deloitte & Touche Experta SA a modifié sa raison sociale en DELOITTE & TOUCHE SA.  
Journal no 10839 du 18.10.2001 (090030)

■ **Broadnet (Suisse) S.A.**, à Lausanne, exploitation de réseaux et d'infrastructures de télécommunications (FOSC du 06.04.2001, p. 2600). Le réviseur Deloitte & Touche Experta SA a modifié sa raison sociale en DELOITTE & TOUCHE SA.  
Journal no 10840 du 18.10.2001 (090031)

■ **Bureau Ezéchiel, Bachelard et Vuffray, architectes associés**, à Prangins, société en nom collectif (FOSC du 12.12.1996, p. 7703). Nouvelle adresse: route de Bénéx 2.  
Journal no 10841 du 18.10.2001 (090032)

■ **Bétonfrais + Pompages S.A.**, à Bussigny-près-Lausanne (FOSC du 08.12.2000, p. 8385). Jean-Daniel Lavanchy n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Reto Willimann, actuellement à Illnau-Effretikon, est nommé président et Jean-Luc Giobellina vice-président et secrétaire; tous deux continuent à signer collectivement à deux. Nouvel administrateur avec signature collective à deux: Miguel Sanchez, d'Espagne, à Crissier.  
Journal no 10833 du 18.10.2001 (090033)

■ **CA Diffusions Sàrl**, à Aigle, commerce d'objets en cristal (FOSC du 28.01.2000, p. 937). La société ayant transféré son siège à Genève sous la nouvelle raison sociale 'O. Papagaio Sàrl' (FOSC du 8.10.2001, p. 7805), la raison sociale est radiée d'office du Registre du commerce du canton de Vaud.  
Journal no 10755 du 17.10.2001 (090034)

■ **CAD Espace, Bachelard et Vuffray**, à Prangins, société en nom collectif, vente et services informatiques. (FOSC du 12.05.1998, p. 3207). Nouvelle adresse: route de Bénéx 2.  
Journal no 10842 du 18.10.2001 (090035)

■ **CAD, Yvette G. Schatzmann**, à Lutry, conseils, assistance et développements dans le domaine médical (FOSC du 21.08.1997, p. 6089). Nouvel objet: conseils, assistance et développement dans le domaine médical, pharmaceutique, de l'environnement et du recyclage.  
Journal no 10843 du 18.10.2001 (090036)

■ **Caisse de retraite et de prévoyance en faveur du personnel de 'Etablissements Ramuz et Garage Edelweiss S.A.'**, à Lausanne, fondation (FOSC du 24.06.1978, p. 2000). Frédy Geiser, Pierre Thélin, Gérard Weiguny, Raymond Ducey et Willy Kaesemann ne sont plus membres du conseil; leur signature est radiée. Nouveaux membres du conseil: Pascal-Laurent Favre, de Neuchâtel, à Jouxtenis-Mézery, président, Luc Rigolo, de La Roche, à Romanel-sur-Lausanne, secrétaire, et Philippe Viret, de Villars-Tiercelin, à Prilly. La fondation est engagée par la signature collective à deux du président ou du secrétaire avec un autre membre.  
Journal no 10926 du 19.10.2001 (090037)

■ **Care Management International SA**, à Veytaux, prise de participations dans toute société (FOSC du 17.08.2000, p. 5613). Le réviseur Deloitte & Touche Experta SA a modifié sa raison sociale en DELOITTE & TOUCHE SA.  
Journal no 10844 du 18.10.2001 (090038)

■ **CARRELAGE CREATION, Bachelard et Vuffray**, à Prangins, société en nom collectif (FOSC du 27.03.2000, p. 2049). Nouvelle adresse: route de Bénéx 2.  
Journal no 10845 du 18.10.2001 (090039)

■ **Castel club de vacances S.A.**, à Morges (FOSC du 22.06.1998, p. 4249). Le réviseur Experta Révision S.A. a modifié sa raison sociale en DELOITTE & TOUCHE SA.  
Journal no 10846 du 18.10.2001 (090040)

■ **Castel S.A.**, à Morges, toute activité commerciale dans le domaine immobilier et celui de la construction (FOSC du 08.12.1997, p. 8845). Le réviseur Deloitte & Touche Experta SA a modifié sa raison sociale en DELOITTE & TOUCHE SA.  
Journal no 10847 du 18.10.2001 (090041)

■ **Cedef Asset Management S.A.**, à Nyon, opérations financières (FOSC du 22.08.2001, p. 6443). Le réviseur Deloitte & Touche Experta SA a modifié sa raison sociale en DELOITTE & TOUCHE SA.  
Journal no 10848 du 18.10.2001 (090042)

■ **Cedef Capital Markets S.A.**, à Nyon, opérations financières (FOSC du 11.07.2001, p. 5302). Le réviseur Deloitte & Touche Experta SA a modifié sa raison sociale en DELOITTE & TOUCHE SA.  
Journal no 10849 du 18.10.2001 (090043)

■ **Cedef Capital Services S.A.**, à Nyon, toutes opérations financières (FOSC du 12.10.2001, p. 7970). Le réviseur Deloitte & Touche Experta SA a modifié sa raison sociale en DELOITTE & TOUCHE SA.  
Journal no 10850 du 18.10.2001 (090044)

■ **Cedef Financial Products S.A.**, à Nyon, opérations financières (FOSC du 22.08.2001, p. 6443). Le réviseur Deloitte & Touche Experta SA a modifié sa raison sociale en DELOITTE & TOUCHE SA.  
Journal no 10851 du 18.10.2001 (090045)

■ **Cedef Holding S.A.**, à Nyon (FOSC du 22.08.2001, p. 6443). Le réviseur Deloitte & Touche Experta SA a modifié sa raison sociale en DELOITTE & TOUCHE SA.  
Journal no 10852 du 18.10.2001 (090046)

■ **Cedef SA**, à Nyon, opérations financières (FOSC du 08.09.2000, p. 6172). Le réviseur Deloitte & Touche Experta SA a modifié sa raison sociale en DELOITTE & TOUCHE SA.  
Journal no 10853 du 18.10.2001 (090047)

■ **Cercle ouvrier lausannois**, à Lausanne, société coopérative (FOSC du 27.04.2001, p. 3138). Georges Maurer (inscrit sans signature) n'est plus administrateur. Nouvel administrateur sans signature: Grégoire Junod, de Lignières, à Lausanne.  
Journal no 10756 du 17.10.2001 (090048)

■ **Chimicalia, Dr. Ph. Pousaz**, à Essertines-sur-Rolle, ingénieur-conseil dans le domaine de la chimie (FOSC du 21.04.1993, p. 1917). Siège transféré à Bursins, place du Soleil. Le titulaire est maintenant à Bursins.  
Journal no 10757 du 17.10.2001 (090049)

■ **CMS construction montage service Sàrl**, à Chevilly (FOSC du 08.08.2000, p. 5394). Status modifiés le 10 octobre 2001. Apport selon convention du 10 octobre 2001 et inventaire au 10 octobre 2001: outillage et machines d'exploitation pour CHF 9'375, acceptés pour ce prix, dont CHF 20'000 imputés sur le capital social, le solde constituant une créance de l'apporteur

contre la société. Capital social porté de CHF 20'000 à CHF 27'000. Nouvel associé: Antonio Bernardez, d'Espagne, à Prilly, avec une part de CHF 7'000.  
Journal no 10927 du 19.10.2001 (090050)

■ **Coccinelle Elisabeth Renaud**, à Gland, mode féminine et parfumerie (FOSC du 21.03.1994, p. 1526). Adresse exacte: rue du Bourgeaud 10b. Nouvel objet de l'entreprise: commerce de près-à-porter féminin, maroquinerie, cadeaux et accessoires.  
Journal no 10758 du 17.10.2001 (090051)

■ **Cornèr Banque SA**, succursale de Lausanne (FOSC du 24.04.2001, p. 3018). Siège principal à Lugano. Signature collective à deux est conférée à Marco Camponovo, de Chiasso, à Morbio Inferiore.  
Journal no 10928 du 19.10.2001 (090052)

■ **Courette-Villard S.A.**, à Lausanne, affaires immobilières (FOSC du 19.07.2000, p. 4938). Caroline Köhler n'est plus administratrice; sa signature est radiée. GBR Ernst & Young AG n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: Ernst & Young AG, à Bâle.  
Journal no 10854 du 18.10.2001 (090053)

■ **CYBERLINK S.A., Port-Louis, succursale de Villeneuve (VD)**, à Villeneuve (VD), courtage en assurances; vente et conseils dans le domaine des systèmes de sécurité; courtage dans le domaine de la téléphonie (FOSC du 24.05.2000, p. 3524). Siège principal: Port-Louis (Mauricie). Par décision du 20 septembre 2001, le Président du Tribunal d'arrondissement de l'Est vaudois a prononcé la faillite de la succursale. La raison sociale devient: **CYBERLINK S.A., Port-Louis, succursale de Villeneuve (VD), en liquidation**.  
Journal no 10759 du 17.10.2001 (090054)

■ **Danka Suisse SA**, à Crissier, matériel de bureau et équipement informatique (FOSC du 18.09.2001, p. 7263). Nouvelle adresse: rue de la Vernie 12.  
Journal no 10855 du 18.10.2001 (090055)

■ **de Rham Holding**, à Lausanne, société anonyme (FOSC du 17.10.2000, p. 7090). Nouvelle adresse: avenue Mon-Repos 14.  
Journal no 10761 du 17.10.2001 (090056)

■ **Demaurex et Cie S.A.**, à Chavannes-près-Renens, commerce de produits alimentaires et de consommation (FOSC du 01.02.2001, p. 0795). La procuration d'Edy Bucher est éteinte. Gabriel Piquerez est actuellement à Vuilleries. Procuration collective à deux avec un administrateur, limitée à l'établissement principal, est conférée à Olivier Genton, de Saint-Saphorin (Lavaux), à Crissier. STG - Coopers & Lybrand S.A. n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: PricewaterhouseCoopers SA, à Pully.  
Journal no 10760 du 17.10.2001 (090057)

■ **Dessus les Moulins S.A.**, à Lausanne, affaires immobilières (FOSC du 19.07.2000, p. 4938). Caroline Köhler n'est plus administratrice; sa signature est radiée. GBR Ernst & Young AG n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: Ernst & Young AG, à Bâle.  
Journal no 10856 du 18.10.2001 (090058)

■ **DPI Marnix Coopman**, à Genolier, conseils d'entreprises en réflexion stratégique (FOSC du 28.05.1998, p. 3629). Siège transféré à Givirns, chemin des Sources. Le titulaire est actuellement à Givirns.  
Journal no 10762 du 17.10.2001 (090059)

■ **Ecoplast S.A.**, à Villars-Sainte-Croix, étude, fabrication et commercialisation d'ouvrages destinés au traitement et prétraitement des eaux usées (FOSC du 05.10.2001, p. 7766). La procuration de Georges Meier est éteinte.  
Journal no 10763 du 17.10.2001 (090060)

■ **EDIMIND SA**, à Moudon, édition de livres et revues (FOSC du 21.05.2001, p. 3819). Fiduciaire Tecafin SA n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: CA Consultants Associés SA, à Genève.  
Journal no 10764 du 17.10.2001 (090061)

■ **Ef-Vacances S.A.**, à Lausanne (FOSC du 14.03.2000, p. 1721). La société ayant transféré son siège à Lucerne (FOSC du 15.10.2001, p. 8020), la raison sociale est radiée d'office du Registre du commerce du canton de Vaud.  
Journal no 10765 du 17.10.2001 (090062)

■ **Esatech S.A.**, à Vevey, commercialisation d'équipements et services relatifs à l'automatisation et à la domotique (FOSC du 19.03.2001, p. 2023). FIDUCIAL S.A. n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: SOFWA SOCIETE FIDUCIAIRE SA, à Monthey.  
Journal no 10857 du 18.10.2001 (090063)

■ **Esplanade de Bourg S.A.**, à Lausanne, affaires immobilières (FOSC du 05.12.2000, p. 8279). GBR Ernst & Young AG n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: Ernst & Young AG, à Bâle.  
Journal no 10858 du 18.10.2001 (090064)

■ **EU Montreux Société Anonyme**, à Montreux, préparation et diffusion d'un enseignement essentiellement théorique et pratique en sciences appliquées (FOSC du 08.07.1999, p. 4655). Fiduciaire Maurice Borloz n'est plus réviseur.  
Journal no 10766 du 17.10.2001 (090065)

■ **Euroviet Sàrl**, à Pully, commerce de biens de toute nature, principalement avec le Viêt-nam (FOSC du 04.09.1998, p. 6128). Nouvelle adresse: chemin de Cyrano 1.  
Journal no 10767 du 17.10.2001 (090066)

■ **EXEL + IMPACT S.A.**, à Romanel-sur-Lausanne, services, conseils et commerce dans le domaine de l'informatique. (FOSC du 14.09.2001, p. 7186). La société ayant transféré son siège à Genève sous la nouvelle raison sociale 'e-IMPACT SA' (FOSC du 10.10.2001, p. 7891), la raison sociale est radiée d'office du Registre du commerce du canton de Vaud.  
Journal no 10768 du 17.10.2001 (090067)

■ **Fondation commune Banque Cantonale Vaudoise deuxième pilier**, à Lausanne (FOSC du 23.12.1996, p. 7975). Jacques Brossard n'est plus membre du conseil; sa signature est radiée. Nouveau membre du conseil avec signature collective à deux: Michel Aubry, de La Chaux-des-Breuleux, à Lutry.  
Journal no 10859 du 18.10.2001 (090068)

■ **Fondation commune Banque Cantonale Vaudoise Prévoyance Facultative**, à Lausanne (FOSC du 23.12.1996, p. 7975). Jacques Brossard n'est plus membre du conseil; sa signature est radiée. Nouveau membre du conseil avec signature collective à deux: Michel Aubry, de La Chaux-des-Breuleux, à Lutry.  
Journal no 10860 du 18.10.2001 (090069)

■ **Fondation de libre passage de la Banque Cantonale Vaudoise**, à Lausanne (FOSC du 30.01.1998, p. 733). Nouveau membre du conseil avec signature collective à deux: Michel Aubry, de La Chaux-des-Breuleux, à Lutry.  
Journal no 10861 du 18.10.2001 (090070)

■ **Fondation de prévoyance Epargne 3 de la Banque Cantonale Vaudoise**, à Lausanne (FOSC du 06.01.1999, p. 63). Jacques Brossard et Reto Bissegger ne sont plus membres du conseil; leur signature est radiée. Nouveaux membres du conseil avec signature collective à deux: Pascal Udry, de Vétroz, à Conthey, et Philippe Blanc, de Travers, à Epalinges.  
Journal no 10862 du 18.10.2001 (090071)

■ **Fondation Dominique Mocellini-Ravazio**, à Leysin (FOSC du 12.11.1990, p. 4502). Micheline Favay et Laurent Waelti ne sont plus membres du conseil; leur signature est radiée. Nouveaux membres du conseil avec signature collective à deux: Francine Tauxe, présidente, et Bernard Iensschmid, secrétaire, tous deux de et à Leysin.  
Journal no 10770 du 17.10.2001 (090072)

■ **Fondation en faveur du personnel de l'Association La Branche**, à Savigny (FOSC du 22.11.1999, p. 7921). Hans Stiering n'est plus membre du conseil; sa signature est radiée. Hiltrud Meiert, qui n'est plus présidente, mais reste membre du conseil, et Daniel Guggisberg (membre inscrit), nommé président, continuent à signer collectivement à deux. Nouveaux membres du conseil avec signature collective à deux: Eva Faust, de Peney-le-Jorat, et Oswald Waldner, de Mels, tous deux à Savigny.  
Journal no 10771 du 17.10.2001 (090073)

■ **Fondation grand Rabbïn Dr Georges Vadnai**, à Lausanne (FOSC du 01.12.1999, p. 8150). Le vice-président Raphaël Vadnai est nommé président et le secrétaire Lucien Gani également vice-président; tous deux continuent à signer collectivement à deux. Siegfried Hanhart, qui n'est plus président, reste membre du conseil et continue à signer collectivement à deux.  
Journal no 10863 du 18.10.2001 (090074)

■ **Fondation Nestlé Pro Gastronomía**, à Vevey (FOSC du 15.04.1997, p. 2512). Angus Douglas Stewart McKay et Michel Bonjour ne sont plus membres du conseil; leur signature est radiée. Nouveaux membres du conseil avec signature collective à deux: Dieter Hemmer, d'Allemagne, à Saint-Sulpice (VD), président, et Alexander Jost, de Wynigen, à La Tour-de-Peilz. Réviseur: KPMG Klynveld Peat Marwick Goederle SA, à Zurich. Nouvelle adresse: avenue Nestlé 55.  
Journal no 10772 du 17.10.2001 (090075)

■ **Forces Vives - Compagnie d'assurances sur la vie**, à Lausanne, société anonyme (FOSC du 12.02.2001, p. 1058). La signature de Robin Gordon est radiée. Signature collective à deux est conférée à Félix Keller, de et à La Tour-de-Peilz, directeur.  
Journal no 10773 du 17.10.2001 (090076)

■ **ForMedia Sàrl**, à Chigny, activités dans le domaine de marketing, du télémarketing, de l'informatique et de la gestion d'entreprises (FOSC du 02.08.2001, p. 5916). Michel Zurich n'est plus associé; sa part de CHF 19'000 a été cédée à concurrence de CHF 1'000 à la nouvelle associée Céline Zurich, de Lessoc, à Apples, et à concurrence de CHF 18'000 à l'associée-gérante Isabelle Zurich, dont la part est portée de CHF 1'000 à CHF 19'000.  
Journal no 10929 du 19.10.2001 (090077)

■ **Frutiger S.A., succursale d'Yverdon**, à Yverdon-les-Bains (FOSC du 09.02.2001, p. 1018). Siège principal: Thoune. La succursale est également engagée par la signature collective à deux de Luc Frutiger, d'Oberhofen am Thunersee, à Wohlten bei

Bem, Thomas Frutiger, de et à Oberhofen am Thunersee, administrateurs, et Werner Zumwald, de Düringen, à Winnenwil-Flamm, sous-directeur.  
Journal no 10774 du 17.10.2001 (090078)

■ **Fédération des caves viticoles vaudoises**, à Lausanne, société coopérative (FOSC du 11.02.1999, p. 978). Charles Pasche, Claude Martin, Marcel Gay, Marcel Riesen, Robert Echenard, et Willy Hediger (tous inscrits sans signature) ne sont plus administrateurs. Nouveaux administrateurs sans signature: Charles Claris, de Sainte-Croix, à Commugny, Jean-François Perrier, de et à Ollon, Marianne Francoey-Deppen, de Chessel, à Villeneuve (VD), Martin Morgenthaler, de Wyssachen, à Grandvaux, Pierre-David Blanc, de Belmont-sur-Lausanne, à Lutry et Ulrich Künzli, de Zäzivil, à Ollon.  
Journal no 10769 du 17.10.2001 (090079)

■ **Garage du Vanil S.A.**, à Rougemont (FOSC du 25.10.1994, p. 5851). Fiduciaire Gilbert Kaiser SA n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: Fiduciaire Pragma S.A., à Lausanne.  
Journal no 10864 du 18.10.2001 (090080)

■ **Gerfidex**, à Lausanne, société anonyme, fiduciaire (FOSC du 31.05.2001, p. 4114). Marcelle Toulliez est actuellement à Publier (F).  
Journal no 10865 du 18.10.2001 (090081)

■ **Girofin SA**, à Lausanne, bureau de courtage (FOSC du 03.01.2001, p. 0028). Société fiduciaire d'Expertise et de Revision SA n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: Office de contrôle et d'expertise S.A., à Lausanne. Inscription d'une succursale à Morges.  
Journal no 10775 du 17.10.2001 (090082)

■ **Guignet SA**, à Saint-Livres, exploitation d'un laboratoire de boucherie-charcuterie, commerce et abattage de bétail (FOSC du 27.03.2001, p. 2261). Dissolution: 12 octobre 2001. La liquidation est opérée sous la raison sociale: **Guignet SA, en liquidation**, par Pierre-Alain Jaccard, de Sainte-Croix, à Nyon, liquidateur avec signature individuelle. Pierre-Alain Guignet n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Adresse de la société en liquidation: Gland, avenue du Mont-Blanc 30, chez Co-reff SA.  
Journal no 10866 du 18.10.2001 (090083)

■ **Imniac S.A.**, à Ollon, affaires immobilières (FOSC du 19.03.2001, p. 2023). Multifiduciaire (Chablais) S.A. n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: SOFIVA SOCIÉTÉ FIDUCIAIRE SA, à Monthey.  
Journal no 10867 du 18.10.2001 (090084)

■ **Jean Kahn & Fils S.A.**, à Morges, pose de revêtement de sols et de murs (FOSC du 27.05.1997, p. 3547). Jean Kahn n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Le secrétaire Yves-Etienne Kahn reste seul administrateur et continue à signer individuellement.  
Journal no 10868 du 18.10.2001 (090085)

■ **JPC société anonyme Jean-Paul Cruchon ing. civil**, à Lausanne (FOSC du 12.06.1997, p. 4053). Statuts modifiés le 11 octobre 2001. Nouvelle raison sociale: **C.E. FINANCES SA**. Nouveau but: toute activité financière, notamment dans le domaine de la construction. Jean Cruchon et Martine Cruchon ne sont plus administrateurs; leur signature est radiée. Le président Jean-Paul Cruchon reste seul administrateur et continue à signer individuellement.  
Journal no 10776 du 17.10.2001 (090086)

■ **Kocher Frères**, à La Tour-de-Peilz, société en nom collectif (FOSC du 31.08.2000, p. 5949). Adresse du bureau et dépôt: avenue Reller 23, à Vevey.  
Journal no 10930 du 19.10.2001 (090087)

■ **Kramer Immobilière et Participations S.A.**, à Montreux (FOSC du 12.12.1996, p. 7703). Société fiduciaire Suisse-Coopers & Lybrand S.A. n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: PricewaterhouseCoopers SA, à Pully.  
Journal no 10777 du 17.10.2001 (090088)

■ **L'Etoile des fruits et légumes S.A. r.l.**, à Lausanne (FOSC du 24.02.1998, p. 1357). L'adresse rue de Genève 19 est radiée. L'associé-gérant Enzo Nugens est actuellement sans domicile connu. La société est d'office déclarée dissoute, en application des art. 813 CO, 86 et 88a ORC. La raison sociale devient: **L'Etoile des fruits et légumes S.A. r.l. en liquidation**. Elle n'a pas de liquidateur.  
Journal no 10876 du 18.10.2001 (090089)

■ **L. Salérian**, à Saint-Légier-La Chiésaz, représentation de maisons de produits chimiques et traitements d'eau (FOSC du 10.04.1992, p. 1624). Par décision du 9 août 2001, le Président du Tribunal d'arrondissement de l'Est vaudois a prononcé la faillite du titulaire.  
Journal no 10781 du 17.10.2001 (090090)

■ **La Belle Chablère B.**, à Lausanne, société anonyme, affaires immobilières (FOSC du 19.07.2000, p. 4940). Caroline Kohler n'est plus administratrice; sa signature est radiée. GBR Ernst & Young AG n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: Ernst & Young AG, à Bâle.  
Journal no 10869 du 18.10.2001 (090091)

■ **La Cité de Sully S.A.**, à Vevey, affaires immobilières (FOSC du 05.12.2000, p. 8279). La procuration de René Muff est éteinte. GBR Ernst & Young AG n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: Ernst & Young AG, à Bâle.  
Journal no 10870 du 18.10.2001 (090092)

■ **La Tanière S.A.**, à Lausanne, affaires immobilières (FOSC du 19.07.2000, p. 4938). Caroline Kohler n'est plus administratrice; sa signature est radiée. GBR Ernst & Young AG n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: Ernst & Young AG, à Bâle.  
Journal no 10871 du 18.10.2001 (090093)

■ **Lasmet holding S.A.**, à Lausanne (FOSC du 29.09.1995, p. 5393). Dissolution: 15 octobre 2001. La liquidation est opérée sous la raison sociale **Lasmet holding S.A. en liquidation** par Cofidinter S.A., à Lausanne, liquidatrice. Bernard Tavemey, Henri Plomb, et Pierre Houdray ne sont plus administrateurs; leur signature est radiée. Adresse de la société en liquidation: avenue d'Ouchy 14, chez Cofidinter S.A.  
Journal no 10778 du 17.10.2001 (090094)

■ **LE CHEM ORGANICS SA**, à Nyon, études et recherches de marchés (FOSC du 31.08.2000, p. 5948). Statuts modifiés le 12 octobre 2001. Siège transféré à Prangins, Maison Fischer, La Place. Refidat société fiduciaire n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: MOORE STEPHENS REFDAR SA, à Genève.  
Journal no 10872 du 18.10.2001 (090095)

■ **Le Galicien**, à Lausanne, société anonyme, affaires immobilières (FOSC du 19.07.2000, p. 4940). Caroline Kohler n'est plus administratrice; sa signature est radiée. GBR Ernst & Young AG n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: Ernst & Young AG, à Bâle.  
Journal no 10873 du 18.10.2001 (090096)

■ **Le Logement simple S.A.**, à Lausanne, opérations immobilières (FOSC du 08.02.2001, p. 0976). Statuts modifiés le 10 octobre 2001. Siège transféré à Prilly, route des Flumeaux 1.  
Journal no 10874 du 18.10.2001 (090097)

■ **Le Square-Dances S.A.**, à Lausanne, assurer le rayonnement de modes d'expression artistique (FOSC du 15.12.1999, p. 8493). Le directeur Pascal Duffard-Cosmetto, actuellement d'Einsiedeln, est nommé administrateur et président; Cléon Cosmetto, qui n'est plus directeur, est nommé administrateur; Monique Duffard-Cosmetto, qui n'est plus présidente, écartée administratrice; Olivier Fatton, qui n'est plus secrétaire, reste administrateur; tous signent collectivement à deux. Nouvel administrateur avec signature individuelle: Igor Blaska, de et à Auvier, directeur général.  
Journal no 10932 du 19.10.2001 (090098)

■ **LegalBest SA**, à Lausanne, production et gestion de services, notamment sur internet (FOSC du 30.10.2000, p. 7382). Nouvelle adresse: chemin de la Cassinette 18. Statuts modifiés le 11 octobre 2001. Le capital-actions de CHF 100'000 est actuellement entièrement libéré. Arnaud Dotzacz est actuellement de et à Lausanne.  
Journal no 10779 du 17.10.2001 (090099)

■ **LEMAN BUSINESS SCHOOL SA**, précédemment à Carrouge (GE) (FOSC du 08.08.2001, p. 6070). Statuts primitifs du 26 juillet 2001 modifiés en conséquence le 10 octobre 2001. Siège transféré à Nyon, route de Divonne 46. But: enseignement supérieur de commerce dans le cadre d'une école privée. Capital-actions entièrement libéré: CHF 200'000, divisé en 200 actions au porteur de CHF 1'000. Organe de publicité: Feuille officielle suisse de commerce. Administration: Pierre Ochsenr, d'Ilinau, à Vevey, avec signature individuelle. Réviseur: Tannhäuser SA, à Genève.  
Journal no 10875 du 18.10.2001 (090100)

■ **Lémanagement service S.A.**, à Lausanne, gestion de sociétés (FOSC du 06.10.1997, p. 7296). Michel Strahm n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Nouvelle administratrice: Marie-Louise Damiani, de Martigny, à La Tour-de-Peilz, avec signature individuelle.  
Journal no 10931 du 19.10.2001 (090101)

■ **Lémania Voyages S.A.**, à Montreux (FOSC du 19.06.1995, p. 3417). Inscription d'une succursale à Bagnes.  
Journal no 10780 du 17.10.2001 (090102)

■ **Monnin & Cie S.A.**, à Lausanne, commerce de vêtements (FOSC du 23.04.1998, p. 2737). Liliane Monnin n'est plus administratrice; sa signature est radiée.  
Journal no 10783 du 17.10.2001 (090103)

■ **Multibat S.A.**, à Le Mont-sur-Lausanne, vente de matériaux et produits dans le domaine de la construction (FOSC du 20.08.1997, p. 6037). Reto Arpagaus et Rudolf Schnyder ne sont plus administrateurs; leur signature est radiée. Le président Cédric Meyste reste seul administrateur et continue à signer individuellement.  
Journal no 10878 du 18.10.2001 (090104)

■ **Musée Baud S.A.**, à Sainte-Croix, musée de pièces et de boîtes à musiques anciennes (FOSC du 16.01.1998, p. 326). Fiduciaire Jacques S.A. n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: Fiduciaire Jean-Paul Longchamp, à Yverdon-les-Bains.  
Journal no 10784 du 17.10.2001 (090105)

■ **Métraux Transports S.A.**, à Savigny (FOSC du 01.06.2001, p. 4153). Signature collective à deux est conférée à Antoine Porret, directeur, et Claudine Porret, tous deux de Fressens, à Savigny.  
Journal no 10782 du 17.10.2001 (090106)

■ **Méto Lausanne-Ouchy S.A.**, à Lausanne (FOSC du 25.10.2000, p. 7288). La procuration de Pierre-Alain Bruchez est éteinte.  
Journal no 10877 du 18.10.2001 (090107)

■ **NCR (Suisse)**, succursale de Lausanne, société anonyme, fabrication et vente d'appareils électroniques (FOSC du 31.08.2001, p. 6746). Siège principal: Wallisellen. Siège transféré à Gland, chemin du Lavasson 41.  
Journal no 10785 du 17.10.2001 (090108)

■ **Netcom Group SA**, à Lucens (FOSC du 15.08.2001, p. 6260). Fethallah Otmari et Jean Ricardo Comte ne sont plus administrateurs; leur signature est radiée. Le secrétaire Jean-Marc Sermier reste seul administrateur et signe désormais individuellement.  
Journal no 10933 du 19.10.2001 (090109)

■ **Philip Morris International Services Sàrl**, à Lausanne (FOSC du 06.07.2001, p. 5166). Statuts modifiés le 12 octobre 2001. Nouveau but: prestation de services, notamment en faveur de la promotion et du marketing de produits de consommation et en particulier de ceux issus du tabac, conseils et fourniture d'une assistance technique dans ces domaines. Michel Sandoz, qui n'est plus associé mais qui reste gérant avec signature collective à deux, a cédé sa part de CHF 1'000 à l'associée FTR Holding SA, dont la part est portée de CHF 99'000 à CHF 100'000.  
Journal no 10879 du 18.10.2001 (090110)

■ **Pietro Calderini S.A.**, à Yverne, entreprise de maçonnerie, génie civil, travaux publics et carrelage (FOSC du 08.02.1995, p. 754). Michel Pochon n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: Marcel Lüthi, d'Aigle, à Yverne.  
Journal no 10880 du 18.10.2001 (090111)

■ **PLANes - Fondation suisse pour la santé sexuelle et reproductive**, à Lausanne, promouvoir la santé sexuelle et reproductive en Suisse, notamment le planning familial et l'éducation sexuelle (FOSC du 02.03.2001, p. 1596). La signature de Doris Agazzi est radiée. La fondation est également engagée par Jean-François Giovannini, de Rivera, à Berne, membre du conseil, et Anita Cotting-Bise, de Villars-sur-Glâne, à Fribourg, directrice; ils signent collectivement à deux, toutefois pas avec un membre du conseil autre que la présidente ou la vice-présidente.  
Journal no 10934 du 19.10.2001 (090112)

■ **PQR Béton S.A.**, à Gland, travaux d'entreprise du bâtiment et génie civil (FOSC du 21.05.2001, p. 3819). Ofon n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: PricewaterhouseCoopers SA, à Genève.  
Journal no 10786 du 17.10.2001 (090113)

■ **Prestiline S.A.**, à Lausanne, commerce, représentation, distribution et courtage de toute nature (FOSC du 08.10.2001, p. 7814). Nouvelle adresse: Galeries Saint-François B.  
Journal no 10787 du 17.10.2001 (090114)

■ **Pro-diffusion F. Käufeler**, à Paudex, commerce de marchandises (FOSC du 05.07.1989, p. 2801). Nouvelle adresse: route du Simplon 2. Nouvel objet commerce de marchandises, notamment dans le domaine de la construction et le domaine nautique. Le titulaire est maintenant à Grandvaux.  
Journal no 10881 du 18.10.2001 (090115)

■ **Prosveta**, à Corsier-sur-Vevey, société coopérative, création et développement d'un centre spirituel, culturel et artistique (FOSC du 14.11.1997, p. 8296). René Dubois n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Nouvel administrateur avec signature collective à deux: Silvestre Michoud, de Chavannes-le-Chêne, à Ostermündigen, secrétaire.  
Journal no 10788 du 17.10.2001 (090116)

■ **PS piscine service S.A.**, à Crissier (FOSC du 19.02.1998, p. 1251). Cristina Enfedaque, actuellement de Genève, à Lausanne, se nomme maintenant Cristina Dufour.  
Journal no 10882 du 18.10.2001 (090117)

■ **Publimag SA, succursale de Lausanne**, à Lausanne (FOSC du 24.10.2000, p. 7259). La signature d'Ulrich Wyler est radiée. La procuration de Benoît Flach et Frank Hamisch est éteinte. Rectificatif: Peter E. Weisskopf et Rudolf Schwenkfelder sont sous-directeurs.  
Journal no 10789 du 17.10.2001 (090118)

■ **Ramon Carballas**, à Lausanne, exploitation d'établissements publics (FOSC du 11.05.2001, p. 3571). Suppression de l'enseigne "Restaurant de la Piscine de Prilly".  
Journal no 10790 du 17.10.2001 (090119)

■ **Retraites Populaires**, à Lausanne, entreprise autonome de droit public (FOSC du 07.05.2001, p. 3385). La signature de Robin Gordon est radiée. Signature collective à deux est conférée à Félix Keller, de et à La Tour-de-Peilz, directeur.  
Journal no 10791 du 17.10.2001 (090120)

■ **Ronchi S.A.**, à Gland, exploitation d'une usine de produits en ciment, de graviers et carrières (FOSC du 21.05.2001, p. 3819). Ofon n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: PricewaterhouseCoopers SA, à Genève.  
Journal no 10792 du 17.10.2001 (090121)

■ **S.I. Avenue de Chailly 34**, à Lausanne, société anonyme (FOSC du 19.07.2000, p. 4940). Caroline Kohler n'est plus administratrice; sa signature est radiée. GBR Ernst & Young AG n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: Ernst & Young AG, à Bâle.  
Journal no 10883 du 18.10.2001 (090122)

■ **S.I. Avenue de Florissant 11, Prilly**, à Lausanne, société anonyme (FOSC du 19.07.2000, p. 4940). Caroline Kohler n'est plus administratrice; sa signature est radiée. GBR Ernst & Young AG n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: Ernst & Young AG, à Bâle.  
Journal no 10884 du 18.10.2001 (090123)

■ **S.I. Avenue Paul Cérésole 22 Vevey**, à Lausanne, société anonyme (FOSC du 19.07.2000, p. 4940). Caroline Kohler n'est plus administratrice; sa signature est radiée. GBR Ernst & Young AG n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: Ernst & Young AG, à Bâle.  
Journal no 10885 du 18.10.2001 (090124)

■ **S.I. Bocion S.A.**, à Lausanne (FOSC du 19.07.2000, p. 4938). Caroline Kohler n'est plus administratrice; sa signature est radiée. GBR Ernst & Young AG n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: Ernst & Young AG, à Bâle.  
Journal no 10886 du 18.10.2001 (090125)

■ **S.I. Bois de la Fontaine A**, à Lausanne, société anonyme (FOSC du 19.07.2000, p. 4940). Caroline Kohler n'est plus administratrice; sa signature est radiée. GBR Ernst & Young AG n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: Ernst & Young AG, à Bâle.  
Journal no 10887 du 18.10.2001 (090126)

■ **S.I. Chailly-Plaisance F.**, à Lausanne, société anonyme (FOSC du 19.04.2000, p. 4940). Caroline Kohler n'est plus administratrice; sa signature est radiée. GBR Ernst & Young AG n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: Ernst & Young AG, à Bâle.  
Journal no 10888 du 18.10.2001 (090127)

■ **S.I. Champ Pamont A**, à Lausanne, société anonyme (FOSC du 19.07.2000, p. 4940). Caroline Kohler n'est plus administratrice; sa signature est radiée. GBR Ernst & Young AG n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: Ernst & Young AG, à Bâle.  
Journal no 10889 du 18.10.2001 (090128)

■ **S.I. Dailletes-Léman A. S.A.**, à Lausanne (FOSC du 19.07.2000, p. 4938). Caroline Kohler n'est plus administratrice; sa signature est radiée. GBR Ernst & Young AG n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: Ernst & Young AG, à Bâle.  
Journal no 10890 du 18.10.2001 (090129)

■ **S.I. Ferragus**, à Lausanne, société anonyme (FOSC du 19.07.2000, p. 4940). Caroline Kohler n'est plus administratrice; sa signature est radiée. GBR Ernst & Young AG n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: Ernst & Young AG, à Bâle.  
Journal no 10891 du 18.10.2001 (090130)

■ **S.I. La Villaire-Lucens A**, à Lucens, société anonyme (FOSC du 21.08.1997, p. 6091). Jean-Jacques Lateralini n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Nouveaux administrateurs avec signature collective à deux: Olivier Kaeser, de Düringen, à Pully, président, Olivier Balmer, de Schülphelm, à Mont-sur-Lausanne, Philippe Héritier, de et à Savise. BPF, Bureau Fiduciaire et Fiscal n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: Ernst & Young SA, à Genève.  
Journal no 10892 du 18.10.2001 (090131)

■ **S.I. Le Colisé St-Pierre S.A.**, à Lausanne (FOSC du 19.07.2000, p. 4938). Caroline Kohler n'est plus administratrice; sa signature est radiée. GBR Ernst & Young AG n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: Ernst & Young AG, à Bâle.  
Journal no 10893 du 18.10.2001 (090132)

■ **S.I. Le Frut**, à Lausanne, société anonyme (FOSC du 19.07.2000, p. 4940). Caroline Kohler n'est plus administratrice; sa signature est radiée. GBR Ernst & Young AG n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: Ernst & Young AG, à Bâle.  
Journal no 10894 du 18.10.2001 (090133)

■ **S.I. Les Floralies A, Aigle**, à Lausanne, société anonyme (FOSC du 19.07.2000, p. 4940). Caroline Kohler n'est plus administratrice; sa signature est radiée. GBR Ernst & Young AG n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: Ernst & Young AG, à Bâle.  
Journal no 10895 du 18.10.2001 (090134)

■ **S.I. Les Floralies B, Aigle**, à Lausanne, société anonyme (FOSC du 19.07.2000, p. 4940). Caroline Kohler n'est plus administratrice; sa signature est radiée. GBR Ernst & Young AG n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: Ernst & Young AG, à Bâle.  
Journal no 10896 du 18.10.2001 (090135)

■ **S.I. Montchoisi Yvonand S.A.**, à Yvonand (FOSC du 11.02.1999, p. 979). Statuts modifiés le 8 octobre 2001. Le capital-actions de CHF 100'000 est actuellement entièrement libéré.  
Journal no 10799 du 17.10.2001 (090136)

■ **S.I. Sous-Montbenon S.A.**, à Lausanne (FOSC du 19.07.2000, p. 4938). Caroline Kohler n'est plus administratrice; sa signature est radiée. Nouveau réviseur: Ernst & Young AG, à Bâle.  
Journal no 10897 du 18.10.2001 (090137)

■ **S.I. Tour de Valmont 20**, à Lausanne, société anonyme (FOSC du 19.07.2000, p. 4941). Caroline Kohler n'est plus administratrice; sa signature est radiée. GBR Ernst & Young AG n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: Ernst & Young AG, à Bâle.  
Journal no 10898 du 18.10.2001 (090138)

■ **Securisys S.A.**, à Rolle, concevoir, réaliser, commercialiser tous produits et/ou services destinés à la protection des biens et des personnes contre l'insécurité, le vol, l'agression, l'incendie et tous dommages connexes (FOSC du 17.11.2000, p. 7833). Fiduciaire Pierre Giavina n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: Fiduciaire Technikor S.A., à Lausanne.  
Journal no 10793 du 17.10.2001 (090139)

■ **Securitas S.A. Société Suisse de Surveillance**, succursale de Lausanne (FOSC du 11.10.2001, p. 7939). Siège principal: Berne. Rectificatif. Pierre Joliat signe désormais collectivement à deux.  
Journal no 10794 du 17.10.2001 (090140)

■ **Sigi S.A. r.l.**, à Begnins, activités dans le domaine commercial (FOSC du 14.02.1997, p. 1015). La société ayant transféré son siège à Chêne-Bourg (FOSC du 10.10.2001, p. 7891), la raison sociale est radiée d'office du Registre du commerce du canton de Vaud.  
Journal no 10795 du 17.10.2001 (090141)

■ **Silk & Clean Sarl**, à Nyon, fabrication, distribution et commerce de produits cosmétiques et de nettoyage (FOSC du 18.10.2001, p. 8155). Rectificatif. Les associés Bruno Lhommel et Pierre Schmidt sont gérants avec signature individuelle.  
Journal no 10935 du 19.10.2001 (090142)

■ **Société anonyme des Editions Domaine public**, à Lausanne (FOSC du 12.04.2000, p. 2468). Jean-Pierre Bossy et Gabriëlle Antille Gaillard ne sont plus administrateurs; leur signature est radiée. Nouvel administrateur avec signature collective à deux: Luc Thévoz, de Laconnex, à Genève, président.  
Journal no 10936 du 19.10.2001 (090143)

■ **Société coopérative d'habitation d'Orbe (SCHO)**, à Orbe (FOSC du 08.07.1999, p. 4655). Dominique Alvazzi n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Nouvelle administratrice avec signature collective à deux: Claude Devaud, d'Orbe, à Montcherand, secrétaire.  
Journal no 10937 du 19.10.2001 (090144)

■ **Société d'Immeubles Industriels et Commerciaux**, à Lausanne, société anonyme (FOSC du 21.07.1998, p. 5055). Jacqueline Schlup n'est plus administratrice; sa signature est radiée. L'administratrice Christiane Schlup Esenwein est nommée présidente et signe désormais individuellement.  
Journal no 10796 du 17.10.2001 (090145)

■ **Société Foncière du Pré de Cour**, à Lausanne, société anonyme (FOSC du 19.07.2000, p. 4941). Caroline Kohler n'est plus administratrice; sa signature est radiée. GBR Ernst & Young AG n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: Ernst & Young, à Bâle.  
Journal no 10899 du 18.10.2001 (090146)

■ **Société Immobilière Beaugency A**, à Lausanne, société anonyme (FOSC du 19.07.2000, p. 4941). GBR Ernst & Young AG n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: Ernst & Young AG, à Bâle.  
Journal no 10900 du 18.10.2001 (090147)

■ **Société Immobilière de Champclos**, à Lausanne, société anonyme (FOSC du 19.07.2000, p. 4941). Caroline Kohler n'est plus administratrice; sa signature est radiée. GBR Ernst & Young AG n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: Ernst & Young AG, à Bâle.  
Journal no 10901 du 18.10.2001 (090148)

■ **Société Immobilière de Champvent S.A.**, à Lausanne (FOSC du 29.05.1998, p. 3664). Réviseur: Ernst & Young SA, à Lausanne.  
Journal no 10902 du 18.10.2001 (090149)

■ **Société Immobilière de Chauderon**, à Lausanne, société anonyme (FOSC du 19.07.2000, p. 4941). Caroline Kohler n'est plus administratrice; sa signature est radiée. GBR Ernst & Young AG n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: Ernst & Young AG, à Bâle.  
Journal no 10903 du 18.10.2001 (090150)

■ **Société Immobilière de Mon Loisir**, à Lausanne, société anonyme (FOSC du 19.07.2000, p. 4941). Caroline Kohler n'est plus administratrice; sa signature est radiée. GBR Ernst & Young AG n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: Ernst & Young AG, à Bâle.  
Journal no 10904 du 18.10.2001 (090151)

■ **Société Immobilière de Montriond-Prairial B**, à Lausanne, société anonyme (FOSC du 19.07.2000, p. 4941). Caroline Kohler n'est plus administratrice; sa signature est radiée. GBR Ernst & Young AG n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: Ernst & Young AG, à Bâle.  
Journal no 10905 du 18.10.2001 (090152)

■ **Société Immobilière des Croix Roses S.A.**, à Lausanne (FOSC du 19.07.2000, p. 4941). Caroline Kohler n'est plus administratrice; sa signature est radiée. GBR Ernst & Young AG n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: Ernst & Young AG, à Bâle.  
Journal no 10906 du 18.10.2001 (090153)

■ **Société Immobilière du Crêt**, à Lausanne, société anonyme (FOSC du 19.07.2000, p. 4941). Caroline Kohler n'est plus administratrice; sa signature est radiée. GBR Ernst & Young AG n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: Ernst & Young AG, à Bâle.  
Journal no 10907 du 18.10.2001 (090154)

■ **Société Immobilière du Randen**, à Lausanne, société anonyme (FOSC du 19.07.2000, p. 4941). Caroline Kohler n'est plus administratrice; sa signature est radiée. GBR Ernst & Young AG n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: Ernst & Young AG, à Bâle.  
Journal no 10908 du 18.10.2001 (090155)

■ **Société Immobilière La Trière S.A.**, à Lausanne (FOSC du 19.07.2000, p. 4939). Caroline Kohler n'est plus administratrice; sa signature est radiée. GBR Ernst & Young AG n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: Ernst & Young AG, à Bâle.  
Journal no 10909 du 18.10.2001 (090156)

■ **Société Immobilière Le Muscadin**, à Lausanne, société anonyme (FOSC du 19.07.2000, p. 4941). Caroline Kohler n'est plus administratrice; sa signature est radiée. GBR Ernst & Young AG n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: Ernst & Young AG, à Bâle.  
Journal no 10910 du 18.10.2001 (090157)

■ **Société immobilière Montriond-Bellevue**, à Lausanne, société anonyme (FOSC du 19.07.2000, p. 4941). Caroline Kohler n'est plus administratrice; sa signature est radiée. GBR Ernst & Young AG n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: Ernst & Young AG, à Bâle.  
Journal no 10911 du 18.10.2001 (090158)

■ **Société Immobilière Plan-Dessous**, à Lausanne, société anonyme (FOSC du 16.06.1997, p. 4155). Ofisa n'est plus réviseur.  
Journal no 10912 du 18.10.2001 (090159)

■ **Société Immobilière Toises-Avant Poste B S.A.**, à Lausanne (FOSC du 19.07.2000, p. 4939). Caroline Kohler n'est plus administratrice; sa signature est radiée. Nouveau réviseur: Ernst & Young AG, à Bâle.  
Journal no 10913 du 18.10.2001 (090160)

■ **Société Immobilière Wadimo 'B' S.A.**, à Lausanne (FOSC du 19.07.2000, p. 4939). GBR Ernst & Young AG n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: Ernst & Young AG, à Bâle.  
Journal no 10914 du 18.10.2001 (090161)

■ **Société Vinicole de Perroy**, à Perroy (FOSC du 12.06.2001, p. 4398). Jean-Marc Roduili n'est plus administrateur; sa signature est radiée.  
Journal no 10938 du 19.10.2001 (090162)

■ **Société électrique intercommunale de la Côte**, à Gländ, société anonyme (FOSC du 03.08.1999, p. 5284). Daniel Ziegenhagen (inscrit sans signature) n'est plus administrateur. Nouvel administrateur sans signature: Aldo Fossati, de Meride, à Begnins.  
Journal no 10797 du 17.10.2001 (090163)

■ **Sotero Sarl**, à Préverenges, production, conseils, commerce, représentation et services en matière de produits techniques ou autres (FOSC du 02.08.2001, p. 5918). Statuts modifiés le 12 octobre 2001. Siège transféré à Lonay, chemin du Sorbier 4, chez Gérard Maurer. Daniel Bertschi, qui n'est plus gérant et dont la signature est radiée, a cédé sa part de CHF 1'000 à l'associé-gérant Gérard Maurer, dont la part est portée de CHF 12'000 à CHF 13'000. Dymatec S.A. n'est plus associée; sa part de CHF 37'000 a été cédée à concurrence de CHF 7'000 à l'associé-gérant Gérard Maurer, dont la part est portée de CHF 13'000 à CHF 20'000, à concurrence de CHF 13'000 au nouvel associé-gérant avec signature individuelle Mathias Gerst, de France, à Montreux, à concurrence de CHF 17'000 à la nouvelle associée Catherine Maurer, de Kaudoford, à Lonay.  
Journal no 10939 du 19.10.2001 (090164)

■ **Storep S.A.**, à Renens (VD), fabrication, fourniture, pose et réparation de volets et stores (FOSC du 05.11.1997, p. 8054). Statuts modifiés le 12 octobre 2001. Siège transféré à Lausanne, chemin du Martinet 56bis. Charles Grize et Yvette Grize sont actuellement à Crissier.  
Journal no 10798 du 17.10.2001 (090165)

■ **Strid S.A.**, à Yverdon-les-Bains, traitement ou incinération des déchets urbains (FOSC du 05.10.2001, p. 7766). Statuts modifiés le 30 mai 2001. Nouvelle graphie de la raison sociale: **STRID SA**. Capital-actions réduit, selon l'art. 732 CO, de CHF 10'000'000 à CHF 7'000'000, la valeur nominale des 4'450 actions nominatives étant réduite de CHF 1'000 à CHF 700, et la valeur nominale des 1'850 actions nominatives étant réduite de CHF 3'000 à CHF 2'100. L'accomplissement des formalités prescrites aux art. 732 à 734 CO a été constaté par acte authentique du 10 octobre 2001. Capital-actions entièrement libéré: CHF 7'000'000, divisé en 4'450 actions nominatives de CHF 700, privilèges quant au droit de vote, et 1'850 actions nominatives de CHF 2'100, toutes avec restrictions quant à la transmissibilité.  
Journal no 10940 du 19.10.2001 (090166)

■ **Technologie et Pharma Logistique S à r.l. en liquidation**, à Commugny (FOSC du 16.10.2001, p. 8075). Complément. Adresse de la société en liquidation: route de Coppet 26A, chez Serviconsult, Etienne Staerkli.  
Journal no 10800 du 17.10.2001 (090167)

■ **THALES Information Systems SA, succursale de Lausanne**, à Lausanne (FOSC du 01.03.2001, p. 1553). Siège principal: Genève. Signature collective à deux est conférée à Giovanni Reynaud, de France, à Annemasse (F), Jeannine Harfaux, de France, à Genève, Madeleine Burgener, de Visperterminen, à Zurich, et Pierre Creniault, de France, à Monnetier-Mornex (F).  
Journal no 10801 du 17.10.2001 (090168)

■ **Transports publics de la Région Lausannoise S.A.**, à Renens (VD) (FOSC du 01.05.2001, p. 3227). La procuration de Pierre-Alain Bruchez est éteinte.  
Journal no 10915 du 18.10.2001 (090169)

■ **Twins Line S.A.**, à Vevey, fabrication et livraison à domicile de produits alimentaires et boissons, notamment de pizzas ou autres spécialités (FOSC du 05.09.1995, p. 4946). Jean-Pierre Salermo n'est plus administrateur; sa signature ainsi que celle de Luciano Macagnino est radiée. La procuration de Felice Sinisi est éteinte. Nouvel administrateur avec signature individuelle: Alesio Di Marco, de Wynigen, à Vevey. Signature collective à deux est conférée à Gianfranco Camisa, d'Italie, Giovanni Di Renzo, de Vevey, Vicenzo Prizzi, d'Italie, tous à Vevey, directeurs. Marco Orlando n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: Heinz Spaar, de Meltingen, à Vevey.  
Journal no 10802 du 17.10.2001 (090170)

■ **UBS SA**, à Lausanne, opérations bancaires (FOSC du 24.04.2001, p. 3019). Sièges principaux: Bâle et Zurich. Statuts modifiés le 26 avril 2001 au siège principaux; aucune modification ne concerne la succursale.  
Journal no 10803 du 17.10.2001 (090171)

■ **Vago & Urech société fiduciaire**, à Corsier-sur-Vecvey, société en nom collectif (FOSC du 08.12.2000, p. 8384). Des documents relatifs aux qualifications professionnelles des réviseurs particulièrement qualifiés ont été déposés.  
Journal no 10916 du 18.10.2001 (090172)

■ **Virgie Flor S à r.l.**, à Savigny, commerce en gros de fleurs et de plantes (FOSC du 03.07.2001, p. 5027). L'associé Christian Guerrini est nommé gérant avec signature individuelle.  
Journal no 10941 du 19.10.2001 (090173)

■ **Vos Voyages S.A.**, à Lausanne (FOSC du 11.02.2000, p. 966). Fiduciaire Gilbert Kaiser S.A. n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: Fiduciaire Pragma S.A., à Lausanne.  
Journal no 10804 du 17.10.2001 (090174)

**Löschungen**  
Radiations  
Cancellazioni

■ **Animal shop, M. Musto**, à Lausanne, en faillite (FOSC du 29.05.2001, p. 4029). La procédure de faillite étant clôturée, la raison est radiée d'office, conformément à l'art. 66, 1er al. ORC.  
Journal no 10917 du 18.10.2001 (090175)

■ **Automobiles, Garage-Sud S.A.**, à Lausanne, société dissoute par suite de fusion avec la société 'Cédric Portier S.A.', à Bussigny-près-Lausanne (FOSC du 12.02.1998, p. 1082). Les créanciers ayant été désintéressés ou ayant reçu des sûretés, la raison sociale est radiée.  
Journal no 10942 du 19.10.2001 (090176)

■ **Baccouche et Heerde, Apii en liquidation**, à Morges, société en nom collectif, exploitation d'un bureau d'architectes-ingénieurs (FOSC du 17.02.1984, p. 579). La liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.  
Journal no 10806 du 17.10.2001 (090177)

■ **Caisse de retraite en faveur du personnel de l'Organisation GO Administration et de ses sociétés affiliées**, à Lausanne, fondation (FOSC du 04.06.1983, p. 1927).

Le Département des institutions et des relations extérieures ayant pris acte de la dissolution et constaté la liquidation de la fondation le 15 octobre 2001, le nom est radié.  
Journal no 10943 du 19.10.2001 (090178)

■ **Diffusion Pab, P.-A. Birbaum**, à Lausanne, en faillite, commerce, représentation et entretien de cabines de bronze (FOSC du 03.11.2000, p. 7497). La procédure de faillite, suspendue faute d'actif, a été clôturée le 25 janvier 2001. La raison est radiée d'office, conformément à l'art. 66, 1er al. ORC.  
Journal no 10944 du 19.10.2001 (090179)

■ **Fina aviation-chemicals**, à Lausanne, société anonyme dissoute par suite de fusion avec Air Total (Suisse) SA, à Vernier (FOSC du 12.04.2000, p. 2469). Les créanciers ayant été désintéressés ou ayant obtenu des sûretés, la raison sociale est radiée.  
Journal no 10807 du 17.10.2001 (090180)

■ **Financière Bravau S.A.**, à Lausanne, société dissoute par suite de fusion avec la société Calanda Haldengut, à Coire (FOSC du 21.07.1998, p. 5055). Les créanciers ayant été désintéressés ou ayant obtenu des sûretés, la raison sociale est radiée.  
Journal no 10945 du 19.10.2001 (090181)

■ **Fondation de prévoyance de la Maison Arkina S.A.**, à Yverdon-les-Bains (FOSC du 08.04.1997, p. 2329). Le Département des institutions et des relations extérieures ayant pris acte de la dissolution et constaté la liquidation de la fondation le 27 septembre 2001, le nom est radié.  
Journal no 10808 du 17.10.2001 (090182)

■ **Garage Occidental S.A.**, à Lausanne, société dissoute par suite de fusion avec la société 'Cédric Portier S.A.', à Bussigny-près-Lausanne (FOSC du 12.02.1998, p. 1082). Les créanciers ayant été désintéressés ou ayant reçu des sûretés, la raison sociale est radiée.  
Journal no 10946 du 19.10.2001 (090183)

■ **Henri Eisenberg**, à Lausanne, bijouterie (FOSC du 28.05.1945, p. 1201). La raison est radiée d'office, conformément à l'art. 68 ORC (décès du titulaire).  
Journal no 10918 du 18.10.2001 (090184)

■ **J.-H. Müller et Y. Halter**, à Lausanne, société en nom collectif, exploitation d'une boulangerie (FOSC du 12.09.2000, p. 6238). La société est dissoute. La liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.  
Journal no 10810 du 17.10.2001 (090185)

■ **Jean Essade**, à Lausanne, organisation de conférences, séminaires et congrès médico-dentaires (FOSC du 01.10.1998, p. 6750). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.  
Journal no 10809 du 17.10.2001 (090186)

■ **MBH S.A., en liquidation**, à Chamblon, opérations immobilières (FOSC du 22.10.1997, p. 7695). La liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.  
Journal no 10947 du 19.10.2001 (090187)

■ **Raymond Bezençon comptable, contrôleur de gestion diplômé**, à Echallens (FOSC du 17.09.1996, p. 5633). Les actifs et passifs ayant été apportés à la société RBF Sarl, à Echallens, la raison est radiée.  
Journal no 10811 du 17.10.2001 (090188)

■ **Société de fromagerie de Sédailles**, à Sédailles, société coopérative dissoute par suite de fusion avec la Société de laiterie de Châttonnaye (FOSC du 04.01.2000, p. 32). Les créanciers ayant été désintéressés ou ayant obtenu des sûretés, la raison sociale est radiée.  
Journal no 10948 du 19.10.2001 (090189)

**VS**

**Oberwallis (VS)**

**Neueinschriften**  
Nuovelle iscrizioni  
Nuove iscrizioni

■ **Kinderboutique Pincchio GmbH**, in Saas Fee, Châlet Heimathüs, 3906 Saas Fee, neue Gesellschaft mit beschränkter Haftung. Statutendatum: 10.10.2001, 19.10.2001. Zweck: Handel und Vertrieb von Kindertextilien, Kinderportartikeln und Gebrauchsartikeln aller Art. Kann Zweigniederlassungen errichten, sich an anderen Unternehmen beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder errichten, Grundeigentum erwerben, belassen, veräußern und verwalten. Stammkapital: CHF 30'000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Gesellschafter erfolgen schriftlich. Eingetragene Personen: Fux, Patrick, von St. Niklaus, in Saas Fee, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000; Stoffel, Alessandro, von Visperterminen, in Visperterminen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000; Fux-Zurbirgen, Nathalie, von Saas Fee und St. Niklaus, in Saas Fee, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.  
Tagebuch Nr. 948 vom 19.10.2001 (090190)

**Mutations**

Mutations  
Mutazioni

■ **Eyer und Partner AG**, in Steg, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 44 vom 03.03.1994, S. 1209). Firma neu: **Eyer und Partner AG in Liquidation**. Mit Verfügung vom 21.09.2001 hat der Bezirksrichter des Bezirkes Leuk über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet; demnach ist die Gesellschaft aufgelöst. Tagebuch Nr. 944 vom 18.10.2001 (090191)

■ **Landgut Pfyf AG**, in Leuk, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 59 vom 26.03.1998, S. 2091). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Stöckli, Walter Dr., von Emmen, in Zug, Präsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Weber, Werner, von Zürich, in Zollikon, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Böni, Manfred, von Amden, in Neuheim, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; KPMG Fides Peat, in Zürich, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mitunter: Weber, Thomas, von Zürich, in Bäch SZ (Freienbach), Vizepräsident des Verwaltungsrates und Sekretär, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied des Verwaltungsrates]; Weber, Karl, von Zürich, in Zollikon, Präsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Weber, Helen, von Zürich, in Zollikon, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; E. Witschard AG, Treuhand und Steuerberatung, in Susten (Leuk), Revisionsstelle. Tagebuch Nr. 945 vom 18.10.2001 (090192)

■ **Lufteilbahn Wiler-Lauchernalp AG**, in Wiler (Lötschen), Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 35 vom 20.02.2001, S. 1288). Statutenänderung: 17.10.2001. Aktienkapital neu: CHF 5'300'000 [bisher: CHF 5'000'000]. Libération Aktienkapital neu: CHF 5'300'000. Aktien neu: 40'000 Namenaktien (Stimmrechtsaktien) zu CHF 65 und 27'000 Namenaktien zu CHF 100 [bisher: 40'000 Namenaktien (Stimmrechtsaktien) zu CHF 65 und 24'000 Namenaktien zu CHF 100]. Tagebuch Nr. 949 vom 19.10.2001 (090193)

■ **Raiffeisenbank Nikolai-Zermatt**, in St. Niklaus, Genossenschaft (SHAB Nr. 79 vom 25.04.2001, S. 3059). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Fux, Hans-Peter, von St. Niklaus, in St. Niklaus, Bankleiter-Stellvertreter, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mitunter: Jüden, Richard, von Zermatt, in Zermatt, Bankleiter-Stellvertreter, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: ohne eingetragene Funktion, mit Kollektivprokura zu zweien]; Schmidrig, Damian, von St. Niklaus, in St. Niklaus, mit Kollektivprokura zu zweien aber nicht mit einem anderen Prokuristen. Tagebuch Nr. 946 vom 18.10.2001 (090194)

**Löschungen**

Radiations  
Cancellazioni

■ **Gygli Monika, Hotel Susten**, in Leuk, Einzelfirma (SHAB Nr. 95 vom 19.05.1999, S. 3319). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen. Tagebuch Nr. 947 vom 18.10.2001 (090195)

**Bas-Valais (VS)**

**Neueintragungen**

Nouvelles inscriptions  
Nuove iscrizioni

■ **Les Fils de R. Lattion Sàrl**, à Collombey-Muraz, Pré-Géroux 4, 1893 Muraz, nouvelle société à responsabilité limitée. Date des statuts: 18.06.2001. But: exploitation d'une entreprise agricole ainsi que toutes activités convergentes; participation à d'autres entreprises, acquisition ou vente d'immeubles. Capital social: CHF 200'000. Faits qualifiés: Selon contrat authentique du 18.06.2001 et bilan arrêté au 01.01.2001, sont apportés à la société l'actif et le passif d'une entreprise agricole. L'actif (réalisable, marchandises et bétail, immobilisés dont les immeubles 1621, 2049, 2052, 2067, 2072, 2093, 2094, 2095, 2096, 2098, 2099, 2116, 2121, 2147, 2149, 2155, 2157, 2158, 2159, 2867, 2868, 2899, 3129, 3980, 3981 de Collombey-Muraz et 988 de Vionnaz) s'élevant à CHF 1'363'235.20 et le passif à l'égard des tiers (fonds étrangers) à CHF 784'834, l'actif net est de CHF 578'401.20. Apport accepté pour ce prix et payé, à due concurrence, par remise à l'apporteur d'une part sociale de CHF 196'000 imputée sur le capital, le solde de CHF 382'401.20 étant inscrit au passif du bilan en sa faveur. Organe de publication: FOSC. Capital social entièrement libéré. Personnes inscrites: Lattion, Raphaël, de Liddes, à Collombey-Muraz, associé, sans droit de signature, pour une part sociale de CHF 196'000; Lattion, Pascal, de Liddes, à Collombey-Muraz, associé et gérant, avec signature collective à deux, pour une part sociale de CHF 1'000; Lattion, Claude, de Liddes, à Collombey-Muraz, associé et gérant, avec signature collective à deux avec Pascal Lattion, pour une part sociale de CHF 1'000; Lattion, Fabien, de Liddes, à Collombey-Muraz, associé et gérant, avec signature collective à deux avec Pascal Lattion, pour une part sociale de CHF 1'000; Lattion, Hervé, de Liddes, à Collombey-Muraz, associé et gérant, avec signature collective à deux avec Pascal Lattion, pour une part sociale de CHF 1'000. Journal no 1075 du 18.10.2001 (090196)

**Mutations**

Mutations  
Mutazioni

■ **Aménagements touristiques et sportifs Trient SA ATST**, à Trient (FOSC du 15.04.1996, no 72, p. 2123). Nouvelle raison sociale: **Aménagements touristiques et sportifs Trient SA ATST en liquidation**. Par décision judiciaire du 20.09.2001, cette société a été déclarée en état de faillite et dissoute d'office. Journal no 1080 du 19.10.2001 (090197)

■ **Bellon frères SA**, à Troistorrens, menuiserie, charpenterie, couverture de bâtiments, etc. (FOSC du 03.12.1993, no 236, p. 6392). Modification des statuts: 12.10.2001. Nouvelle adresse: chemin de l'Atelier 2, 1872 Troistorrens. Nouveau capital-actions: CHF 240'000 [précédemment: CHF 50'000], entièrement libéré. Actions: 2'400 actions de CHF 100 nominatives avec clause d'agrément [précédemment: 50 actions de CHF 1'000 nominatives]. Statuts conformes au nouveau droit de la SA. Inscription ou modification de personne: Henri Rouiller, fiduciaire, à Troistorrens, organe de révision. Journal no 1076 du 18.10.2001 (090198)

■ **Run-Väl Sàrl**, à Bagnes, produits vitivinicoles, etc. (FOSC du 05.12.1994, p. 6632). Nouvelle raison sociale: **Run-Väl Sàrl en liquidation**. Dissolution d'office par le préposé en application des art. 88 a et 86 al. 2 ORC. Inscription ou modification de personne: Lardon-Ribes, Claude, citoyenne française, à Verbier (Bagnes), associée et liquidatrice, avec signature individuelle, pour une part sociale de CHF 15'000 [précédemment: associée et gérante]. Journal no 1078 du 18.10.2001 (090199)

■ **SM Service SA**, à Monthey, magasin-atelier électromécanique, etc. (FOSC du 18.06.2001, no 115, p. 4559). Modification des statuts: 16.10.2001. Nouveau but: commerce en gros et au détail portant notamment sur la quincaillerie, les machines-outils, le commerce de véhicules, d'engins, machines et outillage pour entrepreneurs et artisans de quincaillerie ainsi que sur celui de marchandises en tous genres; toutes opérations commerciales, financières, industrielles et immobilières convergentes à ses buts. Journal no 1079 du 18.10.2001 (090200)

■ **Vision 7 S.A.**, à Martigny, magasins d'optique, etc. (FOSC du 24.09.2001, no 184, p. 7412). Succursale: [bifid: Conthey]. Journal no 1081 du 19.10.2001 (090201)

**Löschungen**

Radiations  
Cancellazioni

■ **Informatos, Jean-Michel Mottet**, à Vouvry, commerce de matériel informatique, ordinateurs, logiciels, cartes, etc. en faillite (FOSC du 09.04.2001, no 69, p. 2654). Radiation d'office par suite de clôture judiciaire de faillite le 17.10.2001. Journal no 1082 du 19.10.2001 (090202)

■ **Société d'exploitation Le Toupin Sàrl en liquidation**, à Champéry, activités récréatives et de loisirs, en faillite suspendue faute d'actif (FOSC du 09.10.2001, no 195, p. 7852). Radiation d'office par suite de clôture judiciaire de faillite le 17.10.2001. Journal no 1083 du 19.10.2001 (090203)

**Valais Central (VS)**

**Neueintragungen**

Nouvelles inscriptions  
Nuove iscrizioni

■ **ACTEAM SPORTS Ltd, Londres, succursale de Haute-Nendaz**, à Nendaz, Imm. Le Grenier, 1997 Haute-Nendaz, nouvelle succursale. Raison sociale du siège principal: ACTEAM SPORTS Ltd. Nature juridique du siège principal: limited company. Siège principal: Londres (GB). Date des statuts du siège principal: 11.07.2001. Inscription au registre du commerce du siège principal: 12.07.2001 sous le no 4251281. But du siège principal: exploitation de magasins de sport, vente d'articles de sport, location d'articles de sport, acceptation de tout mandat lié à cette activité. Capital autorisé du siège principal: £ 100'000 divisé en 100'000 actions de £ 1, émis et libéré à concurrence de £ 4'000. Dispositions pour la succursale: succursale créée par décision du 06.08.2001. Personne inscrite: Heq, Romain, de Leukerbad, à Lausanne, directeur de la succursale, avec signature individuelle. Journal no 1428 du 18.10.2001 (090204)

■ **CSC Entreprise de Constructions SA, succursale de Sierre**, à Sierre, rue du Bourg 26, 3960 Sierre, nouvelle succursale. Raison sociale du siège principal: CSC Impresa costruzioni SA (CSC Baunternehmung AG) (CSC Entreprise de Constructions SA). Nature juridique du siège principal: société anonyme. Siège principal: Lugano. Date des statuts du siège principal: 20.09.2001 (dernière modification). Inscription au registre du commerce du siège principal: 15.03.2001. But du siège principal: étude, planification, exécution et financement de travaux

de construction civile de tout type, sur terre et en mer, en superficie ou souterrains, y compris les travaux de spécialisation. Dispositions pour la succursale: succursale créée par décision du 20.09.2001. Personnes inscrites: Steinegger, Franz, de Altendorf, à Flüelen, avec signature individuelle; Spiess, Giangiorgio, de Laufen-Uhwiesen, à Lugano, avec signature collective à deux; de Chastony, Pierre, de Sierre, à Sierre, avec signature collective à deux; Corti, Riccardo, citoyen italien, à Milano (I), avec signature collective à deux; Gugelmann, Bruno, de Brittnau, à Camorino, avec signature collective à deux; Malvagna, Massimo, citoyen italien, à Turin (I), avec signature collective à deux; Morganti, Marco, de Manno, à Dino (Sonvico), avec signature collective à deux; Papini, Piero, citoyen italien, à Viganello, avec signature collective à deux; Conti, Angelo, du Lugano, à Cadro, avec signature collective à deux; Huser, Michael, de Wettlingen, à Lupfig, avec signature collective à deux; Pedretti, Enrico, de Anzonico, à Arbedo (Arbedo-Castione), avec signature collective à deux. Journal no 1429 du 18.10.2001 (090205)

■ **L'Ardoisine Sàrl**, à Vétroz, rue de la Bourgeoisie 7, 1963 Vétroz, nouvelle société à responsabilité limitée. Date des statuts: 17.10.2001. But: recherche, développement, conseil et transfert de technologie dans le domaine de l'alimentation; production, mise à disposition et commerce de produits qui en résultent ainsi que toutes opérations convergentes. Capital social: CHF 20'000. Organe de publication: FOSC. Personnes inscrites: Chatriand, Stéphane, de Leytron, à Leytron, associé et gérant, avec signature collective à deux, pour une part sociale de CHF 10'000; Chatriand, Gilles, de Leytron, à Vétroz, associé et gérant, avec signature collective à deux, pour une part sociale de CHF 10'000. Capital social entièrement libéré. Journal no 1434 du 19.10.2001 (090206)

■ **Le Tirbouchon, Patrick Jenny**, à Randogne, Bât. le Signal, avenue de la Gare, 3962 Montana, nouvelle raison individuelle. Objet de l'entreprise: exploitation d'un caveau-oenothèque à l'enseigne 'Le Tirbouchon'. Personne inscrite: Jenny, Patrick, de Bâle, à Sion, titulaire, avec signature individuelle. Journal no 1435 du 19.10.2001 (090207)

■ **PLUS for you Sàrl**, à Conthey, c/o Gefima SA, rue du Collège 30, 1964 Conthey, nouvelle société à responsabilité limitée. Date des statuts: 17.10.2001. But: représentation et commercialisation de fibres de nettoyage (Reka) ainsi que toutes prestations dans les domaines de la formation et de la communication. Capital social: CHF 20'000. Organe de publication: FOSC et BO. Personnes inscrites: Dely, Anne-Marie, de Bovermier, à Martigny, associée et gérante, avec signature individuelle, pour une part sociale de CHF 19'000; Dely, Mathieu, de Bovermier, à Martigny, associé, sans droit de signature, pour une part sociale de CHF 1'000. Capital social entièrement libéré. Journal no 1430 du 18.10.2001 (090208)

**Mutations**

Mutations  
Mutazioni

■ **Cave Sinclair, Berclaz Frères SA**, à Randogne, exploitation et développement d'un commerce de vins et ses accessoires, encavage, société anonyme (FOSC du 18.05.1995, no 96, p. 2788). Modification des statuts: 01.10.2001. Nouveau capital-actions: CHF 100'000 [précédemment: CHF 50'000], entièrement libéré. Actions: 200 actions nominatives de CHF 500 avec restriction de transmissibilité [précédemment: 100 actions nominatives de CHF 500 chacune, avec restriction de transmissibilité]. Journal no 1436 du 19.10.2001 (090209)

■ **Cristal-Management, Yves Rochat**, à Lens, conseil, gestion, administration et gérance de toutes affaires immobilières, raison individuelle (FOSC du 06.09.1993, no 172, p. 4684). Nouvelle adresse: rue du Prado, 3963 Crans. Journal no 1437 du 19.10.2001 (090210)

■ **M. Trummer Sàrl**, à Savèise, exécution de transports en Suisse et à l'étranger, société à responsabilité limitée (FOSC du 10.09.1998, no 175, p. 6277). Nouvelle raison sociale: **M. Trummer Sàrl en liquidation**. Nouvelle adresse de liquidation: c/o Markus Trummer, Längelstrasse 48, 3063 Ittigen. La société est dissoute par décision de l'assemblée des associés du 15.10.2001. Inscription ou modification de personne: Trummer, Markus, de Frutigen, à Ittigen, associé et liquidateur, avec signature individuelle, pour une part sociale de CHF 18'000 [précédemment: associé et gérant]. Journal no 1431 du 18.10.2001 (090211)

■ **Pfammatter Jean-Pierre**, à Sion, café-Restaurant Industriel, raison individuelle (FOSC du 28.11.1978, no 279, p. 3677). Nouvelle adresse: Place de la Gare, 1950 Sion. Nouvel objet de l'entreprise: exploitation du Bistrot de la Gare. Inscription ou modification de personne: Pfammatter, Jean-Pierre, de Eischoll, à Sion, titulaire, avec signature individuelle [précédemment: à Bramois (Sion)]. Journal no 1438 du 19.10.2001 (090212)

■ **SI Jeanne d'Arc SA**, à Montana, immobilier, société anonyme (FOSC du 21.04.1999, no 76, p. 2588). Modification des statuts: 06.10.2001. Nouveau capital-actions: CHF 300'000 [précédemment: CHF 500'000]; entièrement libéré. Actions: 6'000 actions nominatives de CHF 50, liées selon statuts [précédemment: 2'000 actions nominatives de CHF 250, liées selon statuts]. En assemblée le 06.10.2001, la société a décidé de réduire, au sens de l'article 735 CO, son capital-actions de CHF 500'000 à CHF 100'000 par diminution de la valeur nominale des 2'000 actions de CHF 250 à CHF 50, puis le capital-actions a été porté à CHF 300'000. Personne et signature radiée: Fiduciaire Transalp, Moos, Donald, de Ayent, à Ayent, organe de révision, sans droit de signature. Inscription ou modification de personnes: Duc, Eddy, de Chemignon, à Sierre, organe de révision [précédemment: secrétaire, avec signature collective à deux avec le président]; Clavel, Philippe, de Sion, à Sion, administrateur, avec signature collective à deux avec le président [précédemment: citoyen français]; Barouch, Claude, citoyen français, à Anney (F), administrateur, avec signature collective à deux avec le président. Journal no 1432 du 18.10.2001 (090213)

■ **Valroute SA**, à Sion, société anonyme (FOSC du 12.08.1997, no 152, p. 5761). Inscription ou modification de personne: PricewaterhouseCoopers SA, à Sion, organe de révision [précédemment: STG-Coopers & Lybrand SA, à Sion]. Journal no 1433 du 18.10.2001 (090214)

**Löschungen**

Radiations  
Cancellazioni

■ **A. & L. Antille SA en liquidation**, à Sierre, exploitation d'une entreprise de travaux publics, génie civil, bâtiment, terrassement, béton armé, routes, société anonyme (FOSC du 09.11.2000, no 219, p. 7655). Liquidation terminée, raison sociale radiée. Journal no 1439 du 19.10.2001 (090215)

**ZG**

**Neueintragungen**

Nouvelles inscriptions  
Nuove iscrizioni

■ **ICIS Int. Consulting & Investment Services AG (ICIS Int. Consulting & Investment Services Ltd.) (ICIS Int. Consulting & Investment Services SA)**, Sitz: Zug, Domicil: Aegerstrasse 58, 6300 Zug, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 17.10.2001. Zweck: Erbringung von brachunabhängigen Consultingleistungen sowie Vorbereitung und Durchführung von Investitionsvorhaben im In- und Ausland; kann Tochtergesellschaften errichten, sich an anderen Unternehmen beteiligen, Grundeigentum erwerben, belasten, veräußern und verwalten sowie Patente und Lizenzen erwerben. Aktienkapital: CHF 100'000; Libération: CHF 50'000, 100 Inhaberaktien zu CHF 1'000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Fusco, Francesco R., Heimat: Unterägeri, in Zug, Mitglied mit Einzelunterschrift; Fidoro Revisions AG, in Unterägeri, Revisionsstelle. Tagebuch Nr. 9664 vom 19.10.2001 (090216)

■ **Mondi Logistics AG**, Sitz: Zug, Domicil: c/o OBT AG, Industriestrasse 9, 6304 Zug, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 18.10.2001. Zweck: Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit Rohöl und verschiedenen Ölprodukten sowie Durchführung von Transportdienstleistungen; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen, gleichartige oder ähnliche Unternehmen erwerben, errichten oder sich mit solchen zusammenschliessen sowie Grundstücke erwerben, verkaufen und belasten. Aktienkapital: CHF 100'000; Libération: CHF 100'000, 1'000 vinkulierte Namenaktien zu CHF 100. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Diezger, Robert, Heimat: Eretschwil, in Jona, Mitglied mit Einzelunterschrift; OBT AG, in Zug, Revisionsstelle. Tagebuch Nr. 9669 vom 19.10.2001 (090217)

■ **Taylor Nelson Sofres Investment Partnership, London, Zweigniederlassung Zug (Taylor Nelson Sofres Investment Partnership, London, Zug branch)**, Sitz: Zug, Domicil: Bahnhofstrasse 21, 6300 Zug, Zweigniederlassung (Neueintragung). Zweck der Zweigniederlassung: Investitionsgesellschaft innerhalb der Gruppe sowie Finanzierung von Gesellschaften innerhalb der Gruppe mit Darlehen und anderen Finanzinstrumenten. Angaben zum Hauptsitz: Firma: Taylor Nelson Sofres Investment Partnership. Rechtsnatur: english general partnership. Sitz: London (Vereinigtes Königreich). Zweck: Betreiben von Investitionsgesellschaften, Finanzierungen mittels Darlehen und sonstigen Instrumenten sowie Tätigkeit anderer Investitionen. Bemerkungen: Der Gesellschaftsvertrag datiert vom 11.10.2001. Weitere Angaben zur Zweigniederlassung: Eingetragene Personen: TNS Luxembourg Delta S.à.r.l., in Luxembourg (LU), Gesellschafterin; TNS Luxembourg Epsilon S.à.r.l., in Luxembourg (LU), Gesellschafterin; TNS Luxembourg Zeta S.à.r.l., in Luxembourg (LU), Gesellschafterin; Parry, David W., Heimat: Vereinigtes Königreich, in Aylesbury (UK), Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien; Mevis, Louis, Heimat: Niederlande, in Luxembourg (LU), Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien; Ross, Raymond R., Heimat: Niederlande, in Kooq aan de Zaan (NL), Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien; Lieverse, Wilhelmus Martinus, Heimat: Niederlande, in Hillegom (NL); Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hoefling, Edward, Heimat: Verei-

niges Königreich, in St. Albans (UK), Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien; Burch, Rudolf V., Heimat: Sarnen, in Zug, Leiter der ZN mit Einzelunterschrift.  
Tagebuch Nr. 9678 vom 19.10.2001 (090218)

#### Mutationen Mutazioni

■ **ABC-Vlies AG**, Sitz: Baar, Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit Tüchern und Vliesstoffen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 102 vom 29.05.1996, S. 3109). Domizil Neu: Bleigasse 15, 6340 Baar. Eingetragene Personen Geändert: Volken, Ferdinand, Heimat: Fieschertal, in Cham, Mitglied mit Einzelunterschrift [bisher: in Uerzikon].  
Tagebuch Nr. 9666 vom 19.10.2001 (090219)

■ **Amadeo Wirtschaftsprüfung AG**, Sitz: Zug, Durchführung von Revisionen sowie Treuhand-, Steuer- und Unternehmensberatung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 128 vom 07.07.1998, S. 4686). Statutenänderung: 18.10.2001. Aktienkapital Geändert: CHF 100'000 [bisher: CHF 50'000], Liberieung: CHF 100'000 [bisher: CHF 50'000], 100 Inhaberaktien zu CHF 1'000 [bisher: 50 Inhaberaktien zu CHF 1'000]. Eingetragene Personen Neu: Hotz, Jürg, Heimat: Oberägeri, in Unterägeri, Präsident mit Einzelunterschrift.  
Tagebuch Nr. 9659 vom 19.10.2001 (090220)

■ **André Helmus**, Sitz: [bisher: Zug ], EDV-, Unternehmensberatung und Softwareentwicklung, Einzel firma (SHAB Nr. 164 vom 25.08.1999, S. 5802). Sitz Neu: Baar. Domizil Neu: Haldenstrasse 1, 6340 Baar.  
Tagebuch Nr. 9672 vom 19.10.2001 (090221)

■ **Antrax AG (Antrax SA) (Antrax Ltd)**, Sitz: [bisher: Zug ], Durchführung von Buchhaltungsmandaten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 137 vom 17.07.2000, S. 4866). Statutenänderung: 05.10.2001. Sitz Neu: Unterägeri. Domizil Neu: Heimelstrasse 3, 6314 Unterägeri. Eingetragene Personen Geändert: [Schmid, Heinz-Peter, Heimat: St. Gallen, in Unterägeri, Sekretär mit Einzelunterschrift].  
Tagebuch Nr. 9655 vom 19.10.2001 (090222)

■ **ATT Management AG**, Sitz: Zug, Verwaltung von und Erbringung von Serviceleistungen für Gesellschaften im In- und Ausland, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 41 vom 28.02.2001, S. 1503). Eingetragene Personen Neu: Lienhard & Partner AG, Wirtschaftsprüfung und Beratung, in Zürich, Revisionsstelle. Geändert: [Provisa Wirtschaftsprüfung AG, in Zug, Revisionsstelle].  
Tagebuch Nr. 9675 vom 19.10.2001 (090223)

■ **Barilla AG (Barilla SA) (Barilla Ltd)**, Sitz: Baar, Vertretung, Vermarktung und Verkauf der von der Barilla G. e.R. f.ils SpA, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 147 vom 02.08.2001, S. 5919). Eingetragene Personen Neu: Materazzi, Federico, Heimat: Italien, in Parma (IT), Präsident mit Einzelunterschrift. Geändert: [Simioni, Filippo, Heimat: Italien, in Milano (IT), Präsident mit Einzelunterschrift]; [Panizzi, Umberto, Heimat: Italien, in Parma (IT), Mitglied mit Einzelunterschrift].  
Tagebuch Nr. 9671 vom 19.10.2001 (090224)

■ **Berg Rechnungswesen AG**, Sitz: Zug, Dienstleistungen im Bereich der Buchführung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 171 vom 05.09.2001, S. 6898). Eingetragene Personen Geändert: [BDO Visura, in Genève, Revisionsstelle].  
Tagebuch Nr. 9662 vom 19.10.2001 (090225)

■ **Coffeina AG**, Sitz: Zug, Handel mit Waren aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 133 vom 12.07.2001, S. 5347). Domizil Geändert: [c/o lic. iur. Urs J. Hausheer, Untermüll 6, 6300 Zug].  
Tagebuch Nr. 9657 vom 19.10.2001 (090226)

■ **Edusys AG**, Sitz: Baar, Gewinnung, Aufbereitung und Verkauf von sowie Handel mit Informationen und Daten im Bereich von Ausbildungsaktivitäten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 245 vom 15.12.2000, S. 8555). Eingetragene Personen Geändert: Dick, Dr. Marco, Heimat: Grossaffoltern, in Zug, Mitglied mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident mit Einzelunterschrift]. Geändert: [Höing, Dr. Hans Wolfgram, Heimat: Pajig, in Neuhausen am Rheinfall, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien]; [Müller, Cornel, Heimat: Zürich, in Kilchberg ZH, Vize-Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien].  
Tagebuch Nr. 9679 vom 19.10.2001 (090227)

■ **EMR Emerson Holdings (Switzerland) GmbH**, Sitz: Baar, Erwerb und Verwaltung von in- und ausländischen Beteiligungen, GmbH (SHAB Nr. 142 vom 25.07.2001, S. 5735). Statutenänderung: 17.10.2001. Stammkapital Geändert: CHF 500'000 [bisher: CHF 200'000]. Qualifizierte Tatbestände Neu: beabsichtigte Sachübernahme. Übernahme sämtlicher neu auszugebenden Beteiligungsrechte durch Beteiligung im Umfang von maximal CHF 975'000'000.00 an der Kapitalerhöhung der von ihr zu 100% gehaltenen Emerson Electric (China) Holdings Co., Ltd., in Shanghai (CN). Eingetragene Personen Geändert: Emerson Electric Holdings (Switzerland) GmbH, in Baar, Gesellschaf-

terin, Stammanteil: CHF 300'000 [bisher: Stammanteil: CHF 200'000]. Neu: Emerson Electric Canada Ltd, in Markham (CN), Gesellschafterin, Stammanteil: CHF 200'000.  
Tagebuch Nr. 9651 vom 19.10.2001 (090228)

■ **Fernseh-Dienst AG (Service Télévision SA) (Servizio Televisione SA)**, Sitz: [bisher: Bern ], Import von, Handel mit, Vermietung, Installation, Unterhalt und Reparatur von Fernsehgeräten und Zubehör jeglicher Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 35 vom 18.02.2000, Seite 1130). Statutenänderung: 12.10.2001. Firma Neu: **Tao Vital Design AG**. Übersetzungen der Firma Geändert: [(Service Télévision SA), (Servizio Televisione SA)]. Sitz Neu: Zug. Domizil Neu: Eschenring 5, 6300 Zug. Zweck Neu: Planung, Koordination, Durchführung und Finanzierung von zukunftsorientierten Forschungs- und Beratungsprojekten in den Bereichen Architektur, Technologie und Wirtschaft, Durchführung von Trainingskursen und Seminaren, verbunden mit der Vergabe von entsprechenden Lizenzen sowie sämtliche Handels-, Ausstattungs- und Dienstleistungstätigkeiten die im Zusammenhang mit Designaufträgen anfallen; kann Tochtergesellschaften errichten, sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundeigentum/Immobilien erwerben, belasten, veräußern und verwalten. Aktienkapital Geändert: CHF 150'000, Liberieung: CHF 150'000, 150 Inhaberaktien zu CHF 1'000 [bisher: 300 vinkulierte Namenaktien zu CHF 500]. Publikationsorgan Bisher: SHAB. Bemerkungen Neu: Ferner Änderung nicht publikationspflichtiger Tatsachen. Eingetragene Personen Neu: Fratton, Johann, Heimat: Windsch, in Regensdorf, Mitglied mit Einzelunterschrift; Rosenberg, Treuhand & Revisions AG, in Gaiserswald, Revisionsstelle. Geändert: [Altra Treuhand AG, in Dorn, Revisionsstelle]; [Schmid, Kurt, Heimat: Riggisberg, in Toffen, Mitglied mit Einzelunterschrift].  
Tagebuch Nr. 9654 vom 19.10.2001 (090229)

■ **Gygli Textil AG**, Sitz: Zug, Herstellung von und Handel mit Textilien, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 197 vom 14.10.1997, S. 7485). Statutenänderung: 11.10.2001. Firma Neu: **Gygli Trading AG**. Übersetzungen der Firma Neu: (**Gygli Trading SA**), (**Gygli Trading Ltd**). Domizil Neu: Chamerstrasse 170, 6300 Zug. Zweck Neu: Handel mit Produkten aller Art sowie Durchführung aller Geschäfte, die im Zusammenhang mit Immobilien stehen. Aktienkapital Geändert: CHF 400'000, Liberieung: CHF 400'000, 400 vinkulierte Namenaktien zu CHF 1'000 [bisher: 400 Namenaktien zu CHF 1'000]. Qualifizierte Tatbestände Geändert: [Sacheinlage: Uebernahme der Aktiven und Passiven der Einzel firma Johann Ulrich Gygli, Zug, einschliesslich Liegenschaften GBP No. 118, 119 und 124 in der Gemeinde Zug gelegen, gemäss Sacheinlagevertrag vom 15. Juli 1963 zum Übernahmepreis von CHF 400'000,00, welcher voll auf das Aktienkapital angerechnet wurde]. Bemerkungen Neu: Ferner Änderung nicht publikationspflichtiger Tatsachen. Eingetragene Personen Geändert: Gygli, Angelika, Heimat: Eriswil, in Baar, Mitglied mit Einzelunterschrift [bisher: Zeichnungsberechtigte mit Einzelunterschrift]; Gygli, Daniel, Heimat: Eriswil, in Zug, Mitglied mit Einzelunterschrift [bisher: Zeichnungsberechtigte mit Einzelunterschrift]; Gygli, Hans Ulrich, Heimat: Eriswil, in Zug, Präsident mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied mit Einzelunterschrift]. Geändert: [Schuppisser, Eugen, Heimat: Winterthur, Zürich, in Greifensee, Prokurist mit Kollektivprokura zu zweien]; [Beiersdörfer, Martin, Heimat: Bundesrepublik Deutschland, in Baar, Prokurist mit Kollektivprokura zu zweien]; [Bächtiger, Urs, Heimat: Zürich, Jonschwil, in Hedingen, Prokurist mit Kollektivprokura zu zweien]; [Brambilla, Mariadele, Heimat: Italien, in Hagendorn, Prokurist mit Kollektivprokura zu zweien]; [Sanapo, Rocco, Heimat: Italien, in Emmenbrücke, Prokurist mit Kollektivprokura zu zweien]; [Kaufmann, Pascal, Heimat: Cham, in Steinhausen, Zeichnungsberechtigter mit Einzelunterschrift].  
Tagebuch Nr. 9649 vom 19.10.2001 (090230)

■ **Hafinda AG**, Sitz: Unterägeri, Durchführung von Finanz- und Handelsgeschäften aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 158 vom 20.08.1997, S. 6024). Eingetragene Personen Geändert: mri Moores Rowland AG, in Zürich, Revisionsstelle [bisher: Moores Rowland AG].  
Tagebuch Nr. 9681 vom 19.10.2001 (090231)

■ **Helsana Beteiligungen AG (Helsana Participations SA) (Helsana Partecipazioni SA) (Helsana Investment Ltd)**, Sitz: Risch, Beteiligung an Unternehmungen, welche direkt oder indirekt mit der Geschäftstätigkeit der Helsana in Zusammenhang stehen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 222 vom 14.11.2000, S. 7728). Eingetragene Personen Geändert: Büfli, Andrea, Heimat: Fischbach, Eischoll, in Zollikon, Zeichnungsberechtigte mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Bayard, Andrea]. Neu: Blass, Robert, Heimat: Zürich, in Küsnacht ZH, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien; Stupp, Jürg, Heimat: Grabs, in Greifensee, Zeichnungsberechtigter mit Kollektivunterschrift zu zweien. Geändert: [Kappeler, Franz, Heimat: Sursee, in Thalwil, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien].  
Tagebuch Nr. 9656 vom 19.10.2001 (090232)

■ **ICH Consulting AG (ICH Consulting SA) (ICH Consulting Ltd)**, Sitz: Cham, Entwicklung, Erstellung und Vertrieb von Seminaren, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 187 vom 27.09.2001, S. 7528). Eingetragene Personen Neu: Bonum Treuhand GmbH, in Zug, Revisionsstelle. Geändert: [DELOTTE & TOUCHE AG, in Zug, Revisionsstelle].  
Tagebuch Nr. 9668 vom 19.10.2001 (090233)

■ **Intramed AG**, Sitz: Zug, Durchführung technischer Beratungen, Entwicklung und Verwertung von Patenten, Verfahren, Markennamen, Erbringung von Dienstleistungen aller Art im Bereich der Biowissenschaften, medizinischen und pharmazeutischen Produkte sowie die Finanzierung und den Handel hinsichtlich dieser Bereiche, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 186 vom 26.09.2001, S. 7483). Domizil Neu: c/o Dr. Ernst A. Brandenberg, Poststrasse 9, 6300 Zug.  
Tagebuch Nr. 9665 vom 19.10.2001 (090234)

■ **Iris Kehrlri Betriebsökonomin HWV**, Sitz: [bisher: Zug ], Allgemeine Treuhandarbeiten, Einzel firma (SHAB Nr. 10 vom 14.01.2000, S. 285). Sitz Neu: Cham. Domizil Neu: Sinsersstrasse 65, 6330 Cham.  
Tagebuch Nr. 9667 vom 19.10.2001 (090235)

■ **Janssen-Gilag AG (Janssen-Gilag SA) (Janssen-Gilag Ltd)**, Sitz: Baar, Import, Herstellung, Ankauf und Vertrieb von pharmazeutischen und chemischen Produkten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 111 vom 12.06.2001, S. 4392). Eingetragene Personen Geändert: [Zenklusen, Markus, Heimat: Ried bei Brig, in Emmenbrücke, Prokurist mit Kollektivprokura zu zweien].  
Tagebuch Nr. 9670 vom 19.10.2001 (090236)

■ **Laccadive Holding AG**, Sitz: Zug, Erwerb, Halten und Verkauf von Beteiligungen und Immobilien, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 124 vom 29.06.2001, S. 4932). Statutenänderung: 11.10.2001. Aktienkapital Geändert: CHF 1'605'000 [bisher: CHF 945'000], Liberieung: CHF 1'605'000 [bisher: CHF 945'000], 16'050 Inhaberaktien zu CHF 100 [bisher: 9'450 Inhaberaktien zu CHF 100].  
Tagebuch Nr. 9650 vom 19.10.2001 (090237)

■ **Macla Holding AG**, Sitz: Zug, Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Beteiligungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 200 vom 13.10.2000, S. 7012). Eingetragene Personen Geändert: Maass-Daewyler, Claudia, Heimat: Zollikon, in Zumikon, Präsidentin mit Einzelunterschrift [bisher: in Zollikon, Mitglied mit Einzelunterschrift]. Geändert: [Daewyler, Wilhelm Peter, Heimat: Oftringen, in Los Angeles, Präsident mit Einzelunterschrift].  
Tagebuch Nr. 9673 vom 19.10.2001 (090238)

■ **Maschinenbeteiligungs- und Finanzierungs-AG Zug**, Sitz: Zug, Beteiligung an und Finanzierung von Maschinenhandels- und Industrieunternehmen des In- und Auslandes, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 165 vom 27.08.1996, S. 5149). Lösung: von Amtes wegen infolge Sitzverlegung nach Mellingen (SHAB Nr. 201 vom 17.10.2001, Seite 8098; Firma neu: ROVET Beteiligungen AG).  
Tagebuch Nr. 9663 vom 19.10.2001 (090239)

■ **Netcall Communications AG**, Sitz: Zug, Erbringung von Dienstleistungen in den Bereichen Telekommunikation, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 41 vom 28.02.2001, S. 1503). Eingetragene Personen Neu: Lienhard & Partner AG, Wirtschaftsprüfung und Beratung, in Zürich, Revisionsstelle. Geändert: [Provisa Wirtschaftsprüfung AG, in Zug, Revisionsstelle].  
Tagebuch Nr. 9677 vom 19.10.2001 (090240)

■ **Paradur Finanz AG**, Sitz: Zug, Kauf und Verkauf von Immobilien, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 13 vom 19.01.2001, S. 435). Eingetragene Personen Neu: Lienhard & Partner AG, Wirtschaftsprüfung und Beratung, in Zürich, Revisionsstelle; Tobler, Andrea, Heimat: Oberägeri, in Oberägeri, Mitglied mit Einzelunterschrift. Geändert: [Chollet, Bertrand C., Heimat: Maracon, in Wetzwil, Mitglied mit Einzelunterschrift]; [Provisa Wirtschaftsprüfung AG, in Zug, Revisionsstelle].  
Tagebuch Nr. 9676 vom 19.10.2001 (090241)

■ **Precious Woods Holding AG (Precious Woods Holding SA) (Precious Woods Holding Ltd)**, Sitz: Zug, Gründung, Erwerb, dauernde Verwaltung, Unterstützung und Veräusserung von Gesellschaften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 201 vom 17.10.2001, S. 8111). Nachtrag: Aktienkapital Geändert: CHF 72'000'000 [bisher: USD 47'644'400], Liberieung: CHF 72'000'000 [bisher: USD 47'644'400], 1'440'000 Namenaktien zu CHF 50 [bisher: 476'444 Aktien zu USD 100] (nicht: Aktienkapital Geändert: CHF 72'000'000 [bisher: USD 60'000'000], Liberieung: CHF 72'000'000 [bisher: USD 60'000'000], 1'440'000 Namenaktien zu CHF 50 [bisher: 476'444 Aktien zu USD 100]). Bemerkungen Neu: Bei der Sitzverlegung von Tortola, Jungfern-Inseln (UK), in die Schweiz wurde irrtümlicherweise das bisher autorisierte und nicht das bisher tatsächlich ausgegebene Kapital ausgewiesen.  
Tagebuch Nr. 9680 vom 19.10.2001 (090242)

■ **SIC AG**, Sitz: Zug, Beratung von Unternehmen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 218 vom 09.11.1999, S. 7619). Eingetragene Personen Geändert: [Stadler Treuhand Beratungen, in Baar, Revisionsstelle].  
Tagebuch Nr. 9661 vom 19.10.2001 (090243)

■ **SIC Holding**, Sitz: Zug, Erwerb, dauernde Verwaltung, Vermittlung und Verwertung von Beteiligungen aller Art an in- und ausländischen Unternehmen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 171 vom 04.09.2000, S. 6023). Eingetragene Personen Geändert: [Stadler Treuhand Beratungen, in Baar, Revisionsstelle].  
Tagebuch Nr. 9660 vom 19.10.2001 (090244)

■ **Steger + Brem AG, Bauunternehmung**, Sitz: Zug, Betrieb einer Bauunternehmung für Hoch- und Tiefbau, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 8 vom 12.01.2001, S. 267). Domizil Neu: c/o Testor Treuhand, Zweigniederlassung Zug, Grabenstrasse 32, 6300 Zug.  
Tagebuch Nr. 9674 vom 19.10.2001 (090245)

■ **Trivag AG**, Sitz: Cham, Ausführung von Treuhand-, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 112 vom 14.06.1999, S. 3974). Eingetragene Personen Geändert: Bolliger-Bruggmann, Monika, Heimat: Zürich, in Oberhasli, Mitglied mit Einzelunterschrift [bisher: Bruggmann, Monika, Heimat: Birmsdorf ZH].  
Tagebuch Nr. 9653 vom 19.10.2001 (090246)

■ **Unihone AG**, Sitz: Zug, Handel und Vermittlung von Liegenschaften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 178 vom 14.09.2001, S. 7188). Domizil Geändert: [c/o Trobag AG, St. Antonsgasse 4a, 6301 Zug].  
Tagebuch Nr. 9658 vom 19.10.2001 (090247)

## ZH

#### Neueintragungen Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

■ **Alain Mieg, Personalberatung, Organisation, Coaching**, in Schlieren, Rütistrasse 17, 8952 Schlieren, Einzel firma (Neueintragung). Zweck: Personalberatung und Personalvermittlung, insbesondere für die Werbebranche; Coaching von Agenturen der grafischen Branche und Übernahme von Organisationsaufgaben. Eingetragene Personen: Mieg, Alain, von Zürich, in Lenzburg, Inhaber, mit Einzelunterschrift.  
Tagebuch Nr. 27572 vom 19.10.2001 (090248)

■ **Beluno GmbH**, in Opfikon, Industriestrasse 40, 8152 Glatbrugg, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 12. 10. 2001. Zweck: Handel mit Modeartikeln und zugehörigen Accessoires. Darf einschlägige Produkte nach eigenen Angaben herstellen lassen und kann auch Vertretungen übernehmen; kann Grundstücke erwerben, belasten und veräußern sowie sich an Unternehmen mit gleichem oder ähnlichem Zweck beteiligen. Stammkapital: CHF 30'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Betschen, Hans Ernst, von Zürich und Reichenbach im Kandertal, in Wallisellen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--; Fisher, Claudia Barbara, von Regensberg, in Geroldswil, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--; Melliger, Arthur Peter, von Zürich und Birr, in Regensdorf, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--.  
Tagebuch Nr. 27573 vom 19.10.2001 (090249)

■ **CIS 1.01 CD-ROM- & Internet-Solutions, Ingenieurbüro R. Schoch**, in Dietikon, Urdorferstrasse 25, 8953 Dietikon, Einzel firma (Neueintragung). Zweck: Ausführen von Softwareentwicklung und CD-ROM-Applikationen für Firmen- und oder Produktpräsentationen; Erbringen von Dienstleistungen im Bereich Internet-Applikationen, Datenbankanbindungen, Shops, Webdesign; Beratung im Bereich Internetauftritte; Anbieten von Schulungen, Ausführen von Installation, Konfiguration und Betreuung von Computernetzplätzen und Netzwerken. Eingetragene Personen: Schoch, Rudolf A., von Sternberg, in Dietikon, Inhaber, mit Einzelunterschrift.  
Tagebuch Nr. 27574 vom 19.10.2001 (090250)

■ **Commodity Assets Ltd, Tortola (BVI), Zweigniederlassung Zürich, in Liquidation**, in Zürich, c/o Ackermann und Partner, Joseph Ackermann, Grossmünstlerplatz 1, 8001 Zürich. Publikationsorgan: SHAB. Mit Verfügung vom 26. September 2001 hat die Eidg. Bankenkommision die Eintragung der Commodity Assets Ltd. (BVI), Zweigniederlassung Zürich (keine Zweigniederlassung im Sinne der Rechtsprechung) angeordnet, mit dem Zusatz: Mit Verfügung vom 26. September 2001 hat die Eidg. Bankenkommision die Zweigniederlassung Zürich der Commodity Assets Ltd (BVI), aufgelöst und in Liquidation gesetzt. Rechtsanwältin Urs Lichsteiner, Zug, wurde als Liquidator eingesetzt. Die Gesellschaft wird nur zum Zweck der Liquidation unter der Firma Commodity Assets Ltd (BVI), Zweigniederlassung Zürich, in Liquidation weitergeführt. Eingetragene Personen: Lichsteiner, Urs, von Luzern, in Kriens, Liquidator.  
Tagebuch Nr. 27575 vom 19.10.2001 (090251)

■ **GHW Engineering GmbH, Remscheid, Zweigniederlassung Stallikon**, in Stallikon, Gamlikon 46, 8143 Stallikon, Zweigniederlassung (Neueintragung). Firma Hauptsitz: GHW Engineering GmbH. Rechtsanwältin Remscheid (G). Statuten Hauptsitz: Der Gesellschaftsvertrag datiert ursprünglich vom 22.12.1950 und ist am 06.02.2001 letztmals geändert wor-

den. Zweck Hauptsitz: Herstellung und Vertrieb von Metallwaren und Kunststoffzeugnissen jeder Art, insbesondere elektrische Metallverbindungen; kann Geräte und Maschinen herstellen und anmieten, vermieten und vertreiben sowie sich an anderen Unternehmen beteiligen. Kapital Hauptsitz: Stammkapital: EUR 820'000.--. Bekanntmachungen Hauptsitz: Bundesanzeiger. Eingetragene Personen: Grote & Hartmann GmbH & Co. KG, in Wuppertal (D), Gesellschafterin mit einer Stammeinlage von EUR 820'000.--, ohne Zeichnungsberechtigung; Margraf, Franz, deutscher Staatsangehöriger, in Mellichstadt (D), Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift; Blickenstorfer, Wilhelm, in Stallikon, in Stallikon, Leiter der Zweigniederlassung, mit Einzelunterschrift; Albers, Klaus, deutscher Staatsangehöriger, in Wuppertal (D), mit Kollektivprokura zu zweien; Hermanns, Peter, deutscher Staatsangehöriger, in Bielefeld (D), mit Kollektivprokura zu zweien.  
Tagebuch Nr. 27576 vom 19.10.2001 (090252)

■ **J-Tools Software Development Gallizzi**, in Zürich, Katzenschwanzstrasse 20, 8053 Zürich, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Software Entwicklung. Eingetragene Personen: Gallizzi, Ulrich, in Zürich, in Zürich, Inhaber, mit Einzelunterschrift.  
Tagebuch Nr. 27577 vom 19.10.2001 (090253)

■ **Margrit Hugi-Gremaud, AURA-SOMA Therapie, Beratung, Seminare**, in Fällanden, Zürichstrasse 37, 8118 Pfaffhausen, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Anbieten von AURA-SOMA Farbtherapie, Beratung im Bereich von Gesundheit, Durchführung von Qi Gong Seminaren sowie Verkauf von Büchern und kosmetischen Produkten. Eingetragene Personen: Hugi-Gremaud, Margrit, in Zimmerwald und Luzern, in Fällanden, Inhaberin, mit Einzelunterschrift.  
Tagebuch Nr. 27578 vom 19.10.2001 (090254)

■ **mex Verlags AG**, in Zürich, Gemenstrasse 2, 8006 Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 17. 10. 2001. Zweck: Herausgabe von Verlagsprodukten aller Art sowie Erbringung von Dienstleistungen im Marketingbereich im In- und Ausland; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundstücke erwerben, verwalten, verkaufen und belasten. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Libération Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 1'000 Namenaktien zu CHF 100.--. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen an die Namenaktionäre erfolgen an die letzte im Aktienbuch eingetragene Adresse durch eingeschriebenen Brief oder gegen Empfangsbestätigung oder telegrafisch oder, sofern das Gesetz nicht zwingend etwas anderes bestimmt, durch Veröffentlichung im Publikationsorgan. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Brunner, Samuel, von Zürich, in Waldkirch, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Chaves, Jorge, von St. Gallen, in Goldach, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Mauriello, Valentino, von Steffisburg, in Würenlos, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Lindenmann, Ralph, von Zürich, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien; Ruggli Treuhand GmbH, in St. Gallen, Revisionsstelle.  
Tagebuch Nr. 27579 vom 19.10.2001 (090255)

■ **Picture Design by H. Marty**, in Bubikon, Unter Rennweg 11d, 8633 Wollhausen, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Digitale Bildbearbeitung, Retuschen, Hochzeits- und Geburtstagskarten, Geburtstagsgeschenke; Reportagen und Hochzeitsreportagen, Vermietung meines Wissens/Person auf dem MiniLab Sektor. Eingetragene Personen: Marty-Brunner, Heidi, von Hemberg und Oberberg, in Bubikon, Inhaber, mit Einzelunterschrift; Marty, Thomas, von Oberberg, in Bubikon, mit Einzelunterschrift.  
Tagebuch Nr. 27580 vom 19.10.2001 (090256)

■ **Sigrist-Rosenkulturen**, in Hüntwangen, Reineten 25, 8196 Hüntwangen. Postadresse: Sigrist-Rosenkulturen, Reineten 25, 8196 WIL, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Rosenzucht, Rosenhandel sowie Verkauf von Blumen. Eingetragene Personen: Sigrist, Werner, von Rafz, in Hüntwangen, Inhaber, mit Einzelunterschrift.  
Tagebuch Nr. 27581 vom 19.10.2001 (090257)

■ **Swiss-Bloom GmbH**, in Scherzbenach, Ifangstrasse 12b, 8603 Scherzbenach, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 5. 10. 2001. Zweck: Anbau von Hanf sowie Verkauf von ausschliesslich gesetzlich zulässigen Hanfprodukten; kann Liegenschaften und Wertschriften erwerben, verwalten und verkaufen. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Herrmann, Michael, von Langnau im Emmental, in Uster, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 8'000.--; Egli, Sacha, von Uttenen, in Uster, Gesellschafter, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 6'000.--; Wegmüller, Marc, von Walkringen, in Volketswil, Gesellschafter, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 6'000.--.  
Tagebuch Nr. 27582 vom 19.10.2001 (090258)

■ **TCP The Consulting Partnership AG**, in Zürich, Gartenstrasse 36, 8002 Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 28. 09. 2001. Zweck: Beratung von Unternehmen in der Schweiz; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundstücke erwerben, halten und veräussern. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Libération Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.--. Pu-

blikationsorgan: SHAB. Alle Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen rechtsgültig durch eingeschriebenen Brief an die letztgemeldete Adresse der Aktionäre. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Hemmi, Robert, von Chur und Churwalden, in Herliberg, Mitglied, mit Einzelunterschrift; KBT Treuhand AG, in Zollikon, Revisionsstelle.  
Tagebuch Nr. 27583 vom 19.10.2001 (090259)

■ **WOODBAU GmbH**, in Zürich, Wehntalerstrasse 586 a, 8046 Zürich, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 15. 10. 2001. Zweck: Übernehmen von Dienstleistungen im Baubereich, im Besonderen Zimmermannarbeiten (Montagebau in Holz), Treppenaufbau in Holz, Parkettarbeiten und allgemeine Innenausbauarbeiten, Handel mit Waren aller Art, gründen, kaufen und verkaufen, übernehmen oder beteiligen an Gesellschaften und Unternehmungen, An- und Verkauf von Immobilien sowie deren Verwaltung; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Schmid, Urs, von Saas, in Winterthur, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--; Widmer, Roger, von Dübendorf, in Dübendorf, Gesellschafter, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--.  
Tagebuch Nr. 27584 vom 19.10.2001 (090260)

**Mutationen**  
Mutations  
Mutazioni

■ **ABB Installationen AG**, in Volketswil, Projektierung von elektrischen Installationen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 34 vom 19. 02. 2001, S. 1241). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Fagetti, Renzo, von Zürich und Soglio, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
Tagebuch Nr. 27585 vom 19.10.2001 (090261)

■ **AM Automobil Manufaktur Suisse SA**, in Embrach, Erwerb, Entwicklung und Herstellung von Fahrzeugen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 139 vom 20. 07. 2001, S. 5613). Firma neu: **AM Automobil Manufaktur Suisse SA in Liquidation**. Mit Verfügung vom 24.07.2001 hat der Konkursrichter des Bezirksamtes Büchli über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet; demnach ist die Gesellschaft aufgelöst. Das Konkursverfahren ist mit Verfügung desselben Richters vom 04.10.2001 mangels Aktiven eingestellt worden.  
Tagebuch Nr. 27586 vom 19.10.2001 (090262)

■ **Auto-Trachsler AG**, in Wetzikon ZH, Führung eines Garagetriebes, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 170 vom 02. 09. 1999, S. 6017). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: OBT Treuhand AG, in Zürich, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Willi & Partner AG, in Wetzikon ZH, Revisionsstelle.  
Tagebuch Nr. 27587 vom 19.10.2001 (090263)

■ **AVC Anlagen + Versicherungscenter GmbH**, bisher in Winterthur, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 70 vom 10. 04. 2001, S. 2676). Statutenänderung: 11. 09. 2001. Firma neu: **Tekel Handels GmbH**. Sitz neu: Weiningen ZH. Domizil neu: Brunaustrasse 163, 8951 Fahrweg-Weiningen. Zweck neu: Handel mit alkoholischen und nichtalkoholischen Getränken und Konsumgütern aller Art; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundstücke erwerben, halten und veräussern. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Breu, Stefan U., von Obereg, in Basadingen-Schillingen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.--; Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ataman, Serdar, von Weiningen ZH, in Weiningen ZH, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--; Sin, Haydar, türkischer Staatsangehöriger, in Winterthur, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--.  
Tagebuch Nr. 27588 vom 19.10.2001 (090264)

■ **Brine Solutions AG**, in Zürich, Vertrieb von elektronischen Datenverarbeitungsanlagen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 86 vom 05. 05. 1999, S. 2949). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Stüdi Treuhand, in Zürich, Revisionsstelle; Amstutz, Ruth, von Ennetmoos, in Menzigen, Mitglied, mit Einzelunterschrift.  
Tagebuch Nr. 27589 vom 19.10.2001 (090265)

■ **buch.ch AG**, in Winterthur, Handel mit Büchern und anderen Medienprodukten, insbesondere über das Internet, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 201 vom 17. 10. 2001, S. 8113). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Schmeebeli, Florian, von Ottenbach, in Winterthur, mit Einzelprokura. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schmeebeli, Pascal, von Ottenbach, in Elsau, Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied]; Heusgen, Georg, deutscher Staatsangehöriger, in München (D), Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident]; Habegger, Rahel, von Trub, in Winterthur, mit Einzelprokura.  
Tagebuch Nr. 27590 vom 19.10.2001 (090266)

■ **Cablecom Business AG**, in Zürich, Erbringen von Dienstleistungen aller Art im Bereich der Telekommunikation, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 82 vom 30. 04. 2001, S. 3174). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Dietiker, Ulrich, von Thalheim AG, in Rapperswil, Präsident und Delegierter, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Fischer, Rudolf, von Winterthur, in Horgen, Präsident und Delegierter, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
Tagebuch Nr. 27591 vom 19.10.2001 (090267)

■ **Cablecom Engineering AG**, in Zürich, Projektierung, Erstellung und Unterhalt von Kabelverteilnetzen, insbesondere für Radio und Fernsehen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 61 vom 28. 03. 2001, S. 2282). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Dietiker, Ulrich, von Thalheim AG, in Rapperswil, Präsident und Delegierter, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Fischer, Rudolf, von Winterthur, in Horgen, Präsident und Delegierter, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
Tagebuch Nr. 27592 vom 19.10.2001 (090268)

■ **Cablecom GmbH**, in Winterthur, Projektierung, Erstellung und Betrieb von Grossgemeinschaftsanlagen mit Verteilnetzen, insbesondere für Radio und Fernsehen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 187 vom 27. 09. 2001, S. 7530). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Eberle, Hansueli, von Amden und Zürich, in Rudolfstetten-Friedlisberg, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Domenig, Gaudenz F., von Tamin, in Maur, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: ohne eingetragene Funktion]; Fischer, Rudolf, von Winterthur, in Horgen, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Heidary, Hamid, Bürger der USA, in Bridgewater (NJ, USA), mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Geschäftsführer]; Wagner, Steven, Bürger der USA, in Virginia Water (Surrey, GB), mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Geschäftsführer].  
Tagebuch Nr. 27593 vom 19.10.2001 (090269)

■ **Cablecom Management GmbH**, in Zürich, Telekommunikationsdienstleistungen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 72 vom 12. 04. 2001, S. 2755). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Dietiker, Ulrich, von Thalheim AG, in Rapperswil, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Fischer, Rudolf, von Winterthur, in Horgen, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
Tagebuch Nr. 27594 vom 19.10.2001 (090270)

■ **Camco Holding AG**, in Zürich, Verwaltung von Beteiligungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 202 vom 18. 10. 2001, S. 8157). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schaub, Peter, von Zürich und Ormalingen, in Uster, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied].  
Tagebuch Nr. 27595 vom 19.10.2001 (090271)

■ **Christian Kägi Gartengestaltung**, bisher in Wetzikon ZH, Einzelfirma (SHAB Nr. 88 vom 07. 05. 1999, S. 3027). Sitz neu: Gossau ZH. Domizil neu: Unterhofen 10, 8625 Gossau. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kägi, Christian, von Wetzikon ZH, in Gossau ZH, Inhaber, mit Einzelunterschrift [bisher: von Wetzikon, in Wetzikon].  
Tagebuch Nr. 27596 vom 19.10.2001 (090272)

■ **Dexia Privatbank (Schweiz)**, in Zürich, Erbringung von Dienstleistungen aller Art im Bank-Bereich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 138 vom 19. 07. 2001, S. 5573). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Leutenegger, Robert, von Sirnach, in Lommis, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schib, Corinne, von Zürich und Le Pâquier FR, in Feusisberg, Vize-Direktorin, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz.  
Tagebuch Nr. 27597 vom 19.10.2001 (090273)

■ **Berichtigung des im SHAB Nr. 199 vom 15. 10. 2001, S. 8033, publizierten TB-Eintrags Nr. 26656 vom 09. 10. 2001. Discount Bank and Trust Company**, in Zürich; Betrieb einer Bank, deren Wirkungskreis sich auf das In- und Ausland erstreckt, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 199 vom 15. 10. 2001, S. 8033), mit Hauptsitz in: Genf. Angaben zur Zweigniederlassung: [Das Zitat lautet richtig SHAB Nr. 182 vom 20.09.2001, S. 7336, nicht SHAB Nr. 91 vom 11.05.2001, S. 3559].  
Tagebuch Nr. 27598 vom 19.10.2001 (090274)

■ **Dragon Trade AG**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 65 vom 03. 04. 2001, S. 2458). Statutenänderung: 2. 10. 2001. Firma neu: **Greystone Trust AG**. Zweck neu: Durchführung aller Arten von Finanz- und Handelsgeschäften im In- und Ausland, insbesondere Handel mit Waren aller Art auf eigene oder fremde Rechnung, Durchführung von Finanzgeschäften aller Art auf eigene oder fremde Rechnung, Übernahme von Vertretungen vor allem für Waren und Dienstleistungen, Beratungen in allen Finanz- und Handelsfragen, Vermittlung von Investitionsmöglichkeiten sowie Gründung und Geschäftsführung von Handels- und Finanzgesellschaften und anderen Unternehmen; kann Liegenschaften erwerben und verkaufen sowie Geschäftsstellen und Vertretungen errichten. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan oder, sofern der Gesellschaft die

Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind und das Gesetz nicht zwingend etwas anderes vorschreibt, durch eingeschriebenen Brief. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Müller, Dr. Hans, von Wartau, in Zürich, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Verslius, Dr. Leen R., niederländischer Staatsangehöriger, in Utrecht (NL), Direktor, mit Einzelunterschrift; Vos, Dr. Henry G.J., niederländischer Staatsangehöriger, in Breukelen (NL), Direktor, mit Einzelunterschrift.  
Tagebuch Nr. 27599 vom 19.10.2001 (090275)

■ **EMC-Testcenter Zürich AG**, in Zürich, Dienstleistungen der elektromagnetischen Verträglichkeit, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 157 vom 19. 08. 1997, S. 5964). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Bärschi, Rudolf Emil, von Zürich und Mels, in Kilchberg ZH, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
Tagebuch Nr. 27600 vom 19.10.2001 (090276)

■ **ePort solutions ag**, in Zürich, Entwicklung von Informatik-Produkten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 73 vom 17. 04. 2001, S. 2799). Statutenänderung: 17. 10. 2001. Libération Aktienkapital neu: CHF 100'000.--.  
Tagebuch Nr. 27601 vom 19.10.2001 (090277)

■ **Erdgas Zürich AG**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 40 vom 27. 02. 2001, S. 1462). Postadresse neu: Erdgas Zürich AG, Beatenplatz 2, Postfach, 8023 Zürich.  
Tagebuch Nr. 27602 vom 19.10.2001 (090278)

■ **Felissimo AG**, in Maur, Architektur, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 82 vom 30. 04. 2001, S. 3176). Statutenänderung: 15. 10. 2001. Aktienkapital neu: CHF 500'000.-- [bisher: CHF 100'000.--]. Libération Aktienkapital neu: CHF 250'000.--. Aktien neu: 5'000 Namenaktien zu CHF 100.-- [bisher: 1'000 Namenaktien zu CHF 100.--].  
Tagebuch Nr. 27603 vom 19.10.2001 (090279)

■ **Franz AG**, in Zürich, Handel mit Transportmitteln, deren Bestandteilen und Zubehör, Betrieb von Garagen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 111 vom 12. 06. 2001, S. 4386). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Muller, Werner, von Zürich, in Oberringstr., mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz.  
Tagebuch Nr. 27604 vom 19.10.2001 (090280)

■ **Franz Scherer AG Architektur + Planungsbüro**, in Zürich, Betrieb eines Architektur- und Planungsbüros, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 222 vom 14. 11. 1996, S. 7003). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Scherer, Franz, von Untersiggental, in Zürich, Präsident, mit Einzelunterschrift; Scherer, Ursula, von Untersiggental, in Zürich, Mitglied, mit Einzelunterschrift.  
Tagebuch Nr. 27605 vom 19.10.2001 (090281)

■ **Fruchtflänge 7 AG**, in Bubikon, Handel, Import, Export und Lagerung von Weinen und Spirituosen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 153 vom 09. 08. 2000, S. 5415). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Fischer, Andreas, von Meisterschwanden, in Rieden, mit Kollektivprokura zu zweien.  
Tagebuch Nr. 27606 vom 19.10.2001 (090282)

■ **Garage Fachverlag AG**, in Schlieren, Herausgabe und Verlag von Fachzeitschriften und anderen Fachinformationen für den Handel mit und den Service von Fahrzeugen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 37 vom 22. 02. 2001, S. 1350). Statutenänderung: 3. 10. 2001. [Die publikationspflichtigen Tatsachen haben keine Änderung erfahren.]. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Ayer, Roland, von Sorens, in Grolley, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Garganjo, Armando, von Zürich, in Stäfa, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bernasconi, Franco, von Maroggia, in Hemetschwil-Staffeln, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bauer, Christoph, deutscher Staatsangehöriger, in Männedorf, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schmidli, Robert, von Winterthur, in Zollikon, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Kalt, Erich A., von Zug, in Zug, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
Tagebuch Nr. 27607 vom 19.10.2001 (090283)

■ **Gebrüder Kessler AG**, in Grüningen, Betrieb einer Spenglerei und eines Geschäftes für sanitäre Anlagen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 27 vom 11. 02. 1997, S. 906). Domizil neu: Binzikerstrasse 82, 8627 Grüningen. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Waldis, René, von Weggis und Dürnten, in Gossau ZH, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Andreas Neuhaus Treuhand, in Grüningen, Revisionsstelle.  
Tagebuch Nr. 27608 vom 19.10.2001 (090284)

■ **Generalumbau AG**, in Zürich, Erstellung neuer sowie Umbau und Renovation bestehender Bauten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 225 vom 17. 11. 2000, S. 7820). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Omlin, Guido, von Sachseln, in Emmen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Leonardi, Aldo, von Bedretto, in Einsiedeln, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

tivunterschrift zu zweien; KPMG Fides Peat, in Zürich, Revisionsstelle; Siegfried, Hans-Ulrich, in Zürich, Zürich, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; De Zordo, Daniel, von Winterthur, in Wohlen bei Bern, Delegierter, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bubb, Christian, von Winterthur, in Jona, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Merlo, Roger, von Yorne, in Gland, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Domangig, Hans-Peter, von Vorderthal, in Frauenfeld, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; PricewaterhouseCoopers AG, in Aarau, Revisionsstelle. Taghebuch Nr. 27609 vom 19.10.2001 (090285)

■ **Geomex GmbH**, bisher in Kirchberg SG, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 142 vom 27.07.1998, S. 5188). Gründungsstatuten: 06.04.1994. Statutenänderung: 17.05.2001. Sitz neu: Russikon. Domizil neu: Fridental, 8322 Madetswil. Zweck: Übernahme von Aufträgen im geotechnischen Bereich und Durchführung von geophysikalischen Untersuchungen; ist im Transport- und Baugewerbe tätig. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Scherbi, Manfred Dionysius, deutscher Staatsangehöriger, in Russikon, Geschäftsführer und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.-- [bisher: in Kirchberg SG]; Meier, Andrea, von Stadel, in Russikon, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.-- [bisher: in Kirchberg SG]. Taghebuch Nr. 27610 vom 19.10.2001 (090286)

■ **Göhner Merkur AG**, in Zürich, Handel, Vermarktung und Lizenzierung von Immaterialgüterrechten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 61 vom 28.03.2001, S. 2281). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Singenberger, Rudolf, von Fischingen, in Horw, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Renz, Rolf, von Thalwil, in Kilchberg ZH, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; KPMG Fides Peat, in Zug, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bubb, Christian, von Winterthur, in Jona, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Merlo, Roger, von Yorne, in Gland, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Coral, Bernard, von Genf, in Chêne-Bougeries, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; PricewaterhouseCoopers AG, in Aarau, Revisionsstelle. Taghebuch Nr. 27611 vom 19.10.2001 (090287)

■ **Göhner Merkur Immobilien Management AG**, in Zürich, Immobiliengeschäfte aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 155 vom 14.08.2001, S. 6231). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Ronner, Oskar K., von Vorderthal, in Thalwil, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Renz, Rolf, von Thalwil, in Kilchberg ZH, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; KPMG Fides Peat, in Zug, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bubb, Christian, von Winterthur, in Jona, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Merlo, Roger, von Yorne, in Gland, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Lerch, Urs, von Murgenthal, in Stettlen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; PricewaterhouseCoopers AG, in Aarau, Revisionsstelle. Taghebuch Nr. 27612 vom 19.10.2001 (090288)

■ **Göhner Merkur Totalunternehmung AG**, in Zürich, Erstellung neuer Bauten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 99 vom 23.05.2001, S. 3882). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Omlin, Guido, von Sachseln, in Emmen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; KPMG Fides Peat, in Zug, Revisionsstelle; Siegfried, Hans-Ulrich, in Zürich, Zürich, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Leonardi, Aldo, von Bedretto, in Einsiedeln, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bubb, Christian, von Winterthur, in Jona, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Merlo, Roger, von Yorne, in Gland, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Domangig, Hans-Peter, von Vorderthal, in Frauenfeld, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; PricewaterhouseCoopers AG, in Aarau, Revisionsstelle. Taghebuch Nr. 27613 vom 19.10.2001 (090289)

■ **ibe institute of business excellence AG**, in Dietikon, Beratung von Unternehmen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 115 vom 18.06.2001, S. 4564). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Catt, David, britischer Staatsangehöriger, in Sahrbruggwirth (GB), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Gschwend, Felix, von Basel und Alstetten, in Rheinfelden, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Wild, Patrick, von Zürich und Müldö, in Egg, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Taghebuch Nr. 27614 vom 19.10.2001 (090290)

■ **IG Trading GmbH**, in Hedingen, Handel mit Waren aller Art, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 49 vom 12.03.1998, S. 1745). Statutenänderung: 9.10.2001. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Gilg-Bornmann, Iona, von Salenstein, in Minusio, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--; PB Belichtungsservice AG, in Dietikon, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gilg, Hans, von Salenstein, in Rütli ZH, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.--. Taghebuch Nr. 27615 vom 19.10.2001 (090291)

■ **IKÖNE SWIMWEAR, SIMONE HINDEN**, in Zürich, Produktion und Vertrieb von Bademode, Einzelfirma (SHAB Nr. 122 vom 27.06.2001, S. 4843). Domizil neu: Seestrasse 368, 8038 Zürich. Taghebuch Nr. 27616 vom 19.10.2001 (090292)

■ **Inkasso Med AG**, in Schwerzenbach, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 73 vom 20.09.2001, S. 7337). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Ashurst, Adrian J., britischer Staatsangehöriger, in Hombrechtikon, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Taghebuch Nr. 27617 vom 19.10.2001 (090293)

■ **Iwenta SA**, in Zollikon, Handelsgeschäfte, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 73 vom 17.04.2001, S. 2800). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Asfida SA, in Genf, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: BALESTRA TREUHAND AG, in Reinach BL, Revisionsstelle. Taghebuch Nr. 27618 vom 19.10.2001 (090294)

■ **Julius Bär Investmentfonds-Dienstleistung AG**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 86 vom 03.05.2000, S. 2952). Domizil neu: Freigutstrasse 12, 8002 Zürich. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Peter, Markus, von Neuenkirch, in Zug, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bosshard, Thomas, von Grosswangen, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Frey, Lukas, von Ottenbach, in Uster, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hochheuser, Christin, deutsche Staatsangehörige, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Merkl, Peter, von Wettingen, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Monigatti, Giordano, von Brusio, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Notter, Hans, von Büwil, in Dietikon, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Peter, Martin Jürg, von Stäfa, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Reinhard-Brandenberger, Petra, von Zug und Horw, in Hergiswil NW, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Rust, Martin, von Neuheim, in Steinhausen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schiesser, Gregor, von Zürich, in Horgen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Zumbstein, Reto, von Leissigen, in Zollikon, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hönig, Christopher, deutscher Staatsangehöriger, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Nohl, Hansruedi, von Laufen-Uhwiesen, in Andelfingen, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Taghebuch Nr. 27619 vom 19.10.2001 (090295)

■ **Kerr-McGee Pigments International GmbH**, in Zürich, Verkauf von Erdöl, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 185 vom 25.09.2001, S. 7444). Statutenänderung: 12.10.2001. Zweck neu: Abbau, Produktion, Vertrieb und Verkauf von Titandioxid sowie Erbringen von verschiedensten Dienstleistungen wie zum Beispiel Vermarktung dieses Produktes und sonstige Serviceleistungen im Bereiche des Abbaus und der Produktion von Titandioxid; ist grundsätzlich in Europa tätig; kann Gesellschaften und Liegenschaften kaufen, verwalten und verkaufen sowie Finanzaktivitäten durchführen. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Callow, David, britischer Staatsangehöriger, in Krefeld (D), Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--. Eingetragene Personen neu oder mutierend: McCauley, Ron R., Bürger der USA, in Uetikon am See, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift [bisher: Gesellschafter und Geschäftsführer, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--]; KM GLOBAL LTD., in Nassau (Bahamas), Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.--. Taghebuch Nr. 27620 vom 19.10.2001 (090296)

■ **Lerch AG Bauunternehmung, Zweigniederlassung Uster**, in Uster, Führung eines Hoch- und Tiefbaugeschäftes, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 26 vom 07.02.2001, S. 925). Mit Hauptsitz in: Winterthur. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Börlin, Peter, von Bennwil und Basel, in Uster, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Taghebuch Nr. 27621 vom 19.10.2001 (090297)

■ **Linde Oberstrass AG**, in Zürich, Ausbau und Betrieb der Liegenschaft Zunfthaus Linde Oberstrass in Zürich, Betrieb oder Vermietung des Restaurants, des Saals und der übrigen Räumlichkeiten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 91 vom 12.05.1999, S. 3146). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Bamert, Dr. Peter, von Tuggen, in Zollikon, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Niederberger, Peter, von Altwis und Dallenwil, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Zweifel, Dr. Bernhard, von Luzern und Schänis, in Oberlindebach, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Kopp, Stephan, von Lütisburg, in Oberrieden, Revisionsstelle [bisher: in Adliswil]. Taghebuch Nr. 27622 vom 19.10.2001 (090298)

■ **Lucent Technologies AG**, in Wallisellen, Projektierung, Herstellung, Vertrieb und Installation von Telekommunikations-, Verwaltungs- und Übertragungssystemen aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 83 vom 01.05.2001, S. 3214). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Glanzmann, Peter, von Marbach LU, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Raguth, Viktor, von Zürich, in Obereggenstr., Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Cavin, Ernest, von Vuillens, in Grenchen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Krähenmann, Dominik, von Aadorf, in Kreuzlingen, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Taghebuch Nr. 27623 vom 19.10.2001 (090299)

■ **Luigi Pinto Weine**, in Zürich, Restaurantbetrieb und Weinimport, Einzelfirma (SHAB Nr. 188 vom 27.09.2000, S. 6601). Domizil neu: Dunkelholzstrasse 16, 8048 Zürich. Taghebuch Nr. 27624 vom 19.10.2001 (090300)

■ **Mabix Treuhand AG**, in Zürich, Bearbeitung von Treuhand- und Buchhaltungsaufträgen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 185 vom 25.09.1995, S. 5284). Postadresse neu: Mabix Treuhand AG, Postfach 8909, 8036 Zürich. Taghebuch Nr. 27625 vom 19.10.2001 (090301)

■ **Mandala Media AG**, in Zürich, Herstellung und Handel mit Produkten der Druck- und übrigen Medien, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 15 vom 22.01.1999, S. 482). Firma neu: **Mandala Media AG in Liquidation**. Übersetzungen der Firma neu: **(Mandala Media SA en liquidation) (Mandala Media Ltd in liquidation)**. Domizil neu: Die Gesellschaft wird ihr Domizil eingebüsst. Die Gesellschaft wird in Anwendung von Artikel 88a HRegV von Amtes wegen als aufgelöst erklärt, weil die ihr zur Wiederherstellung des gesetzmässigen Zustandes in bezug auf das Domizil angesetzte Frist fruchtlos abgelaufen ist. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Urech, Brigitte, von Basel und Hallwil, in Schönenwerd, Präsidentin und Liquidatorin, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Präsidentin]; Classen, Thomas, von Schaffhausen, in Metmenstetten, Mitglied und Liquidator, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied]; Pützstück, Ulrich, deutscher Staatsangehöriger, in Rheinfelden, Mitglied und Liquidator, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied]. Taghebuch Nr. 27626 vom 19.10.2001 (090302)

■ **Messe Zürich, AG für internationale Fachmessen und Spezial-Ausstellungen**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 48 vom 11.03.1998, S. 1712). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Bonomo, Dr. Mario, von Zürich und Dübendorf, in Zürich, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Cincera, Ernst, von Zürich, in Zürich, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Koch, Dr. Ursula, von Zürich, in Zürich, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Schütz, Otto, von Zürich und Bachs, in Zürich, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Schaub, Theo, von Zürich, in Zürich, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Straub, Dr. Robert, von Zürich und Egnach, in Zürich, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Krause, Peter, von Zürich und Köniz, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Diem, Hans-Ulrich, von Zürich, in Zürich, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Homberger, Dr. Ernst, von Gossau ZH und Bäretswil, in Gossau ZH, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Wettstein, Daniel, von Fislisbach, in Zürich, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Stahl, Prof. Dr. Peter, von Zürich, in Zürich, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Vollenwyder, Martin, von Zürich, in Zürich, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Jeker, Dr. Rudolf, von Büssersrach, in Regensdorf, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung. Taghebuch Nr. 27627 vom 19.10.2001 (090303)

■ **Metzgerei Angst AG**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 170 vom 03.09.1998, S. 6088). Statutenänderung: 4.09.2001. Aktienkapital neu: CHF 200'000.-- [bisher: CHF 2'000'000.--]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 200'000.--. Aktien neu: 2'000 Namenaktien zu CHF 100.-- [bisher: 2'000 Namenaktien zu CHF 1'000.--]. Bei der Kapitalherabsetzung vom 04.07.2001 wird der Nennwert der 2'000 Namenaktien zu CHF 1'000.-- auf CHF 100.-- herabgesetzt und je CHF 900.-- pro Aktie zurückbezahlt; die Beachtung der gesetzlichen Vorschriften von Art. 734 OR wird mit öffentlicher Urkunde vom 25.09.2001 festgestellt. Taghebuch Nr. 27628 vom 19.10.2001 (090304)

■ **Milchgenossenschaft Binz und Umgebung**, in Maur, bestmögliche Verwertung der von den Mitgliedern produzierten Kuhmilch, Genossenschaft (SHAB Nr. 269 vom 16.11.1976, S. 3285). Statutenänderung: 27.06.2001. Firma neu: **Milchgenossenschaft Binz und Umgebung in Liquidation**. [Die publikationspflichtigen Tatsachen haben keine Änderung erfahren.] Die Genossenschaft ist mit Beschluss der Generalversammlung vom 27.06.2001 aufgelöst. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Jordi, Johann, von Wysachen, in Zürich, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Gut, Ernst, von Maur, in Maur, Mitglied und Aktuar, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wunderli, Alfred, von Maur, in Maur, Präsident, ohne Zeichnungsberechtigung; Ochsner, Albert, von Fällanden, in Fällanden, Mitglied und Kassier, ohne Zeichnungsberechtigung [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Gut, Ernst jun., von Maur, in Maur, Mitglied und Aktuar, ohne Zeichnungsberechtigung. Zürcher Bauernverband (ZBV), in Zürich, Liquidator. Taghebuch Nr. 27629 vom 19.10.2001 (090305)

■ **Berichtigung des im SHAB Nr. 197 vom 11.10.2001, S. 7942, publizierten TB-Eintrags Nr. 26336 vom 05.10.2001. Mr. F.L. Weidema AdvocatenPraktijk B.V., Amsterdam, Küsnacht Branch**, in Küsnacht ZH, Ausüben oder Ausüben lassen einer Anwaltspraxis durch einen oder mehrere Rechtsanwältinnen, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 197 vom 11.10.2001, S. 7942), mit Hauptsitz in: Amsterdam (NL). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Weidema, Franklin Louis, niederländischer Staatsangehöriger, in Küsnacht ZH, Mitglied, mit Einzelunterschrift [nicht: Weidema, Franklin Louis]. Taghebuch Nr. 27630 vom 19.10.2001 (090306)

■ **NetProtect AG**, in Zürich, EDV-Dienstleistungsunternehmen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 97 vom 18.05.2000, S. 3356). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Münchow, Oliver, von Riehen, in Obereggenstr., Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied]; Scherler, Sven, von Köniz, in Zürich, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Wheeler, Sean, südafrikanischer Staatsangehöriger, in Zürich, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Taghebuch Nr. 27631 vom 19.10.2001 (090307)

■ **O + I Consulting AG**, in Zürich, Erbringt international Beratungsleistungen für Unternehmen und Verwaltungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 141 vom 24.07.2001, S. 5702). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Böhringer, Daniel, von Schlieren, in Steinhausen, Mitglied der Geschäftsleitung, mit Einzelunterschrift; Lorez, Tiziano, von Hinterbrunn, in Domat/Ems, Mitglied der Geschäftsleitung, mit Einzelunterschrift. Taghebuch Nr. 27632 vom 19.10.2001 (090308)

■ **P+W Plakat+Werbe AG**, in Zürich, Erschliessung und Vermarktung von Werbestandorten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 61 vom 27.03.2000, S. 2036). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Fischer, Max, von Merenschwand, in Bächenblach, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kauter, Christian, von St. Gallen, in Bern, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied]; Scheidegger, Walter, von Bern und Trub, in Muri bei Bern, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Präsident]; Pillingner, Alfred Günter, österreichischer Staatsangehöriger, in Rorschach, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Taghebuch Nr. 27633 vom 19.10.2001 (090309)

■ **Personalvorsorgestiftung der Helvetas, Schweizer Gesellschaft für internationale Zusammenarbeit**, in Zürich, Stiftung (SHAB Nr. 125 vom 01.07.1999, S. 4441). Aufsichtsbehörde neu: Amt für Gemeinden und berufliche Vorseorge des Kantons Zürich [Eintrag von Amtes wegen auf Grund Änderung der gesetzlichen Grundlage]. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Schöne, Ursula, von Rohrsen, in Zofingen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Eisenring, Cäcilia, von Bichelsee-Balterswil, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Taghebuch Nr. 27634 vom 19.10.2001 (090310)

■ **PG Partner Bank AG**, in Zürich, Betrieb einer Bank, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 60 vom 27.03.2001, S. 2248). Der Verwaltungsrat hat mit Zirkulationsbeschluss ein Reglement erlassen, das die Vertretung der Gesellschaft ordnet. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Schär, Prof. Dr. Roland, von Dagmersellen, in Mühleberg, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Frei, Tobias, von Elgg, in Elgg, Mitglied der Direktion, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Simbürger, Franz, von Egnach, in Herrliberg, Mitglied der Direktion, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Vogel, Jeroen C.G., von Glarus und Zürich, in Kilchberg ZH, Mitglied der Geschäftsleitung, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Thalwil]; Piccoli, Diego, von Worb, in Otwil an der Limmat, Mitglied der Direktion, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hajagos, Michael, von Dübendorf, in Oberwil-Lieli, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Kurz, Daniel, von Wahlen und Dietikon, in Oberrohrdorf, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schär, Andreas, von Trubschachen, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Herdern]; Widmer, Marina, von Sumiswald, in Rapperswil SG, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Taghebuch Nr. 27635 vom 19.10.2001 (090311)

■ **Projectron AG**, in Zürich, Erbringung von Dienstleistungen in den Bereichen Unternehmensberatung und elektronische Datenverarbeitung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 67 vom 04.10.1998, S. 2376). Statutenänderung: 9.10.2001. Firma neu: **Blue Edge Partners AG**. Taghebuch Nr. 27636 vom 19.10.2001 (090312)

■ **R. Wymann and Partner AG**, bisher in Einsiedeln, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 170 vom 04.09.2001, S. 6851). Gründungsstatuten: 28.03.1990. Statutenänderung: 3.10.2001. Firma neu: **Veriduna Finanz AG**. Sitz neu: Dübendorf. Domizil neu: Hochbaldstrasse 9, 8600 Dübendorf. Postadresse neu: Veriduna Finanz AG, Postfach 177, 8600 Dübendorf. Zweck neu: Verwalten von Beteiligungen; kann Konzernzielvereinbahrungen durchführen sowie Vermögen verwalten und Darlehen gewähren. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 100'000.--. Aktien neu: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.-- [bisher: 50 Namenaktien zu CHF 2'000.--]. Publikationsorgan: SHAB. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Aktienaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Brechbühl, Markus, von Illnau-Effretikon und Trubschachen, in Zürich, Mitglied, mit Einzelunterschrift [wie bisher]; Weber Treuhand + Revisionen GmbH, in Würenlos, Revisionsstelle [wie bisher]. Taghebuch Nr. 27637 vom 19.10.2001 (090313)

■ **Raiffeisenbank Embrach-Kloten**, in Embrach, Bankgeschäft, Genossenschaft (SHAB Nr. 94 vom 16.05.2001, S. 3679). Statutenänderung: 31.03.2001. Domizil neu: Dorfstrasse 76, 8424 Embrach. [Die publikationspflichtigen Tatsachen haben keine Änderung erfahren.] Taghebuch Nr. 27638 vom 19.10.2001 (090314)

■ **Rapid Holding AG**, in Dietikon, Beteiligungen an Handels-, Dienstleistungs- und Industrieunternehmen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 163 vom 23.08.2000, S. 5728). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Steiner, Leo, von Dagnersellen, in Steinhausen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagebuch Nr. 27639 vom 19.10.2001 (090315)

■ **Redifusion AG**, in Schwerzenbach, Handel mit Vermietung, Unterhalt und Reparatur von Apparaten der Unterhaltungselektronik, der Biotechnik und der EDV, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 247 vom 19.12.2000, S. 8641). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Dietiker, Ulrich, von Thalheim AG, in Ruppelswil, Präsident und Delegierter, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Fischer, Rudolf, von Winterthur, in Horgen, Präsident und Delegierter, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagebuch Nr. 27640 vom 19.10.2001 (090316)

■ **RegardeZ Communications GmbH**, in Zürich, Realisation von Programm-Konzepten für Film und Fernsehen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 109 vom 06.06.2000, S. 3823). Domizil neu: Badenerstrasse 623, 8048 Zürich. Tagebuch Nr. 27641 vom 19.10.2001 (090317)

■ **Rera GmbH Immobiliengesellschaft**, in Zürich, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 62 vom 29.03.2001, S. 2324). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Dietiker, Ulrich, von Thalheim AG, in Ruppelswil, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Fischer, Rudolf, von Winterthur, in Horgen, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagebuch Nr. 27642 vom 19.10.2001 (090318)

■ **Revi Informatik AG**, in Dietikon, Dienstleistungen im Bereich der Informatik, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 42 vom 01.03.2001, S. 1539). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Stoller, Felix, in Frutigen, in Morschwil, Stellvertreter Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Wöltinger, Ralph, deutscher Staatsangehöriger, in Gunzwil, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bürgisser, Franz, von Luzern, in Basel, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Eigenmann, Margrit, von Waldkirch, in Killwangen, Vize-Direktorin, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Examina, Revisions- und Treuhand AG, in Egnach, Revisionsstelle; Bachmann, Hans, von Bottenwil, in Berikon, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Gysel, Jürg, von Wilchingen, in Hochfelden, mit Kollektivprokura zu zweien; Kresic, Elisabeth, von Zürich, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien; Pfister, Peter, von Nebikon und Embrach, in Nebikon, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Dahl, Jürgen Henning, von Bassersdorf, in Bassersdorf, Stellvertreter Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Thomann, Fritz, von Witterswil und Himmelried, in Wahlen bei Laufen, mit Kollektivprokura zu zweien; Schaller, André, von Bösingen, in Unterunkhofen, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Borner, Hans, von Rickenbach SO, in Zürich, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; BDO Visura, in Luzern, Revisionsstelle. Tagebuch Nr. 27643 vom 19.10.2001 (090319)

■ **Rota Maschinen AG**, in Zürich, Handel mit Maschinen und Zubehör, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 45 vom 03.03.2000, S. 1476). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Testat AG, in Zürich, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: REFIDAR MOORE STEPHENS AG, in Opfikon, Revisionsstelle. Tagebuch Nr. 27644 vom 19.10.2001 (090320)

■ **Rotpunktverlag**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 24 vom 05.02.2001, S. 856). Statutenänderung: 1. 10.2001. Aktienkapital neu: CHF 446'050.-- [bisher: CHF 400'050.--]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 446'050.-- Aktien neu: 852 Namenaktien zu CHF 500.-- und 401 Namenaktien zu CHF 50.-- (Stimmrechtsaktien) [bisher: 760 Namenaktien zu CHF 500.-- und 401 Namenaktien zu CHF 50.-- (Stimmrechtsaktien)]. Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Kaufmann, Markus, von Zürich und Ebnat-Kappel, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Sommer, Daisy, von Sumiswald, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ferrari, Silvia, von Braggio, in Zürich, Präsidentin, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Ferrari Yücel, Silvia]. Tagebuch Nr. 27645 vom 19.10.2001 (090321)

■ **Schumacher + Partner AG, Werbeagentur**, bisher in Zürich, Betrieb einer Werbeagentur, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 124 vom 28.06.1996, S. 3855). Statutenänderung: 5.10.2001. Firma neu: **Schumacher/Partners Werbeagentur AG**. Sitz neu: Affoltern am Albis. Domizil neu: Alle Affolterstrasse 1, 8909 Zwillikon. Zweck neu: Betrieb einer Werbeagentur mit Betonung auf das Erbringen von kreativen Leistungen sowie Konzeption, Text, Art Direction und Marketing. Die Gesellschaft führt grafische und fotografische Arbeiten aus, übernimmt die Herstellung von Druckunterlagen sowie Detail- und Gesamtaufgaben aller Art, welche Werbung und Kommunikation betreffen; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen und Grundstücke kaufen und verkaufen. Qualifizierte Tabellstände: [Die Bestimmung über die Sacheinlage/Sachübernahme bei der

Gründung ist aus den Statuten gestrichen worden.] [gestrichen: Übernahme Aktiven und Passiven der unter der Firma 'Schumacher + Glatfelder' in Zürich geführten Kollektivgesellschaft gemäss Bilanz per 31.3.1984 zum Preise von CHF 52'478.02, von dem CHF 50'000.-- auf das Grundkapital angerechnet wurden.]. Tagebuch Nr. 27646 vom 19.10.2001 (090322)

■ **Skillpool AG**, in Zürich, Verleih, Vermittlung, Suche und Selektion von Spezialisten und Führungskräften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 135 vom 16.07.1998, S. 4944). Domizil neu: Limmattalstrasse 168, 8049 Zürich. Tagebuch Nr. 27647 vom 19.10.2001 (090323)

■ **Stiftung Fintan (Rheinau)**, in Rheinau, Fördert und unterstützt Initiativen und Projekte natürlicher und juristischer Personen, Stiftung (SHAB Nr. 55 vom 20.03.2001, S. 2061). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Braunwald-Bucher, Loti, von Oberuzwil, in Rheinau, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Sieber, Markus, von Oekingen und Zürich, in Rheinau, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Munz, Gustav, von Sulgen, in Hallau, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hegetschweiler, Werner, von Zürich, in Langnau am Albis, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Saigö, Angelika, von Wassen, in Wetzikon ZH, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Stäheli, Rudolf, von Langrickenbach, in Rheinau, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagebuch Nr. 27648 vom 19.10.2001 (090324)

■ **sunweb internet services gmbh**, in Zürich, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 193 vom 05.10.2001, S. 7770). Domizil neu: c/o Cybernet (Schweiz) AG, Schaffhauserstrasse 560, 8052 Zürich. Postadresse neu: sunweb internet services gmbh, c/o Cybernet (Schweiz) AG, Postfach 825, 8052 Zürich. Tagebuch Nr. 27649 vom 19.10.2001 (090325)

■ **Swiss Online AG**, in Otelfingen, Erbringen von Dienstleistungen auf dem Gebiete der interaktiven Telematik-Dienste, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 121 vom 26.06.2001, S. 4807). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Dangel, Jürg W., von Zürich, in Küsnacht ZH, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Dietiker, Ulrich, von Thalheim AG, in Ruppelswil, Delegierter, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Fischer, Rudolf, von Winterthur, in Horgen, Präsident und Delegierter, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagebuch Nr. 27650 vom 19.10.2001 (090326)

■ **Ulrich Bühler AG**, in Turbenthal, Alle Arten von Werkzeugen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 21 vom 02.02.1998, S. 770). Domizil neu: Töstalstrasse 140, 8488 Turbenthal. Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Bühler, Ulrich, von Hombrechtikon, in Turbenthal, Präsident, mit Einzelunterschrift; Bühler-Uttinger, Edith, von Hombrechtikon, in Turbenthal, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Koop-Bühler, Jan, von Turbenthal, in Turbenthal, Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied]. Tagebuch Nr. 27651 vom 19.10.2001 (090327)

■ **Unique Objekt AG, Zürich**, in Zürich, Planung und Ausführung von Objekteinrichtungen im Möbel- und Beleuchtungssektor, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 155 vom 15.12.2000, S. 8549). Firma neu: **Unique Objekt AG, Zürich in Liquidation**. Die Gesellschaft ist mit Verfügung des Einzelrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 4.9.2001 aufgelöst worden, weil die ihr zur Wiederherstellung des gesetzmässigen Zustandes in bezug auf die Revisionsstelle angesetzte Frist fruchtlos abgelaufen ist. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Lanz, Kurt H., von Rohrbach, in Aesch bei Birmensdorf, Mitglied und Liquidator, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied]. Tagebuch Nr. 27652 vom 19.10.2001 (090328)

■ **Universal Hemp GmbH**, in Turbenthal, Produktion, Handel und Vertrieb von Waren aller Art, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 78 vom 24.04.2001, S. 3007). Firma neu: **Universal Hemp GmbH in Liquidation**. Domizil neu: Die Gesellschaft hat ihr Domizil eingestrichelt. Die Gesellschaft wird in Anwendung von Artikel 88a HRegV von Amtes wegen als aufgelöst erklärt, weil die ihr zur Wiederherstellung des gesetzmässigen Zustandes in bezug auf das Domizil angesetzte Frist fruchtlos abgelaufen ist. Tagebuch Nr. 27653 vom 19.10.2001 (090329)

■ **update.com software (Switzerland)**, in Dietikon, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 165 vom 28.08.2001, S. 6625). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Brandestini, Robin, von Baden, in Ennetbaden, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Puffer, Hans-Rudolf, von Rüeggisberg, in Illnau-Effretikon, mit Einzelprokura. Tagebuch Nr. 27654 vom 19.10.2001 (090330)

■ **Van Houten Service AG**, in Zürich, Beratung, Verwaltung und Leitung von Beteiligungsgesellschaften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 52 vom 14.03.2000, S. 1713). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Foman, James, Bürger

der USA, in Küsnacht ZH, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Brüsch, Dr. Hans R., von Zürich und Bütenhardt, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Pausenberger, Ludwig, belgischer Staatsangehöriger, in Merelbeke (B), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Zeller, Ute, von Zürich, in Meilen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagebuch Nr. 27655 vom 19.10.2001 (090331)

■ **Vorsorgestiftung II der Schweizerhof Verwaltungen AG**, in Zürich, Vorsorge zugunsten der Arbeitnehmer der 'Schweizerhof Verwaltungen AG', in Zürich, Stiftung (SHAB Nr. 176 vom 12.09.2001, S. 7118). Domizil neu: c/o Schweizerhof Verwaltungen AG, Bahnhofplatz 7, 8001 Zürich. Postadresse neu: Vorsorgestiftung II der Schweizerhof Verwaltungen AG, c/o Schweizerhof Verwalt. AG, Postfach 6375, 8023 Zürich. Tagebuch Nr. 27656 vom 19.10.2001 (090332)

■ **W. Ehmam AG, Ingenieurbüro für Computer-Environment**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 200 vom 15.10.1996, S. 6269). Firma neu: **W. Ehmam AG, Ingenieurbüro für Computer-Environment in Liquidation**. Mit Verfügung vom 08.08.2001 hat der Konkursrichter des Bezirksgerichts Zürich über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet; demnach ist die Gesellschaft aufgelöst. Das Konkursverfahren ist mit Verfügung desselben Richters vom 12.10.2001 mangels Aktiven eingestellt worden. Tagebuch Nr. 27657 vom 19.10.2001 (090333)

■ **Wistag AG Frisch- und Abwassertechnik**, in Flaach, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 97 vom 22.05.1998, S. 3469). Statutenänderung: 27.07.2001, 6.09.2001. Übersetzungen der Firma neu: (**Wistag SA Traitement des eaux fraiches et effluents**) (**Wistag INC Clean and Wastewater Treatment**). Domizil neu: Industrie, 8416 Flaach. Zweck neu: Vertrieb, Handel und Fabrikation von umweltgerechten Frisch- und Abwasseranlagen sowie Übernahme von Handelsvertretungen; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundstücke, Urheberrechte, Patente und Lizenzen aller Art erwerben, verwalten und veräussern. Aktien neu: 150 Namenaktien zu CHF 1'000.-- [bisher: 150 Inhaberaktien zu CHF 1'000.--]. Mitteilungen neu: Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen schriftlich an die im Aktienbuch verzeichneten Adressen. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Aktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Treuvena AG, in Zürich, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Erne, Fritz, von Zürich, in Zollikon, Präsident, mit Einzelunterschrift; Wiedenmeier, Hans, von Zürich und Uesslingen-Buch, in Eglisau, Mitglied und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: von Zürich und Uesslingen ZH, Präsident und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift]; Sidler, Richard W., von Zürich und Inwil, in Zollikon, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Husi, Peter, von Opfikon und Wangen bei Olten, in Weiningen ZH, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Gachnang Treuhand AG, in Zürich, Revisionsstelle. Tagebuch Nr. 27658 vom 19.10.2001 (090334)

#### Löschungen Radiations Cancellazioni

■ **Alu-Glassystembau AG in Konkursliquidation**, in Niederhasli, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 9 vom 15.01.1996, S. 261). Das Konkursverfahren wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Dielsdorf vom 26.09.2001 als geschlossen erklärt. Die Gesellschaft wird von Amtes wegen gelöscht. Tagebuch Nr. 27659 vom 19.10.2001 (090335)

■ **BV Rentokil Funding, Ryswyk, Zweigniederlassung Weiningen**, in Weiningen ZH, Beteiligung an, Finanzierung und Verwaltung von Gesellschaften, Betrieben und sonstigen Unternehmen jeder Art, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 214 vom 03.11.1993, S. 5761), mit Hauptsitz in: Ryswyk (NL). Infolge Aufhebung dieser Zweigniederlassung wird der auf sie bezügliche Eintrag im Handelsregister gelöscht. Tagebuch Nr. 27660 vom 19.10.2001 (090336)

■ **Bypass Engineering, Hans Sjöberg**, in Zürich, Verkauf von Sicherheitssystemen für Dampfdruck mit Druck- und Temperaturreduktionsventilen, Einzelfirma (SHAB Nr. 223 vom 25.09.1985, S. 3633). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen. Tagebuch Nr. 27661 vom 19.10.2001 (090337)

■ **Coiffure Frehner**, in Zürich, Betrieb eines Coiffeurge-schäftes, Einzelfirma (SHAB Nr. 180 vom 19.09.1997, S. 6900). Der Geschäftsbetrieb hat infolge Wegzugs des Inhabers aufgehört. Die Firma wird im Sinne von Art. 68 Abs 1 HRegV von Amtes wegen gelöscht. Tagebuch Nr. 27662 vom 19.10.2001 (090338)

■ **Edition Heidi-Music, Heidi Lasfarguette**, in Zürich, Schallplatten-Verlag, Einzelfirma (SHAB Nr. 150 vom 30.06.1978, S. 2062). Der Geschäftsbetrieb hat infolge Wegzugs des Inhabers aufgehört. Die Firma wird im Sinne von Art. 68 Abs 1 HRegV von Amtes wegen gelöscht. Tagebuch Nr. 27663 vom 19.10.2001 (090339)

■ **Gallinvest GmbH in Liquidation**, in Zürich, Finanzielle Beteiligungen im Inland an anderen Unternehmungen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 138 vom 19.07.2001, S. 5573). Die Gesellschaft wird im Sinne von Art. 66 Abs. 2 Satz 2 HRegV von Amtes wegen gelöscht. Tagebuch Nr. 27664 vom 19.10.2001 (090340)

■ **Garage und Autohandel, Nianias**, in Wallisellen, Autoreparaturwerkstätte und Handel mit Automobilen, Einzelfirma (SHAB Nr. 217 vom 07.11.1990, S. 4428). Der Geschäftsbetrieb hat infolge Todes des Inhabers aufgehört. Die Firma wird im Sinne von Art. 68 Abs 1 HRegV von Amtes wegen gelöscht. Tagebuch Nr. 27665 vom 19.10.2001 (090341)

■ **Grafik Peter Schreiner**, in Thalwil, Erstellung grafischer Entwürfe, Einzelfirma (SHAB Nr. 8 vom 15.01.1997, S. 256). Die Firma ist infolge Todes des Inhabers und Aufhörens des Geschäftsbetriebes erloschen. Tagebuch Nr. 27666 vom 19.10.2001 (090342)

■ **Hervé François, Bar- und Küchenservice**, in Freienstein-Teufen, Verkauf und Reparatur von Bar- und Küchenmaschinen, Einzelfirma (SHAB Nr. 216 vom 06.11.1989, S. 4490). Der Geschäftsbetrieb hat infolge Wegzugs des Inhabers aufgehört. Die Firma wird im Sinne von Art. 68 Abs 1 HRegV von Amtes wegen gelöscht. Tagebuch Nr. 27667 vom 19.10.2001 (090343)

■ **Ivor Ganahl Konstruktionen**, in Uster, Konstruktionsbüro sowie Design von und Detailhandel mit Produkten aus Kunst und Handwerk, Einzelfirma (SHAB Nr. 22 vom 01.02.1990, S. 397). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen. Tagebuch Nr. 27668 vom 19.10.2001 (090344)

■ **Jörg Rentsch**, in Zürich, Beratungen in Umweltfragen und Handel mit Umweltschutzartikeln, Einzelfirma (SHAB Nr. 233 vom 29.11.1990, S. 4756). Der Geschäftsbetrieb hat infolge Wegzugs des Inhabers aufgehört. Die Firma wird im Sinne von Art. 68 Abs 1 HRegV von Amtes wegen gelöscht. Tagebuch Nr. 27669 vom 19.10.2001 (090345)

■ **Lover's-Escort, Tilbac**, in Niederglatt, Führen einer Begleitagentur, Einzelfirma (SHAB Nr. 120 vom 25.06.2001, S. 4766). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen. Tagebuch Nr. 27670 vom 19.10.2001 (090346)

■ **Musik Zumofen**, in Zürich, Betreiben einer Musikschule und eines Tonstudios, Einzelfirma (SHAB Nr. 74 vom 17.04.1996, S. 2168). Die Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen. Das Geschäft wird nicht fortgesetzt. Tagebuch Nr. 27671 vom 19.10.2001 (090347)

■ **Naturel Restaurant Rüdi, Anjali Kapoor Rahman**, in Zürich, Einzelfirma (SHAB Nr. 208 vom 25.10.1990, S. 4247). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen. Tagebuch Nr. 27672 vom 19.10.2001 (090348)

■ **Pehlivan Mertoglu & Partner**, in Zürich, Betrieb von Verkaufsständen für Döner-Kebab, alkoholfreie Getränke und weitere Snacks, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 221 vom 11.11.1989, S. 4594). Der Geschäftsbetrieb hat infolge Wegzugs sämtlicher Geschäftspartner aufgehört. Die Gesellschaft wird im Sinne von Art. 68 Abs 2 HRegV von Amtes wegen gelöscht. Tagebuch Nr. 27673 vom 19.10.2001 (090349)

■ **Rüdisühli + Ikanovic**, in Illnau-Effretikon, Führen des Restaurants Haldengut in Effretikon, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 120 vom 25.06.1998, S. 4346). Die Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen. Tagebuch Nr. 27674 vom 19.10.2001 (090350)

■ **S & S Schneiderei GmbH in Liquidation**, in Zürich, Betrieb einer chemischen Reinigung und eines Schneiderei-leihers, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 138 vom 19.07.2001, S. 5576). Die Gesellschaft wird im Sinne von Art. 66 Abs. 2 Satz 2 HRegV von Amtes wegen gelöscht. Tagebuch Nr. 27675 vom 19.10.2001 (090351)

■ **SBI Informatik AG in Liquidation**, in Urdorf, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 87 vom 04.05.2000, S. 2993). Das Konkursverfahren ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 11.10.2001 als geschlossen erklärt worden. Die Gesellschaft wird von Amtes wegen gelöscht. Tagebuch Nr. 27676 vom 19.10.2001 (090352)

Schuldenrufe

Appel aux créanciers  
Scioglimento di società

Schuldenruf infolge Fusion  
von Aktiengesellschaften

Appel aux créanciers à la suite de la fusion de sociétés anonymes  
Diffida ai creditori in seguito a fusione di società anonima

Art. 748 und Art. 749 OR  
Art. 748 et art. 749 CO  
Art. 748 e art. 749 CC

Erste Veröffentlichung

- 1. Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: **Stellax AG, Zürich**
- 2. Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft: Bank Julius Bär & Co. AG, Zürich
- 3. Beschluss durch: Aktionärsversammlung
- 4. Datum des Beschlusses: 04.10.2001
- 5. Anmeldefrist für Forderungen: **26.11.2001**
- 6. Anmeldestelle für Forderungen: Bank Julius Bär & Co. AG, Generalsekretariat, Bahnhofstrasse 36, 8010 Zürich
- 7. Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- 8. Bemerkungen: Durch diese Fusion ist die Stellax AG aufgelöst. Nach diesem Vertrag gehen Aktiven und Passiven der Stellax AG gemäss Fusionsbilanz per 31. August 2001 auf die Bank Julius Bär & Co. AG über.

Bär & Karrer, Zürich, Rechtsanwälte

8024 Zürich

(090353)

Zweite Veröffentlichung

- 1. Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: **Ciba Vision Ophthalmics S.A. (Ciba Vision Ophthalmics AG) (Ciba Vision Ophthalmics Limited), Prangins**
- 2. Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft: Novartis Ophthalmics AG, Hettlingen ZH
- 3. Beschluss durch: ausserordentliche Generalversammlung
- 4. Datum des Beschlusses: 12.09.2001
- 5. Anmeldefrist für Forderungen: **26.11.2001**
- 6. Anmeldestelle für Forderungen: Novartis Ophthalmics AG, Riedhofstrasse 1, 8442 Hettlingen
- 7. Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- 8. Bemerkungen: Die Gläubiger werden ausdrücklich darauf aufmerksam gemacht, dass die Vereinigung der Vermögen der beiden Gesellschaften gemäss Art. 748 Ziff. 6 OR in Verbindung mit Art. 745 OR bereits nach Ablauf von drei Monaten seit dem dritten Schuldenruf möglich ist.

Andersen Legal Rechtsanwälte

8050 Zürich

(090354)

Deuxième publication

- 1. Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: **Prochimie Avenches SA, Avenches**
- 2. Nom et siège de la société anonyme reprenneuse: Schweizerhall Chemie AG, Basel
- 3. Décision par: l'assemblée générale ordinaire
- 4. Date de la décision: 21.09.2001
- 5. Echéance de préavis des créances: **26.11.2001**
- 6. Adresse pour la déclaration des créances: PricewaterhouseCoopers SA, Monsieur le Dr. D. Haab, St. Jakobstrasse 25, 4052 Bâle
- 7. Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.
- 8. Remarques: Les actifs et les passifs selon le bilan de fusion du 31 mars 2001 de Prochimie Avenches SA, Avenches, ont été repris à titre universel par suite de fusion par Schweizerhall Chemie AG, Basel, valeur au 1er avril 2001.

PricewaterhouseCoopers AG

4002 Basel

(090355)

Dritte Veröffentlichung

- 1. Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: **Jos. Stocker Hoch- und Tiefbau Zürich AG, Buchs**
- 2. Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft: Jos. Stocker Hoch- und Tiefbau AG, Hausen
- 3. Beschluss durch: ausserordentliche Generalversammlung
- 4. Datum des Beschlusses: 22.06.2001
- 5. Anmeldefrist für Forderungen: **25.12.2001**
- 6. Anmeldestelle für Forderungen: Jos. Stocker Hoch- und Tiefbau AG, Obere Holzgasse 9, 5212 Hausen
- 7. Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- 8. Bemerkungen: Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 31. Dezember 2000 der Jos. Stocker Hoch- und Tiefbau Zürich AG, mit Sitz in Buchs ZH, gehen nach Massgabe von Art. 748 OR per 01. Januar 2001 auf die Jos. Stocker Hoch- und Tiefbau AG, mit Sitz in Hausen AG, über. Infolge Fusion ist die Jos. Stocker Hoch- und Tiefbau Zürich AG aufge-

löst. Schulden der aufgelösten Gesellschaft werden bei Fälligkeit von der Jos. Stocker Hoch- und Tiefbau AG beglichen. Ohne Forderungsanmeldung innert dieser Frist, wird der Verzicht auf Sicherstellung angenommen. Die Gläubiger werden ausdrücklich darauf aufmerksam gemacht, dass die Vereinigung des Vermögens der beiden Gesellschaften gemäss Art. 748 Ziff. 6 OR in Verbindung mit Art. 745 OR bereits nach Ablauf von 3 Monaten seit dem dritten Schuldenruf möglich ist.

Notariatsbüro Klöti

5201 Brugg

(090356)

Dritte Veröffentlichung

- 1. Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: **Gepäcksystem Kloten AG, Kloten**
- 2. Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft: Swisport Zürich AG, Zürich
- 3. Beschluss durch: ausserordentliche Generalversammlung
- 4. Datum des Beschlusses: 26.09.2001
- 5. Anmeldefrist für Forderungen: **23.11.2001**
- 6. Anmeldestelle für Forderungen: Swisport Zürich AG, Herr Adrian Melliger, Postfach, 8058 Zürich
- 7. Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- 8. Bemerkungen: Der Verwaltungsrat der Swisport Zürich AG, Zürich, hat am 25.09.2001 beschlossen, die Aktiven und Passiven der Gepäcksystem Kloten AG, Kloten, durch Fusion mit Rückwirkung per 01.07.2001 zu übernehmen. Die a.o. Generalversammlung der Gepäcksystem Kloten AG vom 26.09.2001 hat den entsprechenden Fusionsvertrag vom 25.09.2001 mit Fusionsbilanz per 30.06.2001 genehmigt. Durch diese Fusion ist die Gepäcksystem Kloten AG ohne Liquidation aufgelöst.

Homburger Rechtsanwälte

8035 Zürich

(090357)

Dritte Veröffentlichung

- 1. Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: **DPE Consulting AG, Zürich**
- 2. Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft: Unilog Integrata AG Unternehmensberatung, Wettingen
- 3. Beschluss durch: ausserordentliche Generalversammlung
- 4. Datum des Beschlusses: 17.06.1993
- 5. Anmeldefrist für Forderungen: **30.11.2001**
- 6. Anmeldestelle für Forderungen: Unilog Integrata AG Unternehmensberatung, Mythenstrasse 4, 5430 Wettingen
- 7. Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- 8. Bemerkungen: Die Fusion erfolgt rückwirkend per 31. Dezember 1992. Aktiven und Passiven der Gesellschaft gehen durch Universalzession auf die Unilog Integrata AG Unternehmensberatung, Wettingen, über. Es ist beabsichtigt, die Gesellschaft gemäss Art. 745 Abs. 3 OR vorzeitig löschen zu lassen.

Dr. iur. Peter R. Wali, Unternehmensberatung

8008 Zürich

(090358)

Schuldenruf infolge Fusion (Diverse)

Appel aux créanciers à la suite de fusions (diverses)  
Diffida ai creditori in seguito a fusioni (diverse)

Zweite Veröffentlichung

- 1. Firma (Name) und Sitz des aufgelösten Rechtsträgers: **Istosäck GmbH (früher: Stöcklin Isolierungen GmbH), Basel**
- 2. Rechtsform des aufgelösten Rechtsträgers: Gesellschaft mit beschränkter Haftung
- 3. Name und Sitz des übernehmenden Rechtsträgers: Stöcklin Isolierungen AG, (früher: Klaus Braukhoff Isolier AG), Münchenstein
- 4. Rechtsform des übernehmenden Rechtsträgers: Aktiengesellschaft
- 5. Beschluss durch: ausserordentliche Gesellschafterversammlung
- 6. Datum des Beschlusses: 21.09.2001
- 7. Anmeldefrist für Forderungen: **30.11.2001**
- 8. Anmeldestelle für Forderungen: Treuhander Harzenmoser AG, z. Hd. von Herrn Reto Kuoni, Hauptstrasse 55, Postfach 315, 4147 Aesch
- 9. Hinweis: Die Gläubiger des aufgelösten Rechtsträgers werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- 10. Bemerkungen: Durch diese Fusion ist die Istosäck GmbH, Basel, aufgelöst. Aktiven und Passiven der aufgelösten Gesellschaft sind gemäss Übernahmebilanz per 31.12.2000 auf dem Weg der Universalzession auf die Stöcklin Isolierungen AG, Münchenstein, übergegangen.

Haab Conrad Dr., Advokatur und Notariat

4052 Basel

(090359)

Liquidations-Schuldenruf einer Aktiengesellschaft

Appel aux créanciers à la liquidation d'une société anonyme  
Diffida ai creditori in occasione della liquidazione di una società anonima

Art. 742 OR - Art. 742 CO - Art. 742 CC

Troisième publication

- 1. Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: **Residence des Bosquets SA en liquidation, Pully**
- 2. Décision d'annulation par: l'assemblée générale extraordinaire
- 3. Date de la décision: 20.12.1996
- 4. Echéance de préavis des créances: **23.11.2001**
- 5. Adresse pour la déclaration des créances: Fiduciaire ORFA SA, Place de la Gare 10, 1003 Lausanne
- 6. Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.

Fiduciaire ORFA SA

1003 Lausanne

(090360)

Erste Veröffentlichung

- 1. Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: **SOI AG in Liquidation, Binningen**
- 2. Auflösungsbeschluss durch: Generalversammlung
- 3. Datum des Beschlusses: 29.08.2001
- 4. Anmeldefrist für Forderungen: **26.11.2001**
- 5. Anmeldestelle für Forderungen: F. Oster Treuhand AG, Postfach 88, 4124 Schönenbuch
- 6. Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.

F. Oster Treuhand AG

4124 Schönenbuch

(090361)

Erste Veröffentlichung

- 1. Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: **Hakos AG in Liquidation, Gähwil**
- 2. Auflösungsbeschluss durch: ausserordentliche Generalversammlung
- 3. Datum des Beschlusses: 20.09.2001
- 4. Anmeldefrist für Forderungen: **15.12.2001**
- 5. Anmeldestelle für Forderungen: Hakos AG in Liquidation, B. Schuster, Liquidator, Egelsestrasse 10B, 9535 Wilen TG
- 6. Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.

LEVO Treuhand

9535 Wilen B. Wil

(090362)

Première publication

- 1. Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: **Jarofran Crans SA, Crans, commune de Chermignon**
- 2. Décision d'annulation par: l'assemblée générale
- 3. Date de la décision: 24.09.2001
- 4. Echéance de préavis des créances: **26.11.2001**
- 5. Adresse pour la déclaration des créances: Monsieur Gustave Cordonier, de Marcel, liquidateur, Agence les Grillons, rue du Prado 10, 3963 Crans
- 6. Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.

Bagnoud Charles-André, avocat et notaire

3963 Crans-Montana

(090363)

Première publication

- 1. Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: **Renov SA en liquidation, Lucens**
- 2. Décision d'annulation par: l'assemblée générale extraordinaire
- 3. Date de la décision: 13.06.2000
- 4. Echéance de préavis des créances: **26.11.2001**
- 5. Adresse pour la déclaration des créances: William Besson, liquidateur, avenue de la Gare 5, 1522 Lucens
- 6. Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.

Renov S.A. en liq., William Besson administrateur

1522 Lucens

(090364)

Première publication

- 1. Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: **Participations Développement Gestion PDG S.A., Villars-sur-Glâne**
- 2. Décision d'annulation par: l'assemblée générale extraordinaire
- 3. Date de la décision: 25.09.2001
- 4. Echéance de préavis des créances: **26.11.2001**

- 5. Adresse pour la déclaration des créances: Maître Catherine Biner Bradley, avocate, liquidatrice, case postale 59, 1211 Genève 29
- 6. Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.
- 7. Remarques: Il est d'ores et déjà envisagé de procéder à une répartition anticipée après un délai de trois mois suivant la troisième publication de cet avis, conformément à l'art. 745, al. 3, CO.

Maître Catherine Biner Bradley

1211 Genève 29

(090365)

Erste Veröffentlichung

- 1. Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: **Veluna Impex AG in Liquidation, Zug**
- 2. Auflösungsbeschluss durch: ausserordentliche Generalversammlung
- 3. Datum des Beschlusses: 02.10.2001
- 4. Anmeldefrist für Forderungen: **26.11.2001**
- 5. Anmeldestelle für Forderungen: Dr. Erwin Lustenberger, Liquidator, Chamerstrasse 79, 6303 Zug
- 6. Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- 7. Bemerkungen: Es wird beabsichtigt, eine vorzeitige Vermögensverteilung gemäss Art. 745 Abs. 3 OR vorzunehmen.

Dr. iur. Erwin Lustenberger

6303 Zug

(090366)

Prima pubblicazione

- 1. Ragione sociale / nome e sede della società anonima sciolta: **Fardafin Asset Management SA in liquidazione, Lugano TI**
- 2. Scioglimento deciso da: l'assemblea generale straordinaria
- 3. Data della decisione: 18.10.2001
- 4. Termine per annunciare i crediti: **10.12.2001**
- 5. Servizio a cui annunciare i crediti: Paolo Morel, liquidatore, c/o Fardafin SA, via G. B. Pioda 9, 6900 Lugano
- 6. Avvertenza: I creditori della società anonima sciolta sono invitati a far valere i propri diritti.

Fardafin Asset Management SA in Liq.

6900 Lugano

(090367)

Prima pubblicazione

- 1. Ragione sociale / nome e sede della società anonima sciolta: **ATV Analisi Tecnica di Valori SA in liquidazione, Brissago**
- 2. Scioglimento deciso da: l'assemblea generale straordinaria
- 3. Data della decisione: 04.10.2001
- 4. Termine per annunciare i crediti: **19.11.2001**
- 5. Servizio a cui annunciare i crediti: avv. Marco Fiori, via Trevani 1, 6600 Locarno
- 6. Avvertenza: I creditori della società anonima sciolta sono invitati a far valere i propri diritti.

Fiori - Märki - von Siebenthal

6601 Locarno 1

(090368)

Zweite Veröffentlichung

- 1. Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: **Bifang AG in Liquidation, Erstfeld**
- 2. Auflösungsbeschluss durch: ausserordentliche Generalversammlung
- 3. Datum des Beschlusses: 24.11.2000
- 4. Anmeldefrist für Forderungen: **26.11.2001**
- 5. Anmeldestelle für Forderungen: Hansjörg Felber, Rechtsanwalt und Notar, Gründliggasse 53, 6460 Aaldorf
- 6. Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- 7. Bemerkungen: Eine vorzeitige Vermögensverteilung und damit die vorzeitige Löschung im Handelsregister gemäss Art. 745 Abs. 2 OR bleibt vorbehalten.

Hansjörg Felber, Rechtsanwalt und Notar

6460 Aaldorf

(090369)

Zweite Veröffentlichung

- 1. Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: **coolQuestion Europe AG, Zürich**
- 2. Auflösungsbeschluss durch: ausserordentliche Generalversammlung
- 3. Datum des Beschlusses: 24.09.2001
- 4. Anmeldefrist für Forderungen: **26.11.2001**
- 5. Anmeldestelle für Forderungen: Bruno Derungs, Liquidator, Blästrasse 17, 8049 Zürich
- 6. Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.

Bruno Derungs

8049 Zürich

(090370)

## Zweite Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Lindex Verwaltungs AG in Liquidation, Wohlen**
2. **Auflösungsbeschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
3. **Datum des Beschlusses:** 16.10.2001
4. **Anmeldefrist für Forderungen:** 26.11.2001
5. **Anmeldestelle für Forderungen:** Ursula Reimann, Liquidatorin, Postplatz 3, 5610 Wohlen
6. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.  
Theo Fischer, Notar  
5610 Wohlen  
(090371)

## Zweite Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Gioma Schönhaus Promotion und Werbeberatung AG in Liquidation, Basel**
2. **Auflösungsbeschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
3. **Datum des Beschlusses:** 04.10.2001
4. **Anmeldefrist für Forderungen:** 26.11.2001
5. **Anmeldestelle für Forderungen:** Aviso Treuhand AG, Viaduktstrasse 65, Postfach, 4002 Basel
6. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.  
Vischer, Anwälte und Notare  
4010 Basel  
(090372)

## Deuxième publication

1. **Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: Ericlo SA en liquidation, Genève**
2. **Décision d'annulation par:** l'assemblée générale extraordinaire
3. **Date de la décision:** 16.10.2001
4. **Echéance de préavis des créances:** 26.11.2001
5. **Adresse pour la déclaration des créances:** Monsieur John F. Camilleri, liquidateur, c/o Madame Claude Pele-Camilleri, Plateau de Frontenex 9A, 1208 Genève
6. **Indication:** Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.
7. **Remarques:** La société a l'intention de procéder à une répartition anticipée de l'actif dans les conditions prévues à l'art. 745 al3 CO.  
Necker, Christ, Gregorc & de Candolle, Notaires  
1206 Genève  
(090373)

## Zweite Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Reform Dynamic AG in Liquidation, Murten**
2. **Auflösungsbeschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
3. **Datum des Beschlusses:** 09.10.2001
4. **Anmeldefrist für Forderungen:** 03.12.2001
5. **Anmeldestelle für Forderungen:** Maurus Strässle, route du Faubourg 28, 1786 Sugiez
6. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.  
Reform Dynamic AG in Liq., c/o Maurus Strässle  
1786 Sugiez  
(090374)

## Zweite Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Thunonline AG, Thun in Liquidation, Thun**
2. **Auflösungsbeschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
3. **Datum des Beschlusses:** 15.10.2001
4. **Anmeldefrist für Forderungen:** 26.11.2001
5. **Anmeldestelle für Forderungen:** Thunonline AG Thun, in Liq., c/o Herrn Jürg Läderach, Schuldenruf, Postfach 1251, 3601 Thun
6. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.  
Thunonline AG, in Liq., c/o Herrn Jürg Läderach  
3601 Thun  
(090375)

## Zweite Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Stopelec AG in Liquidation, Zürich**
2. **Auflösungsbeschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
3. **Datum des Beschlusses:** 23.08.2001
4. **Anmeldefrist für Forderungen:** 26.11.2001
5. **Anmeldestelle für Forderungen:** Spectrum Treuhand AG, Postfach, 8023 Zürich

6. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.  
Spectrum Treuhand AG  
8023 Zürich  
(090376)

## Zweite Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Berger-Dürrenmatt Immobilien AG in Liquidation, Muttenz**
2. **Auflösungsbeschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
3. **Datum des Beschlusses:** 14.08.2001
4. **Anmeldefrist für Forderungen:** 26.11.2001
5. **Anmeldestelle für Forderungen:** Paul Berger, Liquidator, Wiesendamm 60a, 4057 Basel
6. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
7. **Bemerkungen:** Es ist vorgesehen, die Gesellschaft im Sinne von Art. 745 Abs. 3 nach Ablauf von drei Monaten zu löschen.  
Ramseier Treuhand AG  
4133 Pratteln 1  
(090377)

## Zweite Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: CSA Cementissima AG in Liquidation, Zürich**
2. **Auflösungsbeschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
3. **Datum des Beschlusses:** 18.10.2001
4. **Anmeldefrist für Forderungen:** 26.11.2001
5. **Anmeldestelle für Forderungen:** Pierre Schaefer, Liquidator, c/o Treureva AG, Mühlebachstrasse 25, 8024 Zürich 8
6. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
7. **Bemerkungen:** Die Gesellschaft beabsichtigt, die Verteilung des Vermögens nach Ablauf von drei Monaten gemäss Art. 745 Abs. 3 OR vorzunehmen.  
Treureva AG  
8024 Zürich  
(090378)

## Deuxième publication

1. **Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: Sociéti Immobilière du Square des Maraichers, en liquidation, Genève**
2. **Décision d'annulation par:** l'assemblée générale extraordinaire
3. **Date de la décision:** 04.10.2001
4. **Echéance de préavis des créances:** 26.11.2001
5. **Adresse pour la déclaration des créances:** Monsieur Antoine Hubert, chez Daudin & Cie., rue du Stand 51, 1211 Genève 11
6. **Indication:** Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.
7. **Remarques:** Conformément à l'article 745 al3 CO, la société se réserve la faculté de procéder à une répartition anticipée des actifs.  
Etude de MMes Gampert & Demierre, Notaires  
1211 Genève 11  
(090379)

## Deuxième publication

1. **Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: Sociéti Immobilière de l'Angle de la Rue de Vieux-Grenadiers, en liquidation, Genève**
2. **Décision d'annulation par:** l'assemblée générale extraordinaire
3. **Date de la décision:** 04.10.2001
4. **Echéance de préavis des créances:** 26.11.2001
5. **Adresse pour la déclaration des créances:** Monsieur Antoine Hubert, chez Daudin & Cie., rue du Stand 51, 1211 Genève 11
6. **Indication:** Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.
7. **Remarques:** Conformément à l'article 745 cl. 3 CO, la société se réserve la faculté de procéder à une répartition anticipée des actifs.  
Etude de MMes Gampert & Demierre, Notaires  
1211 Genève 11  
(090380)

## Deuxième publication

1. **Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: Sociéti Immobilière de l'Angle de la Rue des Maraichers, en liquidation, Genève**
2. **Décision d'annulation par:** l'assemblée générale extraordinaire
3. **Date de la décision:** 04.10.2001
4. **Echéance de préavis des créances:** 26.11.2001

5. **Adresse pour la déclaration des créances:** Monsieur Antoine Hubert, chez Daudin & Cie., rue du Stand 51, 1211 Genève 11
6. **Indication:** Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.
7. **Remarques:** Conformément à l'article 745 al. 3 CO, la société se réserve la faculté de procéder à une répartition anticipée des actifs.  
Etude de MMes Gampert & Demierre, Notaires  
1211 Genève 11  
(090381)

## Seconda pubblicazione

1. **Ragione sociale / nome e sede della società anonima sciolta: Millus Immobilien und Finanz AG in liquidazione, Lugano**
2. **Scioglimento deciso da:** l'assemblea
3. **Data della decisione:** 17.10.2001
4. **Termine per annunciare i crediti:** 28.01.2002
5. **Servizio a cui annunciare i crediti:** Millus Immobilien und Finanz AG in liquidazione, c/o Amfiduciararia SA, viale Stefano Franscini 1, 6901 Lugano
6. **Avvertenza:** I creditori della società anonima sciolta sono invitati a far valere i propri diritti.  
Amfiduciararia SA  
6901 Lugano  
(090382)

## Zweite Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Messmer Automaten AG in Liquidation, Zug**
2. **Auflösungsbeschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
3. **Datum des Beschlusses:** 23.08.2001
4. **Anmeldefrist für Forderungen:** 30.11.2001
5. **Anmeldestelle für Forderungen:** Gianna Sangiorgio Bischof, Liquidatorin, c/o Bischof Treuhand & Revision AG, Dorfstrasse 37, 8155 Niederhasli
6. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.  
Bischof Treuhand & Revision AG  
8155 Niederhasli  
(090383)

## Deuxième publication

1. **Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: Reza-Gem (Suisse) SA en liquidation, Genève**
2. **Décision d'annulation par:** l'assemblée générale extraordinaire
3. **Date de la décision:** 15.10.2001
4. **Echéance de préavis des créances:** 26.11.2001
5. **Adresse pour la déclaration des créances:** Reza-Gem (Suisse) SA en liquidation, c/o Henri-Philippe Sambuc, 5, place Claparède, 1205 Genève
6. **Indication:** Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.  
Keller & Glaser, Notaires  
1211 Genève 3  
(090384)

## Zweite Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Universal Golf AG in Liquidation, Zug**
2. **Auflösungsbeschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
3. **Datum des Beschlusses:** 04.10.2001
4. **Anmeldefrist für Forderungen:** 26.11.2001
5. **Anmeldestelle für Forderungen:** Wyer & Partner, Bahnhofstrasse 7, Postfach 1225, 6301 Zug
6. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
7. **Bemerkungen:** Es wird beabsichtigt, das Vermögen in Anwendung von Art. 745, Abs. 3 OR zeitig zu verteilen.  
Wyer & Partner  
6301 Zug  
(090385)

## Seconda pubblicazione

1. **Ragione sociale / nome e sede della società anonima sciolta: Seboil S.A. in liquidazione, Lugano**
2. **Scioglimento deciso da:** l'assemblea
3. **Data della decisione:** 17.10.2001
4. **Termine per annunciare i crediti:** 28.01.2002
5. **Servizio a cui annunciare i crediti:** Seboil SA in liquidazione, c/o Amfiduciararia SA, viale Stefano Franscini 1, 6901 Lugano
6. **Avvertenza:** I creditori della società anonima sciolta sono invitati a far valere i propri diritti.  
Amfiduciararia SA  
6901 Lugano  
(090386)

## Dritte Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Verbewa AG in Liquidation, Winterthur**
2. **Auflösungsbeschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
3. **Datum des Beschlusses:** 03.08.2001
4. **Anmeldefrist für Forderungen:** 30.11.2001
5. **Anmeldestelle für Forderungen:** Peter Tribelhorn-Minder, Ebnstrasse 4, 8413 Neftenbach
6. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.  
Peter Tribelhorn-Minder  
8413 Neftenbach  
(090387)

## Dritte Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: BüroMaxx AG in Liquidation, Einsiedeln**
2. **Auflösungsbeschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
3. **Datum des Beschlusses:** 05.09.2001
4. **Anmeldefrist für Forderungen:** 23.11.2001
5. **Anmeldestelle für Forderungen:** Kurt Helmut Widmayer, Liquidator, Dolderstrasse 62, 8032 Zürich
6. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
7. **Bemerkungen:** Es besteht die Absicht einer vorzeitigen Verteilung gemäss Art. 745 Abs. 3 OR.  
Kurt Helmut Widmayer  
8032 Zürich  
(090388)

## Dritte Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Kuttruff Engineering AG in Liquidation, Tobel**
2. **Auflösungsbeschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
3. **Datum des Beschlusses:** 07.09.2001
4. **Anmeldefrist für Forderungen:** 23.11.2001
5. **Anmeldestelle für Forderungen:** Roland Kuttruff, Liquidator, Obstgartenstrasse 2, 9555 Tobel
6. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.  
KUTTRUFF Engineering AG  
9555 Tobel  
(090389)

## Troisième publication

1. **Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: DEVKG SA en liquidation, Genève**
2. **Décision d'annulation par:** l'assemblée générale extraordinaire
3. **Date de la décision:** 10.10.2001
4. **Echéance de préavis des créances:** 23.11.2001
5. **Adresse pour la déclaration des créances:** Robert Equey, Liquidateur, rue Ferdinand-Hodler 15, 1207 Genève
6. **Indication:** Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.
7. **Remarques:** Conformément à l'article 745 al. 3 CO, la société se réserve la faculté de procéder à une répartition anticipée des actifs.  
Ducret & Fontanet, Notaires  
1205 Genève  
(090390)

## Dritte Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Aare AG, Fabrik für modische Knöpfe und Accessoires in Liquidation, Aarau**
2. **Auflösungsbeschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
3. **Datum des Beschlusses:** 04.10.2001
4. **Anmeldefrist für Forderungen:** 23.11.2001
5. **Anmeldestelle für Forderungen:** Aare AG, Fabrik für modische Knöpfe und Accessoires, c/o Paul Gruber & Partner Treuhand AG, Bahnhofstrasse 78, 5001 Aarau
6. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.  
Paul Gubler & Partner Treuhand AG  
5001 Aarau  
(090391)

## Dritte Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Rheininvest AG in Liquidation, Zurzach**
2. **Auflösungsbeschluss durch:** Generalversammlung
3. **Datum des Beschlusses:** 16.10.2001
4. **Anmeldefrist für Forderungen:** 23.11.2001
5. **Anmeldestelle für Forderungen:** Herr Beat Heuberger, Liquidator, Fliederveg 15, 5330 Zurzach

6. Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.  
Beat Heuberger  
5330 Zürzach  
(090392)

Terza pubblicazione

1. Razione sociale / nome e sede della società anonima sciolta: **Marziana SA in liquidazione, Lugano**  
2. Scioglimento deciso da: l'assemblea  
3. Data della decisione: 11.10.2001  
4. Termine per annunciare i crediti: **24.12.2001**  
5. Servizio a cui annunciare i crediti: Signora Marietta Della Badia-Russo, c/o Consulenze Immobiliari SA, via Somaini 5, 6901 Lugano  
6. Avvertenza: I creditori della società anonima sciolta sono invitati a far valere i propri diritti.  
Studio Legale e Notarile Moroni Stampa - Postizzi  
6901 Lugano  
(090393)

Prima pubblicazione

1. Razione sociale / nome e sede della società anonima sciolta: **Delphiner SA in liquidazione, Chiasso**  
2. Scioglimento deciso da: l'assemblea  
3. Data della decisione: 02.10.2001  
4. Termine per annunciare i crediti: **11.12.2001**  
5. Servizio a cui annunciare i crediti: Centrafin SA, via d'Alberti 4, 6830 Chiasso  
6. Avvertenza: I creditori della società anonima sciolta sono invitati a far valere i propri diritti.  
Studio Legale e Notarile Moroni Stampa - Postizzi  
6901 Lugano  
(090394)

**Liquidations-Schuldenruf einer Gesellschaft mit beschränkter Haftung**  
Appel aux créanciers à la liquidation d'une société à responsabilité limitée  
Diffida ai creditori in occasione della liquidazione di una società a garanzia limitata

Art. 823 i.V.m. Art. 742 OR  
Ab. 823 en relation avec art. 742 CO  
Art. 823 CO i.r.c. l'art. 742 CO

Première publication

1. Raison sociale (nom) et siège de la sàrl dissoute: **Extradex Services Sàrl en liquidation, Genève**  
2. Décision d'annulation par: l'assemblée générale extraordinaire  
3. Date de la décision: 17.10.2001  
4. Echéance de préavis des créances: **26.11.2001**  
5. Adresse pour la déclaration des créances: Extradex Services Sàrl en liquidation, c/o Fidinam (Genève SA), à l'attention de Monsieur Marc-Hubert Tripet, liquidateur, rue de la Coulourenrière 29, 1204 Genève  
6. Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société à responsabilité limitée dissoute d'annoncer leurs prétentions.  
Demiere Eric Etude, Notaire  
1206 Genève  
(090395)

Zweite Veröffentlichung

1. Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH: **Flachsee Informatik GmbH in Liquidation, Unterlunkhofen**  
2. Auflösungsbeschluss durch: Gesellschafterversammlung  
3. Datum des Beschlusses: 25.09.2001  
4. Anmeldefrist für Forderungen: **26.11.2001**  
5. Anmeldestelle für Forderungen: JWK Treuhand AG, Postplatz 6, 5610 Wohlen  
6. Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.  
Hofstetter Werner Notariatsbüro  
5610 Wohlen  
(090396)

Deuxième publication

1. Raison sociale (nom) et siège de la sàrl dissoute: **Pressing et Teinturerie Nobs Sàrl, Bulle**  
2. Décision d'annulation par: l'assemblée générale extraordinaire  
3. Date de la décision: 16.10.2001  
4. Echéance de préavis des créances: **26.11.2001**  
5. Adresse pour la déclaration des créances: M. Christian Nobs, liquidateur, Rte de la Forge 31, 1753 Matran  
6. Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société à responsabilité limitée dissoute d'annoncer leurs prétentions.  
Me Eric Buchmann  
1680 Romont  
(090397)

Zweite Veröffentlichung

1. Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH: **Larei Treuhand GmbH in Liq., Wohlen**  
2. Auflösungsbeschluss durch: ausserordentliche Gesellschafterversammlung  
3. Datum des Beschlusses: 16.10.2001  
4. Anmeldefrist für Forderungen: **26.11.2001**  
5. Anmeldestelle für Forderungen: Ursula Reimann, Liquidatorin, Postplatz 3, 5610 Wohlen  
6. Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.  
Theo Fischer, Notar  
5610 Wohlen  
(090398)

Zweite Veröffentlichung

1. Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH: **Schafroth & Partner Beratung und Entwicklung GmbH in Liquidation, Altnau**  
2. Auflösungsbeschluss durch: ausserordentliche Gesellschafterversammlung  
3. Datum des Beschlusses: 16.03.2001  
4. Anmeldefrist für Forderungen: **26.11.2001**  
5. Anmeldestelle für Forderungen: Herr Jürg Schafroth, Liquidator, Seeblickstrasse 19, 8595 Altnau  
6. Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.  
BDO Visura, Steuern und Recht  
8280 Kreuzlingen  
(090399)

Zweite Veröffentlichung

1. Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH: **Sohar Finance GmbH in Liquidation, Steinen**  
2. Auflösungsbeschluss durch: ausserordentliche Gesellschafterversammlung  
3. Datum des Beschlusses: 18.10.2001  
4. Anmeldefrist für Forderungen: **26.11.2001**  
5. Anmeldestelle für Forderungen: Josef Fuchs, Liquidator, Balweg 5, 8832 Wollerau  
6. Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.  
Josef Fuchs  
8832 Wollerau  
(090400)

Dritte Veröffentlichung

1. Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH: **I.T.A.P. Pictures GmbH in Liq. (I.T.A.P. Pictures Ltd liab. Co. in Liq.), Riehen**  
2. Auflösungsbeschluss durch: Gesellschafterversammlung  
3. Datum des Beschlusses: 22.03.2001  
4. Anmeldefrist für Forderungen: **23.11.2001**  
5. Anmeldestelle für Forderungen: Albea Treuhand + Revision AG, Steinring 46, 4051 Basel  
6. Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.  
Waldmann Faesch & Partner  
4001 Basel  
(090401)

Dritte Veröffentlichung

1. Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH: **Restaurant Forellensee GmbH in Liquidation, Lenk**  
2. Auflösungsbeschluss durch: Gesellschafterversammlung  
3. Datum des Beschlusses: 16.10.2001  
4. Anmeldefrist für Forderungen: **23.11.2001**  
5. Anmeldestelle für Forderungen: Brigitte Maria Rühemann-Pfister, Buggeli, 3775 Lenk  
6. Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.  
7. Bemerkungen: Aus den Büchern ersichtliche Forderungen werden auch ohne Anmeldung berücksichtigt.  
Peter Manfred Schläppi, Notar und Fürsprecher  
3775 Lenk  
(090402)

Troisième publication

1. Raison sociale (nom) et siège de la sàrl dissoute: **Mehl SA en liquidation, Neuchâtel**  
2. Décision d'annulation par: l'assemblée  
3. Date de la décision: 12.09.2001  
4. Echéance de préavis des créances: **25.11.2001**  
5. Adresse pour la déclaration des créances: Me Marc-André Nardin, avocat et notaire, Av. Léopold-Robert 31, 2300 La Chaux-de-Fonds

6. Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société à responsabilité limitée dissoute d'annoncer leurs prétentions.  
Etude Marc-André Nardin  
2301 La Chaux-de-Fonds  
(090403)

Troisième publication

1. Raison sociale (nom) et siège de la sàrl dissoute: **Advanced Concept Links Sàrl en liquidation, Lausanne**  
2. Décision d'annulation par: l'assemblée générale extraordinaire des associés  
3. Date de la décision: 28.09.2001  
4. Echéance de préavis des créances: **23.11.2001**  
5. Adresse pour la déclaration des créances: Fiduciaire Fidugère SA, M. Bernard Maget, Avenue de la Chabrière 4, 1004 Lausanne  
6. Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société à responsabilité limitée dissoute d'annoncer leurs prétentions.  
Christophe Fischer, Georges Mettrau, Notaires  
1002 Lausanne  
(090404)

Troisième publication

1. Raison sociale (nom) et siège de la sàrl dissoute: **Bee Gee Sàrl en liquidation, Leysin**  
2. Décision d'annulation par: l'assemblée générale extraordinaire  
3. Date de la décision: 03.10.2001  
4. Echéance de préavis des créances: **31.01.2002**  
5. Adresse pour la déclaration des créances: M. Stéphane Andrey, Liquidateur, c/o Etude du notaire Charles-Pascal Ghiringhelli, Rue de la Gare 7, 1860 Aigle  
6. Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société à responsabilité limitée dissoute d'annoncer leurs prétentions.  
Ghiringhelli Charles-Pascal, Notaire  
1860 Aigle  
(090405)

**Liquidations-Schuldenruf einer Genossenschaft**  
Appel aux créanciers à la liquidation d'une société coopérative  
Diffida ai creditori in occasione della liquidazione di una società cooperativa

Art. 913 i.V.m. Art. 742 OR  
Art. 913 en relation avec art. 742 CO  
Art. 913 i.r.c. l'art. 742 CO

Erste Veröffentlichung

1. Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Genossenschaft: **Genossenschaft Kollektive Getreidesammelstelle Fraubrunnen, Fraubrunnen**  
2. Auflösungsbeschluss durch: Generalversammlung  
3. Datum des Beschlusses: 03.07.2001  
4. Anmeldefrist für Forderungen: **26.11.2001**  
5. Anmeldestelle für Forderungen: Landi Fraubrunnen, Frau Monika Walther, Bahnhofstrasse 11, 3312 Fraubrunnen  
6. Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Genossenschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.  
Landi Fraubrunnen  
3312 Fraubrunnen  
(090406)

Zweite Veröffentlichung

1. Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Genossenschaft: **Vieh- und Gossau SG**  
2. Auflösungsbeschluss durch: Generalversammlung  
3. Datum des Beschlusses: 07.02.2001  
4. Anmeldefrist für Forderungen: **26.11.2001**  
5. Anmeldestelle für Forderungen: Dörig Christoph, VZG Arnegg & Höfe, Chueweid, 9200 Gossau  
6. Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Genossenschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.  
7. Bemerkungen:  
Dörig Christoph, VZG Arnegg & Höfe  
9200 Gossau  
(090407)

**Liquidations-Schuldenruf einer Stiftung**  
Appel aux créanciers à la liquidation d'une fondation  
Diffida ai creditori in occasione della liquidazione di una fondazione

Art. 58 ZGB - Art. 58 CC - Art. 58 CC

Zweite Veröffentlichung

1. Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Stiftung: **HBF-Sammelstiftung in Liquidation, Basel**  
2. Auflösungsbeschluss durch: Aufsichtsbehörde BVG und Stiftungsaufsicht  
3. Datum des Beschlusses: 14.08.2001  
4. Anmeldefrist für Forderungen: **26.11.2001**  
5. Anmeldestelle für Forderungen: Frau Yolanda Müller, Advokatin, Liquidatorin der HBF-Sammelstiftung in Liq., Beim Goldenen Löwen 13, 4052 Basel

6. Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Stiftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.  
7. Bemerkungen: Ehemalige Destinatäre der HBF-Sammelstiftung, welche noch nicht persönlich benachrichtigt wurden, sowie allfällige Gläubiger der HBF-Sammelstiftung in Liq. werden aufgefordert, innert der oben bezeichneten Frist mit der Liquidatorin Kontakt aufzunehmen und ihre Forderungen schriftlich anzumelden. Die Guthaben jener Destinatäre, welche nicht mehr auffindbar sind, werden der Stiftung Auffangeinrichtung BVG, Administration Freizügigkeitskonten, Zürich, nach Massgabe der Liquidation zur weiteren Verwaltung überwiesen werden.  
Saner Boos Degen Müller, Advokatur  
4052 Basel  
(090408)

Zweite Veröffentlichung

1. Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Stiftung: **SEG-Vorsorgestiftung, Zell**  
2. Auflösungsbeschluss durch: Stiftungsrat  
3. Datum des Beschlusses: 11.05.2001  
4. Anmeldefrist für Forderungen: **26.11.2001**  
5. Anmeldestelle für Forderungen: Liquidatoren der SEG-Vorsorgestiftung in Liq., c/o SEG-Poulets AG, Zelgmatt 2, 6144 Zell  
6. Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Stiftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.  
SEG-Vorsorgestiftung  
6144 Zell  
(090409)

**Herabsetzung des Aktien- oder Partizipationskapitals und Aufforderung an die Gläubiger (Aktiengesellschaft)**  
Réduction du capital-actions ou du capital de participation et appel aux créanciers (société anonyme)  
Riduzione del capitale azionario o del capitale di partecipazione e diffida ai creditori (società anonima)

Art. 733 OR - Art. 733 CO - Art. 733 CO

Erste Veröffentlichung

1. Firma (Name) und Sitz der Aktiengesellschaft: **Von Roll Immobilien AG, Gerlafingen**  
2. Bisheriger Nennwert des Aktienkapitals: CHF 31'000'000  
3. Neuer Nennwert des Aktienkapitals: CHF 1'000'000  
4. Herabsetzungsbeschluss durch: ausserordentliche Generalversammlung  
5. Datum des Beschlusses: 24.10.2001  
6. Anmeldefrist für Forderungen: **28.12.2001**  
7. Anmeldestelle für Forderungen: Von Roll Immobilien AG, p.a. Von Roll Management AG, Corporate Controlling, Edenstrasse 20, 8045 Zürich  
8. Hinweis: Die Gläubiger können ihre Forderungen anmelden und Befriedigung oder Sicherstellung verlangen.  
9. Bemerkungen: Die Herabsetzung des Aktienkapitals erfolgte durch Vernichtung von 21'000 Namenaktien im Nennwert von je CHF 1'000.- und deren Ersetzung durch 10'000 Namenaktien im Nennwert von je CHF 1'000.- sowie durch Verwendung des Herabsetzungsbetrages von CHF 21'000'000.- zur Rückzahlung an die Aktionärin. Durch einen besonderen Revisionsbericht ist festgestellt, dass die Forderungen der Gläubiger trotz Herabsetzung des Aktienkapitals voll gedeckt sind.  
Von Roll Management AG  
8045 Zürich  
(090410)

Zweite Veröffentlichung

1. Firma (Name) und Sitz der Aktiengesellschaft: **Aussenhandel AG (Commerce Extérieur SA, Foreign Trade Ltd), Zürich**  
2. Bisheriger Nennwert des Aktienkapitals: CHF 1'000'000  
3. Neuer Nennwert des Aktienkapitals: CHF 100'000  
4. Herabsetzungsbeschluss durch: ausserordentliche Generalversammlung  
5. Datum des Beschlusses: 11.10.2001  
6. Anmeldefrist für Forderungen: **26.12.2001**  
7. Anmeldestelle für Forderungen: Aussenhandel AG, Stolze-strasse 3, 8006 Zürich  
8. Hinweis: Die Gläubiger können ihre Forderungen anmelden und Befriedigung oder Sicherstellung verlangen.  
9. Bemerkungen: Die Kapitalherabsetzung erfolgt durch Vernichtung von 900 Inhaberaktien zu nominell CHF 1'000.- im Gesamtbetrag von CHF 900'000.-. Der nach Art. 732 OR vorgeschriebene Revisionsbericht stellt fest, dass die Forderungen der Gläubiger auch nach durchgeführter Herabsetzung des Aktienkapitals voll gedeckt sind.  
Peter Leuthold AG für Wirtschaftsprüfung  
8006 Zürich  
(090411)

Dritte Veröffentlichung

1. Firma (Name) und Sitz der Aktiengesellschaft: **Jacky Maeder AG für internationale Transporte, Basel**  
2. Bisheriger Nennwert des Aktienkapitals: CHF 7'000'000  
3. Neuer Nennwert des Aktienkapitals: CHF 2'000'000  
4. Herabsetzungsbeschluss durch: Generalversammlung  
5. Datum des Beschlusses: 17.10.2001  
6. Anmeldefrist für Forderungen: **25.12.2001**

7. **Anmeldestelle für Forderungen:** Dr. Hans M. Aichele, Notar, Steinenvorstadt 51, 4051 Basel
8. **Hinweis:** Die Gläubiger können ihre Forderungen anmelden und Befriedigung oder Sicherstellung verlangen.
9. **Bemerkungen:** Die ordentliche Generalversammlung der Gesellschaft hat beschlossen, das bisherige Aktienkapital der Gesellschaft von CHF 7'000'000, eingeteilt in 7'000 Namenaktien zu nominell CHF 1'000.- um CHF 5'000'000 herabzusetzen, und zwar durch Rückzahlung von CHF 5'000'000.- an die Aktionäre und Vermichtung der entsprechenden 5'000 Namenaktien zu nominell CHF 1'000.-. Der besondere Revisionsbericht gemäss Art. 732 OR bestätigt, dass nach Beurteilung des Revisors die Forderungen der Gläubiger auch nach durchgeführter Herabsetzung des Aktienkapitals voll gedeckt sind.
- Dr. Hans M. Aichele, Advokatur und Notariat  
4051 Basel

(090412)

Dritte Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der Aktiengesellschaft:** A & A Early Bird AG, Zug
2. **Bisheriger Nennwert des Aktienkapitals:** CHF 42'000'000
3. **Neuer Nennwert des Aktienkapitals:** CHF 22'500'000
4. **Herabsetzungsbeschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
5. **Datum des Beschlusses:** 11.10.2001
6. **Anmeldefrist für Forderungen:** 24.12.2001
7. **Anmeldestelle für Forderungen:** Frau Cornelia Avenell, Acton Treuhand AG, Innere Güterstrasse 4, 6304 Zug
8. **Hinweis:** Die Gläubiger können ihre Forderungen anmelden und Befriedigung oder Sicherstellung verlangen.
9. **Bemerkungen:** Die Herabsetzung erfolgt durch Reduktion des Nennwertes je Inhaberaktie von bisher CHF 56.00 um CHF 26.00 auf neu CHF 30.00 unter Verwendung des Herabsetzungsbetrages zur Rückzahlung an die Aktionäre nach Wahl des Verwaltungsrates mittels Barabgeltung oder einer Kombination von Barabgeltung mit Übereinigung von Effekten aus dem Portefeuille der Gesellschaft. Mit Revisionsbericht der KPMG Fides Peat vom 11. Oktober 2001 wird festgestellt, dass die Forderungen der Gläubiger auch nach durchgeführter Kapitalherabsetzung voll gedeckt sind. Die Kapitalherabsetzung steht unter der aufschiebenden Bedingung, dass die ebenfalls am 11. Oktober 2001 beschlossene deklarative Kapitalherabsetzung ins Handelsregister des Kantons Zug vorgängig eingetragen wurde.
- KniellerMayer Partners, Rechtsanwälte  
8702 Zollikon

(090413)

Dritte Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der Aktiengesellschaft:** SWAROPART AG, Zug
2. **Bisheriger Nennwert des Aktienkapitals:** CHF 15'000'000
3. **Neuer Nennwert des Aktienkapitals:** CHF 150'000
4. **Herabsetzungsbeschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
5. **Datum des Beschlusses:** 17.10.2001
6. **Anmeldefrist für Forderungen:** 25.12.2001
7. **Anmeldestelle für Forderungen:** Herr Stephan Hürlimann, Schweizerische Treuhandgesellschaft, Talstrasse 11, 8001 Zürich
8. **Hinweis:** Die Gläubiger können ihre Forderungen anmelden und Befriedigung oder Sicherstellung verlangen.
9. **Bemerkungen:** Die Reduktion erfolgt durch Herabsetzung des Nominalwertes von 15'000 Namenaktien von CHF 1'000.- auf CHF 10.- je Aktie. Gemäss Revisionsbericht der PRV Provides Treuhandgesellschaft, Oberdorfstrasse 11-13, 6342 Baar, vom 09.10.2001, wird festgestellt, dass die Forderungen der Gläubiger trotz der Herabsetzung des Aktienkapitals voll gedeckt sind.
- STG Schweizerische Treuhandgesellschaft  
8022 Zürich

(090414)

Erste Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der Aktiengesellschaft:** IPA Investment Project Agency AG, Baar
2. **Bisheriger Nennwert des Aktienkapitals:** CHF 1'500'000
3. **Neuer Nennwert des Aktienkapitals:** CHF 200'000
4. **Herabsetzungsbeschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
5. **Datum des Beschlusses:** 23.10.2001
6. **Anmeldefrist für Forderungen:** 31.12.2001
7. **Anmeldestelle für Forderungen:** IPA Investment Project Agency AG, c/o PRV Provides Treuhandgesellschaft, Oberdorfstrasse 11-13, 6342 Baar
8. **Hinweis:** Die Gläubiger können ihre Forderungen anmelden und Befriedigung oder Sicherstellung verlangen.
9. **Bemerkungen:** Die Kapitalherabsetzung erfolgt durch Vermichtung und Rückzahlung von 13'000 Inhaberaktien von je CHF 100.00 Nominalwert. Gemäss Art. 732 Abs. 2 OR ist in einem besonderen Revisionsbericht der Deloitte & Touche AG festgestellt, dass die Forderungen der Gläubiger trotz dieser Kapitalherabsetzung gedeckt sind.
- Baumgartner Brianza Mächler, Advokaturbüro  
8022 Zürich

(090415)

**Umwandlung einer Aktiengesellschaft in eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung und Aufforderung an die Gläubiger**  
Transformation d'une société anonyme en une société à responsabilité limitée et appel aux créanciers  
Trasformazione di una società anonima in una società a garanzia limitata ai creditori

Erste Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:** Kuwa AG, Wilen TG
2. **Name und Sitz der neuen GmbH:** Kuwa GmbH, Kirchberg SG
3. **Umwandlungsbeschluss durch:** Aktionärsversammlung
4. **Datum des Umwandlungsbeschlusses:** 05.12.1994
5. **Anmeldefrist für Forderungen:** 18.12.2001
6. **Anmeldestelle für Forderungen:** Kuwa GmbH, Seefeldstrasse 2, 9533 Kirchberg
7. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden. Die Schuld geht auf die neue Gesellschaft mit beschränkter Haftung über, sofern nicht ausdrücklich Widerspruch erhoben wird.
8. **Bemerkungen:** Die Kuwa AG ist damit aufgelöst. Aktiven und Passiven der aufgelösten Gesellschaft sind demzufolge mit Wirkung per 1. Januar 1994 im Sinne der Art. 824ff OR auf die Kuwa GmbH übergegangen.
- LEVO Treuhand  
9535 Wilen b. Wil

(090416)

**Abhanden gekommene Werttitel**  
Titres disparus  
Titoli smarriti

**Aufruf**  
Sommission  
Diffida

Art. 983 und 984 OR  
Art. 983 et 984 CO  
Art. 983 e 984 CO

Zweite Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannt Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. **Titel: Inhaberschuldbrief**
2. **Lastend auf:** 2. Pfandstelle, Zinsfuss 3 3/4% auf Grundstück Bd. 15 pag. 268 und 269 unter Ziffer 1 und 4, Rest von Ziffer 5 und Ziffer 6 und 7, in der Gemeinde 8157 Dielsdorf.
3. **Nr. des Titels:** 15
4. **Saldo/Wert:** CHF 150'000.00.-
5. **Ausgestellt am:** 19.07.1950
6. **Auskündungsfrist:** 26.06.2002
7. **Bemerkungen:** KOZ/D/E0010003
- Bezirksgericht Diesdorf  
8157 Dielsdorf

(090417)

Zweite Veröffentlichung

Le titre mentionné ci-après a disparu. Le propriétaire inconnu a l'obligation de produire le titre mentionné dans les délais d'insertion impartis à la judicature soussignée sous peine d'être déclaré nul.

1. **Titel: cédule hypothécaire**
2. **Au nom de:** Registre foncier d'Aubonne sous numéro 58'918
3. **Grevant:** collectivement les parcelles 310, 319 et 326 plan 1 de la Commune de Bière, en premier rang, intérêt maximum de 6% l'an
4. **N° du titre:** 58'918
5. **Solde/Valeur:** CHF 15'000.00.-
6. **Délibéré le:** 28.04.1960
7. **Expiration de l'échéance:** 30.06.2002
8. **Remarques:** JN01.006948
- Tribunal d'arrondissement de la côte  
1260 Nyon

(090418)

Zweite Veröffentlichung

Le titre mentionné ci-après a disparu. Le propriétaire inconnu a l'obligation de produire le titre mentionné dans les délais d'insertion impartis à la judicature soussignée sous peine d'être déclaré nul.

1. **Titel: cédule hypothécaire**
2. **Au nom de:** Registre foncier d'Echallens-Cossonay sous numéro 140'088
3. **Grevant:** la parcelle 498, plan 8 de la Commune de Penthaiz, sise En Vaux Penten, en troisième rang, profit des cases libres, intérêt maximum de 10% l'an, inscrite le 1er octobre 1992
4. **N° du titre:** 140'088
5. **Solde/Valeur:** CHF 250'000.00.-
6. **Délibéré le:** 01.10.1992
7. **Expiration de l'échéance:** 26.06.2002

8. **Remarques:** JN01.006954
- Tribunal d'arrondissement de la côte  
1260 Nyon
- (090419)

Deuxième publication

Le titre mentionné ci-après a disparu. Le propriétaire inconnu a l'obligation de produire le titre mentionné dans les délais d'insertion impartis à la judicature soussignée sous peine d'être déclaré nul.

1. **Titel: cédule hypothécaire**
2. **Au nom de:** en deuxième et parité de rang, profit des cases libres, intérêt maximum de 10% l'an, inscrite le 27 juillet 1988 au Registre foncier de Nyon sous numéro 229'633
3. **Grevant:** la parcelle 273 plan 3 de la Commune de Borex, sise chemin du Saugeau 6
4. **N° du titre:** 229'633
5. **Solde/Valeur:** CHF 150'000.00.-
6. **Délibéré le:** 27.07.1988
7. **Expiration de l'échéance:** 30.06.2002
8. **Remarques:** JN01.06622
- Tribunal d'arrondissement de la côte  
1260 Nyon

(090420)

Deuxième publication

Le titre mentionné ci-après a disparu. Le propriétaire inconnu a l'obligation de produire le titre mentionné dans les délais d'insertion impartis à la judicature soussignée sous peine d'être déclaré nul.

1. **Titel: cédule hypothécaire**
2. **Au nom de:** Garage P.A. Chappuis Crissier S.A.
3. **Grevant:** le feuillet 681 plan 2 de la Commune de Crissier, Rue de Morges 1, en quatrième et parité de rang, profit des cases libres, intérêt maximum 10% l'an, inscrite le 26 janvier 1984 sous numéro 427'691 au Registre foncier de Lausanne
4. **N° du titre:** 427'691
5. **Solde/Valeur:** CHF 747'000.00.-
6. **Délibéré le:** 26.01.1984
7. **Expiration de l'échéance:** 30.06.2002
8. **Remarques:** JN01.004160
- Tribunal d'arrondissement de la côte  
1260 Nyon

(090421)

Dritte Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannt Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. **Titel: Namensschuldbrief**
2. **Lastend auf:** an 1. Pfandstelle auf folgenden Liegenschaften in der Gemeinde Hausen a. A. ZH: - Kat.-Nr. 1610, GR 247 mit 101'274m<sup>2</sup>; - Kat.-Nr. 937, GR 248 mit 2'040m<sup>2</sup>; - Kat.-Nr. 892, GR 427 mit 16'316m<sup>2</sup>; - KV Fol 27 - Ebertswil (Korporationsanteil)
3. **Nr. des Titels:** -
4. **Saldo/Wert:** CHF 130'000.-
5. **Ausgestellt am:** 28.03.1955
6. **Auskündungsfrist:** 14.12.2001
7. **Bemerkungen:** ES000044. Die zweite Publikation erfolgte am 25.09.2001.
- Bezirksgericht Affoltern  
8910 Affoltern a.A.

(090422)

Zweite Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannt Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. **Titel: 10 Namenaktien der Novartis AG**
2. **Lastend auf:** Karoly Borka, 10 Namenaktien à nom. CHF 20.--
3. **Nr. des Titels:** Zertifikat-Nr. 2609256, Valoren-Nr. 445884
4. **Saldo/Wert:** CHF 0.-
5. **Auskündungsfrist:** 15.04.2002
6. **Bemerkungen:** V 2001 / 1641
- Zivilgericht Basel-Stadt  
4051 Basel

(090423)

Zweite Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannt Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. **Titel: Inhaberschuldbrief**
2. **Lastend auf:** Sektion IV Parzelle 3999 Grundbuch Basel, Kirchgartenstr. 12, 14 / Sternengasse 28, errichtet im 1. Rang
3. **Nr. des Titels:** -
4. **Saldo/Wert:** CHF 1'650'000.-

5. **Ausgestellt am:** 23.01.1974
6. **Auskündungsfrist:** 18.10.2002
7. **Bemerkungen:** V 2001 / 1369
- Zivilgericht Basel-Stadt  
4051 Basel
- (090424)

Zweite Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannt Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. **Titel: 50 Namenaktien der Novartis AG, à nom. CHF 20.--**
2. **Lastend auf:** Sylvie Blatter
3. **Nr. des Titels:** Zertifikat-Nr. 632789
4. **Saldo/Wert:** CHF 0.-
5. **Auskündungsfrist:** 15.04.2002
6. **Bemerkungen:** V 2001 / 1236
- Zivilgericht Basel-Stadt  
4051 Basel

(090425)

Zweite Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannt Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. **Titel: 50 Namenaktien der Novartis AG à nom CHF 20.--**
2. **Lastend auf:** Eric Blatter
3. **Nr. des Titels:** Zertifikat-Nr. 632790
4. **Saldo/Wert:** CHF 0.-
5. **Auskündungsfrist:** 15.04.2002
6. **Bemerkungen:** V 2001 / 1236
- Zivilgericht Basel-Stadt  
4051 Basel

(090426)

Erste Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannt Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. **Titel: Inhabersparheft**
2. **Lastend auf:** Schweizerischer Bankverein (heute UBS AG)
3. **Nr. des Titels:** 0268-15153813.0
4. **Saldo/Wert:** CHF 0.00.-
5. **Auskündungsfrist:** 25.04.2002
6. **Bemerkungen:** E0010037
- Bezirksgericht Zürich  
8026 Zürich

(090427)

Einmalige Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannt Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. **Titel: Aktienzertifikat**
2. **Lastend auf:** Erdgas Ostschweiz AG, Bernerstrasse 4, 8064 Zürich, lautend auf die Stadt Schaffhausen. -Nr. 13 betreffend 1'382 Namenaktien Nr. 22'331-23'712 -Nr. 14 betreffend 690 Namenaktien Nr. 23'713-24'402 Nennwert je Aktie CHF 1'000.-
3. **Nr. des Titels:** -
4. **Saldo/Wert:** CHF 0.00.-
5. **Auskündungsfrist:** 25.11.2001
6. **Bemerkungen:** E0010016
- Bezirksgericht Zürich  
8026 Zürich

(090428)

Erste Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannt Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. **Titel: Inhaberschuldbrief**
2. **Lastend auf:** Schuldner und Eigentümer: Lötischer Peter, Schützenmatrasse 26, 4051 Basel
3. **Lastend auf:** Parzelle Nr. 1174 Grundbuch Giebenach, im 1. Rang, ausgestellt im September 2000
4. **Nr. des Titels:** -
5. **Saldo/Wert:** CHF 600'000.-
6. **Auskündungsfrist:** 25.10.2002
7. **Bemerkungen:** 48-01/795 (D369)
- Obergericht Kanton Basel-Landschaft  
4410 Liestal

(090429)

**Erste Veröffentlichung**

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannt Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

**1. Titel: Inhaberschuldbrief**

- Lautend auf:** den ursprünglichen Schuldner und Pfandgegenüber Karl Ernst Wägerle, geb. 1911, von Zürich, Zollikerstrasse 28, 8702 Zollikon. Heutige Pfandgegenüberinnen: Maja Ramseier-Kem, geb. 8. Dezember 1946, von Amri bei Biglen BE und Sonvilier BE, rue Ferdinand Gossette 18, 2615 Sonvilier; Marianne Kem, geb. 30. Mai 1951, von Zürich und Freiestein-Teufen ZH; Nügerud VN 20, NO-1089 Oslo, Norwegen; Jolanda Joséphine Marie Wägerle, geb. 24 Januar 1911, von Zürich, Kreuzstrasse 41, 8008 Zürich; Liliane Eveline Jäger-Wägerle, geb. 9. März 1952, von Zürich, Ulmenstrasse 18, 8442 Hettlingen; Erben des Erich Karl Wägerle, geb. 23. November 1949, von Zürich, wohnhaft gewesen Kreuzstrasse 41, 8008 Zürich, verstorben 11. September 2000, bestehend aus: Brigitte Wägerle-Heiz, geb. 16. Oktober 1952, Geerenstrasse 1, 8123 Ebmatingen und Xenia Wägerle, geb. 25. Mai 1986, Geerenstrasse 1, 8123 Ebmatingen.
- Lastend auf:** Liegenschaft Mühlebachstrasse/Kreuzstrasse, 8008 Zürich, Kat.Nr. 4335, GBBL 2675 (Pfandtitelverzeichnis Nr. 30/229), an 1. Pfandstelle
- Nr. des Titels:** -
- Saldo/Wert:** CHF 15'000.-
- Ausgestellt am:** 28.06.1921
- Auskündungsfrist:** 25.10.2002
- Bemerkungen:** ES010109

Bezirksgericht Zürich  
8026 Zürich  
(090430)

**Erste Veröffentlichung**

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannt Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

**1. Titel: Namensschuldbrief**

- Lautend auf:** Pflegeheim Bemtor AG, Thun
- Lastend auf:** Thun-GBBL Nr. 3852 - im 10. Rang, CHF 500'000.-, 8% vom 11.09.1989, Beleg 4718 - im 11. Rang, CHF 500'000.-, 8% vom 11.09.1989, Beleg 4718 - im 12. Rang, CHF 500'000.-, 8% vom 11.09.1989, Beleg 4718
- Nr. des Titels:** -
- Saldo/Wert:** CHF 0,00.-
- Auskündungsfrist:** 25.10.2002
- Bemerkungen:** X 01 1646 FRR

Gerichtskreis X Thun  
3601 Thun  
(090431)

**Erste Veröffentlichung**

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannt Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

**1. Titel: Sparheft**

- Lautend auf:** NAB (Neue Aargauer Bank) mit Sitz in Aarau, Saldo per 30. September 2001
- Nr. des Titels:** 0501-26111-60
- Saldo/Wert:** CHF 27'209,05.-
- Auskündungsfrist:** 30.04.2002
- Bemerkungen:** SU.2001.51140

Gerichtspräsidium Aarau  
5001 Aarau  
(090432)

**Einmalige Veröffentlichung**

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannt Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

**1. Titel: Sparhefte**

- Lautend auf:** - Sparheft Nr. 3711.02 der Raiffeisenbank Simach, 8370 Simach, mit einem eingetragenen Saldo von CHF 2'881,40 per 31.12.1998; - Sparheft Nr. 6573.02 der Raiffeisenbank Simach, 8370 Simach, mit einem eingetragenen Saldo von CHF 802,95 per 30.12.1997
- Nr. des Titels:** -
- Saldo/Wert:** CHF 0,00.-
- Auskündungsfrist:** 25.01.2002
- Bemerkungen:** Sparhefte Manz

Gerichtspräsidium Münchwilen  
8360 Eschlikon  
(090433)

**Einmalige Veröffentlichung**

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannt Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

**1. Titel: Kassenobligation**

- Lautend auf:** Nr. 20'997 der Raiffeisenbank Bichelsee-Turbenthal, über CHF 10'000.-, lautend auf Inhaber, 8363 Bichelsee, Laufzeit 31.10.1996 - 31.10.2001, mit Coupons fällig am 31.10.2001
- Nr. des Titels:** -
- Saldo/Wert:** CHF 0,00.-
- Auskündungsfrist:** 25.01.2002
- Bemerkungen:** Kassenobligation

Gerichtspräsidium Münchwilen  
8360 Eschlikon  
(090434)

**Erste Veröffentlichung**

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannt Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

**1. Titel: Namen- und Inhaberschuldbriefe**

- Lautend auf:** -Namen-Schuldbrief von CHF 25'000.-, max. 7,5% vom 24.02.1972, Beleg IV/8418, zG des Kohler Rémy, im 3. Rang; -Inhaber-Schuldbrief von CHF 50'000.-, max. 8%, im 4. Rang; -Inhaber-Schuldbrief von CHF 50'000.-, max. 8%, im 5. Rang; -Inhaber-Schuldbrief von CHF 50'000.-, max. 8%, im 5. Rang
- Lastend auf:** Grundstück Studen-Grundbuchblatt Nr. 111-9
- Nr. des Titels:** -
- Saldo/Wert:** CHF 0,00.-
- Auskündungsfrist:** 25.10.2002
- Bemerkungen:** Z 01 2593 NUJ

Gerichtskreis II Biel - Nidau  
2501 Biel  
(090435)

**Première publication**

Le titre mentionné ci-après a disparu. Le propriétaire inconnu a l'obligation de produire le titre mentionné dans les délais d'insertion impartis à la judicature soussignée sous peine d'être déclaré nul.

**1. Titre: Actions**

- Au nom de:** -certificat no 54 de la Municipalité de Gampel pour 8'433 actions des Forces motrices valaisannes SA à Sion; -certificat no 93 de la Municipalité de Nax pour 849 actions des Forces motrices valaisannes SA à Sion; -certificat no 122 de la Municipalité de Sierre pour 28'310 actions des Forces motrices valaisannes SA à Sion; -certificat no 136 de la Municipalité de Täsch pour 5'244 actions des Forces motrices valaisannes SA à Sion; -certificat no 164a de la Municipalité de Zwischbergen pour 5'314 actions des Forces motrices valaisannes SA à Sion; -certificat no 19b de la Municipalité de Bitsch pour 1'470 actions des Forces motrices valaisannes SA à Sion
- N° du titre:** -
- Solde/Valeur:** CHF 0,00.-
- Expiration de l'échéance:** 25.04.2002
- Remarques:** C2 2001 257 1

Tribunal de Sion  
1950 Sion 2  
(090436)

**Première publication**

Le titre mentionné ci-après a disparu. Le propriétaire inconnu a l'obligation de produire le titre mentionné dans les délais d'insertion impartis à la judicature soussignée sous peine d'être déclaré nul.

**1. Titre: Cédules hypothécaires nominatives**

- Au nom de:** propriété de Georges Pasquier
- Grevant:** l'immeuble art. 1182 du registre foncier de la commune d'Attalens -no 6071 du 2 mai 1923 du capital de CHF 16'000.- en 1er rang; -no 19018 G du 12 décembre 1951 du capital de CHF 10'000.- en 2e rang
- N° du titre:** -
- Solde/Valeur:** CHF 0,00.-
- Expiration de l'échéance:** 25.10.2002

Greffe du Tribunal de la Veveyse  
1618 Châtel-St-Denis  
(090437)

**Première publication**

Le titre mentionné ci-après a disparu. Le propriétaire inconnu a l'obligation de produire le titre mentionné dans les délais d'insertion impartis à la judicature soussignée sous peine d'être déclaré nul.

**1. Titre: Cédules hypothécaires en faveur du porteur**

- Au nom de:** trois cédules hypothécaires en faveur du porteur, toutes trois de CHF 20'000.-, propriétés de RAUIS SA, la première du 12.03.1987, en cinquième rang, la deuxième du 12.03.1987, en sixième rang et la troisième du 21.09.1988, en septième rang
- Grevant:** les articles 125a et 125b du registre foncier de la commune d'Avry-sur-Matran.
- N° du titre:** -
- Solde/Valeur:** CHF 0,00.-
- Expiration de l'échéance:** 25.10.2002

Tribunal civil de l'arrondissement de la Sarine  
1702 Fribourg  
(090438)

**Erste Veröffentlichung**

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannt Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

**1. Titel: Schuldbrief**

- Lautend auf:** zu Gunsten Herrn Johann Hofer
- Lastend auf:** Koppigen-Grundbuchblatt Nr. 851, in der 1. Pfandstelle
- Nr. des Titels:** Beleg 94/0
- Saldo/Wert:** CHF 25'000.-
- Ausgestellt am:** 13.01.1978
- Auskündungsfrist:** 25.10.2002
- Bemerkungen:** Z 01 1383 VJ

Gerichtskreis V Burgdorf-Fraubrunnen  
3400 Burgdorf  
(090439)

**Einmalige Veröffentlichung**

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannt Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

**1. Titel: Namensparheft**

- Lautend auf:** Berner Kantonalbank, Saldo per 23.08.2001
- Nr. des Titels:** 41 2.025.981.86
- Saldo/Wert:** CHF 23'732,35.-
- Auskündungsfrist:** 25.01.2002
- Bemerkungen:** Z 01 4550 TRU

Gerichtskreis VIII Bern-Laupen  
3011 Bern  
(090440)

**Einmalige Veröffentlichung**

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannt Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

**1. Titel: Sparheft**

- Lautend auf:** Raiffeisenbank Waldstätte Brunnen, Saldo per 26.09.2001 lautend auf Dr. Beat Borer, Steinen (Eigentümer Dr. Beat Borer, Steinen)
- Nr. des Titels:** 11987
- Saldo/Wert:** CHF 30'888,25.-
- Auskündungsfrist:** 25.01.2002
- Bemerkungen:** SV 2001/125

Bezirksgericht Schwyz  
6431 Schwyz  
(090441)

**Première publication**

Le titre mentionné ci-après a disparu. Le propriétaire inconnu a l'obligation de produire le titre mentionné dans les délais d'insertion impartis à la judicature soussignée sous peine d'être déclaré nul.

**1. Titre: Cédule hypothécaire**

- Au nom de:** Fritz Bigler, Marianne Hafner née Bürgli et Béatrice Bürgli-Krishnamurthy
- Grevant:** comme gage collective en 1er rang les immeubles feuillets no 147 et 210 de Péry et au 2e rang les immeubles feuillets no 149, 153, 211 et 650 de Péry et 188 de La Heutte
- N° du titre:** -
- Solde/Valeur:** CHF 20'000.-
- Débité le:** 18.04.1962
- Expiration de l'échéance:** 25.10.2002
- Remarques:** C 2001 1224

Arondissement judiciaire I  
2740 Moutier  
(090442)

**Deuxième publication**

Le titre mentionné ci-après a disparu. Le propriétaire inconnu a l'obligation de produire le titre mentionné dans les délais d'insertion impartis à la judicature soussignée sous peine d'être déclaré nul.

**1. Titre: Obligation hypothécaire au porteur**

- Grevant:** en 2e rang l'article no 780, folio 12, sis Eterpey, Commune de Nendaz en Valais
- N° du titre:** PJ no 9269-1975
- Solde/Valeur:** CHF 65'000.-
- Expiration de l'échéance:** 24.10.2002

Tribunal civil de l'arrondissement de la Sarine  
1702 Fribourg  
(090443)

**Zweite Veröffentlichung**

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannt Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

**1. Titel: 2 Schuldbriefe**

- Lastend auf:** Adelboden-Grundbuchblatt Nr. 2616 -Wert CHF 85'000.- vom 11.07.1962, Beleg III/6113, im 1. Rang -Wert CHF 23'000.-, vom 17.12.1962, Beleg III/6412, im 2. Rang
- Nr. des Titels:** -
- Saldo/Wert:** CHF 0,00.-
- Auskündungsfrist:** 24.10.2002
- Bemerkungen:** Z 01 660 LE1

Gerichtskreis XII Frutigen-Niedersimmental  
3752 Wimmis  
(090444)

**Zweite Veröffentlichung**

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannt Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

**1. Titel: Schuldbrief**

- Lautend auf:** zugunsten von Jakob Kurzen
- Lastend auf:** Frutigen-Grundbuchblatt Nm. 811, 1205, 1896, 3488, 4806
- Nr. des Titels:** Beleg 1798
- Saldo/Wert:** CHF 11'500.-
- Ausgestellt am:** 09.10.1984
- Auskündungsfrist:** 24.10.2002
- Bemerkungen:** Z 01 646 LE1

Gerichtskreis XII Frutigen-Niedersimmental  
3752 Wimmis  
(090445)

**Zweite Veröffentlichung**

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannt Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

**1. Titel: Schuldbriefe**

- Lautend auf:** beide zG der Schweiz. Bankgesellschaft Biel
- Lastend auf:** Biel-Grundbuch Nr. 5377 -Wert CHF 200'000.-, 10%, vom 04.12.1996, Beleg 1793, im 1. Rang -Wert CHF 180'000.-, 10%, vom 04.12.1996, Beleg 1793, im 2. Rang
- Nr. des Titels:** -
- Saldo/Wert:** CHF 0,00.-
- Auskündungsfrist:** 24.10.2002
- Bemerkungen:** Z 01 2434 NUJ

Gerichtskreis II Biel - Nidau  
2501 Biel  
(090446)

**Dritte Veröffentlichung**

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannt Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

**1. Titel: Namensschuldbriefe**

- Lastend auf:** Namensschuldbrief für CHF 70'000.-, ausgestellt am 05.08.1954, Schuldner zur Zeit der Errichtung: Alfred Frauenfelder, geb. 1915, von Winterthur und Adlikon, Langgertenstrasse 12, Zollikon; Gläubigerin zur Zeit der Errichtung: Schweizerische Unfallversicherungs-Gesellschaft, Winterthur, lastend an erster Pfandstelle auf dem Grundstück in der Gemeinde Zollikon, Kat.-Nr. 6800, Grundbuchblatt 2911, Langgertenstrasse 12, Zollikon, heute im Eigentum von Ronny Fritz Bachenheimer und Tal-Tova-Lea Bachenheimer-Borenstein, Miteigentümer zu je 1/2, Bühlstrasse 10, 8125 Zollikon, heute im Eigentum von Ronny Fritz Bachenheimer und Tal-Tova-Lea Bachenheimer-Borenstein, Miteigentümer zu je 1/2, Bühlstrasse 10, 8125 Zollikon, heute im Eigentum von Ronny Fritz Bachenheimer und Tal-Tova-Lea Bachenheimer-Borenstein, Miteigentümer zu je 1/2, Bühlstrasse 10, 8125 Zollikon
- Nr. des Titels:** -
- Saldo/Wert:** CHF 0,00.-
- Auskündungsfrist:** 22.02.2002
- Bemerkungen:** ES010001

Bezirksgericht Meilen  
8706 Meilen  
(090447)

**Dritte Veröffentlichung**

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannt Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

**1. Titel: Namensschuldbrief**

- Lautend auf:** Aargauische Kantonalbank, Baden
- Lastend auf:** GB Wettingen Nr. 3291 im 1. Rang, Plan 46, Parzelle 4201, Maximalzinssatz 6%
- Nr. des Titels:** -
- Saldo/Wert:** CHF 48'000.-
- Ausgestellt am:** 03.11.1934
- Auskündungsfrist:** 22.10.2002

Bezirksgericht Meilen  
8706 Meilen  
(090447)

**Dritte Veröffentlichung**

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannt Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

**1. Titel: Namensschuldbrief**

- Lautend auf:** Aargauische Kantonalbank, Baden
- Lastend auf:** GB Wettingen Nr. 3291 im 1. Rang, Plan 46, Parzelle 4201, Maximalzinssatz 6%
- Nr. des Titels:** -
- Saldo/Wert:** CHF 48'000.-
- Ausgestellt am:** 03.11.1934
- Auskündungsfrist:** 22.10.2002

8. **Bemerkungen:** SU.2001.51561  
Bezirksgericht Baden  
5400 Baden  
(090448)

Dritte Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskunftsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

- Titel: Namen-Schuldbrief**
- Lautend auf:** Grunder Bendicht
- Lastend auf:** als Gesamtpfandrecht je im 8. Rang auf Vechigen-Grundbuchblätter Nrn. 560, 599, 664, 778, 2949, je im 10. Rang auf Vechigen-Grundbuchblätter Nrn. 530, 546, 607 und je im 11. Rang auf Vechigen-Grundbuchblätter Nrn. 302, 303, 324, 564, 571, 619, 645, 689, 892 und 3325
- Nr. des Titels:** Beleg 1996/9803
- Saldo/Wert:** CHF 50'000,-
- Ausgestellt am:** 01.10.1996
- Auskunftsfrist:** 23.10.2002
- Bemerkungen:** Z 01 5027  
Gerichtskreis VIII Bern-Laupen  
3011 Bern  
(090449)

Dritte Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskunftsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

- Titel: Schuldbrief**
- Lautend auf:** Der am 19.12.1991 ins Grundbuch der Gemeinde Gempnach unter der Pj.Nr. 91'609 eingetragene Schuldbrief lautend zu Gunsten des Inhabers, des Kapitals von CHF 65'000.-, lastend im zweiten Rang auf dem Grundstück Nr. 10002 des Grundbuches der Gemeinde Gempnach, im Eigentum von Leut Theodor und Leu Doris (einfache Gesellschaft), Gempnach
- Nr. des Titels:** -
- Saldo/Wert:** CHF 65'000,-
- Auskunftsfrist:** 31.01.2002  
Gericht des Seebzirks  
3280 Murten  
(090450)

Dritte Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskunftsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

- Titel: Namensschuldbrief/Inhaberschuldbriefe**
- Lautend auf:** - Inhaberschuldbrief über CHF 25'000.- im 1. Rang auf Besitzung Grundbuchblatt Nr. 1619 "Reben" von Blauen, umfassend 8,3 Aren; - Namensschuldbrief Nr. 3530 über CHF 50'000.- im 1. Rang auf Liegenschaft 1619, Plan Nr. 3, Obere Reben, Grundbuch Blauen; - Inhaberschuldbrief Nr. 3531 über CHF 100'000.- im 2. Rang auf Liegenschaft 1619, Plan Nr. 3, Obere Reben, Reben, Grundbuch Blauen vom 07.09.1972, Beleg III 8693
- Nr. des Titels:** -
- Saldo/Wert:** CHF 0,00,-
- Auskunftsfrist:** 23.10.2002
- Bemerkungen:** 48-01/566, D 260  
Obergericht Kanton Basel-Landschaft  
4410 Liestal  
(090451)

Dritte Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskunftsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

- Titel: Namensschuldbrief**
- Lautend auf:** die Erbengemeinschaft des Hans Hort-Urech, Dürrenäsch, bzw. neu auf Edith und Emil Giedemann-Schneeberger, Dürrenäsch, als Schuldnerin, und auf Unbekannt (letzter Eintrag im Gläubigerregister: Bank in Menziken) als Gläubiger
- Lastend auf:** 1. Rang auf GB Dürrenäsch Nr. 1633, Plan 4, Parzelle 158
- Nr. des Titels:** -
- Saldo/Wert:** CHF 49'000,-
- Ausgestellt am:** 09.01.1961
- Auskunftsfrist:** 22.10.2002
- Bemerkungen:** Prozess-Nr. SU.2001.50475  
Gerichtspräsidium Kulm  
5726 Unterkulm  
(090452)

Troisième publication

Le titre mentionné ci-après a disparu. Le propriétaire inconnu a l'obligation de produire le titre mentionné dans les délais d'insertion impartis à la judicature soussignée sous peine d'être déclaré nul.

- Titel: livret d'épargne**
- Au nom de:** Adèle Michelet, Banque Raiffeisen de Nendaz
- N° du titre:** 3829.26 (ancien no 256-0001258-3)
- Saldo/Valeur:** CHF 0,00,-
- Expiration de l'échéance:** 23.04.2002
- Remarques:** C2 01 175  
Tribunal d'Hérens et Conthey  
1950 Sion 2  
(090453)

Dritte Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskunftsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

- Titel: Inhaber-Schuldbrief**
- Lastend auf:** den Grundstücken Nrn. 107, 888, 889, 983 und 987, alle Grundbuch Rickenbach, im 13. Rang
- Nr. des Titels:** -
- Saldo/Wert:** CHF 3'000,-
- Ausgestellt am:** 02.11.1952
- Auskunftsfrist:** 23.10.2002
- Bemerkungen:** Sei mehr als zehn Jahren musste nicht mehr verzinst werden, weil der Gläubiger unbekannt ist.  
Amtsgericht Sursee  
6210 Sursee  
(090454)

Dritte Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskunftsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

- Titel: Kassenobligation**
- Lastend auf:** blanko Kassenobligation der Berner Kantonalbank
- Nr. des Titels:** 2.099.016.58
- Saldo/Wert:** CHF 0,00,-
- Auskunftsfrist:** 23.04.2002  
Gerichtskreis VIII Bern-Laupen  
3011 Bern  
(090455)

Dritte Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskunftsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

- Titel: Kassenobligation**
- Lautend auf:** der Sparkasse Oflingen, 5% Kassenobligation, Laufzeit 1993 - 02.06.1998, mit Coupons 02.06.1997 ff.
- Nr. des Titels:** 12939
- Saldo/Wert:** CHF 10'000,-
- Auskunftsfrist:** 23.04.2002  
Gerichtspräsidium Zofingen  
4800 Zofingen  
(090456)

Dritte Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskunftsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

- Titel: Kassenobligation**
- Lautend auf:** der Raiffeisenbank Region Zofingen, 3% Kassenobligation, Laufzeit 26.03.1997 - 26.03.2001, mit Coupons fällig am 26.03.2000 & 26.03.2001.
- Nr. des Titels:** 5123
- Saldo/Wert:** CHF 5'000,-
- Auskunftsfrist:** 23.04.2002  
Gerichtspräsidium Zofingen  
4800 Zofingen  
(090457)

Dritte Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskunftsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

- Titel: Inhaberschuldbrief**
- Lautend auf:** Inhaberschuldbrief mit Grundpfandversicherung eingetragen im Grundbuchamt zu Brig-Gras unter Beleg Nr. 756/1989 im 5. Range mit Nachrückrecht zu Gunsten (erster Inhaber: Walter Heinzmann)

- Lastend auf:** Parzelle Nr. 5256, Plan Nr. 34, in Eigentum Hilda Heinzmann-Leiggenger, auf Gebiet der Gemeinde Visp/Eyholz
- Nr. des Titels:** -
- Saldo/Wert:** CHF 240'000,-
- Ausgestellt am:** 05.10.1989
- Auskunftsfrist:** 23.04.2002  
Bezirksgericht Visp  
3930 Visp  
(090458)

Kraftloserklärung

Annulation  
Amortamento  
Art. 971, 977, 986 OR  
Art. 971, 977, 986 CO  
Art. 971, 977, 986 CO

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier ist dem unterzeichneten Richteramt innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden. Es wird hiermit kraftlos erklärt.

- Titel: Sparheft**
- Lastend auf:** NAB (Neue Aargauer Bank) mit Sitz in Aarau, Saldo per 19.03.2001
- Nr. des Titels:** 0883-495214-10
- Saldo/Wert:** CHF 21'407,40,-
- Bemerkungen:** SU.2001.50360  
Gerichtspräsidium Aarau  
5001 Aarau  
(090459)

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier ist dem unterzeichneten Richteramt innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden. Es wird hiermit kraftlos erklärt.

- Titel: Schuldbrief**
- Lastend auf:** Schuldnerin zur Zeit der Errichtung: Ersparniskasse Olten, Filiale Schönenwerd
- Lautend auf:** GB Erlinsbach Nr. 2714, Höchstzinsfuß 6 1/2%, im 2. Rang
- Nr. des Titels:** -
- Saldo/Wert:** CHF 8'000,-
- Bemerkungen:** SU.2000.51151  
Gerichtspräsidium Aarau  
5001 Aarau  
(090460)

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier ist dem unterzeichneten Richteramt innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden. Es wird hiermit kraftlos erklärt.

- Titel: Schuldbrief**
- Lastend auf:** Bezirkskasse Laufen
- Lautend auf:** Parzelle Nr. 1475 Grundbuch Röschenz, Zins bis 6,5%, im 1. Rang
- Nr. des Titels:** 1332
- Saldo/Wert:** CHF 33'000,-
- Bemerkungen:** 48-00/865  
Obergericht Kanton Basel-Landschaft  
4410 Liestal  
(090461)

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier ist dem unterzeichneten Richteramt innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden. Es wird hiermit kraftlos erklärt.

- Titel: Kassenobligation**
- Lastend auf:** NAB (Neue Aargauer Bank) mit Sitz in Aarau, einschliesslich Coupon für 2000 und 2001, Zinssatz 3,5%, Laufzeit 5 Jahre, Titelausgabedatum 11.01.1996, Verfalldatum 11.01.2001
- Nr. des Titels:** 0730-165104292
- Saldo/Wert:** CHF 20'000,-
- Bemerkungen:** SU.2001.50392  
Gerichtspräsidium Aarau  
5001 Aarau  
(090462)

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier ist dem unterzeichneten Richteramt innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden. Es wird hiermit kraftlos erklärt.

- Titel: Sparheft**
- Lastend auf:** Raiffeisenbank Erlinsbach, Saldo per 19. März 2001
- Nr. des Titels:** 103279.83
- Saldo/Wert:** CHF 51'786,40,-
- Bemerkungen:** SU.2001.50391  
Gerichtspräsidium Aarau  
5001 Aarau  
(090463)

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier ist dem unterzeichneten Richteramt innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden. Es wird hiermit kraftlos erklärt.

- Titel: Sparhefte**
- Lastend auf:** Sparheft Nr. 0833-506230-10 (AHH Döttingen 60 SP-6810.7) der NAB (Neue Aargauer Bank) mit Sitz in Aarau, mit einem Heftsaldo von CHF 19'738,40 per 23. März 2001. - Sparheft Nr. 0833-688594-00 (AHH Döttingen 60 SP-6807.1) der NAB (Neue Aargauer Bank) mit Sitz in Aarau, mit einem Heftsaldo von CHF 16'029,95 per 23. März 2001.

- Nr. des Titels:** -
- Saldo/Wert:** CHF 0,00,-
- Bemerkungen:** SU.2001.50380  
Gerichtspräsidium Aarau  
5001 Aarau  
(090464)

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier ist dem unterzeichneten Richteramt innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden. Es wird hiermit kraftlos erklärt.

- Titel: Kassenobligation**
- Lastend auf:** AEK Thun, 3,5%, Laufzeit vom 17.01.2001 - 17.01.2003, mit Coupons per 17.01.2001 & ff.
- Nr. des Titels:** 1.431.522.10
- Saldo/Wert:** CHF 30'000,-
- Bemerkungen:** Z 01 548 FRR  
Gerichtskreis X Thun  
3601 Thun  
(090465)

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier ist dem unterzeichneten Richteramt innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden. Es wird hiermit kraftlos erklärt.

- Titel: Aktienzertifikate**
- Lastend auf:** -Aktienzertifikat Nr. 1 über 10 Namenaktien zu nominal je CHF 1'000.- der Gassner AG mit Sitz in Eglisau; -Aktienzertifikat Nr. 2 über 10 Namenaktien zu nominal je CHF 1'000.- der Gassner AG mit Sitz in Eglisau; -Aktienzertifikat Nr. 3 über 10 Namenaktien zu nominal je CHF 1'000.- der Gassner AG mit Sitz in Eglisau; -Aktienzertifikat Nr. 7 über 25 Namenaktien zu nominal je CHF 1'000.- der Gassner AG mit Sitz in Eglisau; -Aktienzertifikat Nr. 12 über 10 Namenaktien zu nominal je CHF 1'000.- der Gassner AG mit Sitz in Eglisau; -Aktienzertifikat Nr. 14 über 10 Namenaktien zu nominal je CHF 1'000.- der Gassner AG mit Sitz in Eglisau; -Aktienzertifikat Nr. 15 über 10 Namenaktien zu nominal je CHF 1'000.- der Gassner AG mit Sitz in Eglisau; -Aktienzertifikat Nr. 16 über 9 Namenaktien zu nominal je CHF 1'000.- der Gassner AG mit Sitz in Eglisau; -Aktienzertifikat Nr. 17 über 1 Namenaktien zu nominal je CHF 1'000.- der Gassner AG mit Sitz in Eglisau
- Nr. des Titels:** -
- Saldo/Wert:** CHF 0,00,-
- Bemerkungen:** E0000008/K4  
Bezirksgericht Bülach  
8180 Bülach  
(090466)

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier ist dem unterzeichneten Richteramt innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden. Es wird hiermit kraftlos erklärt.

- Titel: Anteilschein**
- Lastend auf:** Wohnbaugenossenschaft Mulin, 7513 Silvaplana -Anteilschein, lautend auf Hotel Conrad, Herr P. Conrad, 7513 Silvaplana
- Nr. des Titels:** Nr. 28
- Saldo/Wert:** CHF 5'000,-
- Bemerkungen:** W34,01  
Bezirksgericht Maloja  
7503 Samedan  
(090467)

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier ist dem unterzeichneten Richteramt innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden. Es wird hiermit kraftlos erklärt.

- Titel: Anteilscheine**
- Lastend auf:** Wohnbaugenossenschaft A l'En, 7503 Samedan -Anteilscheine Nrn. 7785-7848, à CHF 6400.-, lautend auf Erben Quinto Tosio, A l'En 5, 7503 Samedan; -Anteilscheine Nrn. 9671-9700, à CHF 3000.-, lautend auf Erben Quinto Tosio, A l'En 5, 7503 Samedan; -Anteilscheine Nr. 8168, à CHF 100.-, lautend auf Christian Badraun, Crusch 60, 7503 Samedan
- Nr. des Titels:** -
- Saldo/Wert:** CHF 0,00,-
- Bemerkungen:** W34,01  
Bezirksgericht Maloja  
7503 Samedan  
(090468)

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier ist dem unterzeichneten Richteramt innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden. Es wird hiermit kraftlos erklärt.

- Titel: Namensparheft**
- Lastend auf:** Schweizer Kantonalbank; lautend auf Josef Ulrich-Fischer (Eigentümer: Josef Ulrich-Fischer)
- Nr. des Titels:** 552121-12
- Saldo/Wert:** CHF 23'759,30,-
- Bemerkungen:** SV 2001/24  
Bezirksgericht Schwyz  
6431 Schwyz  
(090469)

**BEKB | BCBE Finanz AG, Bern**

Bilanz per 30. Juni 2001

(B 177)

**Passiven**
**Aktiven**

	31.12.00 in 1000 CHF	30.6.01 in 1000 CHF		31.12.00 in 1000 CHF	30.6.01 in 1000 CHF
Flüssige Mittel	174 679	102 994	Verpflichtungen gegenüber Banken	500 712	429 398
Forderungen aus Geldmarktpapieren	13 461	11 505	Verpflichtungen gegenüber Kunden		
Forderungen gegenüber Banken	2 097 824	2 221 659	in Spar- und Anlageform	7 885 437	7 900 964
Forderungen gegenüber Kunden	1 499 047	1 476 890	Übrige Verpflichtungen gegenüber Kunden	3 061 321	3 084 210
– davon mit Rangrücktritt	keine	keine	Kassenobligationen	703 683	758 640
Hypothekarforderungen	10 613 627	10 770 077	Anleihen und Pfandbriefdarlehen	2 971 000	2 960 000
Darlehen an Dezentium-Finanz AG	866 048	781 077	Rechnungsabgrenzungen	147 837	250 514
Handelsbestände in Wertschriften und Edelmetallen	23 961	28 082	Sonstige Passiven	405 229	365 280
– davon Wertschriften mit Rangrücktritt	966	633	Wertberichtigungen und Rückstellungen	703 857	729 735
Finanzanlagen	1 869 152	1 802 254	Reserven für allgemeine Bankrisiken	239 622	262 538
– davon Wertschriften mit Rangrücktritt	45 899	46 920	Aktienkapital	445 000	445 000
Beteiligungen	24 031	22 717	Allgemeine gesetzliche Reserve	222 500	222 600
Sachanlagen	202 147	205 240	Andere Reserven	203 325	234 225
Rechnungsabgrenzungen	77 315	132 134	Gewinnvortrag und Vorjahrgewinn	56 962	– 2 822
Sonstige Aktiven	85 193	124 334	Halbjahresgewinn	–	33 035
<b>Total Aktiven</b>	<b>17 546 485</b>	<b>17 678 961</b>	<b>Total Passiven</b>	<b>17 546 485</b>	<b>17 678 961</b>
<b>Ausserbilanzgeschäfte</b>					
Eventualverpflichtungen	59 316	63 745	Kontraktvolumen	3 038 220	3 514 330
Unwiderrufliche Zusagen	5 239	3 394	– aus Handelstätigkeit		
Einzahlungs- und Nachschussverpflichtungen	74 494	74 495	positive Wiederbeschaffungswerte	6 201	9 320
Derivative Finanzinstrumente			negative Wiederbeschaffungswerte	5 934	8 990
– aus Absicherungsgeschäften der Bank			Kontraktvolumen	449 093	693 125
positive Wiederbeschaffungswerte	24 558	32 705	Treuhandgeschäfte	94 735	105 174
negative Wiederbeschaffungswerte	2 103	4 920			

**Erfolgsrechnung 1.1.–30.6.2001**

	1.1.–30.6.00 in 1000 CHF	1.1.–30.6.01 in 1000 CHF		1.1.–30.6.00 in 1000 CHF	1.1.–30.6.01 in 1000 CHF
<b>Erfolg aus dem Zinsengeschäft</b>			<b>Betriebsertrag netto vor Erfolg aus Veräusserungen</b>		
Zins- und Diskontertrag	279 783	317 877	von Finanzanlagen	202 883	207 778
Zins- und Dividendenentrag aus Handelsbeständen	236	567	Betriebsertrag netto	212 929	217 351
Zins- und Dividendenentrag aus Finanzanlagen	42 739	36 674	<b>Geschäftsaufwand</b>		
Zinsaufwand	(186 889)	(195 591)	Personalaufwand	(66 921)	(68 926)
<b>Subtotal Erfolg Zinsengeschäft</b>	<b>135 868</b>	<b>159 527</b>	Sachaufwand	(34 148)	(35 500)
<b>Erfolg aus dem Kommissions- und Dienstleistungsgeschäft</b>			<b>Subtotal Geschäftsaufwand</b>	<b>(101 069)</b>	<b>(104 426)</b>
Kommissionsertrag Kreditgeschäft	342	370	<b>Bruttogewinn vor Erfolg aus Veräusserungen</b>		
Kommissionsertrag Wertschriften- und Anlagegeschäft	50 068	35 475	von Finanzanlagen	101 815	103 351
Kommissionsertrag übriges Dienstleistungsgeschäft	5 189	5 106	Bruttogewinn	111 860	112 925
Treuhandkommission Dezentium-Finanz AG	2 596	2 596	Abschreibungen auf dem Anlagevermögen	(28 727)	(9 376)
Kommissionsaufwand	(8 301)	(6 272)	Wertberichtigungen, Rückstellungen und Verluste	(25 885)	(33 841)
<b>Subtotal Erfolg aus dem Kommissions- und Dienstleistungsgeschäft</b>	<b>49 894</b>	<b>37 275</b>	<b>Zwischenergebnis</b>	<b>57 249</b>	<b>69 708</b>
<b>Erfolg aus dem Handelsgeschäft</b>	<b>10 968</b>	<b>8 817</b>	Ausserordentlicher Ertrag	2 708	12 552
<b>Übriger ordentlicher Erfolg</b>			Ausserordentlicher Aufwand	(20 230)	(36 724)
Erfolg aus Veräusserungen von Finanzanlagen	10 045	9 573	<b>Halbjahresgewinn vor Steuern</b>	<b>39 726</b>	<b>45 535</b>
Beteiligungsertrag	1 290	1 900	Steuern	(10 000)	(12 500)
Liegenschaftenerfolg	1 866	1 880	Halbjahresgewinn	29 726	33 035
Anderer ordentlicher Ertrag	9 541	9 961			
Anderer ordentlicher Aufwand	(6 543)	(11 583)			
<b>Subtotal übriger ordentlicher Erfolg</b>	<b>16 199</b>	<b>11 732</b>			

Die in Bilanz und Erfolgsrechnung aufgeführten Beträge sind gerundet. Das Total kann deshalb von der Summe der einzelnen Werte abweichen.

**AG RE Cie de Réassurances Générales, Fribourg**

Bilan au 31 décembre 2000

(B 289)

**Passif**
**Actif**

	Exercice courant CHF	Exercice précédent CHF		Exercice courant CHF	Exercice précédent CHF
<b>A. Liquidités</b>	<b>4 914 629</b>	<b>90 927</b>	<b>A. Capitaux propres</b>	<b>76 777 214</b>	<b>71 974 346</b>
<b>B. Créances</b>	<b>279 941</b>	<b>367 336</b>	I. Capital actions appelé/capital social	10 000 000	10 000 000
I. Créances nées d'opérations d'assurance	279 941	367 336	II. Capital-participation	–	–
1. sur des preneurs d'assurance	–	–	III. Réserves de capital	2 000 000	2 000 000
2. sur des agents et des intermédiaires	–	–	IV. Réserves de bénéfice	55 000 000	55 000 000
3. auprès des institutions d'assurance	279 941	367 336	1. Réserve légale générale	5 000 000	5 000 000
II. Autres créances sur des entreprises liées, participations, actionnaires	–	–	2. Réserve pour actions propres	–	–
III. Autres créances auprès d'autres débiteurs	–	–	3. Réserve de réévaluation	–	–
<b>C. Placements</b>	<b>108 333 211</b>	<b>110 972 781</b>	4. Réserves statutaires	–	–
I. Terrains et constructions	–	–	5. Réserves libres	50 000 000	50 000 000
II. Placements dans des entreprises liées, participations, placements auprès d'actionnaires	–	–	V. Bénéfice/perte	9 777 214	4 974 346
III. Autres placements financiers	92 450 426	94 227 248	<b>B. Passifs subordonnés</b>	<b>–</b>	<b>–</b>
1. Actions, autres titres à revenus variables et parts dans des fonds communs de placements	–	–	<b>C. Fonds pour dotations futures</b>	<b>–</b>	<b>–</b>
2. Actions propres	–	–	<b>D. Autres dettes</b>	<b>824 393</b>	<b>331 427</b>
3. Papiers-valeurs à intérêt fixe	83 106 601	93 264 572	I. Dettes nées d'opérations d'assurance	824 393	331 427
4. Prêts représentés par un titre, avec les créances inscrites dans un livre de dettes publiques	–	–	1. envers des preneurs d'assurance	–	–
5. Prêts hypothécaires	–	–	2. dépôts de primes et primes payées d'avance	–	–
6. Prêts sur polices et prestations d'assurance payées d'avance	–	–	3. envers des agents et des intermédiaires	–	–
7. Dépôts à terme et placements similaires	9 343 825	962 676	4. envers les institutions d'assurance	824 393	331 427
8. Autres placements financiers	–	–	II. Emprunts obligataires	–	–
IV. Dépôts auprès des institutions d'assurance cédantes	15 882 785	16 745 533	III. Autres dettes auprès d'entreprises liées, participations, actionnaires	–	–
D. Placements de capitaux pour les assurances vie liées à des participations	–	–	IV. Autres dettes envers les banques	–	–
E. Actifs corporels (autres que les terrains et constructions) et stocks activés	–	–	V. Autres dettes envers d'autres créanciers	–	–
F. Valeurs incorporelles	–	–	<b>Provisions techniques et autres</b>		
1. Frais d'établissement et d'extension d'activité	–	–	E. Provisions techniques, nettes de réassurance	37 891 665	41 231 567
II. Fonds de commerce	–	–	I. Report de primes	11 566 123	11 799 523
III. Autres actifs incorporels	–	–	II. Provisions mathématiques	50 285	46 388
G. Autres actifs	–	–	III. Parts d'excédents crédités aux assurés (assurance-vie)	–	–
H. Capital souscrit, appelé, mais non versé	–	–	IV. Provision pour sinistres à régler	26 275 259	29 385 656
I. Comptes de régularisation	2 731 943	2 840 039	V. Provision pour participation aux excédents et ristournes	–	–
			VI. Provision de fluctuation prescrite par la législation de surveillance	–	–
			VII. Autres provisions techniques	–	–
			F. Provisions techniques des assurances vie liées à des participations	–	–
			G. Autres provisions	766 452	733 743
			II. Dépôts reçus des réassureurs	–	–
			I. Compte de régularisation	–	–
<b>J. Somme du bilan</b>	<b>116 259 724</b>	<b>114 271 083</b>	<b>J. Somme du bilan</b>	<b>116 259 724</b>	<b>114 271 083</b>

Fribourg, 2 juillet 2001

 AG RE Cie de Réassurances Générales:  
 Hamoir, directeur

Société Générale Paris, Succursale de Zurich, Zurich

Actifs	Bilan au 30 juin 2001		(B 290) Passifs	
	31.12.00	30.6.01	31.12.00	30.6.01
	CHF	CHF	CHF	CHF
Liquidités	20 867 486	2 794 000	Engagements envers les banques	947 466 412
Créances résultant de papiers monétaires	705 882	2 673 000	Engagements envers la clientèle	1 304 759 000
Créances sur les banques	654 813 505	961 318 000	sous forme d'épargne et de placements	—
Créances sur la clientèle	24 687 248	12 681 000	Autres engagements envers la clientèle	175 158 637
Portefeuilles de titres et de métaux précieux destinés au négoce	416 174 975	493 860 000	Obligations de caisse	—
Immobilisations financières	71 520 186	68 325 000	Comptes de régularisation	13 882 632
Participations	235 462	235 000	Autres passifs	42 715 421
Immobilisations corporelles	2 708 598	2 249 000	Correctifs de valeurs et provisions	19 072 666
Comptes de régularisation	19 033 423	16 724 000	Réserves pour risques bancaires généraux	—
Autres actifs	17 549 004	11 203 000	Capital de dotations	30 000 000
<b>Total des actifs</b>	<b>1 228 295 768</b>	<b>1 572 062 000</b>	Bénéfice	—
			<b>Total des passifs</b>	<b>1 228 295 768</b>

Total des créances sur les sociétés du groupe et les participants qualifiés		Total des engagements envers les sociétés du groupe et les participants qualifiés	
204 740 243	228 455 235	367 606 542	374 168 694

Comptes de résultat au 31 juin 2001

	30.6.00	30.6.01		30.6.00	30.6.01
	CHF	CHF		CHF	CHF
<b>Produits et charges de l'activité bancaire ordinaire</b>			<b>Autres résultats ordinaires</b>		
<b>Produits des opérations d'intérêts</b>			Résultat des immeubles	—	—
Produits des intérêts et des escomptes	18 096 876	15 602 807	Autres produits ordinaires	—	119 674
Produits des intérêts et des dividendes des immobilisations financières	1 093 652	2 118 589	Autres charges ordinaires	—	—
Charges d'intérêts	-13 864 853	-13 498 968	<b>Sous-total autres résultats ordinaires</b>	—	119 674
<b>Sous-total résultat des opérations d'intérêts</b>	<b>5 325 674</b>	<b>4 222 429</b>	<b>Charges d'exploitation</b>		
<b>Résultat des opérations de commission et des prestations de service</b>			Charges de personnel	-11 215 569	-10 510 438
Produit des commissions sur les opérations de crédit	457 256	810 031	Autres charges d'exploitation	-9 215 377	-7 030 129
Produit des commissions sur les opérations de négoce de titres et sur les placements	54 547 706	33 149 480	<b>Sous-total charges d'exploitation</b>	<b>-20 430 946</b>	<b>-17 540 567</b>
Produit des commissions sur les autres prestations de service	816 812	2 228 715	<b>Bénéfice brut</b>	<b>43 791 092</b>	<b>25 013 004</b>
Charges de commissions	-1 903 360	-3 818 315	Bénéfice	—	—
<b>Sous-total résultat des opérations de commission et des prestations de service</b>	<b>53 918 413</b>	<b>32 369 911</b>	<b>Bénéfice brut</b>	<b>43 791 092</b>	<b>25 013 004</b>
<b>Résultat des opérations de négoce</b>	<b>4 977 952</b>	<b>5 841 558</b>	Amortissements sur l'actif immobilisé	-941 983	-620 494
			Correctifs de valeurs, provisions et pertes	—	24 208
			<b>Résultat intermédiaire</b>	<b>42 849 110</b>	<b>24 416 718</b>
			Produits extraordinaires	9 531	—
			Charges extraordinaires	—	—
			Impôts	-10 556 452	-7 100 000
			<b>Bénéfice</b>	<b>32 302 189</b>	<b>17 316 718</b>

Hors-Bilan au 30 juin 2001

	31.12.00	30.6.01
	CHF	CHF
Engagements conditionnels	132 508 792	90 917 683
Engagements irrévocables	2 890 198	8 126 960
Crédits par engagement	913 763	5 383 114
<b>Instruments financiers dérivés</b>		
Valeurs de remplacement positives	—	—
Valeurs de remplacement négatives	—	—
Montant du sous-jacent	192 748 668	125 109 208
Opérations fiduciaires	—	—

Alcover AG, Zug

Aktiven	Bilanz per 31. Dezember 2000		(B 291) Passiven	
	Berichtsjahr	Vorjahr	Berichtsjahr	Vorjahr
	CHF	CHF	CHF	CHF
<b>A. Flüssige Mittel</b>	<b>78 636</b>	<b>15 837</b>	<b>A. Eigenkapital</b>	<b>73 049 102</b>
<b>B. Forderungen</b>	<b>1 678 760</b>	<b>10 057 748</b>	I. Eingefordertes Aktienkapital/Genossenschaftskapital	50 000 000
I. Forderungen aus dem Versicherungsgeschäft	265 957	7 480 843	II. Partizipationskapital	—
1. an Versicherungsnehmer	265 957	314 381	III. Kapitalreserven	—
2. an Agenten und Vermittler	—	7 166 462	IV. Gewinnreserven	17 293 500
3. an Versicherungsgesellschaften	—	—	1. Gesetzliche Gewinnreserve	1 598 500
II. Sonstige Forderungen an verbundene Unternehmen, Beteiligungen, Aktionäre	1 412 803	2 017 081	2. Reserve für eigene Aktien	—
III. Sonstige Forderungen an andere Schuldner	—	559 824	3. Aufwertungsreserve	—
C. Kapitalanlagen	327 552 949	270 280 011	4. Statutarische Reserven	5 695 000
I. Grundstücke und Bauten	—	—	5. Freiwillige Reserven	10 000 000
II. Kapitalanlagen in verbundenen Unternehmen, Beteiligungen, bei Aktionären	252 419 262	208 775 108	V. Bilanzgewinn/Bilanzverlust	5 755 602
III. Andere Kapitalanlagen	75 133 687	61 504 903	B. Nachrangige Verbindlichkeiten	—
1. Aktien, andere nicht festverzinsliche Wertpapiere und Anteile an Anlagefonds	—	—	C. Fonds für spätere Zuweisungen	—
2. Eigene Aktien	—	—	D. Andere Verbindlichkeiten	81 187
3. Festverzinsliche Wertpapiere	75 133 687	61 504 903	I. Verbindlichkeiten aus dem Versicherungsgeschäft	—
4. Schuldscheindarlehen und Schuldbuchforderungen	—	—	1. gegenüber Versicherungsnehmern	—
5. Hypothekendarlehen	—	—	2. Prämiendepots und vorausbezahlte Prämien	—
6. Policendarlehen und vorausbezahlte Versicherungsleistungen	—	—	3. gegenüber Agenten und Vermittlern	—
7. Festgelder und ähnliche Kapitalanlagen	—	—	4. gegenüber Versicherungsgesellschaften	—
8. Sonstige Kapitalanlagen	—	—	II. Anleiheverbindlichkeiten	—
IV. Depotforderungen aus in Rückdeckung übernommenem Versicherungsgeschäft	—	—	III. Sonstige Verbindlichkeiten gegenüber verb. Unternehmen, Beteiligungen, Aktionären	—
D. Kapitalanlagen für anteilgebundene Lebensversicherungen	—	—	IV. Sonstige Verbindlichkeiten gegenüber Banken	—
E. Sachanlagen (ohne Grundstücke und Bauten), aktivierte Vorräte	—	—	V. Sonstige Verbindlichkeiten gegenüber andern Gläubigern	81 187
F. Immaterielle Werte	—	—	<b>Versicherungstechnische Rückstellungen und übrige</b>	
I. Aufwendungen für die Errichtung, Erweiterung oder Umstellung des Unternehmens	—	—	E. Versicherungstechnische Rückstellungen für eigene Rechnung	257 887 226
II. Geschäfts- oder Firmenwert	—	—	I. Prämienüberträge	13 858 425
III. Sonstige immaterielle Aktiven	—	—	II. Deckungskapital	—
G. Sonstige Vermögensgegenstände	211 992	158 406	III. Gutgeschriebene Überschussanteile der Versicherten (Lebensversicherung)	—
H. Eingefordertes, aber nicht einbezahltes Kapital	—	—	IV. Schadenrückstellung	244 028 801
I. Rechnungsabgrenzungsposten	2 106 929	1 752 314	V. Rückstellung für erfolgsabhängige und erfolgsunabhängige Überschussbeteiligung	—
			VI. Aufsichtsrechtlich vorgeschriebene Schwankungsrückstellung	—
			VII. Sonstige versicherungstechnische Rückstellungen	—
			F. Versicherungstechnische Rückstellungen für anteilgebundene Lebensversicherungen	—
			G. Andere Rückstellungen	692 938
			H. Depotverbindlichkeiten aus in Rückdeckung gegebenem Versicherungsgeschäft	—
			I. Rechnungsabgrenzungsposten	—
			<b>J. Bilanzsumme</b>	<b>331 629 266</b>
J. Bilanzsumme	331 629 266	282 264 316		

Zug, 5. Juni 2001

Alcover AG:  
 C.J. Allan A. Lüscher

**Allianz Lebensversicherung (Schweiz) AG, Zürich**
**Bilanz per 31. Dezember 2000**

(B 292)

Passiven

Aktiven	Berichtsjahr		Vorjahr		Berichtsjahr	Vorjahr	
	CHF	CHF	CHF	CHF		CHF	CHF
A. Flüssige Mittel	30 068 731	42 975 107			62 025 878	60 645 530	
B. Forderungen	18 113 646	15 219 731			30 000 000	30 000 000	
I. Forderungen aus dem Versicherungsgeschäft	15 288 978	13 183 022					
1. an Versicherungsnehmer	8 703 761	10 187 972					
2. an Agenten und Vermittler	119 314	182 123					
3. an Versicherungsgesellschaften	6 465 903	2 812 927					
II. Sonstige Forderungen an verbundene Unternehmen, Beteiligungen, Aktionäre	389 221	356 717					
III. Sonstige Forderungen an andere Schuldner	2 435 447	1 679 992					
C. Kapitalanlagen	1 239 280 330	1 152 963 415					
I. Grundstücke und Bauten	90 539 983	85 868 583					
II. Kapitalanlagen in verbundenen Unternehmen, Beteiligungen, bei Aktionären	5 000 000	5 000 000					
III. Andere Kapitalanlagen	1 143 740 347	1 062 094 832					
1. Aktien, andere nicht festverzinsliche Wertpapiere und Anteile an Anlagefonds	202 617 048	194 836 690					
2. Eigene Aktien	—	—					
3. Festverzinsliche Wertpapiere	721 228 374	643 986 913					
4. Schuldscheindarlehen und Schuldbuchforderungen	162 760 000	182 726 000					
5. Hypothekendarlehen	41 881 654	30 394 154					
6. Policendarlehen und vorausbezahlte Versicherungsleistungen	12 209 073	10 151 075					
7. Festgelder und ähnliche Kapitalanlagen	3 044 198	—					
8. Sonstige Kapitalanlagen	—	—					
IV. Depotforderungen aus in Rückdeckung übernommenem Versicherungsgeschäft	—	—					
D. Kapitalanlagen für anteilgebundene Lebensversicherungen	5 978 765	2 977 366					
E. Sachanlagen (ohne Grundstücke und Bauten), aktivierte Vorräte	133 324	144 060					
F. Immaterielle Werte	—	—					
I. Aufwendungen für die Errichtung, Erweiterung oder Umstellung des Unternehmens	—	—					
II. Geschäfts- oder Firmenwert	—	—					
III. Sonstige immaterielle Aktiven	—	—					
G. Sonstige Vermögensgegenstände	—	—					
H. Eingefordertes, aber nicht einbezahltes Kapital	—	—					
I. Rechnungsabgrenzungsposten	22 964 159	21 141 581					
J. Bilanzsumme	1 316 538 955	1 235 421 260					

Zürich, 28. Juni 2001

**Eigenkapital und Verbindlichkeiten**

Eigenkapital und Verbindlichkeiten		Berichtsjahr	Vorjahr
		CHF	CHF
A. Eigenkapital		62 025 878	60 645 530
I. Eingefordertes Aktienkapital/Genossenschaftskapital		30 000 000	30 000 000
II. Partizipationskapital		—	—
III. Kapitalreserven		—	—
IV. Gewinnreserven		28 550 000	26 075 000
1. Gesetzliche Gewinnreserve		5 325 000	4 850 000
2. Reserve für eigene Aktien		—	—
3. Aufwertungsreserve		—	—
4. Statutarische Reserven		—	—
5. Freiwillige Reserven		23 225 000	21 225 000
V. Bilanzgewinn/Bilanzverlust		3 475 878	4 570 530
B. Nachrangige Verbindlichkeiten		—	—
C. Fonds für spätere Zuweisungen		—	—
D. Andere Verbindlichkeiten		35 586 973	39 787 007
I. Verbindlichkeiten aus dem Versicherungsgeschäft		34 052 178	37 623 107
1. gegenüber Versicherungsnehmern		13 881 085	12 152 655
2. Prämiendepots und vorausbezahlte Prämien		15 886 670	20 464 379
3. gegenüber Agenten und Vermittlern		1 244 930	3 294 498
4. gegenüber Versicherungsgesellschaften		3 039 493	1 711 575
II. Anleiheverbindlichkeiten		—	—
III. Sonstige Verbindlichkeiten gegenüber verb. Unternehmen, Beteiligungen, Aktionären		—	—
IV. Sonstige Verbindlichkeiten gegenüber Banken		—	—
V. Sonstige Verbindlichkeiten gegenüber andern Gläubigern		1 534 795	2 163 900
E. Versicherungstechnische Rückstellungen und übrige			
E. Versicherungstechnische Rückstellungen für eigene Rechnung		1 162 061 124	1 076 987 149
I. Prämienüberträge		12 798 855	12 832 362
II. Deckungskapital		1 081 943 312	1 000 744 514
III. Gutgeschriebene Überschussanteile der Versicherten (Lebensversicherung)		41 977 118	36 262 116
IV. Schadenrückstellung		9 341 839	11 148 157
V. Rückstellung für erfolgsabhängige und erfolgsunabhängige Überschussbeteiligung		16 000 000	16 000 000
VI. Aufsichtsrechtlich vorgeschriebene Schwankungsrückstellung		—	—
VII. Sonstige versicherungstechnische Rückstellungen		—	—
F. Versicherungstechnische Rückstellungen für anteilgebundene Lebensversicherungen		5 978 765	2 977 366
G. Andere Rückstellungen		31 681 708	35 214 808
H. Depotverbindlichkeiten aus in Rückdeckung gegebenem Versicherungsgeschäft		18 352 776	19 157 695
I. Rechnungsabgrenzungsposten		851 731	651 705
J. Bilanzsumme		1 316 538 955	1 235 421 260

Allianz Lebensversicherung (Schweiz) AG.

Dr. Gerd-Uwe Baden

M. Kampik

**AXA Nordstern Art Versicherung AG, Zürich-Glattbrugg**
**Bilanz per 31. Dezember 2000**

(B 293)

Passiven

Aktiven	Berichtsjahr		Vorjahr		Berichtsjahr	Vorjahr	
	CHF	CHF	CHF	CHF		CHF	CHF
A. Flüssige Mittel	169 832	233 652			17 160 491	16 540 668	
B. Forderungen	2 637 944	4 674 120			10 000 000	10 000 000	
I. Forderungen aus dem Versicherungsgeschäft	649 998	1 625 897					
1. an Versicherungsnehmer	509 757	628 846					
2. an Agenten und Vermittler	15 060	237 779					
3. an Versicherungsgesellschaften	125 181	759 272					
II. Sonstige Forderungen an verbundene Unternehmen, Beteiligungen, Aktionäre	1 786 823	2 897 131					
III. Sonstige Forderungen an andere Schuldner	201 123	151 092					
C. Kapitalanlagen	27 242 865	26 092 354					
I. Grundstücke und Bauten	—	—					
II. Kapitalanlagen in verbundenen Unternehmen, Beteiligungen, bei Aktionären	50 000	50 000					
III. Andere Kapitalanlagen	27 192 865	26 042 354					
1. Aktien, andere nicht festverzinsliche Wertpapiere und Anteile an Anlagefonds	6 923 626	6 000 754					
2. Eigene Aktien	—	—					
3. Festverzinsliche Wertpapiere	17 473 437	18 791 600					
4. Schuldscheindarlehen und Schuldbuchforderungen	—	—					
5. Hypothekendarlehen	—	—					
6. Policendarlehen und vorausbezahlte Versicherungsleistungen	—	—					
7. Festgelder und ähnliche Kapitalanlagen	2 795 802	1 250 000					
8. Sonstige Kapitalanlagen	—	—					
IV. Depotforderungen aus in Rückdeckung übernommenem Versicherungsgeschäft	—	—					
D. Kapitalanlagen für anteilgebundene Lebensversicherungen	—	—					
E. Sachanlagen (ohne Grundstücke und Bauten), aktivierte Vorräte	—	—					
F. Immaterielle Werte	—	—					
I. Aufwendungen für die Errichtung, Erweiterung oder Umstellung des Unternehmens	—	—					
II. Geschäfts- oder Firmenwert	—	—					
III. Sonstige immaterielle Aktiven	—	—					
G. Sonstige Vermögensgegenstände	—	—					
H. Eingefordertes, aber nicht einbezahltes Kapital	—	—					
I. Rechnungsabgrenzungsposten	452 673	793 597					
J. Bilanzsumme	30 503 314	31 793 723					

Zürich-Glattbrugg, 21. Juni 2001

**Eigenkapital und Verbindlichkeiten**

Eigenkapital und Verbindlichkeiten		Berichtsjahr	Vorjahr
		CHF	CHF
A. Eigenkapital		17 160 491	16 540 668
I. Eingefordertes Aktienkapital/Genossenschaftskapital		10 000 000	10 000 000
II. Partizipationskapital		—	—
III. Kapitalreserven		—	2 000 000
IV. Gewinnreserven		4 435 000	1 725 000
1. Gesetzliche Gewinnreserve		4 435 000	1 725 000
2. Reserve für eigene Aktien		—	—
3. Aufwertungsreserve		—	—
4. Statutarische Reserven		—	—
5. Freiwillige Reserven		—	—
V. Bilanzgewinn/Bilanzverlust		2 725 491	2 815 668
B. Nachrangige Verbindlichkeiten		—	—
C. Fonds für spätere Zuweisungen		—	—
D. Andere Verbindlichkeiten		2 053 898	3 192 831
I. Verbindlichkeiten aus dem Versicherungsgeschäft		658 901	1 331 154
1. gegenüber Versicherungsnehmern		—	—
2. Prämiendepots und vorausbezahlte Prämien		—	—
3. gegenüber Agenten und Vermittlern		224 449	545 495
4. gegenüber Versicherungsgesellschaften		434 452	785 659
II. Anleiheverbindlichkeiten		—	—
III. Sonstige Verbindlichkeiten gegenüber verb. Unternehmen, Beteiligungen, Aktionären		1 167 166	1 575 826
IV. Sonstige Verbindlichkeiten gegenüber Banken		—	—
V. Sonstige Verbindlichkeiten gegenüber andern Gläubigern		227 831	285 851
E. Versicherungstechnische Rückstellungen und übrige			
E. Versicherungstechnische Rückstellungen für eigene Rechnung		9 860 749	11 306 936
I. Prämienüberträge		3 627 000	3 321 000
II. Deckungskapital		—	—
III. Gutgeschriebene Überschussanteile der Versicherten (Lebensversicherung)		—	—
IV. Schadenrückstellung		6 233 749	7 985 936
V. Rückstellung für erfolgsabhängige und erfolgsunabhängige Überschussbeteiligung		—	—
VI. Aufsichtsrechtlich vorgeschriebene Schwankungsrückstellung		—	—
VII. Sonstige versicherungstechnische Rückstellungen		—	—
F. Versicherungstechnische Rückstellungen für anteilgebundene Lebensversicherungen		—	—
G. Andere Rückstellungen		1 428 176	753 288
H. Depotverbindlichkeiten aus in Rückdeckung gegebenem Versicherungsgeschäft		—	—
I. Rechnungsabgrenzungsposten		—	—
J. Bilanzsumme		30 503 314	31 793 723

AXA Nordstern Art Versicherung AG.

Terwelp Thomas

**Öffentliches Beschaffungswesen**  
Marchés publics  
Acquisti pubblici

**Ausschreibungen nach WTO**  
Appels d'offres conformément à l'OMC  
Bandi di concorso in donformità all'OMC

Lieferaufträge Fournitures Forniture

Bund Confédération Confederazione

**1. Auftraggeberin**

1.1 Offizieller Name und Adresse des Auftraggebers:

**Gruppe Rüstung**

**Papiermühlestrasse 23b**

**3003 Bern / CH**

Telefon 031 324 55 80/Fax 031 324 01 66

1.2 Teilnahmeanträge sind an folgende Adresse zu schicken:

**Gruppe Rüstung**

**Kaufmännische Sektion 323**

**Papiermühlestrasse 23b**

**3003 Bern / CH**

Telefon 031 324 55 80/Fax 031 324 01 66

1.3 Art des Auftrags: Bund

1.4 Verfahrensart: Selektives Verfahren

1.5 Auftragsart: Lieferauftrag

**2. Auftragsgegenstand**

2.1 Art des Lieferauftrags: Kauf

2.2 Projektziel der Beschaffung:

**4 Reinigungsanlagen**

2.3 Abkürzungen / Projektnummer: 9002327

2.4 Nummer des Gemeinschaftsvokabular (CPV): 34000000

2.5 Detaillierter Produktbeschreibung: Klimatisierte Führerkabine (Heizung, Lüftung, Klimaanlage, Staubfilter und Dachluke), hydrostatischer Antrieb, Dieselmotor, Allrad- oder Knicklenkung, Dislokationsgeschwindigkeit ca. 60-80 km/h, Arbeitsgeschwindigkeit ca. 20 km/h, Arbeitsbreite ca. 3,3 m, Fronten links und rechts hydraulisch heben- und schwenkbar, Schmutzbehälter ca. 5 M3 aus korrosionsbeständigem und abriebfestem Material, Wasserprüfanlage, Wassertank mind. 1000 l aus korrosionsbeständigem Material, Handpistolen für Wasser, Hecksaugschlauch, Schwemmbalken mit Hochdruck

2.6 Ort der Lieferung: Bern

2.7 Aufteilung in Lose: Nein

2.8 Varianten zugelassen: Nein

2.9 Werden Teilangebote zugelassen: Nein

2.10 Liefertermin: vom 15.06.2002 bis 27.09.2002

**3. Bedingungen**

3.1 Kautions / Sicherheiten: keine

3.2 Zahlungsbedingungen: Werden später verhandelt

3.3 Einzelbeziehbare Kosten: Keine

3.4 Bietergemeinschaften: ausgeschlossen

3.5 Eignungskriterien:

- Leistungsfähige Firma (Generalvertretung oder Hersteller) mit Liefer- und Servicestellen in der Schweiz

- Ausrüstung der Fahrzeuge und Anbaugeräte der schweizerischen Strassenverkehrsgesetzgebung entsprechend

- Ersatzteilgarantie auf 20 Jahre zu marktüblichen Preisen und die für die Funktion der Fahrzeuge wichtigsten Ersatzteile müssen während der vorgesehenen Nutzungsdauer innerhalb 12 Stunden lieferbar sein

3.6 Geforderte Nachweise:

- Nachweis, dass die im Produktbeschreibung aufgeführten Fahrzeuge und Anbaugeräte im Lieferprogramm sind

- Nachweis über die geforderte Lieferkapazität

- Nachweis über vorhandenes Qualitätssicherungssystem

- Firmenporträt

- Referenzen über die Realisierung von gleichwertigen Aufträgen

3.7 Zuschlagskriterien:

aufgrund der in den Unterlagen genannten Kriterien

3.8 Schlusstermin für die Einreichung der Teilnahmeanträge: **23.11.2001, 16.00 Uhr**

Bemerkung: Einladung zur Angebotsabgabe: ca. Mitte Dezember 2001. Mit der Einladung zur Offertstellung erhalten die interessierten Firmen die Vergabeunterlagen nur in deutscher Sprache.

VORBEHALT: Die nicht richtige, vollständige und termingerechte Beantwortung der geforderten Eignungskriterien und Nachweise (Ziffer 3.5 und 3.6) führen zum Ausschluss für die Einladung zur Angebotsrunde

3.9 Sprachen für Teilnahmeanträge: Deutsch, Französisch, Englisch

**4. Andere Informationen**

4.1 Voraussetzung für nicht dem WTO-Abkommen angehörige Länder: keine

4.2 Verhandlungen: bleiben vorbehalten

4.3 Verfahrensgrundsätze: Die Auftraggeberin vergibt öffentliche Aufträge für Leistungen in der Schweiz nur an Anbieterinnen und Anbieter, welche die Einhaltung der Arbeitsschutzbestimmungen und der Arbeitsbedingungen für Arbeitnehmer und Arbeitnehmerinnen sowie die Lohn- gleichheit für Mann und Frau, gewährleisten.

4.4 Rechtsmittelbelehrung: Gegen diese Verfügung kann innerhalb 20 Tagen seit Eröffnung bei der Rekurskommission für das öffentliche Beschaffungswesen (Avenue Tissot 8, 1006 Lausanne) schriftlich Beschwerde geführt werden.

Die Beschwerde ist im Doppel einzureichen und hat die Begehren, deren Begründung mit Angabe der Beweismittel sowie die Unterschrift der beschwerdeführenden Person oder ihrer Vertretung zu enthalten. Eine Ausfertigung des angefochtenen Entscheides und vorhandene Beweismittel sind beizulegen.

(090470)

**1. Pouvoir adjudicateur**

1.1 Nom officiel et adresse du pouvoir adjudicateur:

**Groupement de l'armement**

**Papiermühlestrasse 23b**

**3003 Bern / CH**

1.2 Les demandes de participation aux marchés sont à envoyer à l'adresse suivante:

**Groupement de l'armement**

**Papiermühlestrasse 23b**

**3003 Bern / CH**

1.3 Genre de pouvoir adjudicateur: Confédération

1.4 Mode de procédure choisi: Procédure sélective

1.5 Genre de marché: Marché de fournitures

**2. Objet du marché**

2.1 Genre du marché de fournitures: Achat

2.2 Titre du projet du marché:

**4 véhicules de nettoyage**

2.3 Référence / numéro de projet: 9002327

2.4 Numéro du vocabulaire commun des marchés publics (CPV): 34000000

2.5 Description détaillée des produits: cabine de conduite climatisée (chauffage, ventilation, climatisation, filtre à poussière et écoulille sur le toit), entraînement hydrostatique, moteur diesel, direction sur toutes les roues ou par articulation, vitesse de déplacement env. 60 - 80 km/h, vitesse de travail env. 20 km/h, largeur de travail env. 3,3 m, balais frontaux gauche et droit déplaçables en hauteur et orientables. Caisseleté d'env. 5 M3 en matériel résistant à la corrosion et au frotement, installation de pulvérisation pour l'eau, citerne à eau résistante à la corrosion avec une capacité d'au moins 1000 l, ensemble de pistoles à main pour l'eau, tuyau d'aspiration arrière, barre de rinçage à haute pression.

2.6 Lieu de la fourniture: Bern

2.7 Lotissement: Non

2.8 Variantes admises: Non

2.9 Offres partielles admises: Non

2.10 Délai de livraison: du 15.06.2002 jusqu'au 27.09.2002

**3. Conditions**

3.1 Caution / garanties: néant

3.2 Conditions de paiement: feront l'objet de négociations ultérieures

3.3 Coûts à inclure dans le prix offert: Aucun

3.4 Communautés de soumissionnaires: exclues

**3.5 Critères d'aptitude:**

- Firma ayant démontré ses capacités (représentation générale ou fabricant) avec un service de livraison et d'entretien établi en Suisse

- Equipement du véhicule et de ses accessoires embarqués selon la loi suisse sur le trafic routier

- Garantie de livraison pendant 20 ans des pièces de rechange à des prix négociables et garantie de livraison, en l'espace de 12 heures pendant toute la durée de vie prévue, des pièces détachées essentielles pour le fonctionnement du véhicule.

**3.6 Justificatifs requis:**

- Preuve que les véhicules avec leurs accessoires, présentés dans la description des produits, figurent dans le programme de livraison

- Preuve des capacités à fournir les quantités demandées

- Preuve de l'existence d'un service d'assurance-qualité

- Présentation de l'entreprise

- Références sur la réalisation de mandats semblables

**3.7 Critères d'adjudication:**

conformément aux critères cités dans les documents

3.8 Délai de clôture pour le dépôt de la demande de participation au marché: **23.11.2001, 16.00 Heures**

Remarque: Invitation à remettre une offre: vers décembre 2001. Les entreprises intéressées recevront la documentation relative à l'offre, en langue allemande, en même temps que l'invitation à remettre une offre.

Reserve: Limitation à 4 soumissionnaires pour des raisons d'efficacité, à la condition qu'un nombre suffisant d'offres soient remises durant la phase de qualification. Les soumissionnaires qui ne respectent pas le délai de réponse impartit, ou ne répondent pas correctement ou pas à la totalité des points concernant les preuves de compétence (chiffre 3.5 et 3.6), seront exclus de l'invitation à remettre une offre

Langues utilisées pour les offres: Allemand, Français, Anglais

**4. Autres informations:**

4.1 Condition pour les pays n'ayant pas adhéré aux accords de l'OMC: aucun

4.2 Négociations: restent réservées

4.3 Conditions régissant la procédure: Le pouvoir adjudicateur adjuge des marchés publics pour des prestations en Suisse uniquement à des adjudicataires qui garantissent le respect des dispositions sur la protection du travail, des conditions de travail des employés et employés de même que l'égalité de salaire entre hommes et femmes.

4.4 Indication des voies de recours: "La présente décision peut être attaquée, dans un délai de 20 jours à compter de sa notification, auprès de la Commission fédérale de recours en matière de marchés publics (Avenue Tissot 8, 1006 Lausanne). Le mémoire de recours, à présenter en deux exemplaires, indique les conclusions, motifs et moyens de preuve et porte la signature de la partie recourante ou de son mandataire; y seront joint la décision attaquée et les pièces invoquées comme moyens de preuve, lorsqu'elles sont disponibles."

(090471)

**1. Pouvoir adjudicateur**

1.1 Nom officiel et adresse du pouvoir adjudicateur:

**Groupement de l'armement**

**Papiermühlestrasse 23b**

**3003 Bern / CH**

1.2 Les demandes de participation aux marchés sont à envoyer à l'adresse suivante:

**Groupement de l'armement**

**Section commerciale 323**

**Papiermühlestrasse 23b**

**3003 Bern / CH**

1.3 Genre de pouvoir adjudicateur: Confédération

1.4 Mode de procédure choisi: Procédure sélective

1.5 Genre de marché: Marché de fournitures

**2. Objet du marché**

2.1 Genre du marché de fournitures: Achat

2.2 Titre du projet du marché:

**Climatiseur d'une puissance de 3 kW**

2.3 Référence / numéro de projet: 9002176

2.4 Numéro du vocabulaire commun des marchés publics (CPV): 29231240

2.5 Description détaillée des produits: Climatiseur d'une puissance de 3 kW pour caisses mobiles et des conteneurs construit selon les normes militaires (CEM, NEMP, protection C, protection contre les chocs et les vibrations)

2.6 Lieu de la fourniture: Thoune

2.7 Lotissement: Non

2.8 Variantes admises: Non

2.9 Offres partielles admises: Non

**3. Conditions**

3.1 Caution / garanties: néant

3.2 Conditions de paiement: En francs suisses ou en monnaie étrangère

3.3 Coûts à inclure dans le prix offert: aucun

3.4 Communautés de soumissionnaires: exclues

**3.5 Critères d'aptitude:**

- Développement et fabrication propre et performante de climatiseurs

- Expérience dans la fabrication de climatiseurs pour des caisses mobiles et des conteneurs selon les normes militaires (CEM, NEMP, protection C, protection contre les chocs et les vibrations)

- Expérience dans les documentation établie selon les normes militaires et dans l'organisation de cours d'instruction ad hoc

**3.6 Justificatifs requis:**

- Preuve d'existence d'un système d'assurance qualité

- Preuve des capacités à fournir les quantités demandées

- Références concernant la réalisation de mandats similaires

- Portrait de la firme avec indication du nombre d'employés

- Déclaration du chiffre d'affaires total de l'entreprise durant les trois derniers exercices

**3.7 Critères d'adjudication:**

conformément aux critères cités dans les documents

3.8 Délai de clôture pour le dépôt de la demande de participation au marché: **23.11.2001, 17.00 Heures**

Remarque: Invitation à remettre une offre: vers décembre 01 Les entreprises intéressées recevront la documentation relative à l'offre, en langue allemande, en même temps que l'invitation à remettre une offre.

RESERVE: Les soumissionnaires qui ne respectent pas le délai de réponse impartit, ou ne répondent pas correctement ou pas à la totalité des points concernant les preuves de compétence (chiffre 3.5 et 3.6), seront exclus de l'invitation à remettre une offre.

Langues utilisées pour les offres: Allemand, Anglais

**4. Autres informations:**

4.1 Condition pour les pays n'ayant pas adhéré aux accords de l'OMC: néant

4.2 Négociations: restent réservées

4.3 Conditions régissant la procédure: Le pouvoir adjudicateur adjuge des marchés publics pour des prestations en Suisse uniquement à des adjudicataires qui garantissent le respect des dispositions sur la protection du travail, des conditions de travail des employés et employés de même que l'égalité de salaire entre hommes et femmes.

4.4 Indication des voies de recours: "La présente décision peut être attaquée, dans un délai de 20 jours à compter de sa notification, auprès de la Commission fédérale de recours en matière de marchés publics (Avenue Tissot 8, 1006 Lausanne). Le mémoire de recours, à présenter en deux exemplaires, indique les conclusions, motifs et moyens de preuve et porte la signature de la partie recourante ou de son mandataire; y seront joint la décision attaquée et les pièces invoquées comme moyens de preuve, lorsqu'elles sont disponibles."

(090473)

**Ausschreibungen nicht der WTO unterstellt**  
Appels d'offres non soumis à l'OMC  
Bandi di concorso non sottomessi alle regole dell'OMC

**Bauaufträge** Constructions Costruzioni

Bund Confédération Confederazione

**1. Auftraggeberin**

**1.1 Offizieller Name und Adresse des Auftraggebers:**

**Alp Transit Gotthard AG**

**Abschnitt Gotthard-Basistunnel Süd**

**Via Cantonale, Casella postale 67**

**6762 Faido Stazione / CH**

Telefon 091 873 54 00/Fax 091 873 54 01

**1.2 Unterlagen sind bei folgender Adresse erhältlich:**

Ingenieurgesellschaft Alpentransit

Aussenanlagen Surselva (IG AS)

c/o Cavigelli und Partner, Via Santeri 1

7130 Ilanz / CH

Telefon 081 920 09 20/Fax 081 920 09 49

**1.3 Angebote sind an folgende Adresse zu schicken:**

AlpTransit Gotthard AG

Vermerk Los 317, Ablagerung Val Bugnei

Zentralstrasse 5

6003 Luzern / CH

Telefon 041 226 06 06

**1.4 Art des Auftraggebers:** Bund

**1.5 Verfahrensart:** Offenes Verfahren

**1.6 Auftragsart:** Bauauftrag

**2. Auftragsgegenstand**

**2.1 Art des Bauauftrags:** Ausführung

**2.2 Projekttitel der Beschaffung:**

**Los 317, Ablagerung Val Bugnei**

**2.3 Nummer des Gemeinschaftsvokabular (CPI):** 45000000

**2.4 Detaillierter Projektbeschreibung:** Ablagerung Val Bugnei

Wichtigste NPK-Kapitel 113, 181, 211, 213, 237, 241

**2.5 Ort der Ausführung:** Val Bugnei

**2.6 Aufteilung des Auftrags in Lose:** Nein

**2.7 Varianten zugelassen:** Ja

**2.8 Werden Teilangebote zugelassen:** Nein

**2.9 Ausführungsfrist:** vom 05.08.2002 bis 24.10.2008

*Bemerkungen: (richtet sich nach Los 360)*

**3. Bedingungen**

**3.1 Kaution / Sicherheiten:** Gemäss Ausschreibungsunterlagen

**3.2 Zahlungsbedingungen:** Rechnung in CHF / Zahlungsfrist 60 Tage

**3.3 Eignungskriterien:** Es gelten die folgenden Eignungskriterien:

- Nachweis der genügenden personellen und technischen Leistungsfähigkeit zur Erfüllung der terminlichen und qualitativen Vorgaben

- Nachweis der Erfahrung mit vergleichbaren Objekten mittels Referenzliste

- Nachweis genügender finanzieller Leistungsfähigkeit zur Ausführung der Arbeiten (Bonität)

- Nachweis eines unternehmensbezogenen Qualitätsmanagementsystems

**3.4 Zuschlagskriterien:**

aufgrund der in den Unterlagen genannten Kriterien

**3.5 Bedingungen für den Erhalt der Ausschreibungsunterlagen:**

Kosten CHF 250,00

Zahlungsbedingungen: Zahlung des Betrages gegen Rechnung mit ES.

**3.6 Schlusstermin für die Einreichung der Angebote:**

**18.01.2002**

*Bemerkung:* Massgebend ist der Poststempel einer schweizerischen Poststelle bzw. bei ausländischen Bewerbern der Empfangsbeleg einer schweizerischen diplomatischen oder konsularischen Vertretung.

**3.7 Sprachen für Angebote:** Deutsch

**4. Andere Informationen**

**4.1 Verhandlungen:** Werden vorbehalten. Allfällige Verhandlungen werden nur mit Anbietern geführt, deren Angebote eine Chance auf den Zuschlag haben.

**4.2 Sonstige Angaben:** Versand der Unterlagen ab dem 02.11.2001

Sämtliche Fragen zu den Unterlagen und Verfahren sind bis am 16.11.2001 schriftlich zu richten an:

AlpTransit Gotthard AG (ATG), Abschnitt Gotthard Basistunnel Süd, Telefonzentrale Swisscom, Via Cantonale/

Postfach 67, CH-6762 Faido Stazione

Fax: 091 873 54 01

Begehung:

31.10.2001, 13.30 Uhr

Treffpunkt:

7188 Sedrún, Val Bugnei, Ausstellplatz, Hauptstrasse A19,

Oberalpstrasse

(090474)

**1. Pouvoir adjudicateur**

**1.1 Nom officiel et adresse du pouvoir adjudicateur:**

**Alp Transit Gotthard AG**

**Abschnitt Gotthard-Basistunnel Süd**

**Via Cantonale, Casella postale 67**

**6762 Faido Stazione / CH**

Téléphone 091 873 54 00/Fax 091 873 54 01

**1.2 Les documents sont disponibles à l'adresse suivante:**

Ingenieurgesellschaft Alpentransit

Aussenanlagen Surselva (IG AS)

c/o Cavigelli und Partner, Via Santeri 1

7130 Ilanz / CH

Téléphone 081 920 09 20/Fax 081 920 09 49

**1.3 Genre de pouvoir adjudicateur:** Confédération

**1.4 Mode de procédure choisi:** Procédure ouverte

**1.5 Genre de marché:** Marché de travaux de construction

**2. Description détaillée des produits:**

**Lot 317, dépôt Val Bugnei**

**Les chapitres plus importants (Base CAN) 113, 181, 211, 213, 237, 241**

**3. Délai de clôture pour le dépôt des offres: 18.01.2002**

**Courrier A**

**Est déterminant le timbre d'un office postal suisse resp. pour les candidats étrangers une pièce justificative d'un représentant diplomatique ou consulaire Suisse.**

(090475)

## Publications officielles:

**Merci d'envoyer vos manuscrits  
à notre rédaction dans la mesure  
du possible par voie électronique.**

**E-mail: shab@seco.admin.ch**

**Merci de votre collaboration**

## Unternehmenspublikationen

Publications d'entreprises

Pubblicazioni d'impresa

**Eishockey Club Olten AG EHCO****Einladung zur 1. ordentlichen Generalversammlung**

vom Mittwoch, 14. November 2001, um 20.00 Uhr im Hotel Arte, Olten (Türöffnung: 19.30 Uhr)

**Traktanden:**

- Begrüssung und Feststellung der Präsenz, Wahl der Stimmzähler**
- Jahresbericht des Verwaltungsrates über das Geschäftsjahr 2000/2001**  
Der Verwaltungsrat beantragt, den Jahresbericht zu genehmigen.
- Jahresrechnung 2000/2001 und Bericht der Revisionsstelle**  
Der Verwaltungsrat beantragt, die Jahresrechnung unter Kenntnisnahme vom Bericht der Revisionsstelle zu genehmigen.
- Verwendung des Bilanzenerfolges**  
Der Verwaltungsrat beantragt, den Bilanzenerfolg (Verlust) auf das Geschäftsjahr 2001/2002 vorzutragen.
- Entlastung des Verwaltungsrates und der Geschäftsleitung**  
Es wird beantragt, den Mitgliedern des Verwaltungsrates und der Geschäftsleitung Entlastung zu erteilen.
- Wahlen**
  - Verwaltungsrat**  
Ergänzungswahlen in den Verwaltungsrat für die laufende Amtsperiode bis zur ordentlichen Generalversammlung für das Geschäftsjahr 2002/2003.
  - Revisionsstelle**  
Der Verwaltungsrat beantragt die Wiederwahl der Revisionsstelle Sudan Partner AG, Olten, für das Geschäftsjahr 2001/2002.
- Verschiedenes**

**Geschäftsbericht, Jahresrechnung**

Der Geschäftsbericht, die Jahresrechnung 2000/2001 sowie der Bericht der Revisionsstelle liegen ab 25. Oktober 2001 zur Einsichtnahme durch die Aktionäre auf dem Sekretariat der Gesellschaft (Hauptgasse 20, Olten) auf. Auf Verlangen wird den Aktionären eine Ausfertigung dieser zur Einsicht gelangenden Unterlagen zugestellt.

**Inhaberaktionäre**

Die Stimmrechtsausweise werden gegen genügenden Ausweis über den Aktienbesitz (Vorweisung der Inhaberaktien/Depotbescheinigung der Bank) am Saaleingang abgegeben.

Depotvertreter im Sinne des Art. 689d OR werden gebeten, der Gesellschaft Anzahl und Nennwert der von ihnen vertretenen Aktien rechtzeitig bekannt zu geben.

**Vereinsmitglieder EHCO2000**

Den Vereinsmitgliedern des EHCO2000, welche nicht gleichzeitig Aktionäre sind, wird Zutritt zur Generalversammlung gewährt. Sie haben jedoch weder Stimm- noch Wahlrecht und ebenfalls kein Recht zur Wortmeldung oder Antragstellung.

4600 Olten, 22. Oktober 2001  
Eishockey Club Olten AG EHCO  
Im Namen des Verwaltungsrates  
Der Präsident: Marco Dätwyler

175643

**Ginals AG, Unterbäch****Einladung zur ordentlichen Generalversammlung**

Unsere werten Aktionäre laden wir zur ordentlichen Generalversammlung ein, die wie folgt angesetzt ist:

**Mittwoch, den 21. November 2001, um 19.00 Uhr, in der Burgerstube in Unterbäch**

**Traktanden:**

- Begrüssung
  - Protokoll der letzten Generalversammlung
  - Erläuterung zum Jahresbericht und zur Jahresrechnung 2000
  - Bericht der Revisionsstelle
  - Beschlussfassung betreffend:
    - Genehmigung des Jahresberichtes 2000
    - Genehmigung der Jahresrechnung 2000
    - Verwendung des Bilanzergebnisses
    - Entlastung der Mitglieder des Verwaltungsrates
  - Orientierung über Kauf der Aktien der Ginals AG durch die Gemeinde Unterbäch
  - Beschlussfassung über Liquidation der Ginals AG
  - Wahlen:
    - Verwaltungsrat
    - Revisionsstelle
  - Diverses
- Die Jahresrechnung kann ab dem 1. November 2001 beim Präsidenten des Verwaltungsrates eingesehen werden.

Unterbäch, den 19. Oktober 2001

Ginals AG  
Der Verwaltungsrat

175647

**GIVAUDAN S.A.****Publicité des participations**

En conformité avec la Loi sur les Bourses, GIVAUDAN S.A., 5, ch. de la Parfumerie, 1214 Vernier, annonce qu'elle détiert 345 065 actions nominales propres (représentant 4% des droits de vote), 335 000 options put sur ses propres actions (position courte, représentant potentiellement 3,88% des droits de vote) et 200 000 options call sur ses propres actions (position longue, représentant potentiellement 2,32% des droits de vote). La participation totale représente potentiellement 10,2% des droits de vote.

Genève, le 16 octobre 2001.

175686

**shab.ch fosc.ch fusc.ch**

Schweizerisches  
Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse  
du commerce

Foglio ufficiale svizzero  
di commercio

**Das****Schweizerische  
Handelsamtsblatt**

ist das einzige offizielle Publikationsorgan der Eidgenossenschaft, welches regelmässig mit den neuesten amtlichen Informationen und gesetzlich vorgeschriebenen Bekanntmachungen erscheint.

Erscheinungsweise: täglich, Montag bis Freitag

Anzeigenschluss: 3 Arbeitstage vor Erscheinen,  
14 Uhr

Anzeigenmarketing  
und Verkauf:

Annoncen-Agentur Biel AG  
Längfeldweg 135  
2501 Biel  
Telefon 032 344 82 98  
Fax 032 344 83 53  
E-Mail:  
anzeigen@gassmann.ch

Schalten Sie jetzt und reservieren Sie Ihren Anzeigenraum im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Das Team der Annoncen-Agentur Biel AG steht Ihnen gerne beratend zur Seite!

**La****Feuille officielle suisse  
du commerce**

est le seul organe officiel suisse de la Confédération qui publie régulièrement les nouvelles informations ainsi que les publications légales.

Parution: quotidienne, du lundi au vendredi

Dépôt des annonces: 3 jours ouvrables avant la parution, jusqu'à 14 heures

Marketing et vente  
d'annonces:

Agence d'Annonces Bienne SA  
Ch. du Long-Champ 135  
2501 Bienne  
Téléphone: 032 344 82 98  
Fax: 032 344 83 53  
E-mail:  
anzeigen@gassmann.ch

Décidez-vous maintenant et réservez votre emplacement dans la Feuille officielle suisse du commerce. Le Team de l'Agence d'Annonces Bienne SA est à votre disposition pour vous conseiller.

**Multipar Holding AG, Glarus****Einladung zur Generalversammlung**

Dienstag, 20. November 2001, um 11.00 Uhr, an der Avenue d'Ouchy 14, in Lausanne

**Traktanden:**

1. Protokoll der ordentlichen Generalversammlung vom 3. November 2000  
*Antrag des Verwaltungsrates: Das Protokoll der ordentlichen Generalversammlung vom 3. November 2000 sei zu genehmigen.*
2. Bericht der Revisionsstelle
3. Geschäftsbericht und Jahresbericht für das Geschäftsjahr 2000  
*Antrag des Verwaltungsrates: Der Geschäftsbericht 2000 und die Jahresrechnung für das Geschäftsjahr 2000 seien zu genehmigen.*
4. Décharge-Erteilung und die Gesellschaftsorgane  
*Antrag des Verwaltungsrates: Dem Verwaltungsrat und der Direktion sei für ihre Tätigkeit im abgelaufenen Jahr Décharge zu erteilen.*
5. Beschlussfassung über die Verwendung des Bilanzgewinnes  
*Antrag des Verwaltungsrates: Die Ausschüttung einer Dividende von Fr. 345 000.- und der Vortrag von Fr. 269 745.97 auf neue Rechnung seien zu genehmigen.*
6. Wahl des Verwaltungsrates und der Revisionsstelle für ein neues Geschäftsjahr  
*Antrag des Verwaltungsrates: Die bisherigen Mitglieder des Verwaltungsrates, Herren Pierre Lavie, Emmanuel de Graffenried, seien für das neue Geschäftsjahr zu bestätigen. Die Revisionsstelle Fidinter S.A., Lausanne, sei für ein weiteres Jahr zu wählen.*
7. Verschiedenes

Das Protokoll der letzten ordentlichen Generalversammlung, die Jahresrechnung 2000, der Geschäftsbericht und der Bericht der Revisionsstelle liegen für die Aktionäre ab heute am Sitz der Gesellschaft auf.

Glarus, den 17. Oktober 2001

Im Namen des Verwaltungsrates

175645

**Fondazione per la ricerca sulla trasfusione e sui trapianti, Lugano**  
**Assegnazione borse di studio e premi per l'anno 2001**

La Fondazione per la ricerca sulla trasfusione e sui trapianti, c/o avv. Mario Borradori, corso Elvezia 4, CH-6901 Lugano potrà assegnare, per l'anno 2001, alcune borse di studio, premi o contributi a ricercatori meritevoli nell'ambito delle ricerche e dello studio del sangue.

La Fondazione offre inoltre la possibilità a giovani sotto i 30 anni in possesso di una laurea in medicina di frequentare stages annuali presso strutture ospedaliere elvetiche.

Le domande, corredate dalla documentazione d'appoggio, dovranno essere inoltrate entro e non oltre il 31 marzo 2002 al Presidente del Comitato scientifico, Dott. Paolo Rebulia, c/o Ospedale Maggiore di Milano, via Francesco Sforza 35, 20122 Milano (Italia).

Lugano, 15 ottobre 2001

Fondazione per la ricerca sulla trasfusione e sui trapianti, Lugano

175583

**Skillfte Tschappina-Lüscher-Urmein AG, Tschappina****Einladung zur ordentlichen Generalversammlung**

auf Freitag, 30. November 2001, 20.15 Uhr, im Restaurant Brauerei, Thusis

**Traktanden:**

1. Wahl des Protokollführers und der Stimmenzähler
2. Protokoll der Generalversammlung vom 24.11.2000
3. Geschäftsbericht 2000/2001  
*Antrag VR: genehmigen.*
4. Kenntnisnahme des Revisorenberichtes und Genehmigung der Jahresrechnung 2000/2001  
*Antrag VR: genehmigen.*
5. Beschlussfassung über die Verwendung des Bilanzergebnisses  
*Antrag VR: Vortrag Bilanzgewinn von Fr. 4031.70 auf neue Rechnung.*
6. Entlastung des Verwaltungsrates
7. Wahl der Revisionsstelle  
*Antrag VR: Bestätigung der bisherigen Revisionsstelle.*
8. Umfrage

Bericht des Präsidenten, Jahresrechnung sowie Bericht der Revisionsstelle liegen ab 1. November 2001 im Verkehrsbüro Urmein und Thusis zur Einsichtnahme auf.

Zutrittskarten können ab 19.30 Uhr im Versammlungslokal bezogen werden. Die Inhaberaktionäre haben die Aktientitel oder eine Bankbescheinigung über deren Hinterlegung vorzuweisen. Für Namenaktionäre genügt die Vorweisung eines persönlichen Ausweises. Stellvertretung mit schriftlicher Vollmacht gestattet.

Thusis, 1. Oktober 2001

Der Verwaltungsrat

175644

**ING INTERNATIONAL SICAV**

L-8010 Strassen, 224, route d'Arion, RC Luxembourg N° 47 586

Il est porté à la connaissance des porteurs d'actions de distribution (Classe A) de la SICAV ING International qu'avec effet au 24 octobre 2001, les dividendes suivants seront payés:

Compartment	dividende	coupon No	Classe d'actions
Dutch Equity	EUR 1.80	4	P
New Asia Equity	USD 5.98	2	P
Latin America Equity	USD 9.55	3	P
European Equity	EUR 0.81	2	P
Japanese Equity	JPY 43.00	2	P
North American Equity	USD 1.22	2	P
IT Fund	USD 1.28	2	P
EMU Equity	EUR 2.38	2	P
Global Equity	EUR 2.22	2	P
EMU Bond	EUR 10.13	3	P
Euromix Bond	EUR 1.81	4	P
Global Bond	USD 2.81	2	P
Eurocredit Fund	EUR 36 900.00	1	I (Institutionnelle)

auprès de:  
Crédit Européen S.A., 52, route d'Esch, L-2965 Luxembourg  
ING Baring Private Bank (Suisse), Glärnischstrasse 36, 8022 Zürich

Le conseil d'administration

175735

**Ruchser + Aubry AG, c/o Erich Bähler, Fahrweidstrasse 50, 5630 Muri****Einladung zur 15. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre**

auf Mittwoch, 14. November 2001, 8.00 Uhr, im Sitzungszimmer «Miro» (4. Stock), der Kaba Holding AG, Hofwisenstrasse 24, 8153 Rümlang

**Traktanden:**

1. **Eröffnung**
2. **Abnahme des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung 2000/2001**  
Antrag des Verwaltungsrates: Der Jahresbericht und die Jahresrechnung 2000/2001 werden genehmigt.
3. **Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresverlustes**  
Antrag des Verwaltungsrates: Die Versammlung beschliesst, den Jahresverlust von CHF 40 902.- wie folgt zu verwenden:  
Bilanzverlust 2000/2001 Fr. (40 902.-)  
Verlustvortrag vom Vorjahr Fr. (1 818 410.-)  
Vortrag auf neue Rechnung Fr. (1 859 312.-)
4. **Entlastung des Verwaltungsrates und der Direktion**  
Antrag des Verwaltungsrates: Die Versammlung beschliesst, dem Verwaltungsrat und der Direktion für das Geschäftsjahr 2000/2001 volle Entlastung zu erteilen
5. **Wahl der Revisionsstelle**  
Antrag des Verwaltungsrates: Die Versammlung wählt für das Geschäftsjahr 2001/2002 die PricewaterhouseCoopers AG, Zürich, als Revisionsstelle.
6. **Diverses**

Der Geschäftsbericht, der Bericht der Revisionsstelle mit der Jahresrechnung 2000/2001 und die Anträge des Verwaltungsrates werden den Aktionären vom 26. Oktober 2001 an in der Kaba Holding AG, Hofwisenstrasse 24 in 8153 Rümlang, zur Einsicht aufgelegt. Die Aktionäre können die Zusendung der aufgelegten Unterlagen in Kopie verlangen. Inhaberaktionäre können ihren Zutritt zur Versammlung gegen Vorweisung der Aktien verlangen.

5630 Muri, 25. Oktober 2001

Der Verwaltungsrat

175687

**Skillfte Flensa AG, 7212 Seewis Dorf****Einladung zur Generalversammlung**

Samstag, 10. November 2001, um 20.15 Uhr, im Restaurant Chesa Plana

- Traktanden:
1. Begrüssung
  2. Wahl eines Stimmenzählers
  3. Protokoll
  4. Rückblick der Saison 2000/2001
  5. Jahresrechnung
  6. Revisionsbericht und Décharge-Erteilung
  7. Wahlen, 1 Demission
  8. Betrieb Saison 2002
  9. Varia

Zur Generalversammlung erhalten nur Aktionäre Zutritt, die ihre Aktien oder diesbezügliche Depotscheine vorweisen.

Die Jahresrechnung sowie die Bilanz können ab sofort beim Kassier der Gesellschaft, Herrn Michael Meier, eingesehen werden.

Der Verwaltungsrat

175576

**Manotel Holding S.A. (Manotel Holding AG) (Manotel Holding Ltd.)**

Les actionnaires sont convoqués en:

**assemblée générale extraordinaire**

le 15 novembre 2001, à 10 heures  
à l'hôtel Royal Manotel S.A. - rue de Lausanne 41-43, à Genève

**Ordre du jour:**

1. Suppression du privilège de vote en vue de l'introduction de l'action unique.
2. Modification statutaire permettant la conversion d'actions au porteur en actions nominatives liées et adoption d'un nouvel article 9.
3. Conversion des 21 500 actions au porteur en actions nominatives liées.
4. Introduction de l'action unique d'une valeur nominale de Fr. 100.- chacune, nominative et liée selon statuts, (split d'une action de Fr. 1000.- en une action de Fr. 100.-).
5. Augmentation du capital actions de Fr. 30 000 000.- à Fr. 35 000 000.- par l'émission de 50 000 actions de Fr. 100.- chacune, nominatives et liées selon art. 6 des statuts, (dès la date de l'assemblée générale extraordinaire, le délai de souscription est arrêté au 30 novembre 2001, le cachet de la poste faisant foi).
6. En cas d'acceptation de l'action unique, adoption de nouveaux statuts consécutifs aux modifications précitées.
7. Délégation au président et au secrétaire du conseil d'administration, afin de constater l'exécution de ladite augmentation de capital.
8. Divers.

Genève, le 19 octobre 2001

Le conseil d'administration

175626

**Werbung**  
bringt dem unentschlossenen Käufer  
**Entscheidungshilfe**